

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD
VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2003-2004

160^e BOEK

VAN HET

REKENHOF

14^e BOEK MET OPMERKINGEN EN DOCUMENTEN
VOORGELEGD AAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD
EN AAN DE VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

DEEL I

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

160^e CAHIER

DE LA

COUR DES COMPTES

14^e CAHIER D'OBSERVATIONS ET DOCUMENTS
SOU MIS AU CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ET A L'ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

FASCICULE I^{er}

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD
VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2003-2004

160^e BOEK

VAN HET

REKENHOF

14^e BOEK MET OPMERKINGEN EN DOCUMENTEN
VOORGELEGD AAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD
EN AAN DE VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

DEEL I

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

160^e CAHIER

DE LA

COUR DES COMPTES

14^e CAHIER D'OBSERVATIONS ET DOCUMENTS
SOMIS AU CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ET A L'ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

FASCICULE I^{er}

INHOUDSTAFEL

DEEL I : BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

I. Begroting en rekeningen

Synthese van de voorafbeelding van de resultaten van de uitvoering van de begroting 2002	7
Achterstand bij de overzending van de algemene rekeningen	16
De procedures voor de vaststelling, de boeking en de inning van de rechten op ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Vervolgartikel	18

II. Betwistingen en informatie

Onderzoek van het personeelsstatuut van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhankelijk zijn	21
De coëfficiënt van de gemiddelde evolutie van de lonen bij de diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : onderzoek van de berekeningsmethode	26
Verdeling tussen de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissie van de speciale dotatie bestemd voor de financiering van het onderwijs van de voormalige provincie Brabant	29

Dienstvrijstelling wegens vakbondsactiviteiten bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhankelijk zijn	33
Subsidies tot aanmoediging van lokale investeringen van openbaar nut – Controle van de eerste driejarige periode (1998-2000)	36
Subsidies aan de vereniging MEDI-100	81

III. Openbare instellingen

Evolutie van de thesaurieën van sommige openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	82
Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) – Rekeningen 2000 en 2001 – Financieel onderzoek van de BGHM en van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) waarover ze toezicht uitoefent	96
Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) – Rekeningen 2000 en 2001 – Onderzoek van bepaalde overheidsopdrachten	107
Gewestelijk Agentschap voor Netheid « Net Brussel » (GAN) – Rekeningen 2000 en 2001	114

TABLE DES MATIERES

PREMIERE PARTIE : REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

I. Budget et comptes

Synthèse de la préfiguration des résultats de l'exécution du budget 2002	7
Retards dans la transmission des comptes généraux	16
Les procédures d'établissement, d'enregistrement et de perception des droits à recettes de la Région de Bruxelles-Capitale – Article de suivi	18

II. Controverses et informations

Analyse du statut du personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et du personnel des personnes de droit public qui en dépendent	21
Le coefficient d'évolution moyenne des salaires dans les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale : vérification de la méthode de calcul	26
Répartition, entre les Commissions communautaires flamande et française, de la dotation spéciale destinée au financement de l'enseignement hérité de l'ancienne province de Brabant	29
Octroi d'une dispense de service en raison de l'exercice d'activités syndicales au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes publics qui en dépendent	33
Subsides d'encouragement à la réalisation d'investissements d'intérêt public – Contrôle du premier triennat (1998-2000)	36
Subsides accordés à l'association MEDI-100	81

III. Organismes d'intérêt public

Evolution des trésoreries de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale	82
Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB) – Comptes 2000 et 2001 – Analyse financière de cet organisme ainsi que des Sociétés immobilières de service public (SISP) placées sous sa tutelle	96
Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) – Comptes 2000 et 2001 – Examen de certains marchés publics	107
Agence régionale pour la propreté « Bruxelles-Propreté » (ARP) – Comptes 2000 et 2001	114

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH) – Begrotingen en rekeningen 1997 en 1998	119
Haven van Brussel – Rekeningen 2000 en 2001	123

DEEL II : GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Begroting en rekeningen

Synthese van de voorafbeelding van de resultaten van de uitvoering van de begroting 2002	126
Achterstand bij de verzending van de algemene rekeningen	128

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU) – Budgets et comptes 1997 et 1998	119
Port de Bruxelles – Comptes 2000 et 2001 . . .	123

DEUXIEME PARTIE : COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Budget et comptes

Synthèse de la préfiguration des résultats de l'exécution du budget 2002	126
Retards dans la transmission des comptes généraux	128

DEEL I : BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

I. BEGROTING EN REKENINGEN

SYNTHESE VAN DE VOORAFBEELDING VAN DE RESULTATEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2002

F-2.343.109

1. Inleiding

Overeenkomstig artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit heeft het Rekenhof een voorafbeelding opgesteld van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2002.

Die wetten bepalen dat het Rekenhof de voorafbeelding in de loop van de maand mei volgend op het einde van het begrotingsjaar aan de Gewestraad moet toezenden. Wegens de moeilijkheden die het Rekenhof heeft ondervonden bij het opstellen van de tabellen van de uitvoering van de gewestbegroting, heeft het dat document pas op 23 december 2003 kunnen goedkeuren.

Die moeilijkheden herhalen zich ieder jaar opnieuw sedert in 1999 een nieuw SAP-boekhoudsysteem werd geïnstalleerd. Ze werden nog acuter in 2002 ingevolge de beslissing die het Gewest in 2001 heeft genomen om zijn in 1999 ingevoerde comptabiliteitsstelsel grondig te herwerken. Dat project heeft vertraging opgelopen aangezien de nieuwe informaticaprogramma's in de loop van 2003 nog niet feilloos werkten.

Ook hebben de comptabiliteitsdiensten van de administratie in 2002 regelmatig verkeerde gegevens aan het Rekenhof toegezonden en hebben ze eveneens nagelaten het Rekenhof te informeren over de correcties die ze in die gegevens hadden aangebracht.

In het algemeen zijn die problemen het gevolg van het feit dat het comptabiliteitsprogramma van het Gewest in wezen een systeem voor economische boekhouding is, waaraan een module begrotingsboekhouding werd toegevoegd. Doordat die module onvoldoende is geïntegreerd in het basisprogramma, produceert ze incoherente gegevens die enkel door de waakzaamheid van de gebruikers kan worden ontdekt.

Het gedeelte « vastleggingen » van deze module heeft in 2002 voor het grootste aantal disfuncties gezorgd, inzonderheid op het einde van het begrotingsjaar.

Deze voorafbeelding werd bijgevolg opgesteld op basis van gegevens waarvan niet kan worden gegarandeerd dat ze absoluut betrouwbaar zijn. De eventuele fouten in die

PREMIERE PARTIE : REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

I. BUDGET ET COMPTES

SYNTHESE DE LA PREFIGURATION DES RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET POUR L'ANNEE 2002

F-2.343.109

1. Introduction

Conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Cour a dressé une préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2002.

Alors que ces lois lui imposent d'adresser la préfiguration au Conseil de la Région dans le courant du mois de mai suivant l'année budgétaire, la Cour, en raison des importantes difficultés qu'elle a rencontrées pour établir les tableaux d'exécution du budget régional, n'a pu adopter ce document qu'en date du 23 décembre 2003.

Ces difficultés sont récurrentes depuis l'installation en 1999 d'un nouveau système comptable basé sur le logiciel SAP. Elles se sont aggravées en 2002 suite à la décision prise par la Région en 2001 de transformer fondamentalement son système de comptabilité mis en place en 1999. Ce projet de réforme a pris du retard puisque dans le courant de l'année 2003, les nouveaux programmes informatiques n'étaient pas encore parfaitement au point.

Aussi, pendant toute l'année 2002, les services comptables de l'administration ont, d'une part, transmis régulièrement à la Cour des données erronées et, d'autre part, ont négligé d'informer celle-ci des corrections qu'ils avaient opérées sur ces données.

De façon générale, les problèmes évoqués ci-avant résultent du fait que le logiciel de la comptabilité de la Région est fondamentalement un système de comptabilité économique auquel a été adjoint un module de comptabilité budgétaire. L'intégration insuffisante au logiciel de base de ce module a pour effet que celui-ci produit des données incohérentes que seule la vigilance des utilisateurs est susceptible de détecter.

C'est la partie « engagements » de ce module qui a, en 2002, provoqué le plus grand nombre de dysfonctionnements, notamment en fin d'exercice.

En conséquence, la préfiguration a été établie sur la base de données dont la fiabilité absolue ne peut être garantie. Les erreurs éventuelles entachant ces données devront être

gegevens zullen door de gewestadministratie moeten worden gecorrigeerd om later de algemene rekening voor het begrotingsjaar 2002 te kunnen opstellen.

Zoals dat reeds tijdens de voorgaande jaren het geval was, kon de overeenstemming tussen het begrotingsresultaat en het thesauriesaldo niet worden aangetoond aan de hand van de door de administratie verstrekte documenten. Die vaststelling bevestigt dat het gebruik van het boekhoudprogramma SAP werkelijk tot problemen leidt.

2. Resultaten van de uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur voor het jaar 2002

2.1 Ontvangsten

Van de 1.905,5 miljoen EUR geraamde ontvangsten heeft het Gewest in 2002 effectief 1.744,2 miljoen EUR geïnd en aangerekend. De geaffecteerde ontvangsten (38,5 miljoen EUR) buiten beschouwing gelaten, bedroegen de lopende en kapitaal-ontvangsten van het Gewest 1.705,7 miljoen EUR.

corrigées par l'administration régionale en vue de l'établissement ultérieur du compte général pour l'exercice 2002.

Enfin, à l'instar des années précédentes, la concordance entre le résultat budgétaire et le solde de trésorerie n'a pu être établie sur la base des documents fournis par l'administration. Ce constat confirme la réalité des problèmes provoqués par l'utilisation du logiciel comptable SAP.

2. Résultats de l'exécution du budget des services d'administration générale pour l'année 2002

2.1 Recettes

En 2002, en regard des 1.905,5 millions d'euros de recettes estimées, la Région a effectivement encaissé et imputé 1.744,2 millions d'euros. Hormis les recettes affectées (38,5 millions d'euros), les recettes courantes et de capital de la Région se sont élevées à 1.705,7 millions d'euros.

(in duizend EUR)	(en milliers d'euros)			
	Eerste aanpassing begroting 2002 — Premier ajustement du budget 2002	Geïnd in 2002 — Perçu en 2002	Inningspercentage — Taux de perception	% aandeel in het geheel — % du total
Niet geaffecteerde ontvangsten / Recettes non affectées	1.691.258	1.705.762	100,9 %	97,8 %
Geaffecteerde ontvangsten (*) / Recettes affectées (*)	214.312	38.527	18,0 %	2,2 %
Totaal / Total	1.905.570	1.744.289	91,5 %	

(*) Rekening houdend met 173,5 miljoen EUR geraamde leningopbrengsten, vermeld onder Deel 2, Titel 2, sectie 6 (Fonds voor het Beheer van de Gewestsschuld), waarvan 2,0 miljoen EUR effectief gerealiseerde ontvangsten /
 (*) Compte tenu de 173,5 millions d'euros de recettes d'emprunts estimées, mentionnées à la Partie 2, Titre 2, section 6 (Fonds pour la gestion de la dette régionale), dont 2,0 millions d'euros de recettes effectivement réalisées

Indien geen rekening wordt gehouden met de leningopbrengsten, bedraagt de aanwendingsgraad 100,6 % van de raming (1.742,3 miljoen EUR geboekte ontvangsten ten opzichte van 1.732 miljoen EUR geraamde ontvangsten).

S'il n'est pas tenu compte des recettes d'emprunt, le taux de réalisation atteint 100,6 % des recettes estimées (1.742,3 millions d'euros comptabilisés par rapport à 1.732 millions d'euros estimés).

De onderstaande tabel geeft een beeld van de ontvangsten gerealiseerd in 2001 en 2002

Le tableau ci-dessous compare les recettes réalisées en 2001 et 2002.

(in duizend EUR)	(en milliers d'euros)			
	Geïnd in 2002 (1) — Perçu en 2002 (1)	Geïnd in 2001 (2) — Perçu en 2001 (2)	Verschil (1) (2) — Différence (1) (2)	Verschil in % — Différence en %
– Toegewezen gedeelte van de personenbelasting / Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	555.837	974.450	– 418.613	– 43,0 %
– Gewestelijke belastingen / Impôts régionaux	714.784	327.395	387.389	+ 118,3 %
– Autonome gewestbelastingen / Taxes régionales autonomes	150.922	111.830	39.092	+ 35,0 %
– Overdracht van de Agglomeratie Brussel / Transfert de l'Agglomération de Bruxelles	149.373	117.903	31.470	+ 26,7 %
– Overdracht van de Staat bedoeld bij artikel 63, 3 ^e lid, van de wet van 16 januari 1989 (de « dode hand ») / Transfert de l'Etat fédéral visé à l'article 63, 3 ^e alinéa, de la loi du 16 janvier 1989 (« mainmorte »)	25.041	0	25.041	—
– Wedertewerkstelling van werklozen: dotatie van de federale overheid / Remise au travail de chômeurs : dotation en provenance de l'Etat fédéral	34.804	32.997	1.807	+ 5,5 %
– Stortingen aan het Reservefonds * / Versements au Fonds de réserve*	62.320	0	62.320	—
– Storting van de Staat met betrekking tot de nieuwe overgehevelde bevoegdheden * / Versement de l'Etat relatif aux nouvelles compétences transférées*	2.797	0	2.797	—
– Storting van de Staat met het oog op de uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen * / Versement de l'Etat en vertu de l'exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises*	24.789	0	24.789	—
– Bijdrage van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan het budgettaire evenwicht van het gewest * / Contribution de la Commission communautaire commune à l'équilibre budgétaire de la Région*	0	0	0	—
– Andere ontvangsten / Autres recettes	23.622	20.873	2.749	+ 13,2 %
– Totaal : Total	1.744.289	1.585.448	158.841	+ 10,0 %
– Totaal (zonder ontvangsten gemerkt met *) / Total (sans les recettes indiquées par un *)	1.654.383	1.585.448	68.935	+ 4,3 %

* Ontvangsten niet begroot in 2001

Indien geen rekening wordt gehouden met de ontvangsten die in 2001 niet werden begroot (in bovenstaande tabel gemerkt met een *), overschreden de ontvangsten van 2002 die van 2001 met 68,9 miljoen EUR. Procentueel komt dit neer op een stijging met 4,3 %.

* Recettes non budgétisées en 2001

S'il n'est pas tenu compte des recettes non budgétisées en 2001 (indiquées dans le tableau ci-dessus par un *), les recettes se sont, durant l'année 2002, accrues de 68,9 millions d'euros par rapport à celles de 2001, ce qui représente un taux d'accroissement de 4,3 %.

2.2 Uitgaven

Tijdens het begrotingsjaar 2002 werden de beleidskredieten ten belope van 2.197,1 miljoen EUR aangewend, wat overeenstemt met een aanwendingsgraad van 97,0 %. De betaalkredieten van hun kant werden aangewend ten belope van 2.026,5 miljoen EUR, of een aanwendingsgraad van 93,4 %.

In vergelijking met het begrotingsjaar 2001 is dat laatste percentage met 0,9 % verminderd voor de vastleggingen en gestegen met 5,5 % voor de ordonnanceringen. In absolute waarde stijgen de vastgelegde en geordnanceerde uitgaven niettemin met respectievelijk 390 miljoen EUR en 365 miljoen EUR.

2.3 Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Op 31 december 2002 beliep het gecumuleerd uitstaand bedrag van de vastleggingen nagenoeg 705,4 miljoen EUR, na een stijging met nagenoeg 215 miljoen EUR in 2002. Net zoals voor het begrotingsjaar 2001 heeft het Gewest in 2002 visums van vastleggingen die zonder voorwerp geworden waren, geannuleerd of verminderd. Die verminderingen zijn in het uitstaand bedrag op 31 december 2002 verwerkt.

Tot slot wordt opgemerkt dat het uitstaand bedrag van de vastleggingen sedert 1998 een constante stijging vertoont die in 2002 bijzonder opvalt.

2.4 Resultaten van de uitvoering van de begroting

Het begrotingsresultaat stemt overeen met het verschil tussen de ontvangsten die in de loop van het jaar werden geïnd en de uitgaven die in de loop van het jaar werden geordnanceerd.

RESULTATEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2002

2.2 Dépenses

Durant l'exercice 2002, les moyens d'action et de paiement ont été utilisés à concurrence de 2.197,1 millions d'euros et 2.026,5 millions d'euros, ce qui représente un taux d'utilisation de 97,0 % et de 93,4 % des crédits disponibles.

Par rapport à l'exercice 2001, ce dernier taux a diminué de 0,9 % en engagement et augmenté de 5,5 % en ordonnancement. En valeur absolue, les dépenses engagées et ordonnancées affichent néanmoins une croissance de respectivement 390 millions d'euros et 365 millions d'euros.

2.3 Encours des engagements

S'élevant, au 31 décembre 2002, à quelque 705,4 millions d'euros au total, l'encours cumulé des engagements a progressé de près de 215 millions d'euros en 2002. A l'instar de l'exercice 2001, la Région a procédé en 2002 à des annulations ou à des réductions de visas d'engagements, devenus sans objet. L'encours au 31 décembre 2002 prend en compte ces réductions.

Enfin, il convient de souligner que l'encours des engagements affiche, depuis 1998, une augmentation constante, laquelle est particulièrement marquée en 2002.

2.4 Résultats de l'exécution du budget

Le résultat budgétaire correspond à la différence entre les recettes encaissées et les dépenses ordonnancées au cours de l'année.

RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET DE 2002

(in duizend EUR)	2002			2001
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Begrotings- saldo — Solde budgétaire	Begrotings- saldo — Solde budgétaire
Algemene ontvangsten / Uitgaven op gesplitste en niet-gesplitste kredieten * (Lopende en kapitaalverrichtingen) / Recettes générales / Dépenses sur crédits dissociés * (Opérations courantes et de capital)	1.705.762	1.953.342	-247.580	- 74.402,8
Organieke fondsen / Fonds organiques	38.527	73.166	-34.639	- 1.812,1
Resultaten / Résultats	1.744.289	2.026.508	-282.219	- 76.214,9

* met inbegrip van de uitgaven ten laste van de overgedragen kredieten / * y compris les dépenses à la charge des crédits reportés

Uit de bovenstaande tabel blijkt dat de uitvoering van de begroting van het jaar 2002 wordt afgesloten met een tekort van 282,2 miljoen EUR, dat het begrotingssaldo *ex ante* benadert dat op 273,5 miljoen EUR werd vastgesteld. Dat negatief resultaat is in hoofdzaak toe te schrijven aan de lopende verrichtingen en de kapitaalverrichtingen, waarvan het saldo – 247,6 miljoen EUR (– 74,4 miljoen EUR in 2001) belooft. De verrichtingen van de organieke fondsen sluiten eveneens met een tekort van 34,6 miljoen EUR, dat hoger ligt dan dat van het jaar voordien (1,8 miljoen EUR).

De opbrengst van de geconsolideerde leningen die in de loop van het begrotingsjaar werden aangegaan, en die met miskenning van het principe van de universaliteit van de begroting niet op de begroting werd aangerekend, bedroeg 165,0 miljoen EUR.

Het netto te financieren saldo dat gelijk is aan het bruto te financieren saldo (– 282,2 miljoen EUR) vermeerderd met de aflossingen van de directe schuld (107,4 miljoen EUR), bedraagt – 174,8 miljoen EUR. De Hoge Raad voor Financiën (HRF) heeft echter verschillende correcties aangebracht aan dat bedrag overeenkomstig de bepalingen van het akkoord van 21 maart 2002 dat tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en de Gewesten was gesloten naar aanleiding van de begrotingscontrole 2002 en ter aanvulling van de conventie van 15 december 2000 ⁽¹⁾. Dat akkoord verplicht ertoe voortaan ESR 95 te gebruiken als referentiekader voor het evalueren van de begrotingsresultaten van de Gemeenschappen en de Gewesten. Voor het jaar 2002 werd een overgangsregeling ingesteld die voorzorg in een partiële toepassing van ESR 95.

De toepassing op het bovenvermelde netto te financieren saldo van de correcties die de HRF vermeldt in zijn verslag van juni-juli 2003, leidt tot een gecorrigeerd saldo van – 97,5 miljoen EUR. De maximumnorm voor het tekort (83,0 miljoen EUR) vastgelegd door de conventie van 15 december 2001, zoals gewijzigd door het akkoord van 21 maart 2002, werd dus met 14,5 miljoen EUR overschreden.

2.5 Resultaten vanuit financieel oogpunt

De werkelijke financieringsbehoeften van het Gewest voor het jaar 2002, die worden berekend door de kasontvangsten, zonder de leningen, te vergelijken met de kasuitgaven van het jaar (met inbegrip van de aflossingen van de rechtstreekse schuld), beliepen 192,1 miljoen EUR rekening houdend met het saldo van de thesaurieverrichtingen.

(1) Conventie van 15 december 2000 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende de begrotingsdoelstellingen voor de periode 2001-2005.

Il ressort du tableau ci-dessus que l'exécution du budget de l'année 2002 se clôture par un déficit de 282,2 millions d'euros, proche du solde budgétaire *ex ante*, fixé à 273,5 millions d'euros. Ce résultat déficitaire est principalement imputable aux opérations courantes et de capital, dont le solde s'élève à – 247,6 millions d'euros (– 74,4 millions d'euros en 2001). Les opérations des fonds organiques se clôturent également par un déficit de 34,6 millions d'euros, supérieur à celui de l'année précédente (1,8 million d'euros).

Quant au produit des emprunts consolidés contractés durant l'exercice, qui, en méconnaissance du principe de l'universalité du budget, n'est pas imputé budgétairement, il s'est élevé à 165,0 millions d'euros.

Le solde net à financer, égal au solde brut à financer (– 282,2 millions d'euros) augmenté des amortissements de la dette directe (107,4 millions d'euros), s'établit à – 174,8 millions d'euros. Le Conseil supérieur des Finances (CSF) a soumis ce montant à diverses corrections, conformément aux dispositions de l'accord du 21 mars 2002, conclu entre le pouvoir fédéral et les Communautés et les Régions à l'occasion du contrôle budgétaire 2002 et complétant la convention du 15 décembre 2000 ⁽¹⁾. Cet accord impose désormais d'utiliser le SEC 95 comme cadre de référence pour l'évaluation des résultats budgétaires des Communautés et des Régions. Pour l'année 2002, un régime transitoire a été instauré, prévoyant une application partielle du SEC 95.

L'application, au solde net à financer précité, des corrections mentionnées par le CSF dans son rapport de juin-juillet 2003, aboutit à un solde corrigé de – 97,5 millions d'euros. La norme de déficit maximum (83,0 millions d'euros), fixée par la convention du 15 décembre 2000, telle que modifiée par l'accord du 21 mars 2002, est donc dépassée à hauteur de 14,5 millions d'euros.

2.5 Résultats selon l'optique financière

Les besoins réels de financement de la Région pour l'année 2002, calculés en rapportant les encaissements, hors emprunts, aux décaissements de l'année (y compris les amortissements de la dette directe), se sont élevés, compte tenu du solde des opérations de trésorerie, à 192,1 millions d'euros.

(1) Convention du 15 décembre 2000 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale portant les objectifs budgétaires pour la période 2001-2005.

Dat tekort werd niet integraal gedekt door de leningen die het Gewest in 2002 had aangegaan voor een totaal van 165,0 miljoen EUR. Het verschil tussen de werkelijke financieringsbehoeften en de geleende middelen (27,1 miljoen EUR) heeft bijgedragen tot de verhoging van de schuld op korte termijn.

Ce déficit n'a pas été intégralement couvert par les emprunts contractés par la Région en 2002, le montant levé atteignant 165,0 millions d'euros. La différence entre les besoins réels de financement et les ressources empruntées (27,1 millions d'euros) a contribué à l'augmentation de la dette à court terme.

NETTO TE FINANCIEREN SALDO OP KASBASIS

SOLDE NET A FINANCER EN TERMES DE CAISSE

	(in duizend EUR) — (en milliers d'euros)	
	2002	
Geïnde ontvangsten, leningen niet meegerekend (1)	1.744.289	Recettes encaissées, hors emprunt (1)
Gedane uitgaven, met inbegrip van de aflossingen van de rechtstreekse schuld (2)	1.970.095	Dépenses encaissées, y compris les amortissements de la dette directe (2)
Saldo van de begrotingsverrichtingen (3) = (1) – (2)	– 225.806	Solde des opérations budgétaires (3) = (1) – (2)
Saldo van de thesaurieverrichtingen (4)	33.712	Solde des opérations de trésorerie (4)
Bruto te financieren saldo (5) = (3) + (4)	– 192.094	Solde brut à financer (5) = (3) + (4)
Aflossing van de rechtstreekse schuld	105.901	Amortissement de la dette directe
Aflossing van de schuld overgenomen van andere entiteiten	1.473	Amortissement de la dette reprise d'autres entités
– schuld van de Agglomeratie	81	– dette de l'Agglomération
– schuld van de provincie	1.392	– dette provinciale
Totaal aflossingen (6)	107.374	Total amortissements (6)
Netto te financieren saldo (7) = (5) + (6)	– 84.720	Solde net à financer (7) = (5) + (6)

Rekening houdend met de aflossingen (107,4 miljoen EUR) mondt het eindresultaat van de kasverrichtingen voor de diensten van algemeen bestuur uit op een netto te financieren saldo van 84,7 miljoen EUR.

Compte tenu des amortissements (107,4 millions d'euros), le résultat final des opérations de caisse débouche, pour les services d'administration générale, sur un solde net à financer de 84,7 millions d'euros.

2.6 Vergelijking van het budgettaire en financiële resultaat en vaststelling van het kassaldo

2.6 Rapprochement des résultats budgétaire et financier et établissement du solde de caisse

Zowel het budgettaire resultaat als het bruto te financieren saldo van het boekjaar 2002 vertonen een tekort van respectievelijk – 282,2 miljoen EUR en – 192,1 miljoen EUR. Het verschil tussen die twee bedragen is een gevolg van de thesaurieverrichtingen en van de overdracht naar het volgende jaar van de betaling van ordonnanties die op het einde van het boekjaar werden uitgeschreven.

Le résultat budgétaire et le solde brut à financer de l'exercice 2002 sont tous deux déficitaires (respectivement – 282,2 millions d'euros et – 192,1 millions d'euros). L'écart entre ces deux montants résulte, d'une part, de l'existence d'opérations de trésorerie et, d'autre part, du report, à l'année suivante, du paiement d'ordonnances émises en fin d'exercice.

De inaanmerkingneming van die twee factoren maakt het evenwel niet mogelijk te besluiten dat er overeenstemming bestaat tussen het begrotingssaldo en het bruto te financieren saldo van het boekjaar; tussen beide blijft immers een verschil bestaan van 556 duizend EUR. Een volledige conciliatie tussen het financiële saldo en het verschil in kassaldo van het boekjaar is bijgevolg niet mogelijk.

La prise en compte de ces deux facteurs ne permet toutefois pas de conclure à une concordance entre le solde budgétaire et le solde brut à financer de l'exercice : une différence de 556 milliers d'euros subsiste en effet entre ces deux agrégats. Il n'est dès lors pas possible de réconcilier totalement le solde financier et la variation du solde de caisse de l'exercice.

De administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft geen verklaring kunnen geven voor dat verschil.

2.7 De gewestsschuld

2.7.1 De rechtstreekse schuld

Het uitstaand bedrag van de rechtstreekse gewestsschuld, dat op het einde van het jaar 2001 1.289,7 miljoen EUR bedroeg, belooft op het einde van het boekjaar 2002 1.360,7 miljoen EUR. Het is als volgt samengesteld :

BEDRAG EN SAMENSTELLING VAN DE RECHTSTREEKSE SCHULD

L'administration de la Région de Bruxelles-Capitale n'a pu fournir aucune explication sur les raisons de cette différence.

2.7 La dette régionale

2.7.1 La dette directe

L'encours de la dette régionale directe, qui était de 1.289,7 millions d'euros au terme de l'année 2001, s'établit, à la fin de l'exercice 2002, à 1.360,7 millions d'euros. Il se décompose comme suit :

HAUTEUR ET COMPOSITION DE LA DETTE DIRECTE

(in duizend EUR)	(en milliers d'euros)		
Rechtstreekse gewestsschuld — Dette régionale directe	Uitstaand bedrag op 31.12.01 — Encours au 31.12.01	Evolutie * — Evolution	Uitstaand bedrag op 31.12.02 — Encours au 31.12.02
Gewestleningen op lange termijn / Emprunts régionaux à long terme	1.026.571 **	57.725	1.084.296
Gewestleningen op korte termijn / Emprunts régionaux à court terme	263.108	13.260	276.368
– Voorschotten op vaste termijn / Avances à terme fixe	0	0	0
– Thesauriebewijzen / Billets de trésorerie	25.000	150.000	175.000
– Debetsaldo (lopende rekening) *** / Solde débiteur (compte courant) ***	238.108 –	136.740	101.368
Totaal / Total	1.289.679	70.985	1.360.664

* Terugbetaling of aflossing = negatief getal; lening = positief getal / Remboursement ou amortissement = nombre négatif ; emprunt = nombre positif

** Bedragen gecorrigeerd door het Gewest na het opstellen van de voorafbeelding van het boekjaar 2001 / Montants rectifiés par la Région après l'établissement de la préfiguration de l'exercice 2001

*** Voor de « Fusie » in haar geheel (Diensten van algemeen bestuur + diensten met afzonderlijk beheer) / Pour l'ensemble de la « Fusion » (Services d'administration générale + Services à gestion séparée)

In de loop van 2002 is het Gewest overgegaan tot de uitgifte van een nieuwe lening op lange termijn (165 miljoen EUR) en heeft het aflossingen verricht voor 107,4 miljoen EUR. Die verrichtingen hebben geleid tot een toename met 57,7 miljoen EUR van de schuld op lange termijn die bijgevolg 1.084,3 miljoen EUR bedraagt.

De schuld op korte termijn is met 13,3 miljoen EUR gestegen ondanks de gedeeltelijke vermindering van het tekort van de rekening-courant, dat daalt naar – 101,4 miljoen EUR. Deze wijziging wordt immers meer dan gecompenseerd door de toename (150 miljoen EUR) van het uitstaand bedrag van de thesauriebewijzen uitgegeven op korte termijn.

Au cours de l'année 2002, la Région a procédé à l'émission d'un nouvel emprunt à long terme (165 millions d'euros) et a effectué des amortissements pour 107,4 millions d'euros. Ces opérations ont conduit à un accroissement de 57,7 millions d'euros de la dette à long terme qui atteint par conséquent 1.084,3 millions d'euros.

La dette à court terme, quant à elle, a subi une augmentation de 13,3 millions d'euros, malgré la résorption partielle du déficit du compte courant, qui a été ramené à – 101,4 millions d'euros. En effet, cette diminution a été plus que compensée par la croissance (+ 150 millions d'euros) de l'encours des billets de trésorerie émis à court terme.

2.7.2 De onrechtstreekse schuld

In de loop van het jaar 2002 is de onrechtstreekse schuld van het Gewest verminderd met nagenoeg 25 miljoen EUR tot 547,7 miljoen EUR. Deze evolutie hangt voornamelijk samen met de vermindering van de schulden van de MIVB (– 27,0 miljoen EUR) en van het Amortisatiefonds voor Sociale Huisvesting (– 19,5 miljoen EUR), die gedeeltelijk wordt gecompenseerd door een stijging van de schulden van het Fonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herfinanciering van de Brusselse Thesaurieën (+ 24,9 miljoen EUR).

2.8 Onderzoek van de uitvoering van bepaalde programma's

Net als de voorgaande begrotingsjaren wordt de uitvoering van de begroting 2002 gekenmerkt door vastleggingspercentages die hoger liggen dan de percentages van de ordonnanceringen. Het Rekenhof wijst er evenwel op dat het verschil tussen het totale aanwendingspercentage van de beleidskredieten (97,0 %) en dat van de betaalkredieten (93,4 %) beperkt blijft tot 3,6 % (6,4 % minder dan in 2001).

In een aantal gevallen heeft het Rekenhof een afwijkend gebruik van de toegewezen kredieten vastgesteld :

- In programma 2 van afdeling 11 : ontoereikendheid van de gesplitste kredieten met betrekking tot de subsidies toegekend op basis van de economische expansiewetten.
- In programma 2 van afdeling 16: onderbenutting van de vastleggingskredieten, inzonderheid door de vertraging opgelopen door de gemeenten bij het herzien van hun bijzonder Bestemmingsplan (BBP) op basis van het nieuwe Gewestelijk Bestemmingsplan (GPB).
- In programma 5 van afdeling 18 onderbenutting van de vastleggingskredieten ingevolge de niet-gunning van belangrijke opdrachten voor aanneming van werken en het ontbreken van de eindafrekening van de Flagey-werf in het raam van het waterbeleid.

In de loop van het begrotingsjaar 2002 namen de middelen bestemd voor het tewerkstellingsbeleid (in totaal 152,1 miljoen EUR) toe met 2,1 miljoen EUR. Deze toename had vooral tot doel de personeelsformatie van de BGDA te versterken, buurtjobs te creëren alsmede het akkoord van 29 juni 2000 toe te passen dat tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de non-profitsector was gesloten.

Uit het onderzoek van de uitvoeringrekeningen van de begroting van de BGDA blijkt dat de uitvoering van de begroting van het begrotingsjaar 2002 sluit met een batig saldo van nagenoeg 0,1 miljoen EUR, minder dus dan het saldo op het einde van de vorige twee begrotingsjaren. Het

2.7.2 La dette indirecte

Au cours de l'année 2002, la dette indirecte de la Région a diminué de près de 25 millions d'euros pour se fixer à 547,7 millions d'euros. Cette évolution est principalement liée à la réduction des dettes de la STIB (– 27,0 millions d'euros) et du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (– 19,5 millions d'euros), partiellement compensée par un accroissement des dettes du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (+ 24,9 millions d'euros).

2.8 Analyse de l'exécution de certains programmes

A l'instar de celle des exercices antérieurs, l'exécution du budget 2002 se caractérise par des taux d'engagement plus importants que ceux d'ordonnancement. La Cour souligne cependant que l'écart entre le taux d'utilisation global des moyens d'action (97,0 %) et celui des moyens de paiement (93,4 %) s'est limitée à 3,6 % (soit 6,4 % de moins qu'en 2001).

La Cour a relevé un certain nombre de cas de consommation atypique des crédits attribués :

- Au programme 2 de la division 11 : insuffisance des crédits dissociés relatifs aux subsides accordés sur la base des lois d'expansion économique.
- Au programme 2 de la division 16 : sous-consommation des crédits d'engagement, en raison notamment du retard pris par les communes dans la révision de leur plan particulier d'affectation du sol (PPAS), sur la base du nouveau plan régional d'affectation du sol (PRAS).
- Au programme 5 de la division 18 : sous-consommation des crédits d'engagement suite au défaut d'adjudication de marchés de travaux importants et à l'absence de décompte pour le chantier Flagey dans le cadre de la Politique de l'Eau.

Par ailleurs, au cours de l'année 2002, les moyens destinés à la politique de l'emploi (152,1 millions d'euros au total) ont bénéficié d'une augmentation de 2,1 millions d'euros, qui avait notamment pour objectifs le renforcement du cadre de l'ORBEM, la création d'emplois de proximité ainsi que l'application de l'accord du 29 juin 2000 conclu entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le secteur non-marchand.

Il ressort des comptes d'exécution du budget de l'ORBEM que l'exécution du budget de l'exercice 2002 se solde par un boni d'environ 0,1 million euros, inférieur à ceux observés au terme des deux exercices précédents. L'examen, par chapitre du budget, de la consommation des

onderzoek, per hoofdstuk van de begroting, van het gebruik van de kredieten geeft een gecontrasteerd beeld gekenmerkt nu eens door aanzienlijke negatieve saldi en dan weer door grote positieve saldi voor de verschillende activiteiten :

- de begrotingspost met betrekking tot de werking van de dienst sluit met een tekort van 7,2 miljoen EUR wegens de vermindering van de gewestdotatie (– 4,5 miljoen EUR) en de stijging van de uitgaven als gevolg van de toepassing van het nieuwe statuut van de gewestelijke ION goedgekeurd in 2001;
- de verrichtingen die betrekking hebben op de acties tot bevordering van de tewerkstelling vertonen zoals elk jaar een globaal positief resultaat (+ 7 miljoen EUR). Het tekort (3,3 miljoen EUR) dat op het vlak van de extrastatutaire activiteiten inzake bevordering van de tewerkstelling werd geregistreerd, is voornamelijk een gevolg van het feit dat de betalingen van de federale Staat en van het Gewest niet op elkaar aansluiten in de tijd.

3. Voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van de diensten met afzonderlijk beheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

3.1 De Grondregie

In totaal beliepen de effectief door de Grondregie geïnde ontvangsten 13,0 miljoen EUR in de loop van het jaar 2002, d.w.z. 0,1 miljoen EUR méér dan de ramingen in de aangepaste begroting. Naast zijn eigen ontvangsten en ontvangsten voor orde heeft de Regie gewestdotaties ontvangen voor een totaal bedrag van 10,3 miljoen EUR.

In de loop van 2002 heeft de Regie vastleggingen uitgevoerd voor een totaal bedrag van 16,9 miljoen EUR. Er werd een belangrijke onderbenutting van kredieten vastgesteld op het begrotingsartikel voor de oprichting van gebouwen, waarvoor de vastleggingen slechts 1,6 miljoen EUR beliepen hoewel voor 4,2 miljoen EUR kredieten waren toegekend. De in 2002 geordonnanceerde uitgaven bedroegen 13,2 miljoen EUR. Tot de bouwwerken waarvoor belangrijke ordonnancerings zijn gebeurd, behoren de laatste aanpassingen van het administratief gebouw City Center alsook de installatie van de verwarming/klimaatregeling in het gebouw Regent/Hertog.

In de loop van 2002 nam het thesauriesaldo van de Regie af van 18,2 miljoen EUR naar 15,6 miljoen EUR op 31 december 2002. Deze beschikbare middelen, die worden geconsolideerd in de gewestelijke thesaurie, blijven echter toereikend om het uitstaand bedrag van de vastleggingen (11,2 miljoen EUR) volledig aan te zuiveren, de schulden aan de leveranciers (1,2 miljoen EUR) te betalen en de derdengelden (1,8 miljoen EUR) terug te betalen.

crédits, révèle néanmoins une situation très contrastée, marquée par une alternance de déficits et de bonis importants pour les différentes activités :

- le poste du budget consacré au fonctionnement de l'Office se solde par un déficit de 7,2 millions d'euros en raison de la diminution de la dotation régionale (– 4,5 millions d'euros) et de l'augmentation des dépenses consécutives à l'application du nouveau statut des OIP régionaux, adopté en 2001;
- les opérations liées aux actions en matière de promotion de l'emploi affichent comme chaque année un résultat globalement bénéficiaire (+ 7 millions d'euros). Le déficit enregistré (3,3 millions d'euros), au niveau des activités extra-statutaires de promotion de l'emploi, est essentiellement lié à un décalage entre les paiements de l'Etat fédéral et de la Région.

3. Préfiguration des résultats de l'exécution du budget des services à gestion séparée de la Région de Bruxelles-Capitale

3.1 La Régie foncière

En 2002, les recettes effectivement encaissées par la Régie foncière ont atteint 13,0 millions d'euros, soit 0,1 million euros de plus que les estimations reprises au budget ajusté. Outre ses recettes propres et pour ordre, la Régie a perçu des dotations régionales pour un total de 10,3 millions d'euros.

Au cours de l'année 2002, la Régie a procédé à des engagements pour un total de 16,9 millions d'euros. Une importante sous-utilisation de crédits a été observée à l'article budgétaire consacré aux constructions de bâtiments, pour lequel les engagements pris n'ont atteint que 1,6 million d'euros alors que les crédits alloués s'établissaient à 4,2 millions d'euros. Quant aux dépenses ordonnancées en 2002, elles se sont élevées à 13,2 millions d'euros. Parmi les travaux de construction de bâtiments, qui ont fait l'objet d'importants ordonnancements, figurent les derniers aménagements du bâtiment administratif City Center ainsi que l'installation de chauffage/conditionnement d'air dans l'immeuble Régent/Ducale.

Au cours de l'année 2002, le solde de trésorerie de la Régie a décru, passant de 18,2 millions d'euros à 15,6 millions d'euros au 31 décembre 2002. Ces disponibilités, qui sont consolidées dans la trésorerie régionale, demeurent toutefois suffisantes pour apurer complètement l'encours des engagements (11,2 millions d'euros), honorer les dettes aux fournisseurs (1,2 million d'euros) et rembourser les fonds de tiers (1,8 million d'euros).

3.2 *Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings*

Zoals in de vorige jaren heeft de dienst de in 2002 ontvangen gewestdotatie slechts gedeeltelijk aangewend. Dat heeft tot gevolg dat zijn rekeningen, afgesloten op 31 december 2002, een gecumuleerd boni vertonen van 31,5 miljoen EUR (26,1 miljoen EUR een jaar voordien). Deze lage aanwending van de kredieten wordt verklaard door de traagheid waarmee de gemeenten projecten indienen en de aanbestedingsprocedure afsluiten, beide onontbeerlijke voorwaarden voor de vereffening van de eerste schijven van de subsidie. Een andere verklaring is de tijdrovende procedure voor de subsidiëring van werken.

3.3 *Gewestdienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken (GHKW)*

Het jaar 2002 is het eerste volledige werkingsjaar van de GHKW. In dat begrotingsjaar heeft de dienst 18,8 miljoen EUR ontvangen in de vorm van diverse gewestdotaties en werd tevens een storting van 1,8 miljoen EUR ontvangen vanwege de Europese Unie in het raam van het Objectief 2 (EFRO). Deze ontvangsten stemmen overeen met de aangepaste begrotingsramingen.

In de loop van datzelfde jaar 2002 heeft de dienst uitgaven vastgelegd voor een totaal bedrag van 35,6 miljoen EUR. Terzelfdertijd heeft hij uitgaven geordonnanceerd en betaald voor een totaal bedrag van 9,8 miljoen EUR. Deze bedragen vertegenwoordigen resp. 66 % en 24 % van de begrotingskredieten voor de vastleggingen en de ordonnanceringspercentages weerspiegelen de trage uitvoering van de geplande of aangevatte programma's. Wat betreft de door de Europese Unie gefinancierde bedragen kan dergelijke vertraging leiden tot het verliezen van de Europese financiering.

De beschikbare financiële middelen van de dienst bedroegen 29,2 miljoen EUR op 31 december 2002 (18,4 miljoen EUR op 31 december 2001).

Tot slot nam het uitstaand bedrag van de vastleggingen van de GHKW toe tot 103,9 miljoen EUR op 31 december 2002. Die stijging is toe te schrijven aan de overname van het uitstaand bedrag (47,5 miljoen EUR) van de toelagen aan de gemeenten voor wijkcontracten en aan het lage ordonnanceringspercentage van de uitgevoerde vastleggingen.

ACHTERSTAND BIJ DE OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENINGEN

De artikelen 50, § 1, en 71, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepalen dat de algemene

3.2 *Le Service régional de financement des investissements communaux*

A l'instar des années précédentes, le Service n'a utilisé que partiellement la dotation régionale perçue en 2002. Il en résulte que ses comptes, arrêtés au 31 décembre 2002, dégagent un boni cumulé de 31,5 millions d'euros (26,1 millions d'euros un an plus tôt). Cette faible consommation des crédits trouve son origine, d'une part, dans la lenteur des communes à rentrer un projet et à clôturer la procédure d'adjudication conditionnant la liquidation des premières tranches de subvention ainsi que, d'autre part, dans la longueur de la procédure mise en place par l'ordonnance susvisée pour le subventionnement des travaux.

3.3 *Le Service régional pour la revitalisation des quartiers fragilisés (SRRQF)*

L'année 2002 constitue le premier exercice d'activités complètes du SRRQF. Lors de cet exercice, le Service a perçu 18,8 millions d'euros au titre de diverses dotations régionales et a également bénéficié d'un versement de 1,8 million d'euros de la part de l'Union Européenne dans le cadre de l'Objectif 2 (FEDER). Ces recettes correspondent aux prévisions budgétaires ajustées.

Au cours de cette même année 2002, le Service a engagé des dépenses pour un total de 35,6 millions d'euros. Dans le même temps, il a ordonné et payé des dépenses pour un total de 9,8 millions d'euros. Ces montants représentent 66 % et 24 % des crédits budgétaires en engagement et en ordonnancement. La faiblesse des taux de consommation reflète la lenteur d'exécution des programmes projetés ou entrepris. Celle-ci n'est pas sans conséquence en ce qui concerne les programmes cofinancés par l'Union européenne, pour lesquels les retards dans la réalisation des actions peuvent provoquer une perte du financement européen.

Au 31 décembre 2002, les disponibilités financières du Service ont atteint 29,2 millions d'euros (18,4 millions d'euros au 31 décembre 2001).

Enfin, l'encours des engagements du SRRQF s'est accru pour atteindre 103,9 millions d'euros au 31 décembre 2002. Cette augmentation est imputable, d'une part, à la reprise de l'encours des subsides aux communes pour les contrats de quartiers (47,5 millions d'euros), et, d'autre part, au faible taux d'ordonnancement des engagements contractés.

RETARD DANS LA TRANSMISSION DES COMPTES GENERAUX

Les articles 50, § 1^{er}, et 71, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions disposent que les comptes généraux des

rekeningen van de deelgebieden, samen met de opmerkingen van het Rekenhof, aan hun Raden worden overgezonden, volgens de modaliteiten vastgesteld in de wetgeving inzake de rijkscomptabiliteit.

Bijgevolg moeten de algemene rekeningen vóór 30 juni, volgend op het jaar waarop zij betrekking hebben, aan het Rekenhof worden overgezonden. In de loop van de maand oktober daaropvolgend zendt het Rekenhof die rekeningen met zijn opmerkingen aan de betrokken wetgevende vergadering (1).

De rekening 1991 is de laatste die aan het Rekenhof werd overgezonden. Het Rekenhof heeft die rekening gecontroleerd en met zijn opmerkingen op 2 april 2003 aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad toegezonden.

Sedertdien werd geen enkele algemene rekening meer voorgelegd. Tijdens een vergadering op 16 mei 2001 in het kabinet van de Minister belast met de Begroting in aanwezigheid van vertegenwoordigers van het Rekenhof, heeft de administratie zich ertoe verbonden alles in het werk te stellen om de achterstand vóór eind juni 2004 weg te werken.

Op 9 januari 2002 stelde het kabinet van de Minister belast met de Begroting, weliswaar onder enig voorbehoud, voor het jaar 2003 de overlegging van de rekeningen 1994, 1995 en 1996 in het vooruitzicht. Het Rekenhof heeft evenwel tot op heden nog geen enkele van die rekeningen ontvangen.

Met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe wet op de rijkscomptabiliteit heeft het Rekenhof de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen nogmaals gevraagd, in overleg met zijn administratie de passende maatregelen te nemen om de aflegging van de algemene rekeningen te versnellen (2). De minister werd tevens verzocht een gedetailleerd tijdschema voor te leggen wat betreft het opstellen en verzenden van de rekeningen 1992 en volgende. Het Rekenhof vestigde er ten slotte de aandacht op dat, in het vooruitzicht van de inwerkingtreding op 1 januari 2004 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, dat tijdschema absoluut moet worden nageleefd (3). Het wees er ten slotte op dat het de uitvoering ervan aandachtig zou opvolgen en dat er regelmatig verslag zou over uitbrengen bij de Brusselse Hoofdstedelijke

entités sont transmis à leurs Conseils, accompagnés des observations de la Cour des comptes, selon les modalités fixées dans la législation relative à la comptabilité de l'Etat.

Par conséquent, les comptes généraux doivent être transmis à la Cour avant le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle ils se rapportent. Au cours du mois d'octobre qui suit, la Cour envoie à l'assemblée législative concernée ces comptes accompagnés de ses observations (1).

Les comptes de 1991 sont les derniers à avoir été transmis à la Cour des comptes, qui les a contrôlés et envoyés le 2 avril 2003 au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, accompagnés de ses observations.

Depuis lors, aucun compte général n'a plus été soumis à la Cour. Lors d'une réunion qui a eu lieu le 16 mai 2001 au cabinet du ministre chargé du Budget en présence de représentants de la Cour des comptes, l'administration s'était engagée à tout mettre en œuvre pour résorber l'arriéré avant la fin juin 2004.

Le 9 janvier 2002, le cabinet du ministre chargé du Budget avait annoncé, certes sous certaines réserves, la soumission avant 2003 des comptes 1994, 1995 et 1996. Toutefois, à ce jour, la Cour des comptes n'a encore reçu aucun de ces comptes.

Dans la perspective de l'entrée en vigueur d'une nouvelle loi relative à la comptabilité, la Cour des comptes insiste pour que le Gouvernement bruxellois fournisse à l'administration les moyens nécessaires pour que cette dernière puisse respecter ses obligations. La Cour a une nouvelle fois demandé au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de prendre, en collaboration avec l'administration, les mesures permettant d'accélérer la transmission des comptes généraux (2). Elle lui a également demandé d'établir un planning détaillé des opérations de rédaction et de transmission des comptes afférents à l'année 1992 et suivantes. La Cour a également attiré son attention sur le fait que, dans la perspective de la mise en application, au 1^{er} janvier 2004, de la loi du 16 mai 2003 fixant les principes généraux applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'au contrôle de la Cour des comptes, ce schéma temporel devait absolument être respecté (3). Elle a enfin indiqué que

(1) Artikelen 80 en 92 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(2) Brief van 12 november 2003.

(3) Artikel 17 van de wet van 16 mei 2003 biedt weliswaar de mogelijkheid de inwerkingtreding van de wet uit te stellen tot 1 januari 2007. Omdat de achterstand te belangrijk is (thans 11 rekeningen), is het echter onontbeerlijk maatregelen te treffen om hem versneld in te halen.

(1) Lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, articles 80 et 92.

(2) Lettre du 12 novembre 2003.

(3) L'article 17 de la loi prévoit, il est vrai, la possibilité d'un report de l'entrée en vigueur de ces dispositions au 1^{er} janvier 2007. Néanmoins, vu l'ampleur du retard (13 comptes), il demeure indispensable de procéder immédiatement à la mise en œuvre de la résorption accélérée de cet arriéré.

Raad. Een afschrift van deze brief werd ter informatie toegezonden aan de Voorzitster van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

**DE PROCEDURES VOOR DE VASTSTELLING,
DE BOEKING EN DE INNING VAN DE RECHTEN
OP ONTVANGSTEN VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST –
VERVOLGARTIKEL
F-2.326.802**

1. Voorwerp en achtergrond van het onderzoek

In zijn 158^e Boek had het Rekenhof verslag uitgebracht over zijn onderzoek, verricht in de loop van het jaar 2000, betreffende de regelmatigheid van de procedures inzake de inning van de ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, andere dan de fiscale ontvangsten en de ontvangsten afkomstig van de overdrachten vanwege de federale Staat of de gedefedereerde entiteiten. Die controle omvatte alle fasen van de invordering, vanaf het ontstaan van het recht tot de inning ervan door de bevoegde rekenplichtige (1).

Het onderzoek toonde aan dat de meeste regels en principes van de openbare comptabiliteit doorgaans niet werden nageleefd door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MBHG). Zo werd bijvoorbeeld geen betrouwbare en volledige boekhouding van de vastgestelde rechten gevoerd en verliep de inning van die rechten op ongelijke en onvolledige wijze. Er bestond bijgevolg geen enkele zekerheid dat de ten voordele van de schatkist van het Gewest verworven rechten correct werden ingevorderd.

Het Rekenhof formuleerde hoofdzakelijk de volgende opmerkingen :

- er bestaan geen richtlijnen waarin de verplichtingen en verantwoordelijkheden van de ordonnateurs en rekenplichtigen worden vastgelegd en waarin de invorderingsprocedures nauwkeurig worden omschreven;
- de organisatie van de diensten belast met de ordonnanciering van de ontvangsten vertoont lacunes. Zo kon worden vastgesteld dat de ten voordele van het Gewest verworven rechten niet systematisch worden geïdentificeerd en dat de ordonnanciering van de ontvangsten doorgaans werd uitgevoerd door personen die daartoe niet gemachtigd waren (2). Tevens wordt geen enkel

(1) 158^e Boek van het Rekenhof, deel I, blz. 62 tot 71.

(2) Met miskenning van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 maart 1999 betreffende de delegatie van tekenbevoegdheid voor financiële aangelegenheden aan de ambtenaren-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

la concrétisation de ce plan serait suivie de très près et qu'elle ferait régulièrement rapport à ce sujet auprès du Conseil régional. Une copie de cette lettre a été envoyée, pour information, à la Présidente du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

**LES PROCEDURES D'ETABLISSEMENT,
D'ENREGISTREMENT ET DE PERCEPTION
DES DROITS A RECETTES DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE –
ARTICLE DE SUIVI
F-2.326.802**

1. Objet et antécédents du contrôle

Dans son 158^e Cahier, la Cour avait exposé les résultats d'un contrôle qu'elle avait opéré dans le courant de l'année 2000 en vue d'évaluer la régularité des procédures mises en œuvre par la Région de Bruxelles-Capitale pour recouvrer ses recettes propres (recettes autres que les recettes fiscales et que celles provenant de transferts de l'Etat fédéral ou des entités fédérées). Ce contrôle a porté sur toutes les étapes du recouvrement, de la naissance du droit jusqu'à sa perception par le comptable compétent (1).

Ce contrôle avait montré que d'une façon générale, la plupart des règles et principes de la comptabilité publique n'étaient pas respectés au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (MRBC). Ainsi, aucune comptabilité fiable et complète des droits constatés n'était tenue et le recouvrement de ceux-ci était effectué de manière inégale et lacunaire. Il n'existait par conséquent aucune assurance que les droits acquis au profit du Trésor régional étaient correctement recouverts.

En particulier, la Cour avait relevé :

- le défaut de directives précisant les obligations et responsabilités des ordonnateurs et comptables et détaillant les procédures à suivre pour le recouvrement des recettes ;
- les carences des services chargés de l'ordonnancement des recettes. La Cour avait constaté que tous les droits acquis au profit de la Région n'étaient pas systématiquement identifiés et constatés, que l'ordonnancement des recettes était en général effectué par des personnes non habilitées à cet effet (2) et qu'aucune copie des ordres de recettes, établis par les ordonnateurs ou par les

(1) 158^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule I^{er}, pp. 62 à 71.

(2) Par conséquent, en méconnaissance des dispositions de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mars 1999 relatif aux délégations de signature en matières financières accordées aux fonctionnaires généraux du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

afschrift van de ontvangstorders, opgesteld door de ordonnateurs of door de personen die in die hoedanigheid optreden, toegestuurd aan de rekenplichtige belast met de invordering ervan. Daardoor verkeert deze laatste in de materiële onmogelijkheid een comptabiliteit van de vastgestelde rechten te voeren;

- alle eigen ontvangsten van het MBHG worden systematisch gestort op financiële rekeningen beheerd door de centraliserende rekenplichtige, hoewel die niet formeel is gemachtigd die ontvangsten te innen en hij niet over voldoende (materiële en menselijke) middelen beschikt om al zijn opdrachten uit te voeren;
- innen elke directie-generaal oefenen personen die niet formeel als rekenplichtige werden aangesteld bepaalde rekenplichtige functies en prerogatieven uit;
- er werd geen toezichthoudend ambtenaar aangesteld en derhalve is er ook geen controle op de boekhouding van de rekenplichtigen.

Ten slotte heeft het Rekenhof erop gewezen dat door deze talrijke tekortkomingen de regelmatigheid van de algemene rekeningen in het gedrang komt omdat de uitvoeringsrekening van de begroting zowel de vastgestelde rechten als de aangerekende ontvangsten moet vermelden.

2. Evolutie van de problematiek

De ministers (de Minister-Voorzitter en de Minister van Financiën en Begroting) aan wie het Rekenhof zijn opmerkingen had meegedeeld, hebben nooit gereageerd.

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest had er zich van zijn kant wel toe verbonden een aantal dringende maatregelen te nemen, meer bepaald :

- de formele aanstelling van rekenplichtigen;
- de goedkeuring van richtlijnen die onontbeerlijk zijn voor een correcte toepassing van de regels voor de inning van de openbare gelden;
- de invoering van een boekhouding van de vastgestelde rechten.

Naar aanleiding van een onderzoek uitgevoerd in de loop van het eerste semester 2003, heeft het Rekenhof vastgesteld dat de algemene hervorming van de procedures weliswaar werd aangevat, maar dat de toestand op het terrein nog dezelfde was als die in 2001. De rechten inzake schuldvorderingen, vastgesteld door de operationele diensten, werden nog steeds niet geboekt en evenmin werd er al een besluit genomen inzake de aanstelling van rekenplichtigen, waardoor een einde zou kunnen worden gesteld aan de onregelmatigheden waarop het Rekenhof had gewezen.

personnes qui en tenaient lieu, n'était jamais adressée au comptable chargé de leur recouvrement, ce qui rendait matériellement impossible la tenue par celui-ci d'une comptabilité des droits constatés;

- le versement systématique de l'ensemble des recettes propres du MRBC sur des comptes financiers gérés par le comptable centralisateur alors que ce dernier n'était pas formellement habilité à les percevoir et qu'il ne disposait pas des moyens suffisants (tant matériels qu'humains) pour remplir toutes ses missions;
- l'exercice, au sein de chacune des directions générales, de certaines fonctions et prérogatives de comptable par des personnes non officiellement désignées à ce titre;
- l'absence de fonctionnaire de surveillance et, partant, celle de contrôle de la comptabilité des comptables.

Enfin, la Cour avait souligné que ces nombreux dysfonctionnements affecteraient la régularité des comptes généraux, le compte d'exécution du budget devant mentionner à la fois les droits constatés et les recettes imputées.

2. Evolution de la problématique

Les ministres (Ministre-Président du Gouvernement bruxellois et ministre des Finances et du Budget) auxquels les observations de la Cour ont été adressées, n'ont jamais réagi.

Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale s'était, quant à lui, engagé à prendre d'urgence un certain nombre de mesures, à savoir :

- l'installation officielle des comptables en leur qualité;
- l'adoption des directives indispensables à la bonne application des règles régissant la perception des deniers publics;
- l'établissement d'une comptabilité des droits constatés.

A l'occasion d'un contrôle effectué dans le courant du premier semestre 2003, la Cour a constaté que, même si une réforme générale des procédures avait été mise en chantier, la situation, sur le terrain, était restée inchangée par rapport à celle observée en 2001 : les droits de créance, établis par les services opérationnels, n'étaient toujours pas comptabilisés et aucun arrêté de désignation de comptables n'avait été pris pour régulariser les situations irrégulières dénoncées par la Cour.

De hervormingsinspanningen werden sedertdien echter opgedreven.

Volgende maatregelen werden reeds genomen of moeten nog worden gefinaliseerd.

1. In april 2003 heeft het MBHG een handleiding *Vademecum voor de rekenplichtigen over gelden* uitgegeven die een gedetailleerde opsomming bevat van de rechten en verplichtingen van alle partijen die tussenkomen bij de inning van de ten voordele van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgestelde rechten. De handleiding steunt in ruime mate op de richtlijnen bij de federale administratie en bij andere gedefedereerde entiteiten.

2. Op 1 september 2003 heeft de Minister van Financiën en Begroting in de verschillende diensten van het ministerie een tiental rekenplichtigen aangesteld die op 1 oktober 2003 in functie zijn getreden. Die rekenplichtigen hebben de financiële rekeningen overgenomen die op naam van de centraliserende rekenplichtige waren geopend. Ze zijn ermee belast in hun boekhouding de rechten te boeken die ze moeten innen op last van de ordonnateur van de ontvangsten.

Er werd echter geen enkele maatregel genomen om het encours van de vastgestelde rechten, dat bestond op het ogenblik van de aanstelling van de nieuwe rekenplichtigen over ontvangsten, terug samen te stellen. Dit impliceert dat het Gewest er *de facto* van afziet op een systematische wijze de rechten te innen die ontstonden vóór 1 oktober 2003. Dit leidt eveneens tot de onregelmatigheid van de uitvoeringsrekeningen van de begroting tot het begrotingsjaar 2004.

3. Het ontwerp van hervorming, uitgewerkt door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voorzigt in de goedkeuring van een nieuw delegatiebesluit. Dat besluit is echter nog steeds maar een ontwerpbesluit en het zou pas in de loop van 2004 in werking treden.

In dat ontwerp worden de directeurs-diensthoofden (of bij ontstentenis de directeur-generaal van de Administratie van Financiën en Begroting) aangesteld als ordonnateur van de ontvangsten. Het voorzigt eveneens in de mogelijkheid van subdelegatie.

4. Ten slotte werden belangrijke initiatieven genomen op het gebied van de controle van de boekhouding van de rekenplichtigen :

- een intern auditcomité werd opgericht ⁽³⁾;

(3) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 april 2003 tot organisatie van de interne audit bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Depuis lors, l'avancement des réformes entreprises s'est accéléré.

Les considérations qui suivent dressent l'inventaire des mesures qui ont été prises et de celles qui restent à finaliser.

1. Le MRBC a édité, au mois d'avril 2003, un manuel intitulé *Vade-mecum des comptables en deniers*, qui détaille les droits et obligations de chacun des intervenants dans le cadre du recouvrement des droits constatés au profit de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce manuel s'est largement inspiré des directives en vigueur au sein de l'administration fédérale et des autres entités fédérées.

2. En date du 1^{er} septembre 2003, le ministre des Finances et du Budget a désigné, dans les différents services du ministère, une dizaine de comptables, dont l'entrée en fonction a été fixée au 1^{er} octobre 2003. Ces comptables reprendront les comptes financiers ouverts au nom du comptable centralisateur. Ils seront chargés d'enregistrer dans leur comptabilité les droits dont la perception leur aura été confiée par l'ordonnateur de recettes.

Aucune disposition n'a cependant été prévue pour reconstituer l'encours des droits constatés existant au moment de l'installation des nouveaux comptables de recettes. Cela signifie que la Région renonce *de facto* à percevoir d'une manière systématique les droits qui sont nés avant le 1^{er} octobre 2003. Il s'ensuit aussi que les comptes d'exécution du budget demeureront irréguliers jusqu'à l'exercice 2004.

3. Le projet de réforme, conçu par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, prévoyait l'adoption d'un nouvel arrêté de délégations. Celui-ci est toutefois toujours à l'état de projet et ne devrait entrer en vigueur que dans le courant de l'année 2004.

Ce projet envisage la désignation, en tant qu'ordonnateur de recettes, des directeurs-chefs de service (ou, par défaut, le directeur général de l'administration des Finances et du Budget) ainsi que la possibilité d'une subdélégation.

4. Enfin, d'importantes initiatives ont été prises en matière de contrôle interne de la comptabilité des comptables :

- un comité d'audit interne a été instauré ⁽³⁾;

(3) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 avril 2003 relatif à l'organisation de l'audit interne au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

- de Minister van Financiën en Begroting heeft op 1 september 2003 toezichthoudende ambtenaren aangesteld;
- de directie financiële controle van de Administratie van Financiën en Begroting moet de rekenplichtigen en de ordonnateurs controleren en advies verstrekken.

3. Vertraging bij de overzending van de beheersrekeningen van de centraliserende rekenplichtige

Ondanks tal van herinneringsbrieven laat de centraliserende rekenplichtige van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog steeds na zijn rekeningen voor te leggen binnen de wettelijke termijn ⁽⁴⁾ rijkscomptabiliteit. Op 1 oktober 2003 waren bepaalde gedeelten van de rekeningen betreffende de jaren 1999 en 2000 nog steeds niet bij het Rekenhof toegekomen. Wat betreft 2001 en 2002 werden in het geheel nog geen rekeningen overgelegd aan het Rekenhof.

II. BETWISTINGEN EN INFORMATIE

ONDERZOEK VAN HET PERSONEELSSTATUUT VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN VAN DE PUBLIEKRECHTELIJKE RECHTSPERSONEN DIE ERVAN AFHANGEN

N-2.200.355

Naar aanleiding van de uitvaardiging van het nieuwe personeelsstatuut van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, heeft het Rekenhof beide statuten onderzocht. Hierbij werd vooral nagegaan of de hogere rechtsnormen worden gerespecteerd, en of er lacunes, onduidelijkheden of tegenstrijdigheden bestaan.

Het Rekenhof wijst erop dat de hierna volgende opmerkingen slechts een aanvulling zijn op deze van de Raad van State.

1. Wettelijk en reglementair kader

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie

(4) Gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, artikel 74. Luidens die bepaling moet elke rekenplichtige via de Minister van Financiën bij het Rekenhof rekening afleggen over zijn verrichtingen vóór 1 maart van het jaar dat volgt op het jaar van zijn beheer.

- des fonctionnaires de surveillance ont été désignés par le ministre des Finances et du Budget en date du 1^{er} septembre 2003;
- la Direction du contrôle financier de l'administration des Finances et du Budget a été chargée de missions de contrôle et de conseil à l'égard des comptables et des ordonnateurs.

3. Retards dans la transmission des comptes de gestion du comptable centralisateur

En dépit des nombreux rappels qui lui ont été adressés, le comptable centralisateur de la Région de Bruxelles-Capitale demeure en défaut de produire ses comptes dans les délais prescrits ⁽⁴⁾. A la date du 1^{er} octobre 2003, une partie des comptes afférents aux années 1999 et 2000 n'était pas encore parvenue à la Cour, ainsi que l'ensemble de ceux relatifs aux exercices 2001 et 2002.

II. CONTROVERSE ET INFORMATIONS

ANALYSE DU STATUT DU PERSONNEL DU MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET DES PERSONNES MORALES DE DROIT PUBLIC QUI DEPENDENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

N-2.200.355

A l'occasion de la publication du nouveau statut du personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de celui des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, la Cour des comptes a procédé à un examen des deux statuts. Dans ce cadre, il a plus particulièrement été vérifié si les normes supérieures de droit sont respectées et s'il existe des lacunes, des imprécisions ou des contradictions.

La Cour souhaite attirer l'attention sur le fait que les observations qui suivent ne constituent qu'un complément de celles formulées par le Conseil d'Etat.

1. Cadre légal et réglementaire

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de

(4) Lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, article 74, en vertu duquel tout comptable doit, à l'intervention du ministre des Finances, rendre à la Cour le compte des opérations qu'il a effectuées avant le 1^{er} mars de l'année suivant celle de sa gestion.

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest steunt op artikel 40, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (1).

De uitvaardiging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebeurde pas op 19 juli 2001. Het besluit vindt zijn rechtsgrond in de organieke wetten en ordonnanties waarmee het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest, het Brussels Instituut voor Milieubeheer, de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel werden opgericht.

Het besluit van 19 juli 2001 werd door dat van 26 september 2002 vervangen. Inhoudelijk werd hierbij niets gewijzigd, het ging om een rechtzetting van een formele onregelmatigheid (2).

De invoering van beide nieuwe statuten, die inhoudelijk grotendeels gelijk zijn, betekent dat principes ingang hebben gevonden die inmiddels in de hele publieke sector in België in voege zijn: de invulling van de hoogste managementfuncties via een mandaatsysteem, het creëren van een functionele loopbaan, het beklemtonen van het belang van de vorming en een vereenvoudiging van de loopbanen door een vermindering van het aantal hiërarchische rangen.

2. Vaststellingen en opmerkingen van het Rekenhof

2.1 Verlof voor loopbaanonderbreking (3)

Uit beide reglementaire bepalingen is niet op te maken welke uitvoeringsbesluiten van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen van toepassing worden gemaakt.

Zo gelden de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroeps-

(1) Artikel 40, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 bepaalt : Artikel 87 van de bijzondere wet is van overeenkomstige toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest vanaf het ogenblik waarop de Regering de diensten en het personeel vermeld in § 2 van dit artikel heeft overgenomen. Artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen stelt dat de Gemeenschappen en de Gewesten het administratief en geldelijk statuut van hun personeel kunnen vaststellen.

(2) Het besluit van 19 juli 2001 droeg, behalve de handtekening van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de handtekening van de Staatssecretaris belast met ambtenarenzaken, terwijl volgens de jurisprudentie van de Raad van State het besluit enkel door de leden van de Regering kon worden voorgedragen en getekend.

(3) Besluit van 6 mei 1999, artikel 164 en besluit van 26 september 2002, artikel 168.

Bruxelles-Capitale se fonde sur l'article 40, § 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises (1).

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale n'a été promulgué que le 19 juillet 2001. Cet arrêté trouve son fondement dans les diverses lois et ordonnances organiques par lesquels ont été créés le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, le Service d'incendie et d'aide médicale urgente, la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'Office régional bruxellois de l'emploi et la Société régionale du Port de Bruxelles.

L'arrêté du 19 juillet 2001 a été remplacé par un arrêté du 26 septembre 2002. Rien n'a été modifié sur le plan du contenu, car il s'agissait de la rectification d'une irrégularité formelle (2).

L'instauration des deux nouveaux statuts, qui sont largement identiques au niveau de leur contenu, implique l'admission de principes qui, depuis lors, prévalent dans l'ensemble du secteur public en Belgique : occupation des plus hautes fonctions de gestion par le biais d'un système de mandats, création d'une carrière fonctionnelle, insistance sur l'importance de la formation et simplification des carrières par une réduction du nombre des rangs hiérarchiques.

2. Constatations et observations de la Cour

2.1 Congé pour interruption de carrière (3)

Les dispositions réglementaires régionales ne permettent pas de déterminer quels arrêtés d'exécution de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales sont rendus applicables.

Ainsi, les dispositions de l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle du per-

(1) L'article 40, § 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 prévoit ce qui suit : « L'article 87 de la loi spéciale est applicable, moyennant les adaptations nécessaires, à la Région de Bruxelles-Capitale à partir du moment où le Gouvernement a repris les services et le personnel visés au § 2 du présent article. » L'article 87, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 dispose que les Communautés et les Régions peuvent fixer le statut administratif et pécuniaire de leur personnel.

(2) L'arrêté du 19 juillet 2001 portait, outre la signature des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, celle du secrétaire d'Etat chargé de la Fonction publique, alors que, selon la jurisprudence du Conseil d'Etat, l'arrêté ne pouvait être proposé et signé que par les membres du Gouvernement.

(3) Arrêté du 6 mai 1999, article 164, et arrêté du 26 septembre 2002, article 168.

loopbaan van het personeel van de besturen niet, zolang zij niet uitdrukkelijk van toepassing zijn verklaard door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, en blijven de vroegere reglementaire bepalingen van kracht ingevolge artikel 34 van dat koninklijk besluit.

Hierdoor blijven voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 1997 van kracht, waarbij het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen en het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de loopbaanonderbreking in de rijksbesturen toepasselijk werden gemaakt op de personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de openbare instellingen die van het Gewest afhangen.

Beide koninklijke besluiten van 28 februari 1991 zijn echter niet langer aangepast aan de evoluties inzake loopbaanonderbreking. Zo wordt er enkel gesproken over voltijdse en halftijdse loopbaanonderbreking, waar het koninklijk besluit van 7 mei 1999 ook de loopbaanonderbreking voor één vijfde, één vierde of één derde mogelijk maakt.

2.2 Verlof wegens opdracht (4)

In deze reglementering wordt bepaald dat de regering kan beslissen dat het verlof wegens opdracht bezoldigd is.

Het principe van de specialiteit van de begroting verzet er zich echter tegen dat in een reglementair statuut zonder enige wettelijke rechtsgrond wordt vastgelegd dat de betrokkene die een opdracht uitvoert zijn bezoldiging in de oorspronkelijke administratie behoudt, zonder dat een stelsel van terugbetaling door de ontvangende administratie wordt georganiseerd.

Een dergelijke bepaling dient steeds te worden gedekt door een organieke wet of een begrotingswet, zonet kan worden gesproken van een onwettige subsidiëring van een andere openbare dienst.

Een gelijkaardige opmerking geldt voor de reglementaire bepalingen volgens dewelke het verlof voor detachering bij een ministerieel kabinet wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit (5). Dit betekent dat het verlof wordt bezoldigd.

Noch in het geval van detachering van personeelsleden van het Brussels ministerie of van een Brusselse openbare

sonnel des administrations ne sont pas applicables tant qu'elles n'auront pas été formellement déclarées applicables par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les anciennes dispositions réglementaires restent en vigueur en vertu de l'article 34 de cet arrêté royal.

Il en résulte que, pour la Région de Bruxelles-Capitale, restent en vigueur à ce jour les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 1997 rendant applicable aux membres du personnel du ministère et des organismes d'intérêt public qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat et l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations

Les deux arrêtés royaux du 28 février 1991 ne sont, toutefois, plus adaptés aux évolutions intervenues en matière d'interruption de carrière. C'est ainsi qu'ils ne font état, notamment, que d'une interruption de carrière à temps plein et à mi-temps, alors que l'arrêté royal du 7 mai 1999 permet également d'interrompre la carrière pour un cinquième, un quart ou un tiers.

2.2 Congé pour mission (4)

La réglementation prévoit que le Gouvernement peut décider que le congé pour mission est rémunéré.

Toutefois, le principe de la spécialité budgétaire s'oppose à ce qu'un statut réglementaire dispose, sans le moindre fondement juridique, que l'intéressé qui exerce une mission conserve sa rémunération dans son administration d'origine, sans qu'un régime de remboursement par l'administration de destination soit organisé.

Pareille disposition doit toujours être couverte par une loi organique ou une loi budgétaire. Dans le cas contraire, il est permis de considérer qu'il s'agit d'un subventionnement illégal d'un autre service public.

Une observation similaire vaut pour les dispositions réglementaires qui prévoient l'assimilation du congé pour détachement dans un cabinet ministériel à une période d'activité de service (5). Une telle disposition implique que le congé est rémunéré.

Tant en ce qui concerne le détachement de membres du personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

(4) Besluit van 6 mei 1999, artikel 210, 2^{de} alinea en besluit van 26 september 2002, artikel 214, 2^{de} alinea.

(5) Besluit van 6 mei 1999, artikels 236 en 237 en besluit van 26 september 2002, artikels 242 en 243.

(4) Arrêté du 6 mai 1999, article 210, 2^e alinéa, et arrêté du 26 septembre 2002, article 214, 2^e alinéa.

(5) Arrêté du 6 mai 1999, articles 236 et 237, et arrêté du 26 septembre 2002, articles 242 et 243.

instelling bij een kabinet van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, noch in het geval van detachering bij een federaal kabinet of bij een kabinet van een ander Gewest of een Gemeenschap wordt tot op heden voorzien in een stelsel van terugbetaling van de bezoldiging.

Bijgevolg wordt ook hier het principe van de specialiteit van de begroting geschonden.

2.3 *Verlof wegens ziekte* ⁽⁶⁾

Deze reglementering bepaalt dat in geval de afwezigheid te wijten is aan een arbeidsongeval, een ongeval op de weg van en naar het werk of een beroepsziekte, het verlof wegens ziekte zonder tijdsbeperking wordt toegestaan.

Een gelijkaardige bepaling (artikel 14) van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, maakte wel een voorbehoud voor de toepassing van de ongeschiktheidsverklaring door de Administratieve Gezondheidsdienst.

De toepassing van laatstgenoemde bepaling werd echter voor de Brusselse ambtenaren opgeheven, waardoor dat voorbehoud komt te vervallen ⁽⁷⁾.

Het personeelslid dat zich nu in een ziekteverlof bevindt naar aanleiding van een arbeidsongeval kan dus op geen enkel ogenblik definitief ongeschikt worden verklaard door de Administratieve Gezondheidsdienst. Het personeelsstatuut van de Brusselse ambtenaren voorziet niet langer in een procedure die aanleiding kan geven tot vervroegde pensionering wegens arbeidsongeval.

Hierdoor komt de uitvoering van artikel 2 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen in het gedrang, krachtens hetwelk, ongeacht hun leeftijd en de duur van hun diensttijd, ieder magistraat, ambtenaar of bediende die niet staat wordt bevonden zijn ambt verder uit te oefenen, kan worden gepensioneerd.

2.4 *Wettelijke indeplaatsstelling* ⁽⁸⁾

De wettelijke indeplaatsstelling wat betreft arbeidsongevallen en beroepsziekten wordt geregeld in artikel 14,

(6) Besluit van 6 mei 1999, artikel 217^{quater} en besluit van 26 september 2002, artikel 224.

(7) Besluit van 6 mei 1999, artikel 406 en besluit van 26 september 2002, artikel 416.

(8) Besluit van 6 mei 1999, artikel 218 en besluit van 26 september 2002, artikel 225.

ou d'un organisme d'intérêt public bruxellois dans un cabinet de la Région de Bruxelles-Capitale que le détachement dans un cabinet fédéral ou dans un cabinet d'une autre Région ou Communauté, il n'a été prévu à ce jour aucun régime de remboursement de la rémunération.

Par conséquent, le principe de la spécialité budgétaire est également violé dans ce cas.

2.3 *Congé de maladie* ⁽⁶⁾

La réglementation prévoit qu'en cas d'absence à la suite d'un accident de travail, d'un accident survenu sur le chemin du travail ou d'une maladie professionnelle, le congé de maladie est accordé sans limite de temps.

Une disposition similaire (article 14) de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle émettait, cependant, une réserve à propos de l'application de la déclaration d'inaptitude délivrée par le Service de santé administratif.

L'application de la disposition précitée a, toutefois, été levée en ce qui concerne les agents de la Région de Bruxelles-Capitale, de sorte que cette réserve est désormais abolie ⁽⁷⁾.

L'agent actuellement en congé de maladie à la suite d'un accident de travail ne peut, donc, à aucun moment être déclaré définitivement inapte par le Service de santé administratif. Le statut du personnel de la Région de Bruxelles-Capitale ne prévoit plus de procédure pouvant entraîner la mise à la pension anticipée à la suite d'un accident de travail.

Cette situation porte atteinte à l'article 2 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, en vertu duquel peut être admis à la pension, quels que soit son âge et la durée de ses services, tout magistrat, fonctionnaire ou employé qui est reconnu hors d'état de continuer l'exercice de ses fonctions.

2.4 *Subrogation légale* ⁽⁸⁾

La subrogation légale en matière d'accidents de travail et de maladies professionnelles, dont il est fait état dans la

(6) Arrêté du 6 mai 1999, article 217^{quater}, et arrêté du 26 septembre 2002, article 224.

(7) Arrêté du 6 mai 1999, article 406, et arrêté du 26 septembre 2002, article 416.

(8) Arrêté du 6 mai 1999, article 218, et arrêté du 26 septembre 2002, article 225.

§ 3, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg van en naar het werk, en voor beroepsziekten in de overheidssector.

Dergelijke subrogatie is kennelijk niet voorzien voor de ongevallen bedoeld in de besluiten van 6 mei 1999 en 26 september 2002 die niet worden beschouwd als arbeidsongeval. Artikel 160 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen is in elk geval alleen van toepassing op de federale overheidsdiensten.

2.5 Politiek verlof van ambtswege ⁽⁹⁾

De ordonnantie waarnaar het besluit van 26 september 2002 verwijst is alleen van toepassing op het personeel van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dus niet op het personeel van de Brusselse openbare instellingen ⁽¹⁰⁾.

Voor de personeelsleden van de Brusselse openbare instellingen is dus momenteel in het personeelsstatuut geen bepaling voorhanden die de toekenning van een politiek verlof toelaat voor de uitoefening van een mandaat als lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad of in de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

2.6 Onverenigbaarheden met een politiek mandaat ⁽¹¹⁾

Deze reglementering bepaalt dat de uitoefening van een mandaat van ten minste rang A4 onverenigbaar is met een politiek mandaat waarvan het overeenstemmende politiek verlof een vierde van een voltijdse betrekking overschrijdt.

Dit is in strijd met artikel 8, 2^{de} lid, van de Grondwet, dat stelt dat enkel de Grondwet en de overige wetten op de politieke rechten kunnen bepalen welke de vereisten zijn waaraan men moet voldoen om die rechten te kunnen uitoefenen.

2.7 Berekening van de geldelijke anciënniteit ⁽¹²⁾

Voor de berekening van de geldelijke anciënniteit komen in aanmerking de werkelijke diensten gepresteerd

réglementation régionale, est réglée par l'article 14, § 3, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Pareille subrogation ne semble, toutefois, pas être prévue pour les accidents visés dans les arrêtés du 6 mai 1999 et 26 septembre 2002 qui ne sont pas considérés comme des accidents du travail. En tout cas, l'article 160 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est uniquement applicable aux services publics fédéraux.

2.5 Congé politique d'office ⁽⁹⁾

L'ordonnance, à laquelle se réfère l'arrêté du 26 septembre 2002, est uniquement applicable au personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et, donc, pas au personnel des organismes d'intérêt public bruxellois ⁽¹⁰⁾.

Pour les membres du personnel des organismes publics bruxellois, le statut du personnel ne comporte donc, actuellement, aucune disposition autorisant l'octroi d'un congé politique pour l'exercice d'un mandat de membre du Conseil ou du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

2.6 Incompatibilités avec l'exercice d'un mandat politique ⁽¹¹⁾

La réglementation prévoit que l'exercice d'un mandat de rang A4 au moins est incompatible avec un mandat politique dont le congé politique correspondant excède un quart temps d'un emploi à temps plein.

Cette réglementation est contraire à l'article 8, 2^e alinéa, de la Constitution, qui dispose que seules la Constitution et les autres lois relatives aux droits politiques déterminent quelles sont les conditions nécessaires pour l'exercice de ces droits.

2.7 Calcul de l'ancienneté pécuniaire ⁽¹²⁾

Sont admissibles pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire les services effectifs que l'agent a prestés à quelque

(9) Besluit van 26 september 2002, artikel 248.

(10) Ordonnantie van 27 april 1995 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van artikel 24bis, § 2, 11^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

(11) Besluit van 6 mei 1999, artikel 313, 3^{de} alinea en besluit van 26 september 2002, artikel 319, 3^{de} alinea.

(12) Besluit van 6 mei 1999, artikel 402, § 1 en besluit van 26 september 2002, artikel 412, § 1.

(9) Arrêté du 26 septembre 2002, article 248.

(10) Ordonnance du 27 avril 1995 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 24bis, § 2, 11^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

(11) Arrêté du 6 mai 1999, article 313, 3^e alinéa, et arrêté du 26 septembre 2002, article 319, 3^e alinéa.

(12) Arrêté du 6 mai 1999, article 402, § 1^{er}, et arrêté du 26 septembre 2002, article 412, § 1^{er}.

door de ambtenaar in om het even welke hoedanigheid, als titularis van een bezoldigd ambt, met volledige of deeltijdse prestaties, onder meer in andere openbare diensten.

Een verhoudingsgewijze berekening van deze deeltijdse diensten zoals gebeurt voor het federaal statutair personeel kan niet steunen op de letterlijke bewoordingen van deze bepalingen.

Bovendien wordt het begrip andere openbare dienst niet verder toegelicht, zodat willekeur en betwistingen niet kunnen worden uitgesloten. Het begrip openbare dienst kan immers in het Belgisch administratief recht op verschillende wijzen worden geïnterpreteerd.

2.8 *Weddenschalen* ⁽¹³⁾

Het maximum van de weddenschaal E200 in niveau E (niveau 4), voor het Brussels ministerie bepaald op 18.509 EUR en voor de Brusselse openbare instellingen op 18.320 EUR, overstijgt het voor niveau 4 bepaalde maximum van 17.798,86 EUR ⁽¹⁴⁾.

De opmerkingen werden meegedeeld aan de Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp ⁽¹⁵⁾. Er werd tot dusver geen antwoord verstrekt.

**DE COEFFICIENT VAN DE GEMIDDELDE
EVOLUTIE VAN DE LONEN BIJ DE DIENSTEN
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST : ONDERZOEK VAN DE
BEREKENINGSMETHODE**

F-2.109.172

1. Onderwerp van de controle – wettelijk kader

In de loop van 2002 heeft het Rekenhof onderzocht hoe de Brusselse gewestadministratie de gemiddelde ontwikkeling van de lonen in de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering berekent. Aan de hand van die coëfficiënt kunnen de basisbedragen worden aangepast van de gewestelijke dotaties aan de Vlaamse Gemeenschapscom-

(13) Bijlage 1 bij de besluiten van 6 mei 1999 en 26 september 2002.

(14) Koninklijk besluit van 22 mei 1992, in uitvoering van artikel 27, § 2, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes.

(15) Brief van 8 januari 2003.

titre que ce soit, comme titulaire d'une fonction rémunérée et comportant des prestations complètes ou partielles notamment dans d'autres services publics.

Un calcul proportionnel de ces services à temps partiel, comme c'est le cas pour le personnel statutaire fédéral, ne peut s'appuyer sur ces dispositions telles qu'elles sont formulées littéralement.

En outre, la notion d'autre service public n'est pas autrement commentée, de sorte qu'il est impossible de prévenir l'arbitraire et les contestations. En effet, la notion de service public peut, en droit administratif belge, être interprétée de différentes manières.

2.8 *Echelles de traitements* ⁽¹³⁾

Le montant maximum de l'échelle E200 pour le niveau E (niveau 4), fixé à 18.509 euros pour le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et à 18.320 euros pour les organismes publics bruxellois, excède le plafond fixé pour le niveau 4, qui est de 17.798,86 euros ⁽¹⁴⁾.

Les observations qui précèdent ont été communiquées au secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Mobilité, de la Fonction Publique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente ⁽¹⁵⁾. Aucune réponse n'a encore été fournie à ce jour.

**LE COEFFICIENT D'EVOLUTION MOYENNE
DES SALAIRES DANS LES SERVICES DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE :
VERIFICATION DE LA METHODE
DE CALCUL**

F-2.109.172

1. Objet du contrôle – cadre légal

Dans le courant de l'année 2002, la Cour a examiné la manière dont l'administration régionale bruxelloise calcule l'évolution moyenne des salaires dans les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce coefficient permet d'adapter les montants de base des dotations régionales octroyées à la Commission communautaire fran-

(13) Annexe 1 de l'arrêté du 6 mai 1999 et de l'arrêté du 26 septembre 2002.

(14) Arrêté royal du 22 mai 1992, en exécution de l'article 27, § 2, de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux.

(15) Lettre du 8 janvier 2003.

missie, aan de Franse Gemeenschapscommissie en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (1).

De controle had in hoofdzaak tot doel na te gaan of de dotaties die de Franse Gemeenschap aan de Franse Gemeenschapscommissie en aan het Waalse Gewest toekent, correct werden berekend. Deze dotaties worden immers mee bepaald door bedoelde coëfficiënt (2) waarvan de berekening kennelijk bepaalde moeilijkheden opleverde. Eind 2001 werd de coëfficiënt immers met terugwerkende kracht herzien, wat aanleiding gaf tot een vermindering van de dotaties voor de jaren 2000 en 2001.

2. Controleresultaten

2.1 *Gebrek aan overeenstemming tussen de door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgezonden tabellen van de gemiddelde ontwikkeling van de lonen*

Het Rekenhof heeft verschillen vastgesteld tussen de cijfers die op 14 maart 2002 door de administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op zijn controle waren meegedeeld en de cijfers die eind 2001 aan de Franse Gemeenschap werden meegedeeld. Die laatste mededeling is bedoeld om de Franse Gemeenschap in staat te stellen in haar aanpassing van de begroting 2001 en haar begroting 2002, het bedrag van de dotaties bestemd voor het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie vast te stellen.

Die verschillen hebben in hoofdzaak betrekking op de coëfficiënt van het jaar 2000. Volgens de tabel die aan het Rekenhof werd voorgelegd, bedraagt die coëfficiënt immers 6,14 %, terwijl aan de Franse Gemeenschap een coëfficiënt van 7,47 % werd medegedeeld.

2.2 *Kritiek op de berekeningsmethode toegepast door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

De gemiddelde evolutie van de lonen in de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gedefinieerd als de gemiddelde evolutie van de maximumloonschaal die overeenstemt met de hoogste gemene graad van elk van de niveaus in die diensten (3).

çaise, à la Commission communautaire flamande ainsi qu'à la Commission communautaire commune (1).

Ce contrôle avait essentiellement pour but de vérifier la régularité du calcul des dotations allouées par la Communauté française à la Commission communautaire française et à la Région wallonne. Ces dotations sont également conditionnées par ce paramètre (2), dont la détermination a paru susciter certaines difficultés. En effet, une révision, avec effet rétroactif, de ce coefficient était intervenue à la fin de l'année 2001 et avait entraîné une adaptation à la baisse des dites dotations pour les années 2000 et 2001.

2. Résultats du contrôle

2.1 *Discordances entre les différents tableaux d'évolution moyenne des salaires, transmis par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

La Cour a constaté des discordances entre les chiffres qui lui ont été communiqués, par l'administration régionale bruxelloise, le 14 mars 2002, en vue de la réalisation de son contrôle, et ceux qui ont été adressés, fin 2001, à la Communauté française pour lui permettre de fixer, dans son ajustement du budget 2001 et son budget 2002, le montant des dotations revenant à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.

Ces discordances portent essentiellement sur le coefficient de l'année 2000. En effet, selon le tableau fourni à la Cour, celui-ci s'élève à 6,14 % alors qu'il avait été arrêté à 7,47 % dans l'état transmis à la Communauté française.

2.2 *Critique de la méthode de calcul utilisée par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

L'évolution moyenne des salaires dans les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale se définit comme la moyenne de l'évolution du maximum du barème correspondant au grade commun le plus élevé de chacun des niveaux dans lesdits services (3).

(1) Artikel 83ter, § 4, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ingevoegd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

(2) Artikel 7 van decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

(3) Artikel 83ter, § 4, van de bovengenoemde bijzondere wet van 12 januari 1989.

(1) Article 83ter, § 4, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, introduit par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

(2) Article 7 du décret II du 22 juillet 1993, attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.

(3) Loi spéciale du 12 janvier 1989 précitée, article 83ter, § 4.

Om die gemene graden te bepalen heeft het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich gebaseerd op twee besluiten van de gewestregering van 23 december 1993 en 26 mei 1994 (4). Het Rekenhof is van oordeel dat die besluiten geen adequate referentiebasis vormen. Ze betreffen immers graden die zowel gelden voor het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als voor de openbare instellingen die ervan afhangen; laatstbedoelde maken evenwel geen deel uit van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Om geheel te beantwoorden aan de wil van de bijzondere wetgever ware het wenselijk geweest terug te grijpen naar de enige definitie van het begrip gemene graad die bestond op het ogenblik van de goedkeuring van de wet bestond, namelijk de definitie bepaald in het koninklijk besluit van 29 juni 1973 (5).

2.3 Coëfficiënten berekend door het Rekenhof

Steunend op de gemene graden en de schalen die bestonden op het ogenblik dat de wijziging van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen werd goedgekeurd, heeft het Rekenhof een tabel opgesteld volgens het model uitgewerkt door het Hoofdstedelijk Gewest.

De vergelijking tussen die twee tabellen leidt tot de volgende conclusies.

Tot en met 1999 blijken de verschillen weinig significant. De gecumuleerde gemiddelde evolutie van de lonen in vergelijking met 1992 wordt vastgesteld op 21,16 % volgens de berekeningen van het Gewest en op 21,96 % volgens de berekeningen van het Rekenhof. Dat geringe verschil wordt verklaard doordat het Rekenhof de graad van atelierchef eerste klas in aanmerking heeft genomen als de hoogste gewone graad van niveau 3.

Voor 2000 neemt het vastgestelde verschil toe. Ten opzichte van het jaar 1999 bedraagt de gemiddelde evolutie van de lonen vastgesteld door het Hoofdstedelijk Gewest 6,14 %, tegenover 3,10 % volgens het Rekenhof. Dat verschil vloeit voort uit het feit dat het Rekenhof voor niveau 2 schaal B 103 (wedde voor de graad van hoofdconductor) in aanmerking heeft genomen en niet schaal B 200 die overeenstemt met de hoogste schaal van niveau 2+, zoals het Hoofdstedelijk Gewest heeft gedaan.

Voor 2001 werd, buiten een indexering van 2 %, geen enkele loonevolutie vastgesteld.

En vue de la détermination de ces grades communs, le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale s'est fondé sur deux arrêtés du Gouvernement régional des 23 décembre 1993 et 26 mai 1994 (4). La Cour estime que cette référence n'est pas adéquate. D'abord, parce que ces arrêtés visent des grades qui sont communs au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et aux organismes d'intérêt public qui en dépendent, or ces derniers ne font pas partie des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ensuite et surtout, parce que, pour se conformer exactement à la volonté du législateur spécial, il eût été préférable de se référer à la seule notion de grade commun qui existait au moment de l'adoption de la loi, à savoir celle consacrée par l'arrêté royal du 29 juin 1973 (5).

2.3 Coefficients calculés par la Cour

En se basant sur les grades communs et les échelles existant à l'époque de l'adoption de la modification de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, la Cour a établi un tableau calqué sur celui de la Région.

La comparaison entre ces deux tableaux a donné lieu aux conclusions suivantes.

Jusqu'en 1999 inclus, les différences se révèlent peu significatives. L'évolution moyenne cumulée des salaires, par rapport à l'année 1992, s'établit à 21,16 %, selon les calculs effectués par la Région et à 21,96 %, selon les calculs de la Cour. Cette légère divergence est due à l'introduction, par la Cour, du grade de chef d'atelier de première classe, comme grade commun le plus élevé du niveau 3.

Pour l'année 2000, l'écart constaté prend de l'ampleur. En effet, par rapport à l'année 1999, l'évolution moyenne des salaires déterminée par la Région s'élève à 6,14 % alors que les calculs de la Cour la fixent à 3,10 %. Cet écart résulte du fait que la Cour a retenu pour le niveau 2 l'échelle B103 (traitement pour le grade de conducteur principal) à la place de celle (B200) reprise par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, qui correspond à l'échelle la plus élevée du niveau 2+.

Pour l'année 2001, aucune évolution salariale, en dehors d'une indexation de 2 %, n'a été enregistrée.

(4) Besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1993 en 26 mei 1994 tot vaststelling van respectievelijk de weddeschalen van de graden van niveau 3 en 4 en 1, 2+ en 2 van het ministerie en de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(5) Koninklijk besluit van 29 juni 1973 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden.

(4) Arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 23 décembre 1993 et 26 mai 1994 fixant respectivement les échelles des grades des niveaux 3 et 4, et 1, 2+ et 2, du ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

(5) Arrêté royal du 29 juin 1973 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères.

Voor 2002 blijkt uit de berekeningen van het Rekenhof een stijging van de weddeschalen sedert het vorige jaar met 3,07 % , tegenover 3,43 % volgens de berekeningen van de Brusselse administratie. De oorsprong van dat verschil ligt in een verschillende evolutie van de schalen van de niveaus 2 en 3.

In totaal bedraagt de gecumuleerde gemiddelde toename van de lonen sinds 1 januari 1992 volgens het Rekenhof in 2002 32,19 %, en niet 35,67 %, zoals vooropgesteld door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ten slotte heeft het Rekenhof de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën en Begroting, op grond van bovenstaande opmerkingen, om een nieuw onderzoek verzocht van de tabel van de ontwikkeling van de lonen binnen de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, opgesteld door de gewest-administratie en toegezonden aan de Franse Gemeenschap. Het vroeg tevens op de hoogte te worden gehouden van eventuele wijzigingen. Die wijzigingen zouden in elk geval ook moeten worden meegedeeld aan de andere betrokken overheden ⁽⁶⁾.

Aangezien de minister niet binnen de wettelijke termijn van een maand heeft geantwoord ⁽⁷⁾, werd hem een herinneringsbrief toegestuurd ⁽⁸⁾. In die brief heeft het Rekenhof de aandacht van de minister vooral gevestigd op de noodzaak de coëfficiënt voor de jaren 2000 en volgende zo spoedig mogelijk definitief vast te stellen, zodat de Franse Gemeenschap finaal de dotaties aan het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie kan bepalen.

Die tweede brief bleef eveneens onbeantwoord.

**VERDELING TUSSEN DE VLAAMSE EN DE
FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES VAN DE
SPECIALE DOTATIE BESTEMD VOOR DE
FINANCIERING VAN HET ONDERWIJS
VAN DE VOORMALIGE PROVINCIE
BRABANT**
F/N-2.097.582

1. Wettelijk kader

De personeelsleden van de provincie Brabant, tewerkgesteld in het onderwijs dat op 1 september 1992 was georganiseerd door de provincie op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werden op 1 januari 1995 overgedragen naar de Vlaamse of de Franse

⁽⁶⁾ Brief van 8 januari 2003.

⁽⁷⁾ Wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, artikel 5bis.

⁽⁸⁾ Brief van 26 maart 2003.

Pour l'année 2002, les calculs de la Cour aboutissent, par rapport à l'année précédente, à une évolution barémique de 3,07 % au lieu des 3,43 % arrêtés par l'administration bruxelloise. Cette divergence trouve son origine dans une évolution différenciée des échelles des niveaux 2 et 3.

Au total, du point de vue de la Cour, l'évolution moyenne cumulée des salaires, depuis le 1^{er} janvier 1992, s'établit en 2002 à 32,19 % et non à 35,67 %, comme avancé par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

En conclusion, la Cour a invité le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances et du Budget à faire procéder, sur la base des remarques exposées ci-avant, au réexamen du tableau de l'évolution des salaires dans les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, établi par l'administration régionale et transmis à la Communauté française. Elle a également souhaité être tenue informée des modifications qui y seraient éventuellement apportées, modifications qui devraient, en tout état de cause, être portées à la connaissance des autres pouvoirs concernés ⁽⁶⁾.

Le ministre n'ayant pas répondu dans le délai légal d'un mois ⁽⁷⁾, un rappel lui a été adressé ⁽⁸⁾. Dans ce courrier, la Cour a surtout attiré l'attention du ministre sur la nécessité de fixer, dans les meilleurs délais et de manière définitive, le coefficient susvisé pour les années 2000 et suivantes, de manière à permettre à la Communauté française d'arrêter le décompte final des dotations dont elle est redevable vis-à-vis de la Région wallonne et de la Commission communautaire française.

Cette seconde lettre est également restée sans réponse.

**MODE DE REPARTITION, ENTRE LES
COMMISSIONS COMMUNAUTAIRES
FRANÇAISE ET FLAMANDE, DE LA DOTATION
SPECIALE DESTINEE AU FINANCEMENT DE
L'ENSEIGNEMENT HERITE DE L'ANCIENNE
PROVINCE DE BRABANT**
F/N-2.097.582

1. Cadre légal

Les membres du personnel de la Province de Brabant, occupés dans l'enseignement organisé par celle-ci, à la date du 1^{er} septembre 1992, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, ont été transférés, à partir du 1^{er} janvier 1995, à la Commission communautaire française ou à

⁽⁶⁾ Lettre du 8 janvier 2003.

⁽⁷⁾ Loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, article 5bis.

⁽⁸⁾ Lettre du 26 mars 2003.

Gemeenschapscommissie, naargelang ze waren tewerkgesteld in een Nederlandstalige of Franstalige onderwijsinstelling (1).

Het onderwijs wordt sedert 1995 gefinancierd d.m.v. een speciale dotatie die elk jaar in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt ingeschreven ten voordele van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) en de Franse Gemeenschapscommissie (FGC). Het basisbedrag van die dotatie is vastgesteld op 1.050 miljoen BEF (26 miljoen EUR). Dat bedrag wordt jaarlijks aangepast aan de gemiddelde evolutie van de lonen in de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (2).

In een eerste fase werd die dotatie (voor de jaren 1995 tot 1998) verdeeld onder de twee gemeenschapscommissies volgens de verdeelsleutels vastgesteld door artikel 83ter, § 1, derde lid, meer bepaald 45 % (FGC) – 55 % (VGC) voor het jaar 1995 en 62 % (FGC) – 38 % (VGC) voor de jaren 1996 tot 1998.

Vanaf het begrotingsjaar 1999 moest deze verdeelsleutel worden aangepast aan het percentage leerlingen dat op 31 december van het voorafgaande jaar was ingeschreven in de Nederlandstalige of Franstalige onderwijsinstellingen van de gewezen provincie op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2. Vraag van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

In een brief van 17 januari 2002 vroeg de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan het Rekenhof te onderzoeken hoe de verdeelsleutel voor die speciale dotatie sedert 1995 is geëvolueerd.

Daarbij aansluitend stuurde hij op 24 januari 2002 aan het Rekenhof de brief toe die hij had ontvangen van de Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verdeelsleutels die sedert 1999 effectief werden toegepast.

In die brief wordt verwezen naar de cijfers van de schoolbevolking betreffende het schooljaar 1997-1998 die op 16 februari 1998 waren opgesteld door de voorlopige beheerscel (3). Deze cijfers beantwoorden aan een verdeel-

(1) Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, artikel 79bis.

(2) Volgens de regels bepaald in artikel 83ter, §4 van bovenvermelde bijzondere wet van 12 januari 1989.

(3) Die cel is samengesteld uit ambtenaren van de Vlaamse en van de Franse Gemeenschapscommissie. Zij moet alle problemen beheren die samenhangen met de gemeenschappelijke onroerende goederen die de gewezen provincie Brabant heeft overgedragen.

la Commission communautaire flamande, selon qu'ils étaient employés dans un établissement d'enseignement francophone ou néerlandophone (1).

Le financement de cet enseignement est assuré, depuis l'année 1995, par une dotation spéciale, inscrite chaque année au budget de la Région de Bruxelles-Capitale au profit de la Commission communautaire française (COCOF) et de la Commission communautaire flamande (VGC). Le montant de base de cette dotation a été fixé à 1.050 millions de francs (26 millions d'euros). Ce montant est adapté annuellement à l'évolution moyenne des salaires, dans les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (2).

Cette dotation a, dans un premier temps (pour les années 1995 à 1998), été répartie entre les deux Commissions selon les clés de répartition fixées par l'article 83ter, § 1^{er}, alinéa 3, à savoir 45 % (COCOF) – 55 % (VGC) pour l'année 1995, et 62 % (COCOF) – 38 % (VGC) pour les années 1996 à 1998.

A partir de l'année budgétaire 1999, cette clé de répartition devait être adaptée au pourcentage d'élèves inscrits au 31 décembre de l'année précédente dans les établissements d'enseignement francophone ou néerlandophone de l'ancienne province, situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

2. Demande du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adressé un courrier à la Cour en date du 17 janvier 2002, afin de lui demander de faire procéder à un examen de l'évolution de la clé de répartition de cette dotation spéciale depuis l'année 1995.

Complémentairement à ce courrier, il a transmis à la Cour, le 24 janvier suivant, une dépêche émanant du Président du Collège de la Commission communautaire française, comportant un certain nombre d'informations à propos des taux de répartition effectivement appliqués à partir de l'année 1999.

Cette dépêche fait état des chiffres de population pour l'année scolaire 1997-1998, établis, le 16 février 1998, par la cellule de gestion provisoire (3), lesquelles correspondent à une clé de répartition de 65,91 % – 34,09 %, en

(1) Article 79bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989, telle que modifiée par la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

(2) Selon les modalités fixées à l'article 83ter, § 4, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 précitée.

(3) Cette cellule regroupe des fonctionnaires des Commissions communautaires française et flamande. Elle est chargée de gérer l'ensemble des problèmes liés à l'existence de biens immobiliers communs, transférés de l'ex-province de Brabant.

sleutel 65,91 % – 34,09 % ten voordele van de Franse Gemeenschapscommissie. Deze verdeelsleutel werd gebruikt bij de opstelling van de begroting 1999 in afwachting dat de schoolpopulatiecijfers op 31 december 1998 zouden worden bekendgemaakt. Hij werd niet gewijzigd in 1999 en bleef ook behouden voor de begroting 2000. Tot op heden het werd de verdeelsleutel van de dotatie niet gewijzigd en werd de voor het begrotingsjaar 1999 gehanteerde verdeelsleutel ook voor de volgende jaren gebruikt.

3. Antwoord

In antwoord op beide brieven heeft het Rekenhof de Minister-Voorzitter laten weten dat het op grond van artikel 5*bis* van zijn inrichtingswet inderdaad was gemachtigd de verdeling van de dotatie, bepaald in artikel 83*ter*, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 te controleren (4). Het heeft de Minister-Voorzitter bijgevolg meegedeeld dat het had beslist in te gaan op zijn verzoek en dat het vanaf september 2002 de gegevens zou controleren van de door de bevoegde overheden uitgevoerde telling van de leerlingen die op 31 december 2001 waren ingeschreven in de Nederlandstalige en Franstalige onderwijsinstellingen van de gewezen provincie Brabant. Die toezegging gold echter enkel indien die gegevens tijdig in een bruikbare vorm zouden worden overgezonden nadat ze vooraf door de interne controle van de administratie waren geverifieerd.

4. Mededeling van de gegevens van de telling – Opmerkingen van het Rekenhof

De Minister van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, belast met Onderwijs, Vorming en Begroting, en de Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie hebben elk aan het Rekenhof een dossier toegezonden met betrekking tot de telling van de leerlingen van het door de gewezen provincie Brabant ingericht onderwijs (5), dat elke instelling de lijst bevat van de leerlingen ingeschreven voor de schooljaren 1998-1999, 1999-2000 en 2000-2001.

Het Rekenhof heeft uit het onderzoek van die documenten geconcludeerd dat het op basis hiervan geen zekerheid kon geven dat de principes die door de twee gemeenschapscommissies werden toegepast, stroken met de wettelijke bepalingen. Het Rekenhof kon ze, wegens hun vorm en hun inhoud, bovendien niet op adequate wijze controleren.

Het Rekenhof herinnerde eraan dat de verdeling van de bijzondere dotatie tot nog toe niet beantwoordde aan de

faveur de la Commission communautaire française. Cette clé a été utilisée pour l'établissement du budget de l'année 1999, en attendant la communication des chiffres de la population au 31 décembre 1998. Elle ne fut toutefois pas revue en 1999 et fut maintenue pour le budget 2000 ainsi que pour chacune des années suivantes.

3. Réponse de la Cour des comptes

En réponse à ces deux courriers, la Cour a fait savoir au Ministre-Président qu'elle était effectivement habilitée, sur la base de l'article 5*bis* de sa loi organique, à contrôler la répartition de la dotation prévue à l'article 83*ter*, § 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 (4). Elle l'a dès lors informé qu'elle avait décidé de répondre favorablement à sa demande et qu'elle procéderait, dès le mois de septembre 2002, au contrôle des données du comptage, effectué par les autorités compétentes, des élèves inscrits, au 31 décembre 2001 dans les établissements d'enseignement néerlandophone et francophone de l'ancienne province de Brabant. Cet engagement était toutefois subordonné à la transmission, en temps utile et sous une forme exploitable, des dites données et à leur vérification préalable par le contrôle interne de l'administration.

4. Communication des données du comptage – Observations de la Cour

Le ministre de la Commission communautaire flamande, chargé de l'Enseignement, de la Formation et du Budget, et le président du Collège de la Commission communautaire française, ont chacun transmis à la Cour un dossier relatif au comptage des élèves de l'enseignement organisé par l'ancienne Province de Brabant (5). Ces dossiers reprennent, pour chaque établissement, la liste des étudiants inscrits, pour les années scolaires 1998-1999, 1999-2000 et 2000-2001.

La Cour a conclu de l'examen de ces documents qu'ils ne lui permettaient pas de s'assurer que les principes mis en œuvre par les deux Commissions communautaires respectaient les prescriptions légales et qu'ils n'étaient pas susceptibles, vu leur forme et leur contenu, de donner lieu à un contrôle pertinent.

Après avoir rappelé que jusqu'à ce jour, la répartition de la dotation spéciale n'avait pas été effectuée conformément

(4) Brief van 19 juni 2002.

(5) Brieven van 1 augustus en 19 september 2002.

(4) Lettre du 19 juin 2002.

(5) Lettres des 1^{er} août et 19 septembre 2002.

wettelijke bepalingen en vroeg de Brusselse overheid een procedure vast te leggen voor de telling van de leerlingen ingeschreven in het door de gewezen provincie Brabant ingerichte onderwijs en de begrippen te definiëren waarnaar de bijzondere wet van 16 januari 1989 verwijst, inzonderheid het begrip ingeschreven leerling ⁽⁶⁾.

Het Rekenhof heeft het in dat opzicht nuttig geacht een aantal vereisten te vermelden waaraan de tellingsprocedure zou moeten voldoen om de wettelijke bepalingen na te leven :

- De datum die in de praktijk wordt gekozen voor de telling zal, rekening houdend met de eisen in verband met de organisatie van het onderwijs, zo dicht mogelijk moeten aansluiten bij de wettelijk vastgelegde datum (31 december van het jaar dat het betrokken begrotingsjaar voorafgaat). Elke verwijzing naar de schoolbevolking van een vroeger schooljaar is dus uitgesloten.
- De bijzondere wet bevat het begrip ingeschreven leerling. Het is dus niet mogelijk gebruik te maken van wegingen of fracties van leerlingen te tellen, met als doel rekening te houden met de bijzondere organisatie van bepaalde onderwijstypes, zoals het onderwijs voor sociale promotie of het geïntegreerd onderwijs. Enkel de leerlingen die onder hun naam zijn ingeschreven op het voor de telling uitgekozen tijdstip, komen in aanmerking, en alleen ten belope van een eenheid, met uitsluiting van elke fractie of weging. De leerlingen die werden ingeschreven in twee onderwijstypes, zoals het onderwijs met volledig leerplan en het onderwijs voor sociale promotie, kunnen voor elk van die types worden meegeteld.

Met het oog op een afdoende controle, heeft het Rekenhof aan de overheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevraagd dat de gegevens betreffende elke geregistreerde leerling (naam, voornaam, adres, rijksregisternummer en volledige identificatie van de instelling) zouden worden medegedeeld op digitale drager (cd-rom) in de vorm die in zijn bovenvermelde brief is gepreciseerd.

Daar die brief nog niet werd beantwoord, kon het Rekenhof zijn controle tot dusver nog niet aanvatten.

aux dispositions légales, la Cour a invité les autorités bruxelloises à arrêter une procédure de comptage des élèves inscrits dans l'enseignement organisé par l'ancienne province de Brabant et à définir les concepts auxquels la loi spéciale du 16 janvier 1989 se réfère, notamment la notion d'élève inscrit ⁽⁶⁾.

A ce sujet, elle a jugé utile d'énoncer un certain nombre d'exigences auxquelles la procédure de comptage devrait se conformer pour respecter les prescriptions légales :

- La date choisie en pratique pour le comptage devra, compte tenu des impératifs liés à l'organisation des enseignements, être la plus proche possible de la date fixée légalement (le 31 décembre de l'année précédant l'exercice budgétaire considéré). Toute référence à la population scolaire d'une année antérieure est par conséquent prohibée.
- La loi spéciale a opté pour la notion d'élève inscrit, ce qui ne permet pas d'opérer des pondérations ou de compter des fractions d'élèves dans le but de tenir compte de l'organisation particulière de certains types d'enseignement, tels que l'enseignement de promotion sociale ou l'enseignement intégré. Pourront donc, seuls, entrer en ligne de compte les élèves nommément inscrits à la date choisie pour le comptage et strictement à concurrence d'une unité, en excluant toute fraction ou pondération. Les élèves inscrits, le cas échéant, dans deux types d'enseignement, tels que le plein exercice et la promotion sociale pourront, quant à eux, être comptabilisés pour chacun de ces enseignements.

Enfin, pour lui permettre d'exercer son contrôle, la Cour a demandé aux autorités de la Région de Bruxelles-Capitale que les données relatives à chaque élève comptabilisé (le nom, le prénom, l'adresse, le numéro du Registre national ainsi que l'identification complète de l'établissement) lui soient fournies sur support informatisé (cédérom), selon une forme qu'elle a précisée dans sa lettre précitée.

Ce dernier courrier étant resté sans réponse, la Cour n'a jusqu'à présent pas été en mesure d'entamer son contrôle.

(6) Brieven van 12 februari 2003, gericht aan de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en aan de betrokken ministers van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

(6) Lettres du 12 février 2003, adressées au Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi qu'aux ministres concernés du Collège réuni de la Commission communautaire commune.

**DIENSTVRIJSTELLING WEGENS
VAKBONDSACTIVITEITEN BIJ HET
MINISTERIE VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE OPENBARE
INSTELLINGEN DIE ERVAN AFHANGEN**
N-2.139.571

Het Rekenhof heeft in de loop van het eerste semester 2002 een onderzoek gevoerd naar de toekenning van vakbondsverlof aan de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de openbare instellingen die ervan afhangen, met inbegrip van de terugbetaling van hun bezoldiging aan de overheid. Er werd vastgesteld dat niet-rechtsgeldige akkoordprotocollen, gesloten met de Brusselse Hoofdstedelijke overheden, vakbondsafgevaardigden aanduiden die de vakorganisaties geldelijke voordelen toekennen in strijd met de federale reglementering.

1. Reglementair kader

Het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel bepaalt de rechtsgrond voor de toekenning van vakbondsverlof aan ambtenaren.

Volgens de reglementering kunnen twee categorieën vakbonds-afgevaardigden worden onderscheiden.

- De vaste afgevaardigden die regelmatig en doorlopend de beroepsbelangen van het personeel behartigen en die als dusdanig zijn erkend en met verlof zijn gesteld ⁽¹⁾. De vakorganisatie dient per kwartaal de bezoldiging van de vaste afgevaardigde aan de overheid terug te storten ⁽²⁾.
- De andere personeelsleden die punctuele vakbondsactiviteiten uitoefenen, die zowel een occasionele activiteit als een specifieke doorlopende opdracht kunnen inhouden en waarvan de hiërarchische meerdere vooraf op de hoogte moet worden gebracht ⁽³⁾. Vermits het gaat om een dienstvrijstelling, dient de bezoldiging niet te worden terugbetaald.

(1) Koninklijk besluit van 28 september 1984, artikel 71, 3°.

(2) Koninklijk besluit van 28 september 1984, artikel 78.

(3) Koninklijk besluit van 28 september 1984, artikelen 81- 84.

**OCTROI D'UNE DISPENSE DE SERVICE EN
RAISON DE L'EXERCICE D'ACTIVITES
SYNDICALES AU SEIN DU MINISTERE DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET DES
ORGANISMES PUBLICS QUI EN DEPENDENT**
N-2.139.571

Dans le courant du premier semestre 2002, la Cour des comptes a procédé à un contrôle des modalités d'octroi d'un congé syndical aux agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes publics qui en dépendent ; elle a notamment vérifié si le remboursement de leur traitement à l'employeur était correctement effectué. Il a été constaté que des protocoles d'accord conclus avec les autorités de la Région de Bruxelles-Capitale, non valables sur le plan juridique, désignent des délégués syndicaux et orçoient aux organisations syndicales des avantages pécuniaires contraires à la réglementation fédérale.

1. Cadre réglementaire

L'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités prévoit la base juridique pour l'octroi d'un congé syndical aux fonctionnaires.

Selon la réglementation, une distinction peut être opérée entre deux catégories de délégués syndicaux.

- Une première catégorie comprend les délégués permanents, qui défendent de façon régulière et continue les intérêts professionnels du personnel et qui, en tant que tels, sont agréés et mis en congé ⁽¹⁾. Avant la fin de chaque trimestre, l'organisation syndicale est tenue de rembourser à l'autorité le traitement du délégué permanent ⁽²⁾.
- En outre, il existe d'autres membres du personnel qui exercent des activités syndicales ponctuelles qui peuvent englober tant des activités occasionnelles qu'un ordre de mission permanent spécifique et dont le supérieur hiérarchique doit être informé au préalable ⁽³⁾. Etant donné qu'il s'agit d'une dispense de service, le traitement ne doit pas être remboursé.

(1) Arrêté royal du 28 septembre 1984, article 71, 3°.

(2) Arrêté royal du 28 septembre 1984, article 78.

(3) Arrêté royal du 28 septembre 1984, articles 81-84.

2. Vaststellingen van het Rekenhof en opmerkingen aan de administraties (4)

Het Rekenhof had gevraagd aan de Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp welke personeelsleden een doorlopende, al dan niet voltijdse, dienstvrijstelling wegens vakbondsactiviteiten genieten in het ministerie en de Brusselse openbare instellingen (5).

De staatssecretaris heeft geantwoord dat 17 personeelsleden voltijds of minstens halftijds zijn vrijgesteld van dienst en nog 3 andere personeelsleden deeltijds (6).

In strijd met de reglementering werden deze personeelsleden evenwel niet erkend als vaste afgevaardigde en wordt bijgevolg de bezoldiging niet teruggestort aan de overheid.

De zgn. akkoordprotocollen, gesloten tussen de Brusselse Hoofdstedelijke overheden en de representatieve vakorganisaties, kunnen aan de bedoelde vrijstellingen, die werden toegekend in strijd met de van toepassing zijnde federale wetgeving, geen rechtsgrond bieden.

De resultaten van het onderzoek werden met het oog op de tegensprekelijke procedure meegedeeld aan de administratie.

3. Antwoorden van de administratie (7)

Op het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest na hebben alle diensten en instellingen gereageerd op de vaststellingen van het Rekenhof.

(4) Brieven van 29 mei 2002 gericht aan de secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MBHG), de adjunct-directeur-generaal van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH), de directeur-generaal van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA), de directeur-generaal van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) en de directeur-generaal van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN).

(5) Brief van 13 augustus 2001.

(6) Brief van 22 november 2001.

(7) Brieven van 20 augustus 2002 van de DBDMH, 12 juni 2002 van de BGDA, 28 juni 2002 van het BIM en 17 juni 2002 van het GAN.

2. Constatations de la Cour des comptes et observations adressées aux administrations (4)

La Cour avait demandé au secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente quels étaient, au sein du ministère et des organismes publics bruxellois, les membres du personnel qui bénéficiaient d'une dispense de service permanente, à temps plein ou non, en raison de l'exercice d'activités syndicales (5).

Le secrétaire d'Etat a répondu que 17 membres du personnel avaient reçu une dispense de service à temps plein, ou au moins à mi-temps, et que trois autres membres du personnel bénéficiaient d'une telle dispense à temps partiel (6).

Toutefois, en violation de la réglementation, ces membres du personnel n'ont pas été agréés en tant que délégués permanents et, par conséquent, leur traitement n'est pas remboursé à l'autorité.

Les protocoles d'accord, conclus entre les autorités de la Région de Bruxelles-Capitale et les organisations syndicales représentatives ne peuvent pas servir de fondement juridique aux dispenses en question, qui ont été accordées en violation de la législation fédérale applicable.

Les résultats de l'examen ont été communiqués à l'administration en vue de la procédure contradictoire.

3. Réponses des administrations (7)

A l'exception du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, toutes les administrations ont réagi aux constatations de la Cour.

(4) Lettres du 29 mai 2002 adressées au secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (MRBC), au directeur général adjoint du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), au directeur général de l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEM), au directeur général de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) et au directeur général de l'Agence régionale pour la propreté (ARP).

(5) Lettre du 13 août 2001.

(6) Lettre du 22 novembre 2001.

(7) Lettres du 20 août 2002 du SIAMU, du 12 juin 2002 de l'ORBEM, du 28 juin 2002 de l'IBGE et du 17 juin 2002 de l'ARP.

De DBDMH bevestigt dienstvrijstellingen toe te kennen die enkel kaderen binnen voormelde protocollen en voegt hieraan toe dat ze niet anders kan dan deze protocollen, die haar zijn opgelegd door de gewestelijke overheid, toe te passen.

De BGDA en het BIM daarentegen antwoorden dat zij de vakorganisaties hebben aangeschreven om de niet-reglementaire vrijgestelden te laten erkennen als vaste afgevaardigden voor wie de bezoldiging dient te worden terugbetaald.

Tot slot antwoordt het GAN dat de regionale Minister van Ambtenarenzaken voor advies werd aangeschreven en pas nadien het Rekenhof op de hoogte kan worden gebracht. Dit advies werd evenwel nog niet verleend.

4. Opmerkingen van het Rekenhof aan de ministers en de staatssecretaris ⁽⁸⁾

De hierboven vermelde opmerkingen werden meegeëdeeld aan de verantwoordelijke ministers en staatssecretaris.

Het Rekenhof dringt erop aan dat een einde zou worden gesteld aan deze niet-reglementaire toestanden.

De ministers en staatssecretaris hebben evenwel tot dusver niet gereageerd.

Le SIAMU confirme qu'il octroie des dispenses de service s'inscrivant uniquement dans le cadre des protocoles précités et ajoute qu'il ne peut pas faire autrement que d'appliquer ces protocoles, qui lui sont imposés par les autorités régionales.

L'ORBEM et l'IBGE répondent, par contre, qu'ils ont écrit aux organisations syndicales pour leur demander d'agrèer les membres du personnel bénéficiant d'une dispense de service non réglementaire en qualité de délégués permanents, pour lesquels le traitement doit être remboursé.

Enfin, l'ARP signale qu'elle a sollicité l'avis du ministre régional de la Fonction publique et qu'il ne pourra informer la Cour que par la suite. Toutefois, cet avis n'a, jusqu'à présent, pas encore été rendu.

4. Observations formulées par la Cour à l'attention des ministres et du secrétaire d'Etat ⁽⁸⁾

Les observations formulées ci-dessus ont été communiquées aux ministres et au secrétaire d'Etat responsables.

La Cour des comptes insiste pour qu'il soit mis fin à ces situations non réglementaires.

Les ministres et le secrétaire d'Etat n'ont, toutefois, pas encore réagi à ce jour.

(8) Brieven van 30 september 2002 gericht aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Groene Ruimten en Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel, de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wijkopleving, en de Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

(8) Lettres du 30 septembre 2002 adressées au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, des Espaces verts et de la Conservation de la nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur, au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des quartiers, et au secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente.

**SUBSIDIES TOT AANMOEDIGING VAN LOKALE
INVESTERINGEN VAN OPENBAAR NUT – CON-
TROLE VAN DE EERSTE DRIEJARIGE
PERIODE (1998-2000)**

F-2.056.424

1. Inleiding

1.1 Wettelijk, reglementair en budgettair kader

De subsidiëring van investeringen door de lokale besturen werd lange tijd geregeld door een besluit dat dateerde uit 1949 (1). Wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd dit besluit vervangen door de ordonnantie van 16 juli 1998 (hierna genoemd: de ordonnantie) (2) waarbij de subsidiëeringsregeling werd hervormd en een dienst met afzonderlijk beheer werd opgericht : de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings (hierna genoemd: de Dienst) (3).

Het principe van de hervorming werd opgenomen in de regeringsverklaring van 5 juli 1995 (4). De oude subsidie-regeling vertoonde immers meerdere tekortkomingen, zoals de weinig gestructureerde keuze van de projecten, de onzekerheid van de financiering ingevolge wisselende begrotingsomstandigheden, het gebrek aan afstemming op het gewestelijk ontwikkelingsbeleid, een te complexe reglementering en een logge beslissingsprocedure (6).

De ordonnantie voert vier principes in:

- *A priori* vaststelling van het totale bedrag van de subsidies toegekend voor opeenvolgende driejarige periodes en verdeling van de investeringssubsidies volgens de criteria die gelden voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten .
- Afschaffing van de budgettaire onzekerheid door de invoering van een dubbele planning: een planning van de investeringen in hoofde van de lokale overheden en een planning van de vastleggingen en vereffeningen in hoofde van het Gewest. Onder de vroegere reglementering kwam het immers voor dat toestemming werd gegeven om subsidieerbare werken aan te vatten terwijl er geen vaste subsidietoezegging kon worden gedaan

(1) Besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de Staatssenskomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken, en verenigingen van polders of van wateringen.

(2) Ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

(3) Ordonnantie, artikel 7.

(4) Integraal beknopt verslag van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 5 juli 1995, blz. 63-64.

(5) Analytisch beknopt verslag van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 10 juli 1998, blz. 27, 29-30.

(6) In uitvoering van de ordonnantie van 10 maart 1994 tot vaststelling van de regels voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**SUBSIDES D'ENCOURAGEMENT A LA
REALISATION D'INVESTISSEMENTS LOCAUX
D'INTERET PUBLIC – CONTROLE DU PREMIER
TRIENNAT (1998-2000)**

F-2.056.424

1. Introduction

1.1 Cadre légal, réglementaire et budgétaire

La subvention des investissements effectués par les pouvoirs locaux a été longtemps régie par une réglementation adoptée en 1949 (1). Celle-ci a été remplacée, pour la Région de Bruxelles-Capitale, par une ordonnance du 16 juillet 1998 (ci-après dénommée l'Ordonnance) (2) qui a réformé le système de subventionnement, tout en instaurant un service à gestion séparée dénommé Service régional de financement des investissements communaux (3) (ci-après dénommé le Service).

Le principe de cette réforme était inscrit dans la déclaration gouvernementale du 5 juillet 1995 (4). L'ancien système de subventionnement se voyait en effet reprocher diverses carences, comme le choix discrétionnaire des projets, l'insécurité du financement liée aux aléas budgétaires, l'absence d'harmonisation avec la politique de développement régional, la trop grande complexité réglementaire et la lenteur de la procédure de décision (5).

L'ordonnance établit quatre principes :

- La fixation *a priori* du montant total des subventions allouées pour des périodes successives de trois années et la répartition des subventions d'investissement suivant les critères qui président à la répartition de la dotation générale aux communes (6).
- La suppression de l'incertitude budgétaire par l'entremise d'une double planification : d'une part celle des investissements, dans le chef des pouvoirs locaux et d'autre part, celle de l'engagement et de la liquidation des subventions dans le chef de la Région. En effet, sous l'ancienne réglementation, il arrivait qu'une autorisation de mise à exécution de travaux subventionnables soit accordée alors que la promesse ferme de subvention ne pou-

(1) Arrêté du Régent du 7 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subventions pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église et associations de polders ou de waterings.

(2) Ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subventions destinées à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(3) Ordonnance, article 7.

(4) Compte rendu intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 1995, pp. 63-64.

(5) Compte rendu analytique du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juillet 1998, pp. 27, 29 et 30.

(6) En application de l'ordonnance du 10 mars 1994 fixant les règles de répartition de la dotation générale aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

omdat er niet voldoende kredieten beschikbaar waren. In het nieuwe systeem worden voor elke driejarige periode de totale bedragen van de subsidies vastgesteld voor elke aanvrager. De betaling van de subsidies is niet langer afhankelijk van de budgettaire situatie omdat de uitgaven vereffend worden via de dienst met afzonderlijk beheer die daarvoor krachtens de ordonnantie een jaarlijkse dotatie ontvangt. Bepaalde specifieke subsidies (bv. die verleend aan de intercommunales) blijven echter ten laste van de begrotingskredieten, maar hun financiële impact is beperkt (7).

- Zekerheid dat de investeringen tevens tegemoetkomen aan de doelstellingen vastgelegd in het gewestelijk ontwikkelingsplan (GOP), d.m.v. subsidiëring van sommige projecten tegen een hoger subsidiëringspercentage of d.m.v. ontwikkelingsprojecten (8).
- Vereenvoudiging en inkorting van de procedures. Zo wordt het akkoord van de toezichhoudende overheid voor de gemeentelijke investeringen, dat op twee tijdstippen moest worden verleend, voortaan in regel gegeven op hetzelfde ogenblik als dat waarop het Gewest het subsidiëringdossier goedkeurt. Bovendien worden tijdens elke fase van het onderzoek van het dossier strikte termijnen opgelegd én aan de aanvrager én aan de subsidiërende overheid.

Op 16 juli 1998 werden gelijktijdig drie regeringsbesluiten genomen ter uitvoering van de ordonnantie (9). Daarin werd bepaald hoe het driejarig programma moet worden voorgesteld, hoe initiatieven van gewestelijk

vait être délivrée en raison de l'insuffisance des crédits budgétaires. Dans le nouveau système, les montants totaux des subventions sont déterminés pour chaque triennat et pour chaque demandeur. Leur paiement n'est plus soumis aux aléas budgétaires puisque ces dépenses sont liquidées par le service à gestion séparée qui, en vertu de l'ordonnance précitée, reçoit à cet effet une dotation annuelle. Certains subsides spécifiques (au profit des intercommunales notamment) demeurent cependant à la charge de crédits budgétaires, mais leur impact financier est limité (7).

- L'assurance d'une cohérence au regard des objectifs définis par le plan régional de développement (PRD), par le biais de la subsidiation de certains projets à un taux majoré ou de la mise en œuvre de projets de développement (8).
- La simplification et le raccourcissement des procédures. Désormais l'accord de l'autorité de tutelle sur l'investissement communal, requis à deux reprises, est généralement simultané à l'approbation du dossier d'octroi de subside. En outre, des délais stricts sont imposés tant au demandeur qu'au pouvoir subsidiant, à chaque étape de l'instruction du dossier.

En exécution de l'ordonnance, trois arrêtés du Gouvernement ont été immédiatement pris (9). Ils précisent les modalités de présentation du programme triennal, les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'entrer dans le cadre

(7) Voor de eerste driejarige periode bedroeg het totaal van de vastleggingskredieten opgenomen in artikel 14.41.27.63.21 van de begrotingen van de jaren 1998, 1999 en 2000 100.000.000 BEF. De ordonnanceringskredieten bedroegen respectievelijk 10.000.000 BEF, 5.000.000 BEF en 43.500.000 BEF.

(8) Ontwikkelingsprojecten zijn projecten van gewestelijk belang die door de gemeente en het Gewest samen worden uitgevoerd maar waarvoor het initiatief uitgaat van het Gewest.

(9) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de wijze van voorstelling van het driejarig investeringsprogramma bedoeld in artikel 9 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in toepassing van artikelen 14 en 28 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen (gewijzigd op 30 november 2000 en 8 november 2001).

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor de aanvragen om subsidie, van de aard van de bewijsstukken en van de procedures voor de toekenning en de uitbetaling, in uitvoering van artikel 21 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

(7) Les crédits d'engagement inscrits à l'article 14.41.27.63.21 des budgets des années 1998, 1999 et 2000 s'élèvent, globalement pour ce premier triennat, à 100.000.000 francs tandis que les crédits d'ordonnement se sont élevés respectivement à 10.000.000, 5.000.000 et 43.500.000 francs.

(8) Les projets de développement sont des projets d'intérêt régional mis en œuvre de manière conjointe par la commune et la Région et dont l'initiative revient à la Région.

(9) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les modalités de présentation du programme triennal d'investissement visé à l'article 9 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14 et 28 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public (modifié les 30 novembre 2000 et 8 novembre 2001).

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, la nature des pièces justificatives et la procédure d'octroi et de liquidation, en application de l'article 21 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

belang in aanmerking kunnen komen voor de ontwikkelingsdotatie, onder welke voorwaarden de projecten in aanmerking komen voor een hoger subsidiëringspercentage en hoe de aanvraagdossiers moeten worden samengesteld.

Twee andere uitvoeringsbesluiten van de Regering betreffen de sociale clausules van toepassing bij de gunning van opdrachten voor investeringen van openbaar nut en de algemene voorwaarden van samenwerking tussen het Gewest en de gemeenten in het kader van de ontwikkelingsdotatie ⁽¹⁰⁾.

Ten slotte regelen drie andere besluiten de werking en het financieel en boekhoudkundig beheer van de dienst met afzonderlijk beheer ⁽¹¹⁾.

Het totaal van alle begrotingskredieten ingeschreven op de basisallocatie 14.41.29.63.21 bedraagt ongeveer één miljard BEF voor de eerste driejarige periode (1998-2000) ⁽¹²⁾.

1.2 Controledomein en controlemethode

De controle betrof alle subsidiedossiers van de eerste driejarige periode.

Op het ogenblik van het dossieronderzoek – dat hoofdzakelijk werd uitgevoerd in de periode tussen half november 2001 en begin mei 2002 – waren al de projecten echter nog niet afgesloten. Ook al hadden alle begunstigden

(10) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 1999 houdende oplegging van sociale clausules bij de toewijzing van overheidsopdrachten in het raam van de uitvoering van investeringen van openbaar nut.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 oktober 2000 inzake de vaststelling van de algemene voorwaarden tot samenwerking met de gemeenten die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie in het kader van investeringen van openbaar nut.

(11) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 oktober 1998 betreffende het budgettair, financieel en boekhoudkundig beheer van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings.

Ministerieel besluit van 16 december 1998 tot aanwijzing van de rekenplichtige bij de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings.

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 1998 tot aanwijzing van de directeur-generaal van het Bestuur Lokale Besturen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als gemachtigde ordonnateur van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings (gewijzigd op 18 november 1999).

(12) De eerste driejarige periode was in werkelijkheid niet veel langer dan twee jaar, aangezien de ordonnantie pas op 30 augustus 1998 van kracht werd.

de la dotation de développement, les opérations pouvant être subsidiées à des taux majorés et la composition des dossiers de demande de subsides.

L'insertion de clauses sociales lors de la passation des marchés afférents à la réalisation d'investissements d'intérêt public et la détermination des conditions générales de collaboration entre la Région et les communes dans le cadre de la dotation de développement ont fait l'objet de deux autres arrêtés du gouvernement ⁽¹⁰⁾.

Enfin, trois autres arrêtés déterminent les modalités de fonctionnement ainsi que la gestion financière et comptable du service à gestion séparée ⁽¹¹⁾.

Pour le premier triennat (débutant en 1998 et s'achevant en 2000), le montant total des crédits budgétaires inscrits pour la subvention des projets à l'article 14.41.29.63.21 s'élève à près d'un milliard de francs ⁽¹²⁾.

1.2 Domaine et méthodologie du contrôle

Le contrôle a porté sur l'ensemble des dossiers de subventions du premier triennat.

Tous les projets n'étaient cependant pas encore clôturés au moment du dépouillement, qui a été réalisé essentiellement entre la mi-novembre 2001 et le début du mois de mai 2002 : même si tous les bénéficiaires avaient obtenu un

(10) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 1999 imposant des clauses sociales lors de la passation de marchés publics dans le cadre de la réalisation d'investissements d'intérêt public.

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 octobre 2000 fixant les conditions générales de collaboration avec les communes susceptibles de bénéficier de la dotation triennale de développement dans le cadre de la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(11) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 octobre 1998 relatif à la gestion budgétaire, financière et comptable du Service régional de financement des investissements communaux.

Arrêté ministériel du 16 décembre 1998 portant désignation de l'agent comptable auprès du service régional de financement des investissements communaux.

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 1998 désignant le directeur général de l'administration des Pouvoirs locaux du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale comme ordonnateur délégué du service régional de financement des investissements communaux (modifié le 18 novembre 1999).

(12) La période effectivement couverte par le premier triennat n'est en fait que d'un peu plus de deux ans, l'ordonnance étant entrée en vigueur le 30 août 1998.

een « toekenning van de subsidie »⁽¹³⁾ bekomen en hadden de meeste van hen het voorschot ontvangen, toch had amper een vijfde van de begunstigden reeds het saldo ontvangen.

Het was dus onmogelijk een definitieve balans te maken van de benutting van de kredieten op basis van het bedrag van de werkelijk vereffende subsidies. De gegevens moesten bijgevolg hoofdzakelijk geëvalueerd worden aan de hand van de toegekende bedragen. In dat verband wordt opgemerkt dat de notie driejarig programma niet noodzakelijk betekent dat de investeringen in drie jaar verwezenlijkt moeten worden, maar enkel dat de aanvraag om principiële instemming voor de toekenning van subsidie betreffende een project dat in een programma ingeschreven is, moet worden gedaan vóór de driejarige periode afloopt. Bijgevolg kunnen de werken inzake projecten behorende tot de driejarige periode 1998-2000 soms uitlopen tot na het jaar 2000.

Het onderzoek van de dossiers werd hoofdzakelijk uitgevoerd op basis van per gemeente en per project aangelegde klasseringen. De samenvattende tabellen bijgehouden door de dienst gesubsidieerde werken van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die de administratie van de dienst met afzonderlijk beheer vormt⁽¹⁴⁾, en een geautomatiseerde gegevensbank werden als bijkomende hulpmiddelen gebruikt.

De betrouwbaarheid van de informatie die voortkomt uit de gegevensbank, werd niet gecontroleerd. De korte gebruiksduur ervan toont evenwel aan dat ze niet werd aangewend voor thematisch gericht onderzoek⁽¹⁵⁾, noch voor automatische herinnering aan de reglementaire termijnen. Ze toont ook aan dat er kennelijk geen toezicht wordt gehouden over de gegevensinvoer. De administratie heeft dit toegegeven⁽¹⁶⁾, maar opgemerkt dat op middellange termijn kan worden verwacht dat de invoer van gegevens en de controle daarop zouden worden verbeterd, zodra het programma voor de opvolging en het beheer van de dossiers volledig operationeel zal worden en gekoppeld zal zijn aan de toepassing voor het opstellen van verslagen.

(13) De term toekenning van de subsidie stemt overeen met de vroegere notie vaste subsidietoezegging.

(14) De werking van de Dienst wordt verzekerd door ambtenaren die rechtstreeks blijven afhangen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (artikel 2 van het besluit van de regering van 29 oktober 1998 betreffende het budgettair, financieel en boekhoudkundig beheer van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings). Dit heeft tot gevolg dat alleen de subsidiëringsuitgaven ten laste zijn van de Dienst, terwijl de personeels- en werkingskosten door de gewestbegroting worden gedragen.

(15) De gegevensbank verschaft voornamelijk inzicht in de historische van de ingediende projecten vanaf de totstandkoming van het driejarig programma tot de betaling van het saldo van de subsidies.

(16) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

octroi de subside⁽¹³⁾ et si la plupart avaient perçu une avance, seulement un cinquième d'entre eux environ avaient perçu le solde du subside.

Il n'a donc pas été possible de procéder à une analyse définitive de la consommation des crédits à partir du montant des subventions réellement liquidées. L'appréciation des données a par conséquent été effectuée essentiellement à partir des montants octroyés. A cet égard, il convient d'ailleurs de souligner que la notion de programme triennal ne signifie pas nécessairement que les investissements doivent être réalisés en trois ans, mais seulement qu'une demande d'accord de principe d'octroi de subside relative à un projet inscrit dans un programme doit intervenir avant l'échéance du triennat. Par conséquent, les travaux afférents à des projets du triennat 1998-2000 peuvent, le cas échéant, s'étendre au-delà de l'année 2000.

L'examen des dossiers a été réalisé principalement sur la base des dossiers instruits, par commune et par projet. Les tableaux récapitulatifs dressés par le Service des travaux subsidiés du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, qui compose l'administration du service à gestion séparée⁽¹⁴⁾, ainsi qu'une banque de données informatisées ont été utilisés à titre d'appoint.

La fiabilité des informations saisies dans la banque de données n'a pas été contrôlée. La brève utilisation qui en a été faite a néanmoins montré qu'elle n'était pas utilisée pour opérer des recherches sur un thème déterminé⁽¹⁵⁾, ni pour obtenir un rappel automatique des échéances réglementaires à respecter, et qu'il n'y avait probablement pas de supervision des encodages. L'administration a confirmé ce dernier point⁽¹⁶⁾, tout en précisant que l'on peut escompter à moyen terme un rattrapage des encodages et leur contrôle, lorsqu'un logiciel de suivi et de gestion de dossiers aura été rendu pleinement opérationnel et relié à une application de production de rapports.

(13) Le terme octroi de subside correspond à l'ancienne expression promesse ferme de subside.

(14) Le fonctionnement du Service est assuré par des agents qui continuent à relever directement du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 2 de l'arrêté du Gouvernement du 29 octobre 1998 déterminant la gestion budgétaire, financière et comptable du Service régional de financement des investissements communaux) : de ce fait, seules les dépenses de subventionnement sont à charge du Service, les frais de personnel et de fonctionnement étant supportés directement par le budget régional.

(15) La banque de données permet essentiellement de consulter l'historique des projets introduits, depuis le programme triennal jusqu'au paiement du solde des subventions.

(16) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

De boekhoudkundige en financiële controle werd niet beperkt tot de eerste drie werkingsjaren van de dienst met afzonderlijk beheer. Ze betrof ook het jaar 2001, waarvan het Rekenhof op 26 april 2002 de rekening had ontvangen. Alle voorgelegde schrifturen en boekhoudstukken werden gecontroleerd.

1.3 *Verslag van het Rekenhof en daaraan verleend gevolg*

Na afloop van de tegensprekelijke procedure, die de gewestelijke administratie in de gelegenheid stelde haar standpunt toe te lichten (17), werd het onderzoeksverslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof (18) en toegezonden aan de bevoegde ministers, met name de Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen, wat de ontwikkelingsdotatie betreft, en de Minister belast met Wijkopleving wat de investeringsdotatie betreft (19).

De ministers hebben geantwoord bij het verslag geen andere bijzondere opmerkingen te hebben dan die welke reeds werden geformuleerd door de administratie (20).

2. **Onderzoek van de subsidiëringssystemen ingevoerd bij ordonnantie van 16 juli 1998**

2.1 *Subsidieerbare werken*

Het Gewest stelt zich tot doel investeringen van openbaar nut inzake openbare ruimten, gebouwen en sanering aan te moedigen (21). Het toepassingsveld van de ordonnantie blijft dan ook grotendeels hetzelfde als dat van de vroegere reglementering. De definitie van de subsidieerbare investeringen werd evenwel verruimd om de behoeften aan investeringen van openbaar nut te kunnen dekken zoals die beschreven worden in het gewestelijk ontwikke-

Quant au contrôle comptable et financier, il ne s'est pas limité aux années du premier triennat de fonctionnement du service à gestion séparée, mais a aussi concerné l'année 2001, le compte pour cette année étant parvenu à la Cour le 26 avril 2002. Ce contrôle a porté sur l'ensemble des écritures et pièces comptables produites.

1.3 *Transmission du rapport de la Cour et suite donnée*

A l'issue d'une procédure contradictoire qui a permis à l'administration régionale de fournir diverses précisions (17), le rapport de contrôle a été adopté par l'assemblée générale de la Cour des Comptes et transmis conjointement (18) au Ministre-Président du gouvernement régional, en ce qui concerne la dotation de développement, et au ministre chargé de la Revitalisation des quartiers, compétent pour la dotation d'investissement (19).

Les ministres concernés ont fait savoir que le rapport n'appelaient aucune remarque particulière de leur part, autre que celles que l'administration avait déjà formulées (20).

2. **Analyse du système de subventionnement mis en place par l'ordonnance du 16 juillet 1998**

2.1 *Les travaux subsidiables*

La Région entend encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public locaux relatifs aux espaces publics, aux bâtiments administratifs et à l'assainissement (21). De ce point de vue, le champ d'application de l'Ordonnance est globalement similaire à celui de la réglementation abrogée. La définition des investissements subsidiables a toutefois été étendue en vue de couvrir les besoins d'investissement d'intérêt public mis en évidence dans les dispositions indi-

(17) Ibidem.

(18) 20 augustus 2003.

(19) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1999 tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, gewijzigd bij besluit van 10 juni 2003.

(20) Brief van 14 oktober 2003 van de Minister, belast met Wijkopleving, en brief van 3 november 2003 van de Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen.

(21) Ordonnantie, artikelen 2 en 16 tot 19.

(17) Ibidem.

(18) Lettres du 20 août 2003.

(19) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les ministres de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par un arrêté du gouvernement du 10 juin 2003.

(20) Lettre du 14 octobre 2003 du ministre chargé de la Revitalisation des quartiers, et lettre du 3 novembre 2003 du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux.

(21) Ordonnance, articles 2 et 16 à 19.

lingsplan (22). Daarentegen worden andere werken voortaan uitgesloten (23).

Aldus komen volgende investeringen (werken en daaraan voorafgaande studieopdrachten) in aanmerking voor subsidiëring :

- openbare ruimten : de wegeninfrastructuur (de aanleg van wegenis en de vernieuwing van wegdekfundering ...) en de uitrusting van de wegeninfrastructuur (openbare verlichting, stadsmeubilair, aanplantingen ...), de groene ruimten (verwerving en aanleg van terreinen, aanplantingen ...) en de uitrusting van groene ruimten (verlichtingsinstallaties, stadsmeubilair, rioleringsnet ...), de verlichting van gevels ..., de verwerving en de plaatsing van kunstwerken ..., begraafplaatsen ...;
- gebouwen : de verwerving, oprichting en renovatie van gebouwen waaraan de gemeenten of de openbare centra voor maatschappelijk welzijn een administratieve bestemming geven of zullen geven, de verwerving, oprichting en renovatie van gebouwen bestemd voor het uitoefenen van erkende erediensten en de lekenmoraal, de oprichting en de renovatie van gebouwen bestemd voor het beheer en het onderhoud van begraafplaatsen;
- sanering : de aanleg, vernieuwing en herstelling van het rioleringsnetwerk.

De meeste projecten ingediend tijdens de eerste driejarige periode betreffen werken aan de gemeentelijke wegnis (aanleg, openbare verlichting) en aan het rioleringsnet.

De werken en studies vatbaar voor subsidies op grond van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed of van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken, komen niet in aanmerking voor subsidiëring op grond van de ordonnantie van 18 juli 1998 (24).

(22) Het gewestelijk ontwikkelingsplan – Krachtlijnen – Bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 maart 1995 tot vaststelling van het gewestelijk ontwikkelingsplan genomen met toepassing van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

(23) Als werken die voortaan niet subsidieerbaar zijn, kunnen onder andere worden vermeld : de herstelling van het wegdek, de aanleg van openbare parkings die passen in het raam van een bijzonder grondbestemmingsplan, de verplaatsing van elektriciteits- en gasleidingen en van rioleringen opgelegd door het Gewest, de brandpreventie. Enkele dossiers waarvoor een principiële toezegging werd gedaan vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie (bv. Schaerbeek, projecten 1 en 2: herstelling van het wegdek met koolstofwaterhoudende verharding) konden bijgevolg geen subsidie genieten

(24) Ordonnantie, artikel 20.

catives du plan régional de développement (22), tandis que certains travaux sont désormais exclus (23).

Sont ainsi subsidiables les investissements suivants (comprenant les travaux et les études préalables y afférentes) :

- espaces publics : la voirie (création ou rénovation profonde de voiries ...) et son équipement (éclairage public, mobilier urbain, plantations ...), les espaces verts (acquisition, aménagement de terrains, plantations ...) et leur équipement (éclairage, mobilier urbain, égouttage ...), la mise en lumière de façades ..., l'acquisition et l'installation d'œuvres d'art ..., les cimetières ...;
- bâtiments : l'acquisition, la construction et la rénovation des bâtiments que les communes et CPAS ont l'intention d'affecter à un usage administratif, l'acquisition, la construction et la rénovation des bâtiments à affecter à l'exercice des cultes reconnus et de la morale laïque, la construction et la rénovation des bâtiments affectés à la gestion et à l'entretien des cimetières ;
- assainissement : la création, le renouvellement et la réfection des réseaux d'égouttage.

La majorité des projets introduits lors du premier triennat concerne des travaux de voirie communale (aménagement, éclairage public) et d'égouttage.

Les travaux et les études susceptibles d'être subventionnés par ailleurs, soit en vertu de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, soit en vertu de l'ordonnance du 7 octobre 1993 sur la revitalisation des quartiers, ne sont pas subsidiables sur la base de l'ordonnance du 18 juillet 1998 (24).

(22) Plan régional de développement – Lignes de force – Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mars 1995 arrêtant le Plan régional de développement pris en application de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

(23) Parmi les travaux désormais non subventionnables, on peut relever entre autres : la remise en état du revêtement routier, la création de parkings publics entrant dans le cadre d'un plan particulier d'affectation du sol, les déplacements d'installations d'électricité de gaz et d'égout imposés par la Région, la prévention des incendies. Par conséquent, quelques dossiers, qui avaient bénéficié de promesse de principe avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance (Schaerbeek, projets 1 et 2 : remise en état du revêtement hydrocarboné, par exemple), n'ont finalement pas pu bénéficier de subvention.

(24) Ordonnance, article 20.

De dossiers bevatten geen elementen die wijzen op een systematische controle in dat verband. De administratie heeft echter opgemerkt dat er thans geen controles moeten worden uitgevoerd met betrekking tot eventuele subsidiëring op basis van de ordonnantie van 4 maart 1993, daar laatstbedoelde, bij gebrek aan een uitvoeringsbesluit, nog niet van toepassing is op openbare werken (25). Daarentegen wijst ze op haar samenwerking met het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting om eventuele subsidiëringen op basis van de ordonnantie van 7 oktober 1993 op te sporen alsmede op het feit dat ze van de begunstigde op het ogenblik van de aanvraag tot vereffening van het subsidiesaldo een verklaring op eer vraagt waarin moet worden vermeld of de investering al dan niet wordt gesubsidieerd uit een andere bron (26).

2.2 Begunstigden

In de ordonnantie worden twee categorieën van begunstigten aangeduid :

- De gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de kerkfabrieken en de consistories.

De subsidies van deze rechthebbenden zijn ten laste van de dotatie van de dienst met afzonderlijk beheer. Het gebruik van een financiële enveloppe van drie jaar is verantwoord omwille van het terugkerend karakter van de subsidieerbare investeringen die deze categorie van rechthebbenden verricht.

Terwijl elk van die begunstigten aanspraak kan maken op de driejarige investeringsdotatie, kunnen enkel de gemeenten bovendien aanspraak maken op subsidies in het raam van de driejarige ontwikkelingsdotatie wegens de geprivilegieerde banden die zij met het Gewest onderhouden voor de tenuitvoerlegging van het gewestelijk ontwikkelingsplan (27).

- De intercommunales, de bestuursorganen van de erkende erediensten (andere dan de kerkfabrieken en de consistories), de rechtspersonen die onroerende goederen beheren die noodzakelijk zijn voor de uitoefening

(25) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(26) Overeenkomstig artikel 10, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers (...) in toepassing van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

(27) Zie 2.4.1. Zes gemeenten hebben op die manier ontwikkelingssubsidies ontvangen voor de eerste driejarige periode: Anderlecht, Brussel, Molenbeek, Schaarbeek, Sint-Gillis en Vorst.

Les dossiers ne contiennent pas d'élément indiquant l'existence d'un contrôle systématique à cet égard. L'administration a fait toutefois remarquer qu'il n'y a pas lieu, actuellement, de vérifier l'existence d'éventuels subsides alloués sur la base de l'ordonnance du 4 mars 1993, étant donné que, faute d'un arrêté d'exécution, celle-ci n'est pas encore applicable aux travaux menés par le secteur public (25). Par contre, elle a tenu à préciser qu'elle oeuvrait en synergie avec l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement pour vérifier d'éventuelles subsidiations sur la base de l'ordonnance du 7 octobre 1993, et, au moment de la demande de liquidation des soldes de subsides, elle requiert des bénéficiaires qu'ils produisent une déclaration sur l'honneur précisant si l'investissement a bénéficié d'une autre source de subsidiation (26).

2.2 Les bénéficiaires

L'Ordonnance distingue deux catégories de bénéficiaires :

- Les communes, les centres publics d'aide sociale, les fabriques d'église et les consistoires.

Les subsides qui leur sont versés sont mis à charge de la dotation allouée au Service à gestion séparée. Le recours à la gestion d'une enveloppe financière triennale se justifie à leur égard par le caractère récurrent des investissements subventionnables qu'ils sont appelés à effectuer.

Si chacune de ces entités émerge à la dotation triennale d'investissement, seules les communes peuvent par ailleurs bénéficier de subsides émergeant à la dotation triennale de développement en raison des liens privilégiés qu'elles entretiennent avec la Région dans la mise en œuvre du plan régional de développement (27).

- Les intercommunales, les organes d'administration des cultes reconnus (autres que les fabriques d'église et consistoires), les personnes morales gérant des biens immobiliers nécessaires à l'exercice de la morale laïque

(25) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(26) Conformément à l'article 10, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la composition des dossiers (...), en application de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(27) Voir 2.4.1. Six communes ont ainsi obtenu des subsides de développement pour le premier triennat : Anderlecht, Bruxelles, Forest, Molenbeek, Saint-Gilles et Schaarbeek.

van de lekenmoraal en de publiekrechtelijke rechtspersonen aangewezen door de regering ⁽²⁸⁾. Deze rechtshabbers krijgen subsidies die jaarlijks worden ingeschreven op een specifieke basisallocatie. Hoewel ze eveneens een investeringsplanning moeten opstellen (zie 2.5.1), werd het niet nodig geacht de subsidies van deze begunstigden in te schrijven in een driejarige enveloppe omdat ze slechts sporadisch beroep doen op subsidiëring.

2.3 Financiering

2.3.1 Investeringsplanning door gemeenten, OCMW's, kerkfabrieken en consistories

De ordonnantie bepaalt dat de regering bij de aanvang van elke driejarige periode het bedrag vaststelt van de dotatie toe te kennen aan de dienst met afzonderlijk beheer voor subsidiëring van de in die periode geplande investeringen. De dotatie wordt gestort in drie gelijke jaarlijkse schijven. 70 % van het bedrag is bestemd voor de driejarige investeringsdotatie en het saldo voor de driejarige ontwikkelingsdotatie ⁽²⁹⁾.

Elke gemeente ontvangt een gedeelte van de driejarige investeringsdotatie, dat haar door de regering wordt toegewezen vóór de aanvang van elke driejarige periode en dat wordt berekend naar rato van het aandeel dat de gemeente ontvangt in de algemene dotatie aan de gemeenten. Dat bedrag wordt haar door de regering megedeeld vooraleer de driejarige periode aanvangt. De beslissing van de regering met betrekking tot de eerste driejarige periode werd echter pas genomen op 29 oktober 1998, terwijl de ordonnantie reeds op 30 augustus 1998 van kracht werd ⁽³⁰⁾.

De ontwikkelingsdotatie is bestemd voor projecten die bijdragen tot de realisering van prioritaire beleidsopties van het gewestelijk ontwikkelingsplan en die van gewestelijk belang zijn. Ze wordt onder de gemeenten verdeeld volgens de door de regering vastgestelde modaliteiten. Zes gemeenten konden aldus aanspraak maken op de ontwikkelingsdotatie voor de eerste driejarige periode ⁽³¹⁾.

Deze maatregelen komen tegemoet aan de bekommernis voldoende budgettaire zekerheid te verschaffen voor de

et les personnes de droit public désignées par le Gouvernement ⁽²⁸⁾. Ces entités reçoivent des subsides mis annuellement à charge d'un article budgétaire spécifique. En effet, ces bénéficiaires, quoique également astreints à planifier leurs investissements (cf. 2.5.1), sont susceptibles de n'introduire que des demandes de subsides non récurrentes, dès lors il a été estimé que l'inscription des montants de ceux-ci dans une enveloppe triennale ne s'imposait pas.

2.3 Le financement

2.3.1 Les investissements réalisés par les communes, CPAS, fabriques d'église et consistoires.

L'Ordonnance dispose que le Gouvernement fixe, au début de chaque triennat, le montant de la dotation globale qui sera versé au Service afin de couvrir les subsides afférents aux investissements prévus pour cette période. Cette dotation est versée en trois tranches annuelles égales. Septante pour cent du montant global est affecté à la dotation triennale d'investissement et le solde à la dotation triennale de développement ⁽²⁹⁾.

Chaque commune bénéficie d'une fraction de la dotation triennale d'investissement – dont l'octroi doit être notifié par le Gouvernement avant le début du triennat – calculée au *pro rata* de la quote-part de la dotation générale aux communes qui lui revient. Toutefois, pour le premier triennat, la décision du Gouvernement n'est intervenue que le 29 octobre 1998, alors que l'ordonnance était entrée en vigueur le 30 août 1998 ⁽³⁰⁾.

Quant à la dotation de développement, elle est répartie entre les communes, selon des modalités arrêtées par le Gouvernement, pour des projets contribuant à la mise en œuvre de politiques prioritaires du plan régional de développement et présentant un intérêt régional. Six communes ont émergé à la dotation de développement pour le premier triennat ⁽³¹⁾.

Ces mesures répondent au souci d'assurer la sécurité budgétaire des travaux à subsidier, la Région et les bénéfi-

(28) Drie intercommunale maatschappijen werden aldus voor de eerste driejarige periode gesubsidieerd: de Intercommunale Maatschappij voor de Sanering van de vallei van de Maalbeek, de Intercommunale Maatschappij voor de Sanering van de vallei van de Woluwe en de Intercommunale coöperatieve vennootschap voor Crematie.

(29) In werkelijkheid werd de dotatie m.b.t. de eerste driejarige periode, die in totaal 898.400.000 BEF bedroeg, verdeeld in een investeringsdotatie en een ontwikkelingsdotatie, groot resp. 663.600.000 en 234.800.000 BEF, hetzij volgens een verdeelsleutel 74/26.

(30) Luidens artikel 34, laatste lid, van de ordonnantie had die kennisgeving bij wijze van overgangsmaatregel moeten plaatsvinden op de dag waarop de ordonnantie van kracht werd.

(31) Zie voetnoot 27.

(28) Trois intercommunales ont ainsi été subventionnées pour le premier triennat : la Société intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Maelbeek, la Société intercommunale pour l'assainissement (...) de la vallée de la Woluwe et la Société coopérative intercommunale de cremation.

(29) En réalité, pour le premier triennat la dotation globale de 898.400.000 de francs a été ventilée entre dotation d'investissement et de développement, respectivement à raison de 663.600.000 francs et 234.800.000 francs, soit un rapport de 74/26.

(30) Selon les termes du dernier alinéa de l'article 34 de l'Ordonnance, la notification aurait dû être effectuée à titre transitoire le jour de l'entrée en vigueur de l'Ordonnance.

(31) Cf. note de bas de page n° 27.

te subsidiëren werken. Het Gewest en de begunstigden kennen immers van bij de aanvang van de driejarige periode de omvang van de financiële middelen die voor iedere aanvrager zijn voorbehouden.

2.3.2 Investerings door intercommunales, administratieve organen van de erkende erediensten (andere dan kerkfabrieken en consistories), rechtspersonen die onroerende goederen beheren die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de lekenmoraal en publiekrechtelijke rechtspersonen aangewezen door de regering

Aan deze begunstigden kent de regering slechts subsidies toe binnen de perken van de kredieten die daartoe beschikbaar zijn ⁽³²⁾; enige budgettaire onzekerheid blijft dus bestaan. Er zijn trouwens geen criteria voor de verdeling van deze subsidies, waarvan de financiële impact beperkt blijft.

Onderstaande tabel toont de verdeling van de kredieten bestemd voor de financiering enerzijds van de subsidies toegekend ten laste van de begroting van de dienst met afzonderlijk beheer (investerings- en ontwikkelingsdotaties) en anderzijds van de subsidies ten laste van de gewestbegroting (jaarlijkse kredieten).

ciaires connaissant dès le début du triennat les moyens financiers réservés à chaque demandeur.

2.3.2 Les investissements réalisés par les intercommunales, les organes d'administration des cultes reconnus (autres que les fabriques d'église et consistoires), les personnes morales gérant des biens immobiliers nécessaires à l'exercice de la morale laïque et les personnes de droit public désignées par le Gouvernement

Les subventions en cause, dont l'impact financier demeure limité, ne sont allouées par le Gouvernement que « dans la limite des crédits disponibles à cette fin » ⁽³²⁾; les aléas budgétaires subsistent donc à leur égard. Il n'y a par ailleurs pas de critères de répartition pour ces subsides.

Le tableau suivant présente la ventilation des crédits destinés à financer les subsides grevant, d'une part le budget du service à gestion séparée (dotations d'investissement et de développement) et d'autre part, directement le budget régional (crédits annuels).

(in BEF)				(en francs)
	1998	1999	2000	Totaal — Total
Investeringsdotatie / Dotation d'investissement	221.200.000	221.200.000	221.200.000	663.600.000
Ontwikkelingsdotatie / Dotation de développement	78.300.000	78.300.000	78.200.000	234.800.000
Totale dotatie / Dotation totale	299.500.000	299.500.000	299.400.000	898.400.000
Jaarlijkse vastleggingskredieten / Crédits annuels d'engagement	50.000.000	25.000.000	25.000.000	100.000.000
Jaarlijkse ordonnanceringskredieten / Crédits annuels d'ordonnancement	10.000.000	5.000.000	43.500.000	58.500.000
Totale dotatie / Dotation totale + jaarlijkse vastleggingskredieten / crédits annuels d'engagement	349.500.000	324.500.000	324.400.000	998.400.000

(32) Ordonnantie, artikel 6, derde lid.

(32) Art. 6, 3^e al., de l'Ordonnance.

2.4 Onderscheid tussen investerings- en ontwikkelingssubsidies

Het onderscheid tussen investeringssubsidies en ontwikkelingssubsidies berust niet op het voorwerp van de uitgaven, aangezien het in beide gevallen gaat om klassieke gesubsidieerde werken. Bepalend is het voornemen in het bijzonder investeringen aan te moedigen die bijdragen tot het realiseren van de prioriteiten van het gewestelijk ontwikkelingsplan (GOP).

2.4.1 Investeringssubsidies

Investeringssubsidies zijn bestemd voor de financiering van werken uitgevoerd op initiatief van de gemeenten of voor de bijzondere entiteiten waarvan ze het beheer waarnemen (eerste categorie bedoeld in 2.2 hierboven). Deze investeringen worden als volgt gefinancierd :

- 30 % (basispercentage);
- 60 % (werken en studies die voorkomen in de prioriteitenlijst van het GOP maar die niet van gewestelijk belang zijn);
- of 90 % ⁽³³⁾ (voor diezelfde werken die reeds subsidiëerbaar zijn à 60%, voor gemeenten die voor het jaar dat voorafgaat aan de driejarige periode een algemene dotatie per inwoner hebben ontvangen die het gewestelijk gemiddelde overschrijdt of voor werken binnen de « vijfhoek ») ⁽³⁴⁾.

Naargelang de uitvoerder van de werken zijn de subsidies ten laste hetzij van de investeringsdotatie van de dienst met afzonderlijk beheer, hetzij van een specifiek begrotingskrediet.

2.4.2 Ontwikkelingssubsidies

Ontwikkelingssubsidies zijn bestemd voor de financiering van projecten van gewestelijk belang opgenomen in de prioriteitenlijst van het GOP. Ze worden vastgesteld door een besluit van de regering ⁽³⁵⁾ en zijn ten laste van de ontwikkelingsdotatie van de dienst met afzonderlijk beheer. Ze verschillen van de investeringssubsidies hoofdzakelijk op volgende punten :

(33) Het subsidiëringspercentage van 90 % kan enkel worden toegekend aan de gemeenten.

(34) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie (...).

(35) Ibidem.

2.4 Coexistence de deux types subsides

La distinction entre subventions d'investissement et de développement ne repose pas sur l'objet des dépenses, car dans les deux cas il s'agit de financer des travaux subsidiés « classiques », mais résulte de la volonté d'encourager plus particulièrement les investissements qui participent à la concrétisation des priorités du plan régional de développement (PRD).

2.4.1 Les subsides d'investissement

Les subsides d'investissement sont destinés à financer des travaux entrepris à l'initiative de communes ou d'entités particulières (voir 2.2) et gérés par elles. Les opérations sont, selon le cas, subventionnées à concurrence :

- de 30 % (taux de base);
- de 60 % (travaux et études repris dans la liste des priorités du PRD mais qui ne sont pas qualifiés d'intérêt régional);
- ou de 90 % ⁽³³⁾ (pour les travaux et études repris dans la liste des priorités du PRD et à condition que, soit la commune perçoit, pour l'année précédant le triennat, une dotation générale par habitant supérieure à la moyenne, ou soit il s'agisse de travaux effectués à l'intérieur du « Pentagone ») ⁽³⁴⁾.

Selon l'entité qui exécute les travaux, ces subsides sont à charge, soit de la dotation d'investissement du service à gestion séparée, soit des crédits budgétaires spécifiques.

2.4.2 Les subsides de développement

Les subsides de développement sont destinés à financer des projets dits d'intérêt régional repris dans une liste des priorités du PRD. Ils sont fixés par un arrêté du Gouvernement ⁽³⁵⁾ et sont à charge de la dotation de développement du Service. Ils se distinguent essentiellement des subsides d'investissement sur les points ci-dessous :

(33) Ce taux de 90 % ne peut être accordé qu'aux communes.

(34) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'être émargées à la dotation triennale de développement (...).

(35) Ibidem.

- Enkel de gemeenten kunnen ervan genieten.
- De investeringen worden enkel uitgevoerd op initiatief van het Gewest: de regering stelt projecten voor aan de gemeenten in de loop van het eerste jaar van elke driejarige periode. Als ze die wensen uit te voeren, schrijven de gemeenten ze in hun driejarig programma in. Voor de eerste driejarige periode heeft de regering als ontwikkelingsprojecten in aanmerking genomen de investeringen ter uitvoering van het programma « Stadswandelingen »⁽³⁶⁾ en de investeringen⁽³⁷⁾ in het raam van de veiligheidscontracten, gesloten tussen sommige gemeenten, het Gewest en de federale Staat.
- De gesubsidieerde ontwikkelingsprojecten moeten worden uitgevoerd in nauwe samenwerking tussen de regering en de begunstigde gemeente. De regering heeft de algemene voorwaarden voor die samenwerking echter pas vastgesteld op 5 oktober 2000, bij het einde van de eerste driejarige periode⁽³⁸⁾.
- De subsidiëringspercentages van de ontwikkelingssubsidies moeten door de regering worden bepaald, en, zoals blijkt uit de parlementaire werkzaamheden, moeten ze per geval worden vastgelegd in de uitvoeringsovereenkomst, om te voldoen aan de specificiteit van elk project⁽³⁹⁾.

Voor de eerste driejarige periode werden de subsidiëringspercentages voor elk project echter vastgelegd in de subsidiëringsbesluiten. De « Stadswandelingen » werden à 100 % gesubsidieerd. De veiligheidscontracten worden gesubsidieerd ten belope van een forfaitair bedrag, dat vaak overeenstemt met 100 % van de uitgaven. De in de veiligheidscontracten vooropgestelde subsidies stemmen echter niet altijd overeen met de werkelijke uitgaven, zodat achteraf soms andere subsidiëringspercentages worden vastgesteld⁽⁴⁰⁾.

(36) Dat programma, dat voordien werd geregeld door een besluit van de gewestregering van 16 juli 1992 tot regeling van de betoelaging van de aanleg van wandelwegen op het grondgebied van de Stad Brussel, gewijzigd door een besluit van de regering van 26 november 1996, beoogt de aanleg van wandelwegen in de historische kern van de Stad Brussel (...).

(37) Namelijk de openbare verlichting en de politiecommissariaten (gebouwen).

(38) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 oktober 2000 inzake de vaststelling van de algemene voorwaarden tot samenwerking met de gemeenten die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie in het kader van investeringen van openbaar nut.

(39) Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Ontwerp van ordonnantie betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen. Memorie van toelichting. Doc. A-251/1 – 97/98. Commentaar bij de artikelen, artikel 29, blz. 22.

(40) Bij het sluiten van de veiligheidscontracten worden de uitgaven immers slechts geraamd

- Seules les communes peuvent en bénéficier.
- Les investissements sont entrepris à l'initiative exclusive de la Région : le Gouvernement propose les projets aux communes dans le courant de la première année de chaque triennat. Si les communes souhaitent les exécuter, elles les inscrivent dans leur programme triennal. Pour le premier triennat, le Gouvernement a retenu comme projets de développement, d'une part, les investissements liés à la mise en œuvre du programme « Les Chemins de la Ville »⁽³⁶⁾, et d'autre part, les investissements⁽³⁷⁾ réalisés dans le cadre des contrats de sécurité conclus entre certaines communes, la Région et l'Etat fédéral.
- Les projets de développement subsidiés doivent être exécutés en étroite collaboration entre le Gouvernement et la commune bénéficiaire. Le Gouvernement n'a toutefois arrêté les conditions générales de cette collaboration que le 5 octobre 2000, c'est-à-dire à la fin du premier triennat⁽³⁸⁾.
- Les taux des subsides de développement doivent être déterminés par le Gouvernement et, ainsi qu'il ressort des travaux parlementaires, ils auraient dû être fixés au cas par cas, dans des conventions-exécution, afin de pouvoir s'adapter à la spécificité de chaque projet⁽³⁹⁾.

Quant au premier triennat, des taux ont été fixés pour chaque projet, mais dans les arrêtés de subside. Les « Chemins de la Ville » sont subventionnés à 100 %. Les contrats de sécurité sont subsidiés à concurrence d'un montant forfaitaire, représentant fréquemment 100 % des dépenses. Cependant, les montants des subsides prévus par les contrats de sécurité n'ont pas toujours pu correspondre aux montants des dépenses réelles⁽⁴⁰⁾, et des divergences de taux ont donc été constatées *a posteriori*.

(36) Ce programme, régi précédemment par un arrêté de l'Exécutif du 16 juillet 1992 fixant les modalités d'octroi de subventions en vue de l'aménagement sur le territoire de la Ville de Bruxelles de promenades d'agrément (...), modifié par un arrêté du Gouvernement du 26 novembre 1996, vise à la réalisation de promenades d'agrément dans le cœur historique de la Ville de Bruxelles.

(37) A savoir, l'éclairage public et les commissariats de police (bâtiments).

(38) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 octobre 2000 fixant les conditions générales de collaboration avec les communes susceptibles de bénéficier de la dotation triennale de développement dans le cadre de la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(39) Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Projet d'ordonnance relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public. Exposé des motifs. Doc. A-251/1 – 97/98. Commentaire des articles, article 29, page 22.

(40) Dans la mesure où le montant des dépenses n'avait encore fait que l'objet d'une estimation lors de la conclusion des contrats de sécurité.

Bovendien werden de subsidiëringspercentages voor elk project in het algemeen vastgesteld bij besluit van 30 november 2000 ⁽⁴¹⁾, dat pas in werking trad bij het begin van de tweede driejarige periode ⁽⁴²⁾.

De volgende tabel vermeldt voor iedere begunstigde de verdeling van de aandelen van de investerings- en ontwikkelingsdotaties.

En outre, un arrêté du Gouvernement pris le 30 novembre 2000 ⁽⁴¹⁾ a fixé les taux de manière générale pour tous les projets il n'est entré en vigueur qu'au début du deuxième triennat ⁽⁴²⁾.

Le tableau suivant indique, par bénéficiaire, la répartition des quotes-parts des dotations d'investissement et de développement.

(in BEF) / (en francs)			
		Ontwikkelingsdotatie ⁽⁴⁴⁾	
		— Dotation de développement ⁽⁴⁴⁾	
Begunstigden — Bénéficiaires	Investeringsdotatie ⁽⁴³⁾ — Dotation d'investissement ⁽⁴³⁾	Veiligheidscontracten — Contrats de sécurité	Stadswandelingen — Chemins de la Ville
Anderlecht / Anderlecht	62.371.246	6.600.000	
Brussel / Bruxelles	82.086.631	27.000.000	143.000.000
Elsene / Ixelles	59.225.212		
Etterbeek / Etterbeek	41.429.794		
Evere / Evere	7.464.485		
Ganshoren / Ganshoren	11.044.649		
Jette / Jette	23.579.293		
Koekelberg / Koekelberg	22.623.596		
Oudergem / Auderghem	5.776.661		
Schaarbeek / Schaerbeek	96.824.144	16.400.000	
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	15.168.137		
Sint-Gillis / Saint-Gilles	53.064.766	13.880.000	
Sint-Jans-Molenbeek / Molenbeek-Saint-Jean	67.903.421	12.000.000	
Sint-Joost / Saint-Josse	29.972.427		
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	13.033.821		
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	8.447.002		
Ukkel / Uccle	18.049.596		
Vorst / Forest	31.100.601	16.000.000	
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort	14.434.519		
Totaal / Total	663.600.000 ⁽⁴⁵⁾		234.880.000 ⁽⁴⁶⁾
Algemeen totaal / Total général		898.400.000	

(41) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 november 2000 houdende wijziging van het besluit van 16 juli 1998 dat de gewestelijke initiatieven bepaalt die mogelijk opgenomen worden in de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie evenals de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor subsidiëring tegen verhoogde percentages in toepassing van de artikelen 14 en 28 van de ordonnantie van 16 juli 1998 inzake de subsidiëring ter bevordering van investeringen van openbaar nut. Gewijzigd bij besluit van 8 november 2001.

(42) Bij wijzigingsbesluit van 8 november 2001 werden de subsidiëringpercentages vervolgens vastgesteld op 100 %.

(43) Bedragen bepaald op basis van de verdeling ingevolge de beslissing van de regering van 29 oktober 1998.

(44) Bedragen bepaald op basis van de vastgestelde kredieten voor de veiligheidscontracten 1999 en 2000, en van het beschikbaar saldo voor de « Stadswandelingen », ingeschreven in de analyse van het driejarig investeringsprogramma voor Brussel.

(45) Afgerond tot op de lagere frank.

(46) Dat bedrag ligt 80.000 BEF hoger dan het maximumbedrag van de ontwikkelingsdotatie; het programma « Stadswandelingen », waarvan het bedrag een raming was, zal worden beperkt tot het werkelijke saldo van de dotatie.

(41) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 novembre 2000 modifiant l'arrêté du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émerger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14 et 28 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public. Modifié par l'arrêté du 8 novembre 2001.

(42) Les taux sont fixés alors à 100 % par arrêté modificatif du 8 novembre 2001.

(43) Montants déterminés sur base de la répartition effectuée par la décision du Gouvernement du 29 octobre 1998.

(44) Montants déterminés sur base des crédits arrêtés pour les contrats de sécurité de 1999 et de 2000, et du solde disponible pour les « Chemins de la Ville », tels qu'inscrit dans l'analyse du programme triennal d'investissement de Bruxelles.

(45) Ce montant a été arrondi au franc inférieur.

(46) Ce montant excède de 80.000 francs le plafond de la dotation de développement ; le programme des « Chemins de la Ville », dont le montant a été estimé, sera limité au solde réel de la dotation.

2.5 Subsidiëringsprocedure

2.5.1 Het driejarig investeringsprogramma (DIP) ⁽⁴⁷⁾

Het driejarig investeringsprogramma moet een planning van de activiteiten mogelijk maken. Elke aanvraag zowel voor subsidies aangerekend op de driejarige dotatie van de dienst met afzonderlijk beheer als op een begrotingskrediet *ad hoc* moet vooraf worden ingeschreven in een driejarig investeringsprogramma. Dat programma wordt opgesteld door de subsidieaanvrager en voorgelegd aan de administratie d.m.v. een document waarin worden vermeld : de voor de driejarige periode geplande investeringen, de aard van de geplande uitgaven, het gevraagde subsidiëringspercentage, alsook een raming van de uitgave en van de gevraagde subsidie.

De gemeenten nemen de programma's van de OCMW's, de kerkfabrieken en de consistories op in het eigen DIP, dat moest worden ingediend uiterlijk bij de eerste aanvraag tot principiële instemming voor de toekenning van subsidie (voorheen bekend als de principiële toezegging), d.w.z. volgens de bepalingen van de ordonnantie uiterlijk op 9 november 2000.

Intercommunales, administratieve organen van de erkende erediensten (buiten kerkfabrieken en consistories), rechtspersonen die de onroerende goederen beheren die noodzakelijk zijn voor het uitoefenen van de lekenmoraal en daartoe door de regering aangewezen publiekrechtelijke rechtspersonen moeten het DIP voorleggen uiterlijk 180 dagen vóór de indiening van de eerste aanvraag tot principiële instemming.

De meeste aanvragers hebben hun DIP voorgelegd binnen het jaar dat volgde op de inwerkingtreding van de ordonnantie. Drie gemeenten deden dit in de loop van 2000 ⁽⁴⁸⁾.

De regering beschikt over 30 dagen om het driejarig programma te onderzoeken. Het programma kan door de aanvrager in de loop van de driejarige periode worden gewijzigd. De wijzigingen worden eveneens voor onderzoek aan de regering voorgelegd.

(47) Ordonnantie, artikelen 5, 8 tot 11, 22, en besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot vastlegging van de modaliteiten van de presentatie van het driejarig investeringsprogramma beoogd in artikel 9 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

(48) Oudergem: 2 maart 2000, Sint-Lambrechts-Woluwe: 14 maart 2000, Etterbeek: 29 juni 2000, d.w.z. amper enkele maanden vóór de limietdatum van 9 november 2000.

2.5 La procédure de subventionnement

2.5.1 Le programme triennal d'investissement (PTI) ⁽⁴⁷⁾

L'objectif de planification des opérations est rencontré par l'élaboration d'un « programme triennal d'investissement ». Toute demande de subsides, émargeant tant aux dotations triennales du service à gestion séparée qu'aux crédits budgétaires *ad hoc*, doit impérativement avoir fait l'objet d'une inscription préalable dans un programme triennal d'investissement. Ce programme est élaboré par le demandeur de subsides et soumis à l'administration par le biais d'un formulaire qui contient, pour le triennat considéré, la description de l'investissement projeté et mentionne, notamment, la nature de la dépense envisagée, le taux du subside demandé, le montant prévisible de la dépense et celui du subside demandé.

Les communes reprennent dans leur propre PTI les programmes des CPAS, fabriques d'églises et consistoires. Elles doivent le remettre au plus tard lors du dépôt de la première demande d'accord de principe d'octroi de subside (anciennement dénommée promesse de principe), dépôt qui peut être effectué, selon les termes de l'ordonnance, jusqu'au 9 novembre 2000.

Les intercommunales, les organes d'administration des cultes reconnus (hors les fabriques d'église et consistoires), les personnes morales gérant des biens immobiliers nécessaires à l'exercice de la morale laïque et les personnes morales de droit public désignées à cet effet par le Gouvernement transmettent leur plan triennal au plus tard 180 jours avant l'introduction de la première demande d'accord de principe.

La plupart des demandeurs ont transmis leur PTI dans l'année qui a suivi l'entrée en vigueur de l'ordonnance. Trois communes l'ont fait parvenir à la Région dans le courant de l'année 2000 ⁽⁴⁸⁾.

Le Gouvernement dispose de 30 jours pour examiner le programme triennal. Celui-ci peut être modifié par le demandeur en cours de triennat, et les modifications sont également soumises au Gouvernement pour examen.

(47) Ordonnance, articles 5, 8 à 11, 22 et arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les modalités de présentation du programme triennal d'investissement visé à l'article 9 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(48) Auderghem : le 2 mars 2000 ; Woluwe-Saint-Lambert : le 14 mars ; Etterbeek : le 29 juin, soit quelques mois à peine avant la date limite du 9 novembre 2000.

Bepaalde begunstigden hebben hun driejarig programma meermaals gewijzigd om de beschikbare kredieten ten volle te kunnen benutten ⁽⁴⁹⁾. Omdat de projecten evolueerden waren immers verschillende aanpassingen nodig, bijvoorbeeld schrappingen of toevoegingen van projecten. Bepaalde wijzigingen werden pas aangebracht op het einde van de driejarige periode.

De notie driejarig programma betekent bovendien niet noodzakelijk dat de investeringen in drie jaar moeten worden gerealiseerd, maar enkel dat de aanvraag tot principiële instemming voor de toekenning van subsidie met betrekking tot een in een programma ingeschreven project moet worden ingediend uiterlijk 50 dagen voor het einde van de driejarige periode, d.w.z. 9 november 2000. Gelet op de verschillende termijnen die in de ordonnantie zijn bepaald ⁽⁵⁰⁾, kunnen de werken in verband met projecten van de driejarige periode 1998-2000 eventueel langer duren dan het jaar 2000.

2.5.2 Belangrijkste fasen van de subsidiëringsprocedure ⁽⁵¹⁾

- Zodra het driejarig programma is opgesteld, moet elke begunstigde per project een aanvraag indienen tot principiële instemming voor de toekenning van een subsidie ⁽⁵²⁾. De aanvraag moet in principe voldoen aan een aantal voorwaarden die ervoor moeten zorgen dat enerzijds de aanvragers zich schikken naar de diverse reglementaire bepalingen (gewestelijk stedenbouwkundig reglement, akkoord van de toezichthoudende overheden, ...) en anderzijds dat de voorafgaande vergunningen voor de uitvoering van de werken worden voorgelegd (stedenbouwkundige vergunning, ...).

De aanvragers mogen bovendien voor hetzelfde project geen subsidie ontvangen hebben in de loop van de twintig voorgaande jaren. Daar hiertoe geen betrouwbare gegevensbank werd aangelegd, kan de administratie niet controleren of deze bepaling werd nageleefd. Ze merkt echter op dat het systeem dat in 1998 werd ingevoerd, haar in staat stelt na elke driejarige periode steeds opnieuw de beschikbare informatie en bijgevolg ook de controlemogelijkheden te verbeteren ⁽⁵³⁾.

(49) Anderlecht, Brussel, Elsene, Evere, Molenbeek, Schaerbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost, Vorst, Watermaal-Bosvoorde en de Intercommunale maatschappij voor de sanering van de vallei van de Maalbeek.

(50) Zie tabel van de termijnen onder punt 2.5.3.

(51) Ordonnantie, artikelen 21 tot 27; besluit van de regering van 16 juli 1998 tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor aanvragen om subsidie.

(52) Onder bepaalde voorwaarden kunnen afwijkingen worden toegestaan (ordonnantie, artikel 22, § 1, 2^e tot 4^e lid).

(53) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Certains bénéficiaires ont modifié plusieurs fois leur programme triennal afin d'utiliser pleinement les crédits disponibles ⁽⁴⁹⁾. En raison de l'évolution des projets, diverses adaptations ont été nécessaires, telles que des suppressions ou des ajouts de projets. Certaines modifications ne sont intervenues qu'en fin du triennat.

Par ailleurs, la notion de programme triennal ne signifie pas nécessairement que les investissements doivent être réalisés en trois ans, mais seulement qu'une demande d'accord de principe d'octroi de subside relative à un projet inscrit dans un programme doit intervenir au plus tard 50 jours avant l'échéance du triennat, soit le 9 novembre 2000. Par conséquent, eu égard aux divers délais prévus dans l'ordonnance ⁽⁵⁰⁾, les travaux afférents à des projets du triennat 1998-2000 peuvent, le cas échéant, s'étendre au-delà de l'année 2000.

2.5.2 Les principales étapes de la procédure de subsidiation ⁽⁵¹⁾

- Une fois le programme triennal établi, tout bénéficiaire doit introduire une demande d'accord de principe d'octroi de subside par projet. Cette demande doit, en principe ⁽⁵²⁾, respecter une série de prescriptions, visant d'une part à ce que les demandeurs se conforment aux dispositions réglementaires diverses qui leur sont opposables (Règlement régional d'urbanisme, accord des autorités de tutelle, etc.) et d'autre part, à ce qu'ils produisent les autorisations préalables, nécessaires à l'exécution des travaux (permis d'urbanisme, etc.).

Par ailleurs, les demandeurs ne peuvent pas avoir obtenu de subside portant sur le même objet au cours des vingt années précédentes. Faute d'une banque de données fiable dans ce domaine, l'administration n'est pas en mesure de vérifier le respect de cette dernière disposition. Celle-ci a souligné que le système mis en place depuis 1998 lui permettrait d'améliorer son information de triennat en triennat, et par conséquent, sa capacité de contrôle ⁽⁵³⁾.

(49) Anderlecht, Bruxelles, Evere, Forest, Ixelles, Molenbeek, Saint-Gilles, Saint-Josse, Schaerbeek, Watermael-Boitsfort et la Société intercommunale pour l'assainissement de la Vallée du Maelbeek.

(50) Voir le tableau des délais au point 2.5.3.

(51) Ordonnance, articles 21 à 27 ; Arrêté du Gouvernement du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides.

(52) Sous certaines conditions, des dérogations peuvent être accordées (voir à ce sujet l'article 22, § 1^{er}, alinéas 2 à 4 de l'ordonnance).

(53) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

- De principiële instemming tot toekenning van een subsidie (PITS) wordt afgeleverd door de bevoegde minister ⁽⁵⁴⁾ mits de voogdijminister of diens gedelegeerde zich akkoord heeft verklaard over het project en de voorwaarden van de opdracht; bij de PITS wordt de toelating gevoegd tot het in mededinging stellen van de geplande werken evenals een voorlopige berekening van de subsidie op grond van de geraamde kostprijs van de werken.
- De aanvrager legt vervolgens het onderzoek van de ontvangen offertes en de beslissing tot gunning van de opdracht voor.
- Het bevoegde regeringslid betekent de toekenning van een subsidie (TS) of de weigering ervan en geeft toelating de werken aan te vatten, nadat de voogdijminister of zijn gedelegeerde hun akkoord hebben verleend aan de beslissing van het college van burgemeester en schepenen over de aanwijzing van de aannemer van de opdracht. Het bedrag van de subsidie wordt opnieuw berekend op basis van de offerte van de aannemer.
- Na overzending van een verklaring van schuldvordering en een afschrift van de kennisgeving van de opdracht aan de aannemer wordt aan de begunstigde een voorschot betaald gelijk aan 20 % van het totaal bedrag van de subsidie.
- De begunstigde voegt het proces-verbaal van de voorlopige oplevering en de eindafrekening toe aan de nieuwe verklaring van schuldvordering voor de betaling van het saldo van de subsidie.
- Het te vereffenen bedrag wordt bepaald op basis van het onderzoek van de eindafrekening. Het mag in geen enkel geval hoger liggen dan het bij de TS toegekende bedrag.

2.5.3 Termijnen en procedures ⁽⁵⁵⁾

Het belangrijkste element in de nieuwe procedure betreft de termijnen. Enerzijds worden ze ingekort aangezien het akkoord van de toezichthoudende overheid in principe moet samenvallen met het akkoord van de overheid die uitspraak doet over de subsidie-aanvraag. Anderzijds worden ze in elke fase gedefinieerd in hoofde van zowel de

- L'accord de principe d'octroi de subside (APOS) est délivré par le ministre compétent ⁽⁵⁴⁾, moyennant l'approbation du ministre ayant la tutelle dans ses attributions, ou de son délégué, sur le projet et sur les conditions du marché; l'APOS est accompagné de l'autorisation de mise en concurrence des travaux projetés; à cette occasion, la subvention est provisoirement calculée sur base de l'estimation du coût des travaux.
- Le demandeur transmet ensuite l'analyse des offres reçues et la décision d'attribution du marché.
- Le membre du gouvernement compétent notifie l'octroi du subside (OS) ou son refus et donne l'autorisation de faire exécuter les travaux, moyennant l'accord du ministre de tutelle, ou son délégué, sur la décision du collège des bourgmestre et échevins désignant l'adjudicataire. Le montant du subside est recalculé sur base de l'offre de ce dernier.
- Une avance égale à 20 % du montant total du subside est liquidée au bénéficiaire sur transmission d'une déclaration de créance accompagnée d'une copie de la notification de la commande à l'adjudicataire.
- Le bénéficiaire transmet le procès-verbal de réception provisoire et le décompte final des travaux à l'appui d'une nouvelle déclaration de créance pour le paiement du solde du subside.
- Le montant à liquider est déterminé sur base de l'examen du décompte final. Il ne peut en aucun cas excéder le montant alloué lors de l'OS.

2.5.3 Les délais et les procédures ⁽⁵⁵⁾

L'innovation essentielle relevée dans les procédures mises en place par l'Ordonnance concerne les délais : d'une part, ils sont raccourcis, dans la mesure où l'accord de la tutelle ordinaire sur la décision prise par le demandeur devrait être, en principe, simultané à l'accord de l'autorité statuant sur la demande de subside; d'autre part, ils sont défi-

(54) Thans, naargelang het geval, de Minister belast met de Wijkopleving of de Minister-Voorzitter.

(55) Ordonnantie, artikelen 22 tot 27; besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor aanvragen om subsidie (...).

(54) Actuellement, selon le cas, par le ministre chargé de la Revitalisation des quartiers ou par le Ministre-Président.

(55) Ordonnance, articles 22 à 27 ; arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demande de subside (...).

begunstigden als van het Gewest. Ook worden er sancties aan gekoppeld ⁽⁵⁶⁾.

Als het Gewest de termijnen niet naleeft, komt dat neer op een impliciete instemming ⁽⁵⁷⁾, terwijl de niet-naleving door de begunstigden wordt bestraft met de intrekking van de instemming, of in voorkomend geval met het verlies van de subsidie. De termijnen kunnen echter onder bepaalde voorwaarden worden verlengd.

nis à chaque étape, aussi bien dans le chef des bénéficiaires que dans celui de la Région, et des sanctions y sont associées ⁽⁵⁶⁾.

Le non-respect des délais incombant à la Région équivaut à l'octroi d'un accord implicite ⁽⁵⁷⁾ tandis que l'inobservation des délais imposés aux bénéficiaires est sanctionnée par l'abrogation de l'accord et, le cas échéant, la perte du subside. Toutefois, dans certaines conditions, les délais peuvent être prorogés.

(56) Die bepalingen moeten strikt nageleefd, in tegenstelling tot bijvoorbeeld de termijnen die van toepassing zijn voor de gesubsidieerde wijkcontracten waar onnauwkeurigheden en ruime interpretatie tot nagenoeg onvoorwaardelijke financiering leiden (zie in dat verband het artikel over dtenuitvoerlegging van de eerste wijkcontracten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het 158^e Boek van het Rekenhof, deel I, blz. 14 tot 59).

(57) De impliciete principiële instemming voor de toekenning van subsidie (ingevolge overschrijding van de termijn) staat gelijk met de principiële instemming voor het bedrag van de gevraagde subsidie. De impliciete toekenning van de subsidie staat gelijk met de toekenning van subsidie; de regering beschikt niettemin over een bijkomende termijn om het bedrag van de subsidie mee te delen; zodra die termijn verstreken is, komt het bedrag van de subsidie overeen met het bedrag bepaald in de principiële instemming.

(56) Ces dispositions sont de stricte application, à la différence, par exemple, des délais applicables aux contrats de quartier subventionnés, où l'imprécision des termes fixés et leur interprétation extensive aboutit à un financement pratiquement sans condition (voir à ce sujet l'article sur la mise en œuvre des premiers contrats de quartier en Région de Bruxelles-Capitale au 158^e Cahier de la Cour des Comptes, fascicule I^{er}, pp. 14 à 59).

(57) L'accord de principe d'octroi de subside implicite (par dépassement du délai) vaut accord de principe pour le montant du subside demandé. L'octroi de subside implicite vaut octroi de subside; le Gouvernement dispose néanmoins d'un délai supplémentaire pour notifier le montant du subside; passé ce délai, le montant du subside est celui qui a été déterminé dans l'accord de principe.

De hiernavolgende tabel geeft de diverse door de ordonnantie opgelegde termijnen schematisch weer.

Le tableau ci-après schématise les différents délais imposés par l'ordonnance.

Vereffening van subsidies Liquidation des subsides	Betrokkene Partie concernée	Administratieve Fasen Etapas administratives	Maximumtermijnen Délais maxima
	Aanvrager	Aanvraag om principiële instemming voor de toekenning van subsidie	Uiterlijk 50 dagen voor het einde van de driejarige periode
	Demandeur	Demande d'accord de principe d'octroi de subside	Au plus tard 50 jours avant la fin du triennat
	Gewest	Principiële instemming (PITS) en toelating tot in mededinging stellen	50 dagen na ontvangst
	Région	Accord de principe (APOS) et autorisation de mise en concurrence	50 jours à dater de la réception
	Aanvrager	Overzending van de analyse van de offertes en van de keuze van de aannemer	180 dagen
	Demandeur	Transmission de l'analyse des offres et du choix de l'adjudicataire	180 jours
	Gewest	Toekenning van subsidie (TS) en toelating voor het uitvoeren van de werken	50 dagen
	Région	Octroi de subside (OS) et autorisation de mise à exécution des travaux	50 jours
	Aanvrager	Overzending van het bevel om de werken aan te vatten en schuldvordering	180 dagen na de datum vermeld in het bevel
	Demandeur	Transmission de l'ordre de commencer les travaux déclaration de créance	180 jours à partir de la date figurant dans l'ordre de commencer
180 dagen voor de betaling van het voorschot van 20 % van de subsidie 180 jours pour paiement de l'avance 20% du subside	Gewest		
	Région		
	Aanvrager	Uitvoering van de werken tot de voorlopige oplevering	Uitvoeringstermijn in het bijzonder bestek
	Demandeur	Exécution des travaux jusqu'à la réception provisoire	Délai d'exécution au cahier spécial des charges
	Aanvrager	Overzending van de eindafrekening	180 dagen na opmaak van de eindafrekening
	Demandeur	Transmission du décompte final	180 jours après élaboration de ce décompte
180 dagen voor de betaling van het saldo van de subsidie 180 jours pour paiement du solde du subside	Gewest		
	Région		

In het algemeen worden de termijnen door het Gewest nageleefd. Wel kon worden vastgesteld dat de begunstigten moeilijkheden ondervinden om de opgelegde termijnen en procedures na te leven, zonder dat het in regel mogelijk is op basis van de dossiers de reden daarvan te achterhalen. De aanvragers worden door de gewestadministratie echter vrijwel systematisch herinnerd aan de voorgeschreven termijnen d.m.v. individuele briefwisseling. De administratie heeft aldus in een verslag, opgesteld op verzoek van de Minister belast met de Wijkopleving, vastgesteld dat tal van aanvragen tot principiële instemming voor de toekenning van subsidie nog niet waren ingediend op 10 september 2000, d.w.z. twee maanden voor de einddatum bepaald in de ordonnantie.

Meerdere subsidies werden geweigerd wegens het overschrijden van termijnen of wegens de niet-naleving van de procedures (58).

Voor diverse projecten werden daarentegen wel subsidies toegekend, hoewel de toepasselijke bepalingen inzake termijnen en procedures niet waren nageleefd. De toekenning werd impliciet of uitdrukkelijk verleend :

– *Impliciet*

Een project ingediend door de gemeente Elsene was het voorwerp van een voorstel (d.d. 23 juli 2001) van de administratie aan de minister tot weigering van de subsidie omdat de bepalingen inzake de sociale clausules bij de gunning van de opdracht niet waren nageleefd (59). De termijn verstreek op 13 augustus 2001. De impliciete toekenning van subsidie werd op 3 september 2001 bevestigd.

Wat een project van de gemeente Anderlecht betreft, richtte de administratie op 14 maart 2001 een voorstel aan de minister tot weigering van de subsidie omdat het bedrag van de gekozen offerte lager was dan het aanvaardbare minimumbedrag (3.000.000 BEF); de termijn verstreek op 22 maart daaropvolgend, waarna op 26 april 2001 de impliciete toekenning werd bevestigd.

(58) Zo heeft de gunning van een opdracht vóór de PITS bijvoorbeeld geleid tot de weigering van de TS ten voordele van de gemeenten Anderlecht (projecten 17 tot 20), Oudergem (projecten 1 en 3), Vorst (project 3), Watermaal-Bosvoorde (project 4) en Sint-Gillis (project 3).

(59) Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk regering van 22 april 1999 verplicht de inschrijvers tot het aanwerven van werkzoekenden ingeschreven bij de BGDA voor iedere opdracht die op meer dan 30.000.000 BEF (exclusief BTW) wordt geraamd en voor zover de duur van de werken minstens 60 werkdagen bedraagt.

Si, de manière générale, les délais sont respectés par la Région, on observe par contre que les bénéficiaires éprouvent certaines difficultés à respecter les délais et les procédures imposés, sans que l'état des dossiers ne permette ordinairement d'en connaître la raison intrinsèque. L'administration régionale rappelle cependant quasi systématiquement les échéances à respecter par courrier individualisé adressé aux bénéficiaires. Dans un rapport rédigé à la demande du ministre chargé de la Revitalisation des quartiers, l'administration a ainsi établi que de nombreuses demandes d'accord de principe d'octroi de subside n'avaient pas encore été introduites à la date du 10 septembre 2000, soit deux mois avant l'échéance imposée par l'ordonnance.

Plusieurs subventions ont été refusées en raison du dépassement de divers délais ou du non-respect des procédures (58).

Par contre, plusieurs projets ont bénéficié de subides alors que les dispositions applicables en matière de délais et de procédures n'avaient pas été rencontrées. Ces diverses subventions ont été accordées soit :

– *De manière implicite*

Un projet introduit par la commune d'Ixelles, a fait l'objet d'une proposition de refus d'octroi de subside pour non application des dispositions en matière de clauses sociales lors de la passation du marché (59), soumise par l'administration au ministre en date du 23 juillet 2001. Le délai pour statuer expirait le 13 août 2001. L'octroi de subside implicite a été confirmé le 3 septembre 2001.

Quant à un projet de la commune d'Anderlecht, le montant de l'offre retenue étant inférieur au montant minimum admissible – 3.000.000 francs –, l'administration a proposé au ministre de refuser l'octroi du subside le 14 mars 2001; le délai pour statuer échéant le 22 mars, l'octroi implicite du subside a été confirmé le 26 avril 2001.

(58) Ainsi, par exemple, la passation d'un marché avant l'obtention de l'APOS a entraîné le refus de l'OS attendu par les communes d'Anderlecht (projets 17 à 20), d'Auderghem (projets 1 et 3), de Forest (projet 3), de Watermael-Boitsfort (projet 4) et de Saint-Gilles (projet 3).

(59) L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 1999 impose aux soumissionnaires l'engagement de demandeurs d'emploi inscrits auprès de l'ORBEM pour tout marché dont l'estimation est supérieure à 30.000.000 francs (HTVA) et pour des durées de travaux d'au moins 60 jours ouvrables.

– *Uitdrukkelijk*

Voor een project van de Stad Brussel werd de opdracht gegund vóór de PITS. De Minister-Voorzitter heeft de toekenning van subsidie niettemin ondertekend om de voortzetting van het programma Stadswandelingen niet in het gedrang te brengen. Bovendien besliste de Minister-Voorzitter de subsidie toe te kennen voor een project waarvoor de wzerken werden aangevat vóór de TS omdat de opdracht de uitbreiding was van een vorige opdracht.

Anderzijds werd aan de administratie gevraagd de bepalingen met betrekking tot de overzending van de stukken die noodzakelijk zijn om de dossiers ontvankelijk te kunnen verklaren, soepel te interpreteren. Diverse projecten werden gesubsidieerd hoewel de aanvraag van de PITS buiten termijn werd ingediend (d.w.z. na 9 november 2000) ⁽⁶⁰⁾.

Tot slot werden enkele dossiers gesubsidieerd hoewel de investeringen tegen de voorschriften van de ordonnantie in, niet in overeenstemming waren met de bepalingen tegenstelbaar aan de aanvragers omdat de toezichthoudende overheid er geen voorafgaandelijk akkoord voor had verleend.

Hoewel één van de doelstellingen van de ordonnantie erin bestond de subsidiërings- en toezichtstermijnen met elkaar in overeenstemming te brengen, is het mogelijk dat termijnen van toezicht termijnen inzake subsidiëring overschrijden. De ordonnantie van 14 mei 1998 tot inrichting van het toezicht op de gemeenten machtigt deze om hun geschorste akten te rechtvaardigen ⁽⁶¹⁾. De daartoe bepaalde procedure kan oplopen tot 200 dagen, terwijl de procedure voor de aanvaarding van een aanvraag om PITS of TS in principe maximum 50 dagen in beslag neemt ⁽⁶²⁾. Daar de instemming van de toezichthoudende overheid niet altijd kan worden bekomen binnen de voor de subsidiëring opgelegde termijn, werd voor sommige dossiers een toekenning van subsidies verleend onder voorbehoud van de instemming van de toezichthoudende overheid ⁽⁶³⁾.

(6) Dit geldt met name voor Watermaal-Bosvoorde (project 1), Elsene (project 4) en Schaarbeek (project 19).

(61) Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 9.

(62) De termijn kan voor een nieuwe termijn van 50 dagen worden verlengd in verband met de PITS en voor een termijn van eveneens 50 dagen in verband met de kennisgeving van het bedrag van de subsidie in het geval van de TS.

(63) Dit is meer bepaald het geval voor Sint-Lambrechts-Woluwe (TS project 3), Watermaal-Bosvoorde (PITS project 2), Sint-Gillis (TS projecten 4 en 11), Schaarbeek (TS projecten 7, 10 en 11). Voor nagenoeg alle gemeenten, behalve voor Sint-Gillis waar de twee projecten dienden te worden geschrapt, werd de instemming van de toezichthoudende overheid nadien verleend.

– *De manière expresse*

S'agissant d'un projet de la ville de Bruxelles, où la passation du marché était antérieure à l'APOS; le Ministre-Président a néanmoins signé l'octroi de subside afin de ne pas hypothéquer la poursuite du programme des « Chemins de la Ville ». De même, le Ministre-Président a décidé d'accorder le subside pour un projet de la commune de Forest, quoique les travaux aient débuté avant l'OS, en considération de ce que le marché en cause constituait l'extension d'un marché précédent.

D'autre part, il a été demandé à l'administration d'interpréter avec souplesse les dispositions relatives à la transmission des pièces nécessaires à la recevabilité des dossiers, et divers projets ont été subsidiés bien que leur demande d'APOS ait été déposée hors délai (après le 9 novembre 2000) ⁽⁶⁰⁾.

Enfin, quelques dossiers ont été subsidiés alors que, contrairement aux prescriptions de l'ordonnance, les investissements n'étaient pas conformes aux dispositions opposables aux demandeurs puisqu'ils n'avaient pas fait, au préalable, l'objet d'un accord de la tutelle.

En effet, bien que l'un des objectifs poursuivis par l'ordonnance soit la mise en concordance des délais de subventionnement et de tutelle, il peut arriver que le délai imparti pour l'adoption des décisions de tutelle excède les délais imposés en matière de travaux subsidiés. L'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle sur les communes autorise celles-ci à justifier leurs actes suspendus ⁽⁶¹⁾. La procédure prévue dans ce cadre peut se dérouler durant 200 jours, alors que le délai d'acceptation d'une demande d'APOS ou d'OS ne dépasse pas les 50 jours en principe ⁽⁶²⁾. L'accord de la tutelle ne pouvant donc pas toujours être acquis dans les délais imposés pour le subventionnement, certains dossiers ont bénéficié d'octroi de subsides sous réserve de l'accord de la tutelle administrative ⁽⁶³⁾.

(60) Il en est ainsi notamment de Watermael-Boitsfort (projet 1), Ixelles (projet 4) et Schaerbeek (projet 19).

(61) Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, article 9.

(62) Le délai est prorogeable pour une nouvelle durée de 50 jours en ce qui concerne l'APOS et pour une durée de 50 jours également en ce qui concerne la notification du montant du subside dans le cas de l'OS.

(63) C'est le cas notamment pour Woluwe-Saint-Lambert (OS projet 3), Watermael-Boitsfort (APOS projet 2), Saint-Gilles (OS projets 4 et 11), Schaarbeek (OS projets 7, 10 et 11). L'accord de la tutelle est intervenu par la suite pour presque toutes les communes, sauf pour Saint-Gilles où les deux projets ont dû être annulés.

In een wijzigingsordonnantie werden de schorsingstermijnen bovendien ingekort ⁽⁶⁴⁾. Het probleem van de compatibiliteit van de verschillende termijnen zal echter in de toekomst niet volledig zijn opgelost. Zoals de administratie overigens heeft opgemerkt ⁽⁶⁵⁾, blijft het probleem bestaan aangezien een gemeente, in geval van schorsing van een beslissing door de toezichthoudende overheid binnen een termijn van veertig dagen na de indiening van een dossier, op haar beurt over veertig dagen beschikt om haar beslissing te handhaven en te verantwoorden. Aan die tachtig dagen worden nog veertig dagen toegevoegd voor behandeling van de beslissing, wat leidt tot een totaal van honderdtwintig dagen, terwijl voor de subsidiëring van investeringen een termijn van vijftig dagen geldt.

Indien de toezichthoudende overheid niet optreedt, wordt de plaatselijke overheid daarvan bovendien pas in kennis gesteld bij het verstrijken van de termijn van veertig dagen waarover de toezichthoudende overheid beschikt. Op dat ogenblik werd het dossier inzake de subsidiëring van de investeringen reeds voor beslissing voorgelegd aan de bevoegde minister.

Ter illustratie vermeldt de onderstaande tabel per begunstigde zestien projecten die op impliciete of uitdrukkelijke wijze werden gesubsidieerd hoewel de bepalingen inzake termijnen en procedures niet waren nageleefd.

De administratie heeft echter opgemerkt dat zeven van de zestien projecten gewoon worden vermeld omdat de subsidies werden toegekend onder voorbehoud van het akkoord van de toezichthoudende overheid, een voorzorgsmaatregel die noodzakelijk was omdat de termijnen voor de behandeling van de dossiers op het niveau van het toezicht en van de subsidiëring van de investeringen verschillen ⁽⁶⁶⁾.

Les délais de suspension ont en outre été réduits par le biais d'une ordonnance modificative ⁽⁶⁴⁾. La question de la compatibilité des divers délais ne sera cependant pas entièrement résolue à l'avenir. Comme l'a fait remarquer en effet l'administration ⁽⁶⁵⁾, le problème subsistera dans la mesure où, en cas de suspension d'une décision par la tutelle, quarante jours après l'introduction d'un dossier, une commune dispose encore de quarante jours pour maintenir et justifier sa délibération ; à ces quatre-vingts jours s'ajoutent encore quarante jours de traitement de la décision, ce qui conduit à un total de cent vingt jours, à comparer au délai de 50 jours dans le cadre de la subsidiation des investissements.

Par ailleurs, dans le cas où aucune mesure de tutelle n'est prise, la notification qui en est faite au pouvoir local n'a lieu qu'à l'expiration du délai de 40 jours dont dispose l'autorité de tutelle, alors que le dossier de subsidiation des investissements est déjà transmis, pour décision, au ministre compétent.

A titre illustratif, le tableau ci-dessous reprend, par bénéficiaire, seize projets subventionnés de manière implicite ou expresse alors que les dispositions applicables en matière de délais et de procédures n'ont pas été rencontrées.

L'administration a fait toutefois remarquer que parmi ces seize projets, sept figurent simplement en raison de l'octroi de subsides sous réserve de l'accord de la tutelle administrative, précaution nécessaire en raison des différences entre les délais de traitement des dossiers applicables respectivement au niveau de la tutelle et à celui de la subsidiation des investissements ⁽⁶⁶⁾.

(64) Ordonnantie van 18 april 2002 tot wijziging van de voormelde ordonnantie van 14 mei 1998.

(65) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(66) Ibidem.

(64) Ordonnance du 18 avril 2002 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 précitée.

(65) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(66) Ibidem.

(in BEF) / (en francs)						
Totaal van de toegekende subsidies — Total des subsides octroyés			Subsidies toegekend ondanks de reglementaire bepalingen met betrekking tot de termijnen of de procedures — Subsides octroyés en dépit des prescriptions réglementaires afférentes aux délais ou aux procédures			
Begunstigde gemeente — Bénéficiaires	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Impliciet toegekende subsidies — De manière implicite		Uitdrukkelijk toegekende subsidies — De manière expresse	
			Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Anderlecht / Anderlecht	12	19.262.097	1	858.345		
Brussel / Bruxelles	8	188.172.172			1	18.678.587
Elsene / Ixelles	3	61.438.376	1	47.256.316		
Etterbeek / Etterbeek	2	10.581.800				
Evere / Evere	1	7.464.485				
Ganshoren / Ganshoren	1	4.660.798				
Jette / Jette	1	23.579.293	1	23.579.293		
Koekelberg / Koekelberg	2	23.611.480				
Molenbeek / Molenbeek	13	83.957.806				
Oudergem / Auderghem	0	2.450.918				
Schaerbeek / Schaerbeek	10	91.168.658	1	0	4	58.845.304
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	3	15.168.137				
Sint-Gillis / Saint-Gilles	6	63.666.546			2	0
Sint-Joost / Saint-Josse	1	20.960.681	1	20.960.681		
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	2	4.762.456			1	1.939.980
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	2	7.504.256				
Ukkel / Uccle	2	12.794.822				
Vorst / Forest	2	36.600.601			1	5.500.000
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsfort	3	13.143.583			2	7.300.011
Totaal / Total	74	690.984.965	5	92.654.635	11	92.263.882

2.5.4 Bepalingen inzake de gunning van de opdrachten en de bestelling van de werken

Luidens de ordonnantie stelt de regering de aanvrager in kennis van de principiële instemming tot toekenning van subsidie; bij die kennisgeving wordt de machtiging gevoegd om de opdracht in mededinging te stellen ⁽⁶⁷⁾. Vanaf de datum van de ontvangst van de principiële instemming beschikt de aanvrager over een termijn van 180 dagen, éénmaal verlengbaar, om het onderzoeksverslag van de offertes en het voorstel tot aanwijzing van de aannemer in te dienen.

(67) Ordonnantie, artikel 24. Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 16 juli 1998 tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor aanvragen om subsidie (...), artikel 10, § 1.

2.5.4 Les dispositions relatives à l'attribution des marchés et à la commande des travaux

Selon l'Ordonnance, l'accord de principe d'octroi de subside est notifié au demandeur par le Gouvernement; il est accompagné de l'autorisation de mise en concurrence du marché ⁽⁶⁷⁾. A dater de la réception de l'accord de principe, le demandeur dispose d'un délai de 180 jours, prorogeable une fois, pour transmettre l'analyse des offres et la proposition de désignation de l'adjudicataire.

(67) Ordonnance, article 24. Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides (...), article 10, § 1^{er}.

Kennelijk ligt het voorzichtigheidsbeginsel aan de basis van die bepalingen. Om te gelegener tijd te kunnen controleren of de openbare gelden op optimale wijze worden aangewend, moet de subsidiërende overheid immers alle documenten met betrekking tot de gunning van de opdracht kunnen controleren om na te gaan of het voorwerp ervan wel degelijk valt binnen de categorie der werken gedefinieerd in het vooraf goedgekeurde bestek en of het onderzoek van de offertes en de aanwijzing van de aannemer voldoen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten. De aanwijzing van de aannemer en de verzending van de bestelbon kunnen dus respectievelijk niet plaatsvinden vóór de principiële instemming en de toekenning van subsidie. Het is daarbij de bedoeling te voorkomen dat niet-subsidieerbare uitgaven zouden worden verricht waardoor het financieel evenwicht van de gemeenten in het gedrang zou komen. Het Gewest draagt trouwens bij tot de instandhouding van dat evenwicht.

In toepassing van die bepalingen werden een aantal subsidies niet toegekend ⁽⁶⁸⁾.

Als de gemeente een beroep doet op een intercommunale vereniging (Interelec of Sibelgas) voor elektriciteitswerken, komt het echter voor dat de gemeente de intercommunale aanwijst vóór de PITS ⁽⁶⁹⁾, en de bestelling plaatst vóór de TS ⁽⁷⁰⁾. De PITS en de TS worden trouwens soms op dezelfde datum verleend ⁽⁷¹⁾. In die gevallen wordt de subsidie echter niet geweigerd. De administratie is immers van oordeel dat de intercommunale een monopoliepositie bekleedt en dat de voortijdige aanwijzing of bestelling geen invloed heeft op de toekenning van de subsidie.

Dit is een pragmatisch standpunt, dat niet wegneemt dat de voorschriften van de ordonnantie formeel niet worden gevolgd en dat de feitelijke toestand ertoe bijdraagt dat de voorgeschreven procedures minder duidelijk worden voor de begunstigden. Bovendien zouden de door de intercommunale verenigingen gegunde opdrachten nog steeds niet worden gecontroleerd door de toezichthoudende overheid ⁽⁷²⁾ en maken de desbetreffende dossiers geen enkele externe controle mogelijk, zeker met betrekking tot de ingediende prijzen.

Il apparaît que ces dispositions sont sous-tendues par un principe de précaution. Pour pouvoir contrôler en temps opportun l'utilisation optimale des deniers publics, l'autorité subsidiante doit en effet être à même de contrôler l'ensemble des documents relatifs à la passation du marché afin de vérifier si l'objet de celui-ci rentre bien dans la catégorie des travaux définis dans le cahier des charges préalablement approuvé (...) et afin de vérifier si l'analyse des offres et la désignation de l'adjudicataire ont été correctement effectuées notamment en regard de la législation sur les marchés publics. La désignation de l'adjudicataire et l'envoi du bon de commande ne peuvent donc respectivement intervenir avant l'accord de principe et l'octroi du subside afin de prévenir des dépenses non subsidiables, obérant par là l'équilibre financier des communes, auquel la Région contribue par ailleurs.

En application de ces dispositions, plusieurs subventions n'ont pas été accordées ⁽⁶⁸⁾.

Toutefois, lorsque la commune recourt à une intercommunale (Interélec ou Sibelgaz) pour des travaux d'électricité, il arrive que la désignation de l'intercommunale par la commune intervienne avant l'APOS ⁽⁶⁹⁾, et la commande, avant l'OS ⁽⁷⁰⁾. L'APOS et l'OS sont par ailleurs parfois décernés à la même date ⁽⁷¹⁾. Dans ces cas, le subside n'est cependant pas refusé. L'administration estime en effet que l'intercommunale jouit d'un monopole et que la désignation ou la commande anticipée n'interfère pas dans l'octroi du subside.

Si cette position est pragmatique, il n'en demeure pas moins que le prescrit de l'ordonnance n'est pas formellement suivi et que la situation de fait concourt à une moindre lisibilité des procédures à respecter par les bénéficiaires. En outre, les marchés passés par les intercommunales ne seraient pas encore contrôlés par la tutelle ⁽⁷²⁾, et les dossiers y afférents ne permettent aucun contrôle externe, notamment sur les prix remis.

(68) Zie punt 2.5.3.

(69) Voorbeeld: Sint-Lambrechts-Woluwe, project 4.

(70) Voorbeeld: Schaarbeek, project 4.

(71) Voorbeeld: Anderlecht, project 13bis.

(72) Hoewel de ordonnantie van 19 juli 2001 houdende regeling van het administratief toezicht op de intercommunales van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 9 oktober 2001 in werking trad.

(68) Voir 2.5.3.

(69) Exemple : Woluwe-Saint-Lambert, projet 4.

(70) Exemple : Schaarbeek, projet 4.

(71) Exemple : Anderlecht, projet 13bis.

(72) Bien que l'ordonnance du 19 juillet 2001 organisant la tutelle administrative sur les intercommunales de la Région de Bruxelles-Capitale soit entrée en vigueur le 9 octobre 2001.

2.5.5 Hoedanigheid van opdrachtgever van de studies en van de werken

De ordonnantie legt niet uitdrukkelijk de verplichting op dat de aanvrager van de subsidie rechtstreeks als opdrachtgever moet optreden. Weliswaar komt de verhouding tussen de begunstigde en zijn aannemer aan bod, waaruit kan worden afgeleid dat het uitgesloten is de hoedanigheid van opdrachtgever te delegeren ⁽⁷³⁾. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt bovendien dat de gemeenten de hoedanigheid van opdrachtgever blijven behouden voor de projecten gerealiseerd in het raam van de ontwikkelingsdotatie, zelfs als deze verplicht gezamenlijk worden beheerd door het Gewest en de gemeente(n) op het grondgebied waarvan ze zijn gesitueerd ⁽⁷⁴⁾.

Bovendien blijkt uit de bepalingen die de verhouding regelen tussen het Gewest en de gemeenten die in aanmerking komen voor de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie uitdrukkelijk dat de aanvrager van de subsidie als opdrachtgever moet optreden voor de studieopdrachten en de werken ⁽⁷⁵⁾.

In een dossier waarvoor een ontwikkelingsdotatie werd toegekend, werd de hoedanigheid van opdrachtgever echter gedelegeerd: de gemeente Schaarbeek heeft de paragewestelijke instelling Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) in het raam van het veiligheidscontract 2000 (project nr. 19) bij overeenkomst belast met de vernieuwing van de openbare verlichting op diverse gemeentewegen. De uitvoering van die werken werd door het BIM echter toevertrouwd aan een private vennootschap. Op 28 december 2000, d.w.z. na de inwerkingtreding van het bovenvermeld besluit van 5 oktober 2000, kwam een impliciete PITS tot stand; de TS werd op 20 november 2001 verleend op basis van de aanwijzing van de aannemer door het BIM.

2.5.6 Berekening van de subsidie ⁽⁷⁶⁾

De subsidie wordt forfaitair berekend op basis van de goedgekeurde offerte en houdt rekening met de kosten van de werken en studies, BTW inbegrepen. Bepaalde posten die door de regering moeten worden bepaald, kunnen echter niet in aanmerking worden genomen. Van die posten werd echter nooit een lijst opgesteld en de administratie baseert zich op de parlementaire werkzaamheden om te be-

(73) Ordonnantie, artikel 27: « (...) Indien de begunstigde en zijn aannemer het niet eens kunnen worden over het bedrag van de eindafrekening, mag er door de begunstigde een voorlopige eindafrekening ingediend worden (...) ».

(74) Commentaar bij de artikelen, artikel 15, blz. 11.

(75) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 oktober 2000 inzake de vaststelling van de algemene voorwaarden tot samenwerking met de gemeenten (...), artikel 1, 1^o.

(76) Ordonnantie, artikelen 30 en 31.

2.5.5 La maîtrise d'ouvrage des études et des travaux

L'exercice direct de la maîtrise d'ouvrage par le demandeur de subside n'est pas imposé expressément par l'ordonnance, celle-ci évoque uniquement les relations conflictuelles entre le bénéficiaire et l'adjudicataire, ce qui semble écarter la possibilité de déléguer la maîtrise d'ouvrage ⁽⁷³⁾. Les travaux parlementaires précisent en outre que les communes conservent la maîtrise d'ouvrage des projets réalisés dans le cadre de la dotation de développement, même si ceux-ci sont obligatoirement gérés conjointement par la Région et la ou les communes sur le territoire desquelles ils se situent ⁽⁷⁴⁾.

Par ailleurs, les dispositions régissant la collaboration entre la Région et les communes susceptibles de bénéficier de la dotation triennale de développement instaurent formellement l'exercice de la maîtrise d'ouvrage des études et travaux par les demandeurs ⁽⁷⁵⁾.

Un dossier émergeant à la dotation de développement a cependant fait l'objet d'une délégation de maîtrise d'ouvrage: la commune de Schaarbeek a confié par convention au pararéglional Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) le soin de réaliser des travaux de rénovation de l'éclairage public sur plusieurs artères de la commune, dans le cadre du contrat de sécurité 2000 (projet 19). Afin de réaliser ces travaux, l'organisme précité a passé un marché avec une société privée. Un APOS implicite est intervenu le 28 décembre 2000, soit après l'entrée en vigueur de l'arrêté précité du 5 octobre 2000; l'OS a été alloué le 20 novembre 2001, sur la base de la désignation de l'adjudicataire par l'IBGE.

2.5.6 Le calcul du subside ⁽⁷⁶⁾

Le subside est calculé de manière forfaitaire, sur la base de l'offre approuvée et prend en compte le coût des travaux et études, TVA comprise. Certains postes, à arrêter par le Gouvernement, ne peuvent cependant être pris en compte, mais leur liste n'a jamais été constituée et l'administration se base sur les travaux parlementaires pour déterminer les postes qui ne sont pas subsidiés (en l'occurrence, les

(73) Ordonnance, article 27: « (...) Si le bénéficiaire et l'entrepreneur ne s'entendent pas sur le montant du décompte final, un décompte final provisoire peut être transmis par le bénéficiaire (...) ».

(74) Commentaire des articles, article 15, page 11.

(75) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 octobre 2000 fixant les conditions générales de collaboration avec les communes (...), article 1^{er}, 1^o.

(76) Ordonnance, articles 30 et 31.

palen welke posten niet subsidieerbaar zijn (i.c. de uitgaven voor onderhoud, meubilair en aansluiting op distributienetten van energie, water...). Herzieningen, verrekeningen of bijakten worden bovendien niet in aanmerking genomen.

Het is echter niet de bedoeling onvoorzienbare werken uit te sluiten. De regering is immers gemachtigd in dat geval bijzondere regels voor de berekening van de subsidie vast te stellen, teneinde de mogelijkheid te bieden rekening te houden met werken waarvan de noodzaak pas blijkt tijdens de uitvoering van de werf en die noodzakelijk zijn voor het verzekeren van de doeltreffendheid van de hoofdinvestering en die de uitgaven van de aanvrager op betekenisvolle wijze zouden verzwaren ⁽⁷⁷⁾. Het betreft derhalve onvoorzienbare, omvangrijke werken.

Dergelijke bijzondere berekeningsregels werden echter niet vastgelegd. Met het oog op een goed beheer aanvaardt de administratie echter onvoorzienbare werken voor zover ze passen in het kader van de toekenning van subsidie. De bedragen ervan zijn doorgaans niet zo hoog.

2.6 Gebruik van de toegekende kredieten

Het onderzoek had betrekking op de bedragen aangevraagd in het kader van de driejarige investeringsprogramma's en op de toekenning van de subsidies ⁽⁷⁸⁾. De notie driejarig programma impliceert geenszins dat de werken moeten zijn uitgevoerd na drie jaar maar veeleer dat de procedure die leidt tot de principiële instemming voor de toekenning van subsidie is afgerond ⁽⁷⁹⁾.

2.6.1 Projecten ten laste van de dotatie van de dienst met afzonderlijk beheer

Onderstaande tabel bevat per begunstigde het aantal en de fiscale omvang van de projecten, uitgevoerd (of in uitvoering) in het kader van de driejarige investerings- en ontwikkelingsdotaties.

dépenses d'entretien et de maintenance, les dépenses de mobilier et les frais de raccordement aux réseaux de distribution d'énergie, d'eau, etc.). Par ailleurs, les révisions, décomptes ou avenants ne sont pas pris en considération.

L'intention n'est cependant pas d'exclure les travaux imprévisibles. Le Gouvernement est en effet habilité à arrêter des modalités particulières de calcul du subside dans ce cas, afin de permettre « la prise en compte de travaux dont l'exécution est nécessaire pour garantir la pérennité de l'investissement principal, qui sont découverts en cours de chantier et qui alourdissent de manière significative le budget du bénéficiaire » ⁽⁷⁷⁾. Il s'agirait donc de travaux imprévisibles importants.

Ces modalités particulières de calcul n'ont pas été arrêtées. Dans un souci de bonne gestion, l'administration admet cependant les travaux imprévisibles, pour autant qu'ils se situent dans le cadre de l'octroi de subside ; ils sont généralement d'un montant peu élevé.

2.6 Utilisation des crédits alloués

L'examen effectué a porté sur les montants demandés dans les programmes triennaux d'investissement et sur les octrois de subside ⁽⁷⁸⁾, la notion de programme triennal n'impliquant aucunement que les travaux soient clôturés au terme des trois années mais plutôt que la procédure aboutissant à l'accord de principe d'octroi de subside soit achevée ⁽⁷⁹⁾.

2.6.1 Les projets mis à charge de la dotation du service à gestion séparée

Le tableau ci-après indique, par bénéficiaire, le nombre et le montant des projets introduits, réalisés ou en cours de réalisation au titre des dotations triennales d'investissement et de développement (DTD et DTI).

(77) Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Ontwerpordonnantie betreffende de toekenning van subsidies bestemd om de verwezenlijking van investeringen van openbaar nut aan te moedigen. Memorie van toelichting, Stuk A-251/1 – 97/98, blz. 23-24.

(78) Notie overeenstemmend met de vroegere term vaste subsidietoezegging.

(79) Op 13 mei 2002 waren slechts twintig subsidiesaldi vereffend.

(77) Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Projet d'ordonnance relative à l'octroi de subside destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public. Exposé des motifs, Doc. A-251/1 – 97/98, pp. 23-24.

(78) Cette notion correspond à l'ancienne expression promesse ferme de subside.

(79) A la date du 13 mai 2002, seuls 20 soldes de subvention sont liquidés.

(in BEF) / (en francs)								
Begunstigde — Bénéficiaires	Driejaarlijkse investeringsdotatie — Dotation triennale d'investissement				Driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie — Dotation triennale de développement			
	Bedrag gevraagde subsidies	Aantal ingediende projecten	Toegekende subsidies	Aantal gesubsidieerde projecten	Bedrag gevraagde subsidies	Aantal ingediende projecten	Toegekende subsidies projecten	Aantal gesubsidieerde projecten
— Bénéficiaires	Montant des subsidies demandés	Nombre de projets introduits	Subsidies octroyés	Nombre de projets-subsidiés	Montant des subsidies demandés	Nombre de projets introduits	Subsidies octroyés	Nombre de projets subsidiés
Anderlecht / Anderlecht	51.272.593	20	12.781.066	10	51.031.031	3	6.481.031	2
Brussel / Bruxelles	116.100.000	2	82.086.631	2	169.981.196	8	106.085.541	6
Elsene / Ixelles	59.182.060	8	61.438.376	3				
Etterbeek / Etterbeek	10.800.000	2	10.581.800	2				
Evere / Evere	10.875.000	2	7.464.485	1				
Ganshoren / Ganshoren	15.300.000	2	4.660.798	1				
Jette / Jette	23.579.293	1	23.579.293	1				
Koekelberg / Koekelberg	25.424.000	2	23.611.480	2				
Molenbeek / Molenbeek	82.849.906	16	72.132.932	11	12.000.000	3	11.824.874	2
Oudergem / Auderghem	11.500.550	4	2.450.918	0				
Schaarbeek / Schaerbeek	107.101.580	14	74.768.658	6	16.382.581	7	16.400.000	4
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	16.883.530	3	15.168.137	3				
Sint-Gillis / Saint-Gilles	62.400.000	7	52.726.546	3	13.880.000	4	10.940.000	3
Sint-Joost / Saint-Josse	34.200.000	4	20.960.681	1				
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	16.416.000	5	4.762.456	2				
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	8.447.002	3	7.504.256	2				
Ukkel / Uccle	31.000.000	2	12.794.822	2				
Vorst / Forest	39.000.000	1	31.100.601	1	16.000.000	2	5.500.000	1
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsforts	15.930.000	5	13.143.583	3				
Totaal / Total	738.310.964	103	533.717.519	56	279.274.808	27	157.231.446	18

Van de nagenoeg honderd investeringsprojecten die voorkomen in de driejarige programma's konden er een veertigtal (44 %) niet worden gerealiseerd wegens procedurele onregelmatigheden, omdat ze niet in overeenstemming waren met de bepalingen van de ordonnantie, omdat ze werden vernietigd door de toezichhoudende overheid of omdat de begunstigden ervan afzagen. Voor één gemeente (Oudergem) werden alle projecten geschrapt. Tevens werden negen van de zevenentwintig (33 %) ontwikkelingsprojecten, ingeschreven in de driejarige programma's, niet verwezenlijkt, in de meeste gevallen omdat de gemeenten ervan afzagen.

Sur près de 100 projets d'investissement inscrits dans les programmes triennaux, une quarantaine (soit 44 %) n'ont pu aboutir en raison d'irrégularités de procédure, de non-conformité avec le prescrit de l'ordonnance, d'annulation par la tutelle, ou d'abandon par les bénéficiaires. Une commune (Auderghem) a vu tous ses projets supprimés. De même, sur 27 projets de développement inscrits dans les programmes triennaux, neuf (soit 33 %) n'ont pas été réalisés, principalement en raison de leur abandon par les communes.

Onderstaande tabel toont per gemeente zowel voor de investeringsdotaties als voor de ontwikkelingsdotaties de verhouding tussen de ingediende aanvragen en de toegekende dotaties en tussen de toegekende subsidies en de toegekende dotaties.

Le tableau ci-dessous décrit les rapports entre respectivement, les subsides demandés et ceux qui ont été octroyés, au regard du montant des dotations triennales d'investissement et de développement (DTI et DTD) alloué à chaque commune.

(in BEF) / (en francs)				
Begunstigde — Bénéficiaires	Driejarige investeringsdotatie — Dotation triennale d'investissement		Driejarige ontwikkelingsdotatie — Dotation triennale de développement	
	Ingediende aanvragen/toegekende dotaties ⁽⁸⁰⁾	Toegekende subsidies/toegekende dotaties ⁽⁸¹⁾	Ingediende aanvragen/toegekende dotaties ⁽⁸²⁾	Toegekende subsidies/toegekende dotaties ⁽⁸³⁾
	— Demandes présentées / dotations allouées ⁽⁸⁰⁾	— Subsides octroyés / dotations allouées ⁽⁸¹⁾	— Demandes présentées / dotations allouées ⁽⁸²⁾	— Subsides octroyés / dotations allouées ⁽⁸³⁾
Anderlecht / Anderlecht	82,21 %	20,49 %	773,20 % ⁽⁸⁴⁾	98,20 %
Brussel / Bruxelles	141,44 %	100 %	99,99 %	62,40 %
Elsene / Ixelles	99,93 %	103,74 %		
Etterbeek / Etterbeek	26,07 %	25,54 %		
Evere / Evere	145,69 %	100 %		
Ganshoren / Ganshoren	138,53 %	42,20 %		
Jette / Jette	100 %	100 %		
Koekelberg / Koekelberg	112,38 %	104,37 %		
Oudergem / Auderghem	199,94 %	42,43 %		
Schaarbeek / Schaarbeek	110,61 %	77,22 %	99,89 %	100 %
Sint-Agatha-Berchem / Berchem-Sainte-Agathe	111,31 %	100 %		
Sint-Gillis / Saint-Gilles	117,59 %	99,36 %	100 %	78,82 %
Sint-Jans-Molenbeek / Molenbeek-Saint-Jean	122,01 %	106,23 %	100 %	98,54 %
Sint-Joost / Saint-Josse	114,10 %	69,93 %		
Sint-Lambrechts-Woluwe / Woluwe-Saint-Lambert	125,95 %	36,54 %		
Sint-Pieters-Woluwe / Woluwe-Saint-Pierre	100 %	88,84 %		
Ukkel / Uccle	171,75 %	70,89 %		
Vorst / Forest	125,40 %	100 %	100 %	34,38 %
Watermaal-Bosvoorde / Watermael-Boitsforts	110,36 %	91,06 %		
Totaal / Total	111,26 %	80,43 %	118,94 %	66,96 %

(80) Bepaalde percentages bedragen meer dan 100 % van de in de investeringsdotatie bepaalde bedragen. De subsidies zullen echter overeenkomstig de reglementering naar boven toe worden begrensd op het ogenblik van de definitieve berekening ervan, d.w.z. bij het onderzoek van de eindafrekening door de administratie (zie volgend punt).

(81) Ibidem.

(82) Bedragen ingeschreven in de veiligheidscontracten en voor de Stadswandelingen.

(83) Ibidem.

(84) Dit opmerkelijke percentage moet worden gerelativeerd: project 14 (gevraagde subsidie: 44.450.000 BEF), opgenomen in het DIP, komt immers niet voor subsidiëring in aanmerking omdat het niet werd gepland in het veiligheidscontract.

(80) Certains taux dépassent les 100 % des montants prévus à la dotation d'investissement ; les subventions seront toutefois plafonnées conformément à la réglementation au moment du calcul définitif des subsides, lors de l'examen des décomptes finals par l'administration (v. point suivant).

(81) Ibidem.

(82) Montants inscrits aux contrats de sécurité et aux « Chemins de la Ville ».

(83) Ibidem.

(84) Ce taux remarquable doit être relativisé : le projet 14 (subside demandé : 44.450.000 francs) introduit dans le PTI n'est en effet pas subsidiable étant donné qu'il n'est pas prévu par le contrat de sécurité.

De meeste gemeenten hebben in hun driejarig programma projecten opgenomen die een subsidiëring vertegenwoordigen die hoger is dan of nagenoeg gelijk aan het bedrag van de dotatie die hun wordt toegekend. De uitgaven blijken immers vaak overschat in vergelijking met de werkelijke kostprijs die wordt bepaald bij de procedure voor de aanwijzing van de aannemer en die ten grondslag ligt aan de kennisgeving van de TS. Hoe dan ook komen enkel de werkelijk gesubsidieerde bedragen na afloop van de procedure in aanmerking voor de berekening van het aanvaardbaar maximumbedrag.

Twee gemeenten hebben echter slechts 82 en 26 % gevraagd van de investeringsdotatie die hun werd toegekend, namelijk respectievelijk :

- Anderlecht, dat o.a. een project had opgenomen tot heraanleg van het Astridpark voor een bedrag van 32.700.000 BEF. Het project werd ingetrokken middels een wijziging van het DIP van 28 november 2000 daar de PITS-aanvraag niet kon worden ingediend binnen de opgelegde termijnen (meer bepaald vóór 9 november 2000);
- Etterbeek, dat slechts twee projecten had vermeld voor een totaal subsidiëringbedrag van 10.800.000 BEF en ver onder de dotatie blijft die aan deze gemeente was toegekend (41.429.794 BEF). De gemeente gaf als reden op dat haar begrotingsenveloppes beperkt waren waardoor ze haar aandeel voor bijkomende investeringen niet kon financieren.

Wat de investeringsdotatie betreft werden slechts aan negen gemeenten ⁽⁸⁵⁾ subsidies toegekend voor een bedrag dat nagenoeg gelijk is aan dat van hun respectieve dotaties.

Het Gewest heeft meerdere projecten geweigerd, hetzij in de fase van de principiële instemming tot toekenning van subsidie, hetzij in de fase van de toekenning zelf. Meestal wordt als reden aangevoerd dat de procedures niet zijn nageleefd (procedure voor gunning van de opdracht of aanwijzing van de aannemer uitgevoerd vóór de PITS ⁽⁸⁶⁾ of opdracht tot uitvoering van de werken gegeven vóór de TS ⁽⁸⁷⁾). Er werd bovendien tweemaal ⁽⁸⁸⁾ een TS verleend ondanks het feit dat de toezichthoudende administratie geen advies had gegeven; omdat het advies achteraf negatief bleek te zijn, werd de subsidie ingetrokken.

(85) Brussel, Elsene, Evere, Jette, Koekelberg, Molenbeek, Sint-Agatha-Berchem en Vorst.

(86) Voorbeelden: Anderlecht, projecten 17 tot 20, Sint-Joost, project 2, en Sint-Gillis, project 3.

(87) Oudergem, project 1.

(88) Sint-Gillis, projecten 4 en 11.

La plupart des communes ont introduit dans leur programme triennal des projets correspondant à une subside supérieure ou pratiquement égale au montant de la dotation qui leur est allouée. L'estimation des dépenses s'avère en effet fréquemment trop élevée par rapport au coût réel déterminé lors de la procédure de désignation de l'adjudicataire, présidant à la notification des OS. De toute manière, seuls les montants réellement subsidiés au terme de la procédure entrent en ligne de compte pour le calcul du plafond admissible.

Deux communes n'ont cependant demandé que 82 et 26 % de la dotation d'investissement qui leur était allouée respectivement :

- Anderlecht, qui avait inséré notamment un projet relatif au réaménagement du Parc Astrid pour un montant de 32.700.000 francs. Ce projet a été retiré par modification du PTI du 28 novembre 2000, la demande d'APOS ne pouvant être introduite dans les délais imposés (à savoir avant le 9 novembre 2000).
- Etterbeek, qui n'a mentionné que deux projets pour un montant total de subside de 10.800.000 francs, largement inférieur à la dotation qui lui était attribuée (41.429.794 francs). La commune a fait état de la limitation de ses enveloppes budgétaires qui ne lui permettaient pas de financer sa quote-part pour des investissements supplémentaires.

En ce qui concerne la dotation d'investissement, neuf communes ⁽⁸⁵⁾ seulement ont obtenu des octrois de subside pour un montant presque égal à celui de leurs dotations respectives.

Plusieurs projets ont été refusés par la Région au stade de l'accord de principe d'octroi de subside ou de l'octroi de subside. Les raisons invoquées sont le plus souvent l'absence de respect des procédures (le lancement de la procédure d'attribution du marché ou la désignation de l'adjudicataire étant antérieure à l'APOS ⁽⁸⁶⁾, et la mise en travaux, antérieure à l'OS ⁽⁸⁷⁾). En outre, par deux fois ⁽⁸⁸⁾, un OS a été accordé en dépit de l'absence d'avis de la tutelle; celui-ci s'étant révélé négatif par la suite, le subside a été retiré.

(85) Berchem-Sainte-Agathe, Bruxelles, Evere, Forest, Ixelles, Jette, Koekelberg, Molenbeek et Saint-Gilles.

(86) Exemples : Anderlecht, projets 17 à 20, Saint-Josse, projet 2, et Saint-Gilles, projet 3.

(87) Auderghem, projet 1.

(88) Saint-Gilles, projets 4 et 11.

Vijf gemeenten gebruikten minder dan 50 % van hun aandeel van de investeringsdotatie :

- Anderlecht, dat zijn belangrijk project met betrekking tot het Astridpark (32.700.000 BEF) heeft ingetrokken aangezien de PITS-aanvraag niet binnen de termijnen kon worden ingediend (zie voorgaand punt);
- Oudergem, waarvan voor drie van de vier projecten geen TS werd bekomen wegens procedurele onregelmatigheid of omdat ze niet in overeenstemming waren met de bepalingen van de ordonnantie;
- Etterbeek, dat zijn projecten vrijwillig zou hebben beperkt tot de beschikbare begrotingsmiddelen (zie vorig punt);
- Ganshoren, dat zijn project nr. 2 (nagenoeg 10.500.000 BEF volgens de PITS) introk en de verwezenlijking ervan (riolering) toevertrouwde aan een intercommunale;
- Sint-Lambrechts-Woluwe, dat geen PITS-aanvraag binnen de vereiste termijn kon indienen voor drie van de vijf ingediende projecten.

Voor de ontwikkelingsdotatie werden slechts aan drie gemeenten subsidies toegekend voor bedragen die nagenoeg overeenstemmen met de bedragen ingeschreven in de veiligheidscontracten of voor de Stadswandelingen ⁽⁸⁹⁾. Vorst kreeg geen subsidie voor één van zijn twee projecten omdat de termijn voor de indiening van een volledig dossier verstreken was. Het tweede project kon om specifieke redenen uiteindelijk worden gesubsidieerd ondanks procedurenregelmatig-heden ⁽⁹⁰⁾. Twee projecten die door Brussel en Schaarbeek waren ingediend, werden door het Gewest geweigerd ⁽⁹¹⁾. Project 14 van Anderlecht was niet subsidieerbaar omdat het niet was vermeld in het veiligheidscontract. Tenslotte hebben de gemeenten afgezien van zes projecten ⁽⁹²⁾.

Het blijkt dat de beschikbare middelen niet optimaal worden aangewend. Het verlies van dotaties, berekend als het verschil tussen het totaal van de vastleggingsmachtigingen (898.400.000 BEF) en het totaal van de toegekende subsidies (690.948.965 BEF) ⁽⁹³⁾, bedraagt 207.451.035 BEF.

(89) Anderlecht, Molenbeek en Schaarbeek.

(90) Voor project 2 was de opdracht gegund bij wijze van uitbreiding van een vroegere opdracht en waren de werken aangevat vóór de TS; zie 2.5.3.

(91) Brussel, studie van project 5, omdat het reeds was gesubsidieerd, en Schaarbeek, project 20, omdat de termijnen niet werden nageleefd in de fase van de PITS-aanvraag.

(92) Brussel, projecten 7 en 8; Molenbeek, project 13; Schaarbeek, projecten 15 en 16; Sint-Gillis, project 10.

(93) Zie hoger, tabellen dotaties en subsidies.

Cinq communes n'utilisent pas 50 % de leur quote-part dans la dotation d'investissement :

- Anderlecht, qui a retiré son important projet relatif au Parc Astrid (32.700.000 francs) étant donné que la demande d'APOS ne pouvait être introduite dans les délais (cf. point précédent);
- Auderghem, dont 3 des 4 projets n'ont pas obtenu d'OS pour irrégularité de procédure ou pour non-conformité aux dispositions de l'ordonnance;
- Etterbeek, qui aurait limité volontairement ses projets en fonction de ses disponibilités budgétaires (cf. point précédent);
- Ganshoren, qui a retiré son projet n° 2 (près de 10.500.000 francs, selon l'APOS), la gestion de l'infrastructure à subsidier (égout) étant transférée à une intercommunale;
- Woluwe-Saint-Lambert, qui n'a pas pu introduire de demande d'APOS dans le délai requis pour trois projets sur les cinq introduits.

Quant à la dotation de développement, seules trois communes ont obtenu des octrois de subsides pour un montant pratiquement égal à ceux inscrits pour les contrats de sécurité ou pour Les Chemins de la Ville ⁽⁸⁹⁾. Forest n'a pu bénéficier d'octroi de subside pour l'un de ses deux projets parce que le délai prévu pour l'introduction d'un dossier complet était écoulé; quant au second projet, il a pu être finalement subventionné en dépit des irrégularités de procédure qui l'affectaient, compte tenu de certaines spécificités ⁽⁹⁰⁾. Deux projets introduits par Bruxelles et Schaarbeek ont été refusés par la Région ⁽⁹¹⁾, tandis que le projet 14 d'Anderlecht n'était pas subsidiable car non repris dans le contrat de sécurité et que six autres projets ont été abandonnés par les communes concernées ⁽⁹²⁾.

L'utilisation des moyens disponibles n'est donc pas optimale. Les pertes de dotations, résultant de la différence entre le montant total des autorisations d'engagement (898.400.000 francs) et le montant total des subsides octroyés (690.948.965 francs) ⁽⁹³⁾, s'élèvent à 207.451.035 francs.

(89) Anderlecht, Molenbeek et Schaarbeek.

(90) Pour le projet n° 2, le marché avait été passé en extension d'un marché précédent et les travaux avaient commencé antérieurement à l'OS; voir 2.5.3.

(91) Bruxelles, étude du projet 5, car déjà subventionnée et Schaarbeek, projet 20, pour absence de respect des délais au stade de la demande d'APOS.

(92) Bruxelles, projets 7 et 8; Molenbeek, projet 13; Saint-Gilles, projet 10; Schaarbeek, projets 15 et 16.

(93) V. *supra*, tableaux « Dotations » et « Subsides ».

Ordonnantie van 27 juni 2002 werd gewijzigd in die zin dat het voortaan toegelaten is de niet-aangewende saldi van de investeringsdotatie op het einde van een driejarige periode over te dragen en toe te voegen aan de ontwikkelingsdotatie van de daarop volgende driejarige periode. Het probleem van het verlies van dotaties wordt hierdoor echter slechts gedeeltelijk opgelost aangezien het enkel gaat om het niet-gebruikte saldo van de investeringsdotatie, met uitsluiting dus van het saldo van de ontwikkelingsdotatie. Het aldus ingevoerde overdrachtsysteem vermijdt echter dat de niet-aangewende saldi over verschillende driejarige periodes worden gecumuleerd aangezien het niet-aangewende saldo van de ontwikkelingsdotatie, eventueel vermeerderd met het niet-aangewende saldo van de investeringsdotatie, niet kan worden overgedragen naar de volgende driejarige periode.

De uitvoeringspercentages, zoals ze hierboven werden berekend op basis van de voorgelegde en aanvaarde aanvragen, kunnen nog lager uitvallen indien het bedrag van de vereffeningen in rekening wordt gebracht ⁽⁹⁴⁾.

2.6.2 Projecten ten laste van specifieke begrotingskredieten

Onderstaande tabel bevat per begunstigde, het aantal voorgestelde en aanvaarde projecten, de aangevraagde en toegekende subsidies en de verhouding tussen deze laatste en het totale bedrag van de vastleggingskredieten ingeschreven op de gewestbegroting voor het driejarig programma.

(94) Bijvoorbeeld is thans reeds bekend dat het enige project waarvoor aan de gemeente Oudergem een toekenning van subsidie werd verleend (van ca. 2.450.000 BEF, hetzij 42,43 % van de aan die gemeente toegekende dotatie) niet zal worden betaald wegens een procedurele onregelmatigheid (kennisgeving van de bestelbon aan de aannemer vóór de PITS en de TS); het benuttingspercentage van het aandeel van de gemeente in de dotatie, op basis van de werkelijk vereffende subsidie, zal derhalve 0 % bedragen. De gemeente Molenbeek verliest het saldo van de subsidie voor haar project 1 (nagenoeg 5.500.000 BEF, hetzij 8,1 % van zijn dotatie) wegens overschrijding van de termijnen bij de verzending van de eindafrekening.

Une modification a été apportée à l'Ordonnance le 27 juin 2002. Celle-ci autorise désormais le report des soldes non utilisés de la dotation d'investissement au terme d'un triennat, en les ajoutant à la dotation de développement du triennat suivant. Cette solution au problème de la perte des dotations n'est que partielle puisqu'elle ne vise que le solde non utilisé de la dotation d'investissement, à l'exclusion donc du solde de la dotation de développement. Le système de report mis ainsi en place évite cependant de cumuler les soldes non utilisés de triennat en triennat, dans la mesure où le solde non utilisé de la dotation de développement, majoré le cas échéant du solde non utilisé de la dotation d'investissement, ne peut quant à lui être reporté au triennat suivant.

Les taux d'exécution, tels que calculés ci-dessus, en fonction des demandes présentées et acceptées sont susceptibles de varier encore à la baisse lorsque le montant des liquidations effectives sera pris en considération ⁽⁹⁴⁾.

2.6.2 Les projets mis à charge des crédits budgétaires spécifiques

Le tableau ci-dessous indique, par bénéficiaire, le nombre de projets introduits et acceptés, les montants des subside demandés et octroyés et le rapport de ces derniers au montant global des crédits d'engagement inscrits au budget régional durant le triennat.

(94) Il est acquis, par exemple dès à présent que le seul projet pour lequel Auderghem avait obtenu un octroi de subside (de 2.450.000 francs environ, correspondant à 42,43 % de la dotation allouée à cette commune) ne sera pas payé en raison d'une irrégularité de procédure (notification du bon de commande à l'entrepreneur antérieure à l'APOS et à l'OS); le taux d'utilisation de la quote-part de la commune dans la dotation, sur base du subside réellement liquidé, sera donc de 0 % . Molenbeek perd le solde du subside de son projet 1 (près de 5.500.000 francs, soit 8,1 % de sa dotation) pour dépassement des délais lors de la transmission du décompte final.

(in BEF) / (en francs)					
	Voorgestelde projecten	Aangevraagde subsidiés	Aanvaarde projecten	Toegekene subsidiés	Verhouding toegekene subsidie / totaal krediet
	— Projets présentés	— Subsidés demandés	— Projets acceptés	— Subsidés octroyés	— Rapport octroyé / crédit global
– Interelec / Interélec	1	65.100.000	0	0	0 %
– Sibelgas / Sibelgaz (...) Intercommunale maatschappij Maalbeek / Société intercommunale	2	78.000.000	0	0	0 %
(...) Maelbeek	2	57.060.000	1	48.056.668	48,06 %
– Intercommunale maatschappij (...) Zenne / Société intercommunale (...) Senne	1	42.900.000	0	0	0 %
– Intercommunale maatschappij / Société intercommunale (...) Molenbeek (...) Pontbeek	2	57.898.500	0	0	0 %
– Intercommunale maatschappij (...) Woluwe / Société intercommunale (...) Woluwe	3	82.822.015	1	22.645.849	22,65 %
– Orthodoxe kerkfabriek (...) / Fabrique d'église orthodoxe (...)	1	5.096.935	1	2.354.151	2,35 %
– Coöperatieve vennootschap (...) voor crematie / Société coopérative (...) de crémation	5	12.062.550	1	416.975	0,42 %
Totaal / Totaux	17	400.940.000	4	73.473.643	73,47 %

Voor slechts vier van de zeventien projecten, ingediend in een driejarig programma, werd een aanvraag tot principiële instemming voor de toekenning van subsidie ingediend en werden de projecten inmiddels uitgevoerd of werd de uitvoering aangevat. Vanaf het onderzoek van de driejarige programma's – door alle begunstigden voorgelegd in november 1998 – heeft de administratie laten weten dat de aanvragers de uitvoering in de tijd moesten spreiden omwille van de beperkte begrotingskredieten (zie 2.3.2), die merkkelijk geringer waren dan de gevraagde subsidiés. Uiteindelijk bleek het totaal aan toegekende subsidiés (73.473.643 BEF) lager te liggen dan het totaal van de vastleggingskredieten voor de driejarige periode 1998 – 2000, dat 100.000.000 BEF bedroeg. Het verlies aan kredieten bedraagt derhalve 26.526.357 BEF.

Sur 17 projets introduits dans un programme triennal, seulement quatre ont fait l'objet d'une demande d'accord de principe d'octroi de subside et sont réalisés ou en cours de réalisation. Dès l'examen des programmes triennaux introduits (tous les bénéficiaires ont transmis leur programme triennal en novembre 1998), l'administration a fait savoir que les demandeurs devaient étaler leur réalisation dans le temps, vu la limitation des crédits budgétaires (voir 2.3.2) largement inférieurs aux subsidiés demandés. Finalement, le montant des subsidiés octroyés (73.473.643 francs) n'a pas atteint le montant global des crédits d'engagement prévus pour les années 1998 à 2000, qui s'élève à 100.000.000 francs, il en résulte donc une perte de crédits de 26.526.357 francs.

De subsidies werden daarentegen nagenoeg volledig vereffend (73.473.643 BEF) zodat het uitstaand bedrag van de vastleggingen beperkt bleef tot 333.580 BEF.

3. Boekhoudkundige en financiële controle

3.1 *Begrotingen en rekeningen van de dienst met afzonderlijk beheer (1998-2001)*

3.1.1 Overzicht van de wettelijke bepalingen met betrekking tot het beheer van een dienst met afzonderlijk beheer

Artikel 140 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit is van toepassing op de Dienst.

Dit artikel bepaalt dat de bijzondere regels met betrekking tot de diensten met afzonderlijk beheer moeten voorzien in :

- het opmaken en bekendmaken van een begroting en van rekeningen;
- de controle van de rekeningen door het Rekenhof, die ter plaatse verricht kan worden;
- de beperking van de uitgaven tot de ontvangsten en de goedgekeurde limitatieve kredieten;
- de mogelijkheid om, vanaf het begin van het jaar, de bij het verstrijken van het vorige jaar beschikbare geldmiddelen te gebruiken;
- de behandeling en de bewaring van de gelden en waarden door een tegenover het Rekenhof verantwoordelijke rekenplichtige;
- het houden van een vermogenscomptabiliteit en het opmaken van een inventaris van het vermogen;
- de beperking in de tijd van de overdrachten waartoe machtiging is verleend.

Deze bepalingen, die strikt moeten worden geïnterpreteerd, werden overgenomen in de reglementering van toepassing op het beheer van de Dienst ⁽⁹⁵⁾, die daarenboven in het algemeen verwijst naar de bepalingen van titel II van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit ⁽⁹⁶⁾.

(95) Besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 29 oktober 1998 betreffende het budgettair, financieel en boekhoudkundig beheer van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringsen.

(96) Ibidem, artikel 1.

Les subventions octroyées ont par contre été presque totalement liquidées (73.473.643 francs), l'encours des engagements au 31 décembre 2001 était donc limité à 333.580 francs.

3. Le contrôle comptable et financier

3.1 *Budgets et comptes du service à gestion séparée (1998-2001)*

3.1.1 Rappel des prescriptions légales relatives à la gestion d'un service à gestion séparée

L'article 140 des lois relatives à la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, est applicable au Service.

Cette disposition légale énonce que les règles particulières visant les services à gestion séparée doivent prévoir :

- l'établissement et la publication d'un budget et de comptes;
- le contrôle des comptes par la Cour des comptes, qui pourra l'effectuer sur place;
- le maintien des dépenses dans les limites des recettes et dans celles des crédits limitatifs votés;
- la faculté d'utiliser, dès le commencement de l'année, les ressources disponibles à la fin de l'année précédente;
- le maniement et la garde des fonds et valeurs par un comptable justiciable de la Cour des comptes;
- la tenue d'une comptabilité patrimoniale et l'établissement d'un inventaire du patrimoine
- la limitation dans le temps des reports autorisés.

Ces dispositions, qui sont de stricte interprétation, ont été dûment insérées dans la réglementation applicable à la gestion du Service ⁽⁹⁵⁾, laquelle, pour le surplus, renvoie généralement aux dispositions du titre II des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat ⁽⁹⁶⁾.

(95) Arrêté du Gouvernement du 29 octobre 1998 déterminant la gestion budgétaire, financière et comptable du Service régional de financement des investissements communaux.

(96) Ibidem, article 1^{er}.

3.1.2 Lijst van de overgezonden rekeningen

De rekeningen van de Dienst worden opgesteld op het einde van elk jaar en uiterlijk op 31 maart van het jaar dat volgt op het jaar waarop ze betrekking hebben, toegestuurd aan de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Financiën. Ze worden vervolgens vóór 30 april van datzelfde jaar toegezonden aan het Rekenhof. Nadat ze zijn gecontroleerd door het Rekenhof worden de rekeningen gevoegd bij de algemene rekening van het Gewest die jaarlijks moet worden ingediend bij de Brusselsse Hoofdstedelijke Raad ⁽⁹⁷⁾.

Aanvankelijk werd geen rekening opgesteld voor het jaar 1998, dat bij het begin van eerste driejarige periode bijna verstreken was. Voor de jaren 1999 en 2000 werden rekeningen opgesteld en binnen de wettelijke termijnen ingediend bij het Rekenhof, maar ze waren slechts ondertekend door de rekenplichtige. Vervolgens ontving het Rekenhof een gewijzigde versie van die twee rekeningen, samen met de originele rekeningen 1998 en 2001 ⁽⁹⁸⁾. Geen enkele versie van de ontvangen rekeningen leverde echter het materiële bewijs van goedkeuring ervan door de gedelegeerde ordonnateur of door de twee bevoegde ministers.

De administratie heeft deze tekortkomingen verantwoord door te verwijzen naar onduidelijkheden tussen de regels van toepassing op de algemene rekeningen en die van toepassing op de rekeningen over gelden ⁽⁹⁹⁾. Ze voegde eraan toe dat in het raam van een nieuw besluit inzake bevoegdheidsdelegaties algemene maatregelen zullen worden genomen om er voortaan voor te zorgen dat de procedures inzake verzending en goedkeuring zouden worden nageleefd.

De rekenplichtige heeft bovendien rekenschap voor zijn beheer afgelegd door voorlegging van de rekeningen over gelden voor de jaren 1998 t.e.m. 2001.

3.1.3 Onderzoek van de rekeningen ⁽¹⁰⁰⁾

De boekingen moeten worden verricht in chronologische volgorde, volgens de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden en in een systeem van rekeningen dat het mogelijk maakt dagelijks voor elke begunstigde van subsidies de balans op te maken van debet en credit. Deze bepaling wordt niet toegepast; er wordt slechts een eenvoudige kasboekhouding gevoerd om de jaarlijkse beheersrekening van de rekenplichtige (in de zin van kassier) op

(97) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 13.

(98) Brief van de Minister van Begroting, door het Rekenhof ontvangen op 26 april 2002.

(99) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(100) Besluit van 29 oktober 1998, artikelen 2, 11, 12 en 13.

3.1.2 Relevé des comptes transmis

Les comptes du Service sont établis à la fin de chaque année et transmis au ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Finances dans ses attributions, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit l'année à laquelle ils se rapportent. Ils sont envoyés ensuite à la Cour des comptes avant le 30 avril de la même année. Après contrôle de la Cour, les comptes sont joints au compte général de la Région à déposer annuellement au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ⁽⁹⁷⁾.

Initialement, il n'avait pas été établi de compte pour 1998, première année – presque achevée – du premier triennat. Des comptes ont été établis pour 1999 et 2000 et sont parvenus à la Cour dans les délais légaux, mais sous la seule signature du comptable. Une version modifiée de ces deux comptes a ensuite été adressée à la Cour, accompagnée des comptes originaux pour 1998 et 2001 ⁽⁹⁸⁾. Aucune version de ces comptes n'attestait leur approbation ni par l'ordonnateur délégué, ni par les deux ministres compétents.

L'administration a justifié ces manquements par l'existence d'une certaine confusion entre les règles applicables respectivement aux comptes généraux et aux comptes en deniers ⁽⁹⁹⁾. Elle a ajouté que des mesures générales seraient prises, dans le cadre d'un nouvel arrêté de délégations de pouvoirs, en vue d'assurer à l'avenir le respect des procédures correctes de transmission et d'approbation des comptes.

Par ailleurs, le comptable a rendu compte de sa gestion par la transmission de comptes en deniers établis pour les années 1998 à 2001.

3.1.3 Examen des comptes ⁽¹⁰⁰⁾

Les enregistrements comptables doivent s'effectuer dans l'ordre chronologique selon les règles usuelles de la comptabilité en partie double et dans un système de comptes permettant d'établir quotidiennement la balance des débits et des crédits pour chaque bénéficiaire des subsides. Cette disposition n'est pas appliquée, seule une comptabilité de caisse est tenue en partie simple pour établir le compte de gestion annuel du comptable (au sens de caissier). La

(97) Arrêté du 29 octobre 1998, article 13.

(98) Lettre du ministre du Budget réceptionnée le 26 avril 2002.

(99) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(100) Arrêté du 29 octobre 1998, articles 2, 11, 12 et 13.

te stellen. De verklaring hiervoor moet ongetwijfeld gezocht worden in de rol van de dienst met afzonderlijk beheer, die zich beperkt tot betalen van de subsidies.

Op het einde van elk trimester moet een staat van de ontvangsten en een staat van de uitgaven worden opgesteld die aan het Rekenhof moet worden toegestuurd door de toezichthoudende minister via de Minister van Financiën. Deze trimestriële staten worden in de praktijk echter niet opgesteld. De administratie verklaart dit verzuim door het kleine aantal verrichtingen in de loop van een trimester en wijst erop dat aan deze toestand vanaf 2003 werd verholpen ⁽¹⁰¹⁾.

De rekenplichtige moet elk jaar volgende documenten opstellen :

- een rekening van uitvoering van de begroting;
- een beheersrekening met de opgave van de ontvangsten en uitgaven die voortvloeien uit de rekening van uitvoering van de begroting;
- een staat van de activa en passiva met opgave voor de activa van de waarden in kas en de te ontvangen bedragen en voor de passiva van de verschuldigde bedragen en het over te dragen beschikbaar bedrag;
- de definitieve balans van de rekeningen.

Geen enkele van die rekeningen wordt opgesteld volgens de regels. De rekening van uitvoering van de begroting waaruit het verband moet blijken tussen de kredieten en de effectieve verrichtingen, wordt niet opgesteld. Bij gebrek aan een dubbele boekhouding is het bovendien niet mogelijk de definitieve balans op te stellen van de rekeningen die leidt tot een resultatenrekening en een balans. De resultatenrekening beperkt zich tot de ontvangsten en de kasuitgaven die de rekenplichtige in zijn beheersrekening heeft ingeschreven. De staat van de activa en passiva beperkt zich in feite tot het zoeken naar een evenwicht tussen verschillende heterogene, al dan niet patrimoniale middelen.

Deze punten worden hierna gedetailleerd toegelicht.

3.1.3.1 Algemene boekhouding

De vereisten inzake dubbel boekhouden werden niet nageleefd.

nature des opérations du service à gestion séparée, qui se limite au seul paiement des subsides, explique sans doute ce fait.

Un état des recettes et un état des dépenses doit être dressé à la fin de chaque trimestre et transmis à la Cour des comptes par le ministre de tutelle via le ministre des Finances. Ces états trimestriels ne sont cependant pas établis. L'administration a expliqué cette omission par la petite quantité d'opérations effectuées d'un trimestre à l'autre, tout en indiquant que depuis 2003, il est remédié à cette situation ⁽¹⁰¹⁾.

Le comptable doit dresser chaque année :

- un compte d'exécution du budget;
- un compte de gestion reprenant les recettes et les dépenses résultant du compte d'exécution du budget;
- une situation active et passive reprenant à l'actif les valeurs en caisse et les sommes à recevoir, et au passif, les sommes dues et le montant disponible à reporter;
- la balance définitive des comptes.

Aucun de ces comptes n'a été établi dans les règles : le compte d'exécution du budget, qui doit mettre en relation les crédits et les opérations effectives n'est pas dressé ; par ailleurs, à défaut de comptabilité tenue en partie double, il n'est pas possible d'établir la balance définitive des comptes aboutissant à un compte de résultats et un bilan. Le compte de résultats se limite à reproduire les recettes et sorties de caisse portées par le comptable en son compte de gestion. Quant à la situation active et passive qui est établie, elle se limite à rechercher un équilibre entre différents éléments hétérogènes, patrimoniaux ou extra-patrimoniaux.

Ces divers points sont détaillés ci-après.

3.1.3.1 La comptabilité générale

Les exigences de la comptabilité en partie double n'ont pas été rencontrées.

(101) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(101) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Zoals hierboven aangegeven, vermelden de voorgelegde resultatenrekeningen slechts de gegevens van de kasboekhouding van de rekenplichtige (d.m.v. enkelvoudige boekingen) zodat ze geen informatie verschaffen over de ontvangsten en uitgaven op grond van de vastgestelde rechten ten voordele of ten laste van de Staat. Omgekeerd worden sommige kasbewegingen, die overeenstemmen met ontvangsten of uitgaven in de begrotingsboekhouding maar niet in de algemene boekhouding (zoals de ontvangen of toegekende voorschotten), ten onrechte in de resultatenrekening opgenomen.

De voorgelegde balansen vermelden de gecumuleerde kasresultaten, aangevuld met de vastleggingen die werden ontvangen (dotaties van de volgende jaren) of toegekend (principiële of vaste subsidietoezegging). Deze vastleggingen stemmen nog niet overeen met schulden of schuldvorderingen en daarom buiten de balansen zouden moeten worden gehouden. Daarentegen negeert de balans de echte schulden en schuldvorderingen van de Dienst op grond van de vastgestelde rechten ten voordele of ten laste van de Dienst (in hoofdzaak de door het Gewest toegekende dotaties van het jaar die nog niet werden geïnd en de door de rechthebbenden opgeëiste definitieve subsidies die nog niet werden betaald).

Meer bepaald vermeldt de actiefzijde van de balansen de waarden in kas overeenkomstig de reglementering en de regels van het dubbel boekhouden. Behalve wat betreft 1998 zijn de te ontvangen sommen verkeerd en ze stemmen meestal niet overeen met de dotatieschijven die nog door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Dienst moeten worden gestort. In feite vormen ze de tegenhanger van de rubriek te betalen subsidie op de passiefzijde. De betreffende schuldvorderingen zijn dan ook niet gerechtvaardigd.

Wat betreft het passief bevatten de balansen, andere dan die van 1998, het bedrag van het over te dragen resultaat, alleen verminderd met de uitgevoerde betalingen. De schulden op de passiefzijde bevatten de te betalen subsidies. Het over te dragen resultaat wordt echter niet gerelateerd aan het bedrag van de schulden. Dit is niet correct. In het specifieke kader van de opdracht van de Dienst moet de tegenhanger van de schulden in de balansen terug te vinden zijn in de kosten vermeld op de resultatenrekening⁽¹⁰²⁾ en niet op de actiefzijde in de vorm van schuldvorderingen. Er zou dus een echte resultatenrekening moeten worden opgesteld die met alle ontvangsten en uitgaven rekening houdt die uit vastgestelde rechten voortvloeien.

(102) In dit geval wordt de tegenhanger van de schulden gevormd door kosten die moeten worden aangerekend in een kostenrekening vermeld bij de kosten in de resultatenrekening, waardoor de opbrengsten worden verminderd en het over te dragen balansresultaat wordt beïnvloed.

Comme indiqué ci-avant, les comptes de résultats produits se limitent à reprendre les données de la comptabilité de caisse du comptable (tenue en partie simple), ignorant de ce fait toutes les recettes et dépenses qui résultent de droits constatés au profit ou à la charge du Service. À l'inverse, certains mouvements de caisse, qui correspondent à des recettes ou à des dépenses en comptabilité budgétaire mais non en comptabilité générale (telles les avances reçues ou données), sont indûment portés au compte de résultats.

Les bilans produits présentent les résultats de caisse cumulés, complétés par les engagements reçus (dotations des années suivantes) ou donnés (promesses de principe ou fermes de subsides). Ces engagements ne correspondent pas encore à des dettes ou à des créances et devraient de ce fait se situer hors bilan. Par contre, le bilan ignore les véritables dettes et créances du Service à raison des droits constatés au profit ou à charge du Service (essentiellement, les dotations de l'année allouées par la Région mais non encore encaissées et les subsides définitifs réclamés par les ayants droit mais non encore payés).

Concrètement, l'actif des bilans reprend les valeurs en caisse conformément à la réglementation et aux règles de la comptabilité en partie double. Par contre, à l'exception de 1998, les sommes à recevoir sont erronées et ne correspondent généralement pas aux tranches de la dotation qui doivent encore être versées au Service par la Région de Bruxelles-Capitale. Elles sont en fait la contrepartie du poste subsides à payer inscrit au passif. Ces créances ne sont donc pas justifiées.

Quant au passif, en ce qui concerne les comptes autres que celui de 1998 le résultat à reporter y apparaît, diminué des seuls paiements effectués. Les dettes, reprises au passif, comprennent les subsides à payer. Le résultat à reporter n'est pas affecté par le montant des dettes, ce qui est incorrect. En effet, dans le cadre précis de la mission dévolue au Service, la contrepartie des dettes au bilan doit se retrouver en charge dans le compte de résultats⁽¹⁰²⁾, et non à l'actif sous forme de créances. Il conviendrait donc d'établir un véritable compte de résultats prenant en considération toutes les recettes et dépenses qui procèdent de droits constatés.

(102) Les dettes ont ici comme contrepartie des charges qui doivent être imputées dans un compte de charges repris en charge dans le compte de résultat, diminuant de la sorte le montant des produits, affectant ainsi le résultat à reporter dans le bilan.

De schulden worden bovendien niet op eenvormige wijze geboekt. In 1999 bestaan ze enkel uit toekenningen van subsidies (TS). Vanaf 2000 worden de te betalen subsidies onderverdeeld al naargelang een principiële instemming tot toekenning van subsidie (PITS) werd verleend of de subsidie werd toegekend (TS), waarbij deze laatste de plaats van de eerste innemen naarmate de dossiers verder afgewikkeld worden. De juistheid van de in de verdeling vermelde cijfers werd niet gecontroleerd, gelet op het algemene probleem van de vastleggingen (zie 3.1.3.2.1) en de complexiteit van dergelijke opdracht (raadpleging vereist van alle individuele dossiers). Een oplossing voor dit controleprobleem op het niveau van de balans zou erin kunnen bestaan de schulden te boeken op basis van de verklaringen van schuldvordering van de begunstigen, zoals dit gebruikelijk is in de algemene boekhouding. De toekenning van een subsidie is immers geen echte schuld aangezien ze onderworpen is aan uitvoeringsvoorwaarden waaraan de begunstigen nog moeten voldoen. De toegekende subsidies zouden dan gewoon buiten balans worden geboekt, op een rekening van klasse 0.

De administratie stelde dat de vereisten van de dubbele boekhouding niet werden nageleefd omdat de Dienst niet beschikte over een terzake deskundige rekenplichtige en omdat van bij het begin was gepland dat zou worden aangesloten op het nieuwe boekhoudsysteem van het Gewest, dat in de eerste driejarige periode echter nog niet operationeel was.

Bij wijze van overgangsmaatregel heeft de administratie bovendien de rekenplichtige van een andere dienst met afzonderlijk beheer opdracht gegeven de nodige verbeteringen aan te brengen in de rekeningen van de Dienst voor de jaren 1998 tot 2002.

3.1.3.2 Begrotingsboekhouding

3.1.3.2.1 Vastleggingen

De rekenplichtige van de Dienst houdt een lijst bij van de vastleggingen van de investerings- en ontwikkelingskredieten op basis van de TS die hem worden meegedeeld door de dienst die de dossiers onderzoekt ⁽¹⁰³⁾. Hij houdt ook lijsten per gemeente bij die de PITS en de TS vermelden. De datum waarop de vastleggingen in de lijst worden ingeschreven, kon niet worden geverifieerd.

(103) Er werden twee verschillen vastgesteld tussen de lijst bijgehouden door de onderzoekende dienst en die bijgehouden door de rekenplichtige: de lijst van de vastleggingen 2000 van de rekenplichtige vermeldt niet project 4 van Sint-Gillis (TS van 27 januari 2000), dat pas in 2001 door de toezichthoudende overheid werd geannuleerd (5 januari 2001), en zijn lijst van de vastleggingen 2001 vermeldt niet project 1 van Watermaal-Bosvoorde (TS van 12 juni 2001).

Par ailleurs, le mode de comptabilisation des dettes n'est pas uniforme. En 1999, elles sont constituées uniquement par les octrois de subside (OS). A partir de l'année 2000, les subsides à payer sont ventilés entre les accords de principe d'octroi de subside (APOS) et les octrois de subside (OS), les seconds remplaçant les premiers au fur et à mesure de l'avancement des dossiers. L'exactitude des chiffres repris dans la ventilation n'a pas été contrôlée, étant donné le problème général des engagements (voir 3.1.3.2.1) et la complexité de la tâche (il faut consulter chaque dossier pour établir un relevé). Ce problème de contrôle pourrait être rencontré au niveau du bilan si la comptabilisation des dettes s'effectuait sur la base des déclarations de créance des bénéficiaires, comme c'est ordinairement le cas en comptabilité générale. En effet, les octrois de subside ne constituent pas de véritables dettes, dans la mesure où l'octroi est soumis à des conditions de réalisation auxquelles doivent encore satisfaire les bénéficiaires. La comptabilisation des subsides octroyés s'effectuerait alors simplement hors bilan, à un compte de classe 0.

L'administration a expliqué que les exigences de la comptabilité en partie double n'ont pas été rencontrées parce que le Service ne disposait pas d'un comptable formé à ce type de comptabilité et qu'il était prévu, dès l'origine, de rejoindre le nouveau système comptable de la Région, lequel n'était toutefois pas encore opérationnel durant le premier triennat.

A titre transitoire, l'administration a par ailleurs chargé le comptable d'un autre service à gestion séparée d'apporter les corrections nécessaires aux comptes du Service pour 1998 à 2002.

3.1.3.2 La comptabilité budgétaire

3.1.3.2.1 Les engagements

Le comptable du Service tient une liste des engagements à charge des dotations d'investissement et de développement sur la base des OS qui lui sont communiqués par le service qui instruit les dossiers ⁽¹⁰³⁾. Il tient également des relevés par commune, mentionnant les APOS et les OS. La date d'inscription des engagements sur la liste n'a pu être vérifiée.

(103) Deux discordances ont été relevées entre les listings tenus respectivement par le service instructeur et par le comptable : la liste des engagements 2000 du comptable ne mentionne pas le projet 4 de Saint-Gilles (OS du 27 janvier 2000), annulé par la tutelle en 2001 seulement (5 janvier 2001), et sa liste des engagements 2001 ne reprend pas le projet 1 de Watermael-Boitsfort (OS du 12 juin 2001).

De lijst van de vastleggingen met betrekking tot de investeringsdotatie is cumulatief: ze vermeldt alle vastleggingen vanaf het begin. De lijst met betrekking tot de ontwikkelingsdotatie is niet cumulatief. Dossiers opgenomen in 1999 werden in de daarop volgende jaren niet meer vermeld, hoewel ze nog liepen. Bovendien bevatten de dossiers vermeld in de lijst van de vastleggingen van 1999 subsidies die werden toegekend in de loop van de jaren 2000 en 2001.

Ook worden vastgelegde bedragen, die niet meer kunnen worden gebruikt voor projecten omdat ze door de subsidiërende overheid werden geweigerd, kennelijk niet systematisch vrijgemaakt⁽¹⁰⁴⁾. Het uitstaand bedrag van de vastleggingen wordt dus kunstmatig aangedikt.

De administratie stelde vast dat de documenten bijhouden door de rekenplichtige sedert het tijdstip van de controle, werden verbeterd en vervolledigd⁽¹⁰⁵⁾. Zo werd een kolom voor annuleringen van saldi toegevoegd aan de lijst van de vastleggingen op investerings- en ontwikkelingskredieten.

De administratie heeft er bovendien op gewezen dat de vastleggingen sedert juni 2003 worden ingevoerd in het nieuwe geïntermediate boekhoudsysteem van het Gewest, terwijl de vereffeningen reeds sedert het begin van het jaar in dat systeem werden ingevoerd⁽¹⁰⁶⁾.

3.1.3.2.2 Uitgavenkredieten

De begrotingen van de Dienst bevatten geen uitsplitsing in vastleggings- en ordonnanceringskredieten. De ingeschreven kredieten hebben bijgevolg het karakter van niet-gesplitste kredieten die meerdere jaren kunnen worden overgedragen⁽¹⁰⁷⁾.

Omdat de kredieten bedoeld zijn voor uitgaven gespreid over meerdere begrotingsjaren, zou het gebruik van gesplitste kredieten echter meer aangewezen zijn.

(104) Hierover zou geen eensgezind standpunt bestaan. Bepaalde projecten worden aldus niet meer vermeld gelet op de weigering door de subsidiërende overheid ten aanzien van de begunstigde (In 2000: Anderlecht, project 6, weigering van subsidie op 1 december 1999; Schaerbeek, project 4, weigering van subsidie op 19 april 2000). Andere projecten daarentegen zijn nog steeds ingeschreven (in 2001: Molenbeek, project 1, weigering van subsidie op 6 juli 2000; Oudergem, project 1, weigering van subsidie op 23 mei 2001 – in dit laatste geval heeft de gemeente Oudergem weliswaar aangekondigd gerechtelijke stappen te overwegen).

(105) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(106) Ibidem.

(107) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 10.

La liste des engagements relatifs à la dotation d'investissement est cumulative : elle reprend tous les engagements depuis leur origine. Celle relative à la dotation de développement ne l'est pas : des dossiers repris en 1999 ne se retrouvent pas les années suivantes, alors qu'ils sont toujours en cours. En outre, ces dossiers repris dans la liste des engagements pour 1999 comprennent des subsides alloués au cours des années 2000 et 2001.

Par ailleurs, il n'y a apparemment pas de désengagement systématique des montants qui ne pourront être utilisés pour des projets refusés par le pouvoir subsidiant⁽¹⁰⁴⁾. L'encours des engagements est donc gonflé artificiellement.

L'administration a précisé toutefois que, depuis l'époque du contrôle, les documents tenus par le comptable ont été améliorés et complétés : une colonne réservée aux annulations de soldes a été ainsi ajoutée à la liste des engagements sur crédits d'investissement et de développement⁽¹⁰⁵⁾.

L'administration a indiqué en outre que depuis le mois de juin 2003, les engagements sont encodés dans le nouveau système informatisé de comptabilité de la Région, les liquidations étant déjà encodées dans ce système depuis le début de l'année⁽¹⁰⁶⁾.

3.1.3.2.2 Les crédits de dépenses

Les budgets du Service n'opèrent pas de ventilation entre crédits d'engagement et crédits d'ordonnancement : par conséquent, les crédits inscrits seraient non dissociés mais reportables plusieurs années⁽¹⁰⁷⁾.

Comme les crédits portent sur des dépenses s'étalant sur plusieurs années budgétaires, des crédits dissociés seraient plus indiqués.

(104) Il semblerait qu'il n'y ait pas une position uniforme en la matière. Ainsi, certains projets ne sont plus repris vu le refus opposé au bénéficiaire par l'autorité subsidante (en 2000 : Anderlecht, projet 6, refus de subsidie le 1^{er} décembre 1999; Schaerbeek, projet 4, refus de subsidie le 19 avril 2000) ; d'autres par contre sont toujours inscrits (en 2001 : Molenbeek, projet 1, refus de subsidie le 6 juillet 2000 ; Auderghem, projet 1, refus de subsidie le 23 mai 2001 – il est vrai que dans ce dernier cas, la commune d'Auderghem a annoncé son intention d'introduire une action en justice).

(105) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(106) Ibidem.

(107) Arrêté du 29 octobre 1998, article 10.

De administratie heeft overigens bevestigd dat ze de intentie heeft een begroting met gesplitste kredieten in te dienen vanaf het begrotingsjaar 2004 ⁽¹⁰⁸⁾.

Voorts worden de ontvangstenkredieten in de begroting van de Dienst opgenomen op basis van de ordonnanceringkredieten van zijn dotatie, zoals die zijn opgenomen in de begroting van het Gewest ⁽¹⁰⁹⁾.

De ontvangsten worden echter pas in de boekhouding van de Dienst aangerekend op het ogenblik van de inning, terwijl de vorm van budgettering waarvoor werd gekozen, veeleer vereist dat de ontvangsten worden geboekt die gelden bij de vaststelling van het recht.

De hiernavolgende tabel vat het toegepaste begrotingsproces samen :

Ordonnanceringkredieten in de begroting van het Gewest	Ontvangstenkredieten in de begroting van de Dienst (en effectief vastgestelde rechten)	Aanrekeningen in de rekening van de Dienst (op basis van de kasontvangsten)	Crédits d'ordonnement dans le budget de la Région	Crédits de recettes dans le budget du Service (et droits constatés effectivement)	Imputations dans le compte du Service (sur base des encaissements)
1998 : 1 ^e schijf 1999 : 2 ^e schijf en saldo 2000 : –	1998 : 1 ^e schijf 1999 : 2 ^e schijf en saldo 2000 : –	1998 : – 1999 : 1 ^e en 2 ^e schijf 2000 : saldo	1998 : 1 ^{ère} tranche 1999 : 2 ^e tranche et solde 2000 : –	1998 : 1 ^{ère} tranche 1999 : 2 ^e tranche et solde 2000 : –	1998 : – 1999 : 1 ^{ère} et 2 ^e tranches 2000 : solde

L'administration a d'ailleurs confirmé son intention de présenter un budget comprenant des crédits dissociés dès l'exercice 2004 ⁽¹⁰⁸⁾.

D'autre part, les crédits de recettes figurent au budget du Service en fonction des crédits d'ordonnement de sa dotation tels que portés au budget de la Région ⁽¹⁰⁹⁾.

Toutefois, dans la comptabilité du Service, les recettes ne sont imputées qu'au moment de l'encaissement, alors que le mode de budgétisation retenu imposerait plutôt une comptabilisation des recettes dès le droit constaté.

Le tableau ci-après résume le processus budgétaire en vigueur :

3.1.3.3 Rekenplichtigheid over gelden

De rekeningen over gelden van de rekenplichtige worden op elementaire wijze bijgehouden, op basis van het formulier dat uitsluitend bestemd is voor de rekeningen van fondsenvoorschotten. De voorgelegde rekeningen van de rekenplichtige worden bovendien niet verantwoord d.m.v. een proces-verbaal van controle van de beschikbare middelen.

De administratie verklaarde in dit verband dat het houden van vereenvoudigde rekeningen niet zonder meer mocht worden bekritiseerd : met uitzondering van de overdracht van het op het einde van het jaar beschikbare saldo naar het daaropvolgende jaar, kon de storting van een jaarlijkse dotatie immers worden vergeleken met een fondsenvoorschot.

3.1.3.3 La comptabilité en deniers

Les comptes en deniers du comptable sont tenus de façon élémentaire, sur la base du formulaire à employer exclusivement pour les comptes d'avances de fonds. En outre, les comptes que le comptable a produits n'étaient pas appuyés d'un procès-verbal de vérification des disponibilités.

A cet égard, l'administration a soutenu qu'une tenue simplifiée des comptes n'avait pas semblé *a priori* critiquable, étant donné que le versement d'une dotation annuelle pouvait s'apparenter à une avance de fonds, à l'exception de la notion de report d'année en année des soldes disponibles.

(108) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(109) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 5.

(108) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(109) Arrêté du 29 octobre 1998 précité, article 5.

De administratie verklaarde bovendien dat ondanks het elementaire karakter ervan, deze methode toeliet een boekhoudkundig resultaat te bekomen dat effectief overeenstemt met de werkelijk beschikbare middelen.

3.1.4 Onderzoek van de administratieve en financiële procedures

3.1.4.1 Vastlegging en betaling van de uitgaven

Omdat de toepasselijke reglementering uitdrukkelijk verwijst naar de bepalingen van titel II van de wetten op de rijkscomptabiliteit inzake vastleggingen ⁽¹¹⁰⁾, moeten de bepalingen met betrekking tot de controle van de vastleggingen (titel II, hoofdstuk III, sectie 2) worden nageleefd, inzonderheid wat betreft de benoeming door de Koning van een controleur van de vastleggingen, die de subsidies moet viseren vooraleer de begunstigden van de toekenning in kennis worden gesteld ⁽¹¹¹⁾.

Er werd echter bij de Dienst geen controleur van de vastleggingen aangesteld. De beslissingen inzake toekenning van subsidie worden bovendien aan de rekenplichtige toegezonden op het zelfde tijdstip als dat waarop ze worden meegedeeld aan de begunstigde. Dat is in strijd met de bepalingen van artikel 49 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit dat verbiedt dat de beslissingen inzake toekenning van subsidies worden meegedeeld vooraleer werd nagegaan of er kredieten beschikbaar zijn.

De administratie merkte echter op dat het feit dat geen controleur van de vastleggingen werd aangewezen, geen beletsel vormt om de beschikbaarheid van de kredieten te controleren ⁽¹¹²⁾. Die controle werd op verschillende niveaus uitgevoerd : door de ambtenaar die het dossier behandelt, door de dienstverantwoordelijke en door de bevoegde minister. Aldus werden negen subsidies vermindert ten belope van het beschikbare begrotingsaldo ⁽¹¹³⁾.

De administratie voegde hieraan toe dat de vastleggingen sedert juni 2003 ter visering worden voorgelegd aan een controleur van de vastleggingen behorend tot de centrale administratie van financiën en begroting.

(110) Besluit van 29 oktober 1998:

Artikel 16 : De regels inzake administratieve en begrotingscontrole waaraan de diensten van het algemeen bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn onderworpen, zijn van toepassing op de Dienst.

Artikel 17 : Het Rekenhof mag ter plaatse overgaan tot de controle van de geschreven stukken voor de teboekstelling van de vastleggingen van de uitgaven en van de boekhoudkundige operaties.

(111) Artikelen 48 en 49 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(112) Brief van 1 juli 2003 van de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(113) Het gaat hier om de volgende projecten: Berchem nr. 3, Brussel nr. 1, Elsene nr. 4, Evere nr. 2, Jette nr. 1, Koekelberg nr. 2, Molenbeek nr. 16, Sint-Gillis nr. 11, Vorst nr. 1.

En outre, l'administration a souligné qu'en dépit de son caractère élémentaire, cette méthode permettait de dégager un résultat comptable qui correspond effectivement aux disponibilités réelles.

3.1.4 Examen des procédures administratives et financières

3.1.4.1 Engagement et paiement des dépenses

En matière d'engagement, comme la réglementation applicable au Service se réfère expressément aux dispositions du titre II des lois sur la comptabilité de l'Etat ⁽¹¹⁰⁾ il y avait lieu de respecter les dispositions relatives au contrôle des engagements (titre II, chapitre III, section 2) et notamment les articles portant sur la nomination d'un contrôleur des engagements (par le Gouvernement) et le visa des subsides avant leur notification aux bénéficiaires ⁽¹¹¹⁾.

Or, aucun contrôleur des engagements n'a été désigné au sein du Service. En outre, la transmission des décisions d'octroi de subside au comptable intervient au même moment que leur notification aux bénéficiaires, en contravention avec le prescrit de l'article 49 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, qui interdit de notifier les décisions d'allocation de subsides avant vérification de la disponibilité des crédits.

L'administration a fait cependant remarquer que l'absence d'un contrôleur des engagements n'avait pas fait obstacle à la vérification de la disponibilité des crédits, laquelle a été effectuée à plusieurs niveaux : par l'agent traitant le dossier, par le responsable du service et par le ministre compétent ⁽¹¹²⁾. Neuf subsides ont été ainsi réduits à concurrence du solde budgétaire disponible ⁽¹¹³⁾.

L'administration a signalé en outre que depuis le mois de juin 2003, les engagements sont désormais soumis au visa d'un contrôleur des engagements relevant de l'administration des finances et du budget.

(110) Arrêté du 29 octobre 1998, article 16 : « Les règles du contrôle administratif et budgétaire auxquelles sont soumis les services d'administration générale de la Région de Bruxelles-Capitale sont applicables au service ».

Article 17 : « La Cour des comptes peut effectuer sur place le contrôle des écritures enregistrant les engagements de dépenses et les opérations comptables ».

(111) Lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, articles 48 et 49.

(112) Lettre du 1^{er} juillet 2003 du secrétaire général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

(113) Il s'agit en l'occurrence des projets suivants : Berchem n°3, Bruxelles n°1, Evere n° 2, Forest n° 1, Ixelles n° 4, Jette n° 1, Koekelberg n° 2, Molenbeek n° 16, Saint-Gilles n° 11.

De uitgaven ten laste van de investerings- en ontwikkelingsdotaties worden rechtstreeks door de rekenplichtige van de Dienst betaald, zonder voorafgaand visum van het Rekenhof. Als de rekenplichtige verhinderd is, kunnen de betalingen echter ook worden uitgevoerd door de centraliserende rekenplichtige van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽¹¹⁴⁾. Hoewel door het optreden van twee rekenplichtigen een risico bestaat op dubbele betalingen, werden geen maatregelen getroffen om dit te voorkomen. In de loop van het onderzoek deed zich geen enkel geval van dergelijke « verhogering » voor.

3.1.4.2 Storting van de ontvangsten

Volgens de ordonnantie moet zeventig procent van de aan de dienst met afzonderlijk beheer toegekende dotatie worden bestemd voor de driejaarlijkse investeringsdotatie en dertig procent voor de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie ⁽¹¹⁵⁾.

In de eerste driejarige periode werden de kredieten nochtans niet strikt verdeeld in die verhouding : de investeringsdotatie vertegenwoordigt er nagenoeg 74 % van de totale dotatie ⁽¹¹⁶⁾. Deze toestand kan worden verklaard doordat de subsidiëring van de veiligheidscontracten (in principe verschuldigd op de ontwikkelingsdotatie) in 1998 op een apart begrotingsartikel werd aangerekend.

Les dépenses mises à charge des dotations d'investissement et de développement sont directement payées par le comptable du Service, sans visa préalable de la Cour des comptes. En cas d'empêchement du comptable, les paiements peuvent être également assurés par le comptable centralisateur du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ⁽¹¹⁴⁾. Nonobstant la possibilité de l'intervention successive de deux comptables, aucune disposition de nature à prévenir les doubles paiements n'a été édictée, mais à la date où le contrôle a été clôturé, un tel empêchement du comptable ne s'était pas produit.

3.1.4.2 Versement des recettes

Selon l'ordonnance, septante pour cent de la dotation allouée au service à gestion séparée doivent être affectés à la dotation triennale d'investissement et trente pour cent, à la dotation triennale de développement ⁽¹¹⁵⁾.

Toutefois, lors du premier triennat, les crédits n'ont pas été strictement répartis selon cette clé, la dotation d'investissement y représente en effet près de 74 % de la dotation totale ⁽¹¹⁶⁾. Cette situation s'explique par le fait qu'en 1998 le subventionnement des contrats de sécurité (émargeant en principe à la dotation de développement) a été imputé à un article budgétaire distinct.

Dotaties 1998 — Dotations 1998	Bedrag (in BEF) — Montant (en francs)	Percentage — Pourcentage
Investeringsdotatie / Dotation d'investissement	663.600.000	73,9 %
Ontwikkelingsdotatie / Dotation de développement	234.800.000	26,1 %
Totale dotatie / Dotation totale	898.400.000	100 %

De ordonnantie bepaalt bovendien dat het totale bedrag van de dotaties, vastgelegd in het eerste jaar van een driejarige periode, moet worden geordonnanceerd in drie gelijke jaarlijkse schijven ⁽¹¹⁷⁾.

Voor de eerste driejarige periode werden de kredieten echter geordonnanceerd volgens andere regels, meer bepaald d.m.v. een budgettaire bijbepaling waarbij machti-

L'ordonnance énonce également que le montant total des dotations engagé la première année de chaque triennat, doit être ordonnancé en trois tranches annuelles égales ⁽¹¹⁷⁾.

Pour le premier triennat, les crédits ont cependant été ordonnancés selon d'autres modalités, par application d'une adjonction budgétaire, qui a autorisé le paiement des deux

(114) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 15.

(115) Ordonnantie, artikel 5, 2^e lid.

(116) Beslissing van de Regering van 29 oktober 1998 en besluiten van de Regering van 10 juni 1999 en 20 januari 2000.

(117) Ordonnantie, artikel 5, 3^e lid.

(114) Arrêté du 29 octobre 1998, article 15.

(115) Ordonnance, art. 5, alinéa 2.

(116) Décision du Gouvernement du 29 octobre 1998 et arrêtés du Gouvernement des 10 juin 1999 et 20 janvier 2000.

(117) Ordonnance, article 5, alinéa 3.

ging werd verleend de laatste twee schijven van de dotatie te betalen in de loop 1999 ⁽¹¹⁸⁾. Kennelijk ligt het streven naar budgettaire zekerheid aan de basis van de vervroegde betaling van de derde dotatieschijf aangezien het bedrag van de in 1998 en 1999 aan de begunstigten betaalde subsidies slechts 1 % bedroeg van de dotatie (9.744.205 BEF) ⁽¹¹⁹⁾ en omdat de goede werking van de Dienst niet vereiste dat zijn dotatie vervroegd werd betaald.

De dotatie werd als volgt op de rekening van de Dienst geboekt :

Bedragen (in BEF) — Montants (en francs)	Datum van het visum van het Rekenhof — Date du visa de la Cour des comptes	Datum van inning — Date d'encaissement
299.500.000	30/12/98	13/01/99
299.500.000	22/03/99	31/03/99
299.400.000	29/12/99	03/01/00

De middelen die ter beschikking van de Dienst worden gesteld, worden gestort op een rekening geopend bij de kassier van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽¹²⁰⁾, die wordt geconsolideerd met alle andere rekeningen waarover het Gewest bij die bankinstelling beschikt. Het Gewest lijdt dus geen financieel nadeel door een vervroegde storting van de dotaties aan de Dienst.

(114) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 15.

(115) Ordonnantie, artikel 5, 2^e lid.

(116) Beslissing van de Regering van 29 oktober 1998 en besluiten van de Regering van 10 juni 1999 en 20 januari 2000.

(117) Ordonnantie, artikel 5, 3^e lid.

(118) Ordonnantie houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 1999, artikel 8.

(119) Brusselse Hoofdstedelijke Raad, Stuk A-203– 2000-2001. Verslag van het Rekenhof houdende de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2000, blz. 48 en 49. In 2000 is het bedrag van de uitgaven slechts lichtjes gestegen aangezien het 6 % beliep (9.744.205 BEF+ 54.605.409 BEF).

(120) Besluit van 29 oktober 1998, artikel 6.

dernières tranches de la dotation au cours de l'année 1999 ⁽¹¹⁸⁾. Un souci de sécurité budgétaire se trouve probablement à la base du paiement anticipé de la troisième tranche de la dotation, étant donné que le montant des subventions payées aux bénéficiaires au cours des exercices 1998 et 1999 ne s'élevait alors qu'à 1 % de la dotation (9.744.205 francs) ⁽¹¹⁹⁾ et que le bon fonctionnement du Service ne nécessitait pas le versement anticipé de sa dotation.

En l'occurrence, la dotation a été liquidée comme suit sur le compte du Service :

Les moyens mis à la disposition du Service sont versés sur un compte ouvert auprès du Caissier de la Région de Bruxelles-Capitale ⁽¹²⁰⁾, qui est consolidé avec l'ensemble des autres comptes ouverts par la Région auprès de cette institution bancaire. La Région ne subit donc pas de préjudice financier à raison d'un versement anticipé des dotations au Service.

(114) Arrêté du 29 octobre 1998, article 15.

(115) Ordonnance, art. 5, alinéa 2.

(116) Décision du Gouvernement du 29 octobre 1998 et arrêtés du Gouvernement des 10 juin 1999 et 20 janvier 2000.

(117) Ordonnance, article 5, alinéa 3.

(118) Ordonnance contenant l'ajustement du budget général des dépenses pour 1999, article 8.

(119) Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, Doc. A-203 – 2000-2001. Rapport de la Cour contenant la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2000, pp. 48 et 49. En 2000, le montant des dépenses n'a que très légèrement progressé, puisqu'il s'élevait à 6 % (9.744.205 francs + 54.605.409 francs).

(120) Arrêté du 29 octobre 1998, article 6.

3.1.5 Overzicht van het gebruik van de dotaties zoals blijkt uit de rekeningen

Uit de daadwerkelijke vereffeningen blijkt dat slechts een gering gedeelte van de dotaties werd gebruikt. Dit bevestigt de vaststellingen gedaan op basis van de vastleggingen ⁽¹²¹⁾. De oorzaak hiervan moet kennelijk worden gezocht in de subsidiëringsprocedure, in subsidiëweigeringen vanwege de subsidiërende overheid, omdat de begunstigden afzien van bepaalde projecten en omwille van onvoorspelbare factoren m.b.t. de uitvoering van de opdrachten.

Uit onderstaande tabel blijkt dat de totale uitgaven (voorschotten inbegrepen) geboekt door de Dienst voor de driejarige periode 1998 – 2000 op 31 december 2001 slechts 176.775.296 BEF bedroegen wat betreft de betalingen, d.i. slechts 19,67 % van de dotatie van 898.400.000 BEF toegekend voor de eerste driejarige periode.

3.1.5 Aperçu de la consommation des dotations, telle qu'elle ressort des comptes du Service

Confirmant les constatations relatives aux engagements, le taux de consommation des dotations calculé sur la base des liquidations effectives apparaît également faible ⁽¹²¹⁾. Il résulterait de l'application de la procédure de subventionnement, des refus d'octroi de subside et de l'abandon de certains projets par les bénéficiaires, auxquels s'ajoutent les aléas liés à l'exécution des marchés.

Ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous, pour le triennat 1998 à 2000, les dépenses totales (avances comprises) comptabilisées par le Service s'élevaient à 176.775.296 francs à la date du 31 décembre 2001, ce qui ne représente que 19,67 % de la dotation globale de 898.400.000 francs.

(in BEF)	(en francs)				
Verrichtingen (1 ^{ste} driejarige periode) — Opérations (1 ^{er} triennat)	1998	1999	2000	2001	Totaal 1998-2001 — Total 1998-2001
Geïnde dotatie / Dotation encaissée	0	599.000.000	299.400.000	0	898.400.000
Betaalde uitgaven / Subventions payées	0	– 9.744.205	54.605.409	– 112.425.682	– 176.775.296
Financieel saldo van het jaar / Solde financier de l'année)	0	589.255.795	244.794.591	– 112.425.682	
Gecumuleerd financieel saldo / Solde financier cumulé			834.050.386	721.564.704	721.564.704

3.2 Specifieke kredieten op de gewestbegroting

Subsidies toegekend aan begunstigden die slechts occasioneel subsidiëringaanvragen indienen (in de eerste driejarige periode waren dat vooral de intercommunales), worden aangerekend op de basisallocatie 14.41.29.63.21 ⁽¹²²⁾.

Onderstaande tabel toont aan dat de gecumuleerde vastleggingskredieten (ad 100.000.000 BEF) slechts voor 73,47 % werden aangewend, wat een verlies aan kredieten van 26.526.357 BEF met zich brengt. De tot op 31 december uitgevoerde ordonnancements dekken uiteindelijk nagenoeg alle vastleggingen, met uitzondering van een resterend bedrag van 333.580 BEF, dat het uitstaand bedrag van de vastleggingen vormt.

(121) Zie 2.6.1.

(122) Subsidies jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

3.2 Crédits spécifiques inscrits au budget régional

Il s'indique de rappeler que les subsides alloués aux entités qui ne sont appelées à introduire que ponctuellement des demandes de subventionnement (lors du 1^{er} triennat ce furent principalement les intercommunales) sont imputés à la charge de l'article 14.41.29.63.21 du budget régional ⁽¹²²⁾.

Le tableau ci-dessous fait apparaître que les crédits d'engagement cumulés (soit 100.000.000 francs) n'ont été utilisés qu'à concurrence de 73,47 %, ce qui induit une perte de crédits de 26.526.357 francs. Au 31 décembre 2001, les ordonnancements effectués ont permis d'apurer la quasi totalité des engagements pris, à l'exception d'un montant résiduel de 333.580 francs, qui constitue l'encours des engagements.

(121) Voir 2.6.1.

(122) Subsidies octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

(in BEF)			(en francs)			
Jaar — Année	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engage- ment	Vastgelegde bedragen — Montants engagés	Saldo vastleggings- kredieten — Solde (non engagés)	Ordonnance- rings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement	Geordonnan- ceerde bedragen — Montants ordonnan- cés	Saldo ordonnance- ringskredieten — Soldes (tombés en annulation)
1998	50.000.000	48.056.668	1.943.332	10.000.000	9.611.334	388.666
1999	25.000.000	25.000.000	0	5.000.000	4.529.170	470.830
2000	25.000.000	416.975	24.583.025	43.500.000	40.882.880	2.617.120
2001	0	0	0	(123) 28.400.000	18.116.679	10.283.321
Totaal / Total	100.000.000	73.473.643	26.526.357	86.900.000	73.140.063	13.759.937
Benuttingspercentage / Taux d'utilisation					73.14 %	
Uitstaand bedrag vastleggingen eind mei 2001 / Encours des engagements fin 2001					333. 580	

4. Besluit

4.1 Subsidiëringstelsel ingevoerd bij ordonnantie van 16 juli 1998

Er wordt tegemoetgekomen aan de vier principes vooropgesteld bij het opstellen van de ordonnantie (zie inleiding).

De driejarige investeringsdotatie wordt voortaan immers verdeeld volgens de criteria gehanteerd bij de verdeling van de algemene dotatie onder de gemeenten.

De begrotingszekerheid wordt gewaarborgd door de planning van de subsidieaanvragen en de daaraan gekoppelde vereffeningen, georganiseerd onder de vorm van driejarige investeringsprogramma's die de aanvragers indienen bij de subsidiërende overheid.

Er wordt gezorgd voor coherentie tussen de door de plaatselijke overheden goedgekeurde investeringen en het gewestelijk ontwikkelingsplan door subsidiëring tegen een verhoogd subsidiëringpercentage van projecten die binnen het kader van dergelijk plan vallen.

De procedures werden vereenvoudigd en ingekort, inzonderheid door strikte termijnen opgelegd zowel aan de subsidiërende overheid als aan de aanvragers. In dit opzicht heeft het Rekenhof echter vastgesteld dat de sancties niet

(123) Dit bedrag bevat tevens de kredieten met betrekking tot de eerste driejarige periode en de tweede driejarige periode, die op 1 januari 2001 begint).

4. Conclusions

4.1 Le système de subventionnement mis en place par l'ordonnance du 16 juillet 1998

Les quatre principes qui avaient présidé à l'élaboration de l'Ordonnance ont été rencontrés.

En effet, la dotation triennale d'investissement est désormais répartie selon les critères qui président à la répartition de la dotation générale aux communes.

La sécurité budgétaire est garantie par la planification des demandes de subvention et des liquidations y afférentes, planification réalisée par le biais des programmes triennaux d'investissement transmis au pouvoir subsidiant par les demandeurs.

La cohérence entre les investissements consentis par les pouvoirs locaux et le plan régional de développement est assurée par la subvention à taux majoré de projets s'inscrivant dans le cadre de ce plan.

Les procédures ont été simplifiées et raccourcies, notamment par l'imposition de délais de rigueur assortis de sanctions, tant pour le pouvoir subsidiant que pour les demandeurs. La Cour a toutefois constaté, à cet égard, que

(123) Ce montant comprend à la fois les crédits afférents au premier et au deuxième triennat, qui commence le 1^{er} janvier 2001).

altijd worden toegepast : terwijl meerdere subsidieaanvragen door de subsidiërende overheid werden geweigerd omdat ze niet voldeden aan de reglementaire bepalingen, werden andere, die gelijkaardige tekortkomingen vertoonden, wèl aanvaard (impliciet of expliciet).

Bovendien werden de toegekende dotaties en kredieten niet optimaal gebruikt omdat bepaalde projecten niet konden worden gesubsidieerd gedurende de betrokken driejarige periode, zoals blijkt uit volgende samenvattende tabel (toestand juni 2002) :

les sanctions n'étaient pas toujours appliquées : si, conformément aux dispositions réglementaires, plusieurs demandes de subsides ne répondant pas aux procédures imposées ont été refusées par le pouvoir subsidiant, nonobstant des lacunes analogues d'autres subventions ont néanmoins été allouées, soit de manière implicite, soit de manière expresse.

Par ailleurs, l'utilisation des dotations et crédits alloués n'est pas optimale, certains projets n'ayant pu être subventionnés au cours du triennat considéré, comme le synthétise le tableau suivant (situation juin 2002) :

(in BEF)	(en francs)		
Begrotingen — Budgets	Vastleggings- machtigingen — Autorisations d'engagement	Vastleggingen (toekenningen van subsidie) — Engagements (octrois de subsidie)	Benuttings- percentage — Taux d'utilisation
Dienst met afzonderlijk beheer / Service à gestion séparée – investeringssubsidies / subsides d'investissement – ontwikkelingssubsidies / subsides de développement	663.600.000 234.800.000	533.717.519 157.231.444	80,43 % 66,96 %
Begrotingskredieten / Crédits budgétaires spécifiques – investeringssubsidies / subsides d'investissement	100.000.000	73.473.643	73,47 %
Algemeen totaal / Total général	998.400.000	764.422.608	76,56 %

Terwijl de aan de dienst met afzonderlijk beheer toegekende dotaties gewoonlijk geheel worden bezwaard in het stadium van de aanvragen van de principiële akkoorden ingediend ter verantwoording van de driejarige programma's, geldt dit niet voor de toekenning van subsidies. De redenen hiervoor zijn talrijk en houden in hoofdzaak verband met de bovenvermelde – door de administratie grondig gecontroleerde – verplichting tot naleving van de opgelegde procedures en termijnen. Voor alle begunstigden samen bedraagt het aanwendingspercentage, berekend op grond van de toegekende subsidies, 80,43 % voor de investeringsdotaties en 66,96 % voor de ontwikkelingsdotaties.

Wat betreft de specifieke kredieten ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting van het Gewest (artikel 14.41.29.63.21), belooft het bedrag van de subsidies waarvoor een aanvraag tot principiële instemming voor de toekenning van de subsidie werd ingediend door de begunstigden en waarvoor het Gewest een toekenning van subsidie heeft verleend, slechts 73,47 % van het totale bedrag van de voor de jaren 1998 tot 2000 uitgetrokken vastleggingskredieten.

Si les dotations allouées au service à gestion séparée sont généralement intégralement grevées au stade des demandes d'accord de principe introduites à l'appui des programmes triennaux, il n'en est pas de même lors des octrois de subsidie, pour différentes raisons qui se rapportent essentiellement à l'obligation précitée de respecter les procédures et délais imposés, lesquels ont fait l'objet d'un contrôle attentif de la part de l'administration. Pour l'ensemble des bénéficiaires et sur la base des octrois de subsidie, les taux globaux de consommation des dotations s'élèvent ainsi à 80,43 % des dotations d'investissement et à 66,96 % des dotations de développement.

En ce qui concerne les crédits spécifiques inscrits au budget général des dépenses de la Région (article 14.41.29.63.21), le montant des subsides ayant fait l'objet d'une demande d'accord de principe introduite par les bénéficiaires et d'un octroi de subsidie de la part de la Région n'atteint que 73,47 % du montant total des crédits d'engagement prévus pour les années 1998 à 2000.

De vermelde percentages tonen aan dat dotaties en kredieten verloren gingen voor een totaal bedrag van 233.977.392 BEF in het stadium van de toekenning van de subsidies. Deze verliezen, die nog kunnen toenemen in de fase van de vereffening, zijn echter ongelijk gespreid over de begunstigden.

De ordonnantiewijziging van 27 juni 2002 beoogde een gedeeltelijke oplossing van het probleem van de saldi van de kredieten die op het einde van een driejarige periode niet werden gebruikt. Voortaan zouden de niet-gebruikte saldi van de investeringsdotatie worden overgedragen naar het volgende jaar en er worden toegevoegd aan de volgende driejarige ontwikkelingsdotatie. Deze bepalingen laten m.a.w. de herbestemming toe van een gedeelte van de niet-gebruikte kredieten van de eerste driejarige periode.

Dit neemt niet weg dat de belangrijkste doelstelling nagestreefd door de ordonnantie, meer bepaald de aanmoediging van plaatselijke investeringen, na afloop van de eerste driejarige periode niet geheel werd bereikt omwille van het geringe gebruik zowel van de dotaties bestemd voor de dienst met afzonderlijk beheer als van de kredieten ten laste van de gewestbegroting.

Het is echter voorbarig hieromtrent definitieve conclusies te formuleren aangezien het om een eerste toepassing gaat van de nieuwe reglementering die van kracht werd op 30 augustus 1998, d.w.z. in de loop van de eerste driejarige periode zelf. Het is namelijk niet uitgesloten dat het geringe gebruik van de kredieten voor een gedeelte toe te schrijven is aan het feit dat de subsidiëringsprocedures nog nieuw zijn en dat de werkelijke duur van de eerste driejarige periode amper meer bedroeg dan twee jaar.

De ervaringen opgedaan met de eerste driejarige periode zouden aldus kunnen worden benut door de begunstigden bij de keuze van projecten. Zij zouden meer inspanningen kunnen leveren om op adequate wijze tegemoet te komen aan de reglementaire vereisten. Bepaalde moeilijkheden bij de uitvoering zullen bovendien wellicht zijn opgelost. De wetswijziging doorgevoerd in 2002 zou in de toekomst een einde stellen aan het probleem van de gebrekkige samenhang tussen de termijnen inzake toezicht en die inzake subsidiëring van werken.

Tenslotte zouden de volgende driejarige periodes drie volledige jaren omvatten.

Het is dan ook essentieel dat de gewestadministratie in de loop van de tweede driejarige periode (2001-2003) een strikte evaluatie van de vorderingen van de programma's maakt.

4.2 Boekhoudkundige en financiële controle

De wettelijke basisvereisten inzake het budgettair, financieel en boekhoudkundig beheer van de diensten met

Ces pourcentages traduisent des pertes de dotations et de crédits pour un total de 233.977.392 francs au stade des octrois de subsides. Ces pertes, susceptibles de s'accroître encore au niveau des liquidations, se répartissent toutefois de façon inégale entre les bénéficiaires.

La modification de l'ordonnance adoptée le 27 juin 2002 tend à résoudre partiellement le problème des soldes des crédits inutilisés au terme d'un triennat. En effet, il est désormais prévu de reporter les soldes non utilisés de la dotation d'investissement, en les ajoutant à la dotation triennale de développement suivante. Ces dispositions permettent donc de réaffecter une partie des crédits inutilisés du premier triennat.

Il n'en reste pas moins que l'objectif majeur poursuivi par l'ordonnance, à savoir l'encouragement des investissements locaux, n'a pas été entièrement atteint au terme du premier triennat étant donné la faible utilisation des dotations du service à gestion séparée et des crédits à charge du budget régional.

Il est toutefois prématuré de tirer à cet égard des conclusions définitives. En effet, il s'agit de la première application de la nouvelle réglementation, entrée en vigueur le 30 août 1998, c'est-à-dire au cours même du premier triennat. Il n'est donc pas exclu que la faible consommation des crédits soit en partie imputable à la nouveauté des procédures de subvention mises en place et à la durée réelle du premier triennat réduite à un peu plus de deux ans.

L'expérience du premier triennat pourrait ainsi influencer le choix des projets par les bénéficiaires et une attention accrue de leur part pourrait être apportée en vue de répondre de façon adéquate aux exigences réglementaires. Par ailleurs, certaines difficultés d'exécution seront vraisemblablement aplanies. A l'avenir en effet, le problème de compatibilité entre les délais de tutelle et de travaux subsidés ne devrait plus se produire eu égard à la modification de la législation intervenue en 2002.

Enfin, les triennats suivants devraient s'étendre sur trois années complètes.

Une évaluation rigoureuse de l'avancement des programmes par l'administration régionale au cours du second triennat (2001-2003) semble donc indispensable.

4.2 Contrôle comptable et financier

Les prescriptions légales de base, relatives à la gestion budgétaire, financière et comptable des services à gestion

afzonderlijk beheer werden op correcte wijze omgezet in de reglementering die specifiek van toepassing is op de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings.

Geen enkele rekening die de Dienst voor de jaren 1998 tot 2001 heeft overgezonden, werd echter opgesteld overeenkomstig de reglementering.

De algemene rekeningen werden opgesteld met miskenning van de vereisten van het dubbel boekhouden. Daarbij werd gezocht naar een evenwicht tussen heterogene elementen, waarbij gebruik werd gemaakt van gegevens bekomen op basis van een enkelvoudige kasboekhouding.

In de rekeningen van uitvoering van de begroting die werden voorgelegd, werden de begrotingskredieten niet gerelateerd aan de effectieve verrichtingen. Daar de uitgavenkredieten niet worden gesplitst in vastleggingen en ordonnancerings, registreert de Dienst de effectieve vastleggingen op bijkomende lijsten die evenwel niet volgens een eenvormige methode worden opgesteld. Evenmin worden onbruikbare saldi systematisch geannuleerd. De ontvangsten van hun kant worden geboekt op het ogenblik van de inning zonder voorafgaande boeking van vastgestelde rechten of schuldvorderingen.

De rekeningen over gelden van de rekenplichtige worden voorgesteld in een elementaire vorm die volgens de administratie evenwel toelaat een resultaat te bereiken dat overeenstemt met de werkelijk beschikbare middelen.

Een grondige herziening van de boekhoudprocedures van de Dienst is vereist. Ze moet ertoe leiden dat rekeningen worden overgelegd die vanaf het jaar 1998 met de reglementering in overeenstemming zijn. Daartoe is het aangewezen de mogelijkheden te benutten van het nieuwe computersysteem voor boekhouding en beheer dat werd aangekocht door het Gewest en dat aansluit bij de specifieke vereisten van de diensten met afzonderlijk beheer.

De administratie gaf toe dat de kritiek en aanbevelingen relevant zijn, maar wijst erop dat ze een correcte en transparante boekhouding altijd tot doel heeft gesteld. Ze vestigt er bovendien de aandacht op dat geen enkele fraude of onregelmatigheid werd gepleegd en dat de vastgestelde tekortkomingen enkel toe te schrijven zijn aan het feit dat ze de specifieke methodes van de algemene boekhouding niet kende en aan het ontbreken van adequate technische ondersteuning.

De administratie wees er bovendien op dat de vereffeningen van de Dienst sedert begin 2003 worden geboekt in het nieuwe geïnformatiseerde boekhoudsysteem van het Gewest en dat de vastleggingen sedert juni 2003 in datzelfde systeem werden ingevoerd.

Tot slot heeft ze te kennen gegeven dat ze hoe dan ook de boekhoudkundige schrifturen voor de betrokken dienst-

séparée, ont été dûment transposées dans la réglementation applicable au Service régional de financement des investissements communaux.

Aucun des comptes transmis par le Service pour les années 1998 à 2001 n'a cependant été établi conformément aux prescriptions de cette réglementation.

Les comptes généraux ont été dressés en méconnaissance des exigences de la comptabilité en partie double, un équilibre entre éléments hétérogènes étant recherché au départ de données fournies par une comptabilité de caisse tenue en partie simple.

Les comptes d'exécution des budgets du Service n'effectuent aucun rapprochement entre les crédits budgétaires et les opérations effectives. Les crédits de dépenses n'étant pas dissociés entre engagements et ordonnancements, le Service enregistre les engagements effectifs sur des listes annexes, lesquelles, au demeurant, sont tenues selon des méthodes non uniformes et sans opérer systématiquement les annulations de soldes inutilisables. Quant aux recettes, elles sont comptabilisées au moment de l'encaissement sans enregistrement préalable des droits constatés ou créances.

Les comptes en deniers du comptable sont présentés sous une forme élémentaire, qui permet néanmoins – comme l'a souligné l'administration – de déterminer un résultat correspondant aux disponibilités réelles.

Un profond réaménagement des procédures comptables du Service s'impose donc, menant à la production de comptes conformes à la réglementation depuis l'année 1998. A cette fin, il se recommanderait d'exploiter les possibilités du nouveau système informatisé de comptabilité et de gestion dont la Région vient de se doter et qui est également conçu en fonction des exigences propres aux services à gestion séparée.

Tout en reconnaissant la pertinence de ces critiques et recommandations, l'administration a tenu toutefois à souligner qu'elle avait toujours eu l'intention de gérer la comptabilité de manière correcte et transparente. Elle a insisté en outre sur l'absence de toute fraude ou irrégularité, les manquements constatés étant uniquement imputables à une méconnaissance des méthodes propres à la comptabilité générale et à l'absence de support technique adéquat.

L'administration a fait valoir en outre que depuis le début de l'année 2003, les liquidations du Service sont comptabilisées dans le nouveau système informatisé de la Région et que depuis le mois de juin 2003 les engagements sont désormais saisis dans ce même système.

Enfin, l'administration a fait part de son intention de procéder en tout état de cause à la reprise des écritures

jaren wil herwerken en alsnog de vereiste documenten wil opstellen. Bij wijze van overgangsmaatregel heeft ze bovendien een rekenplichtige van een andere dienst met afzonderlijk beheer opdracht gegeven de nodige correcties aan te brengen in de rekeningen van de Dienst voor de jaren 1998 tot 2002.

Het Rekenhof betwist niet dat de vastgestelde boekhoudkundige problemen zich op louter technisch niveau situeren. Het neemt bovendien akte van de eerste maatregelen die door de administratie werden genomen om de boekhoudsystemen en het gebruik ervan te verbeteren.

Inzake de vastleggingen van uitgaven stemmen de administratieve procedures van de Dienst niet overeen met de wettelijke en reglementaire bepalingen. De Dienst heeft nog geen controleur van de vastleggingen aangesteld, belast met het bijzonder toezicht op het gebruik van de dotatie.

Wel nam de administratie in juni 2003 het initiatief om voortaan de vastleggingen ter visering voor te leggen aan een controleur van de vastleggingen behorend tot de administratie van Financiën en Begroting.

Uit de financiële informatie vervat in de voorgelegde boekhouddocumenten, blijkt duidelijk de lage benuttingsgraad van de aan de Dienst toegekende dotaties op het niveau van de betaling. Van de eerste driejarige dotatie ad 898.400.000 BEF kon aldus tot 31 december 2001 slechts 19,67 % worden gestort aan de begunstigden.

Daarentegen bedroeg het totaal van de rechtstreeks ten laste van de gewestbegroting geordonnanceerde betalingen op 31 december 2001 73,14 % van de eerste driejarige enveloppe van 100.000.000 BEF, waardoor de vastgelegde subsidies vrijwel geheel werden opgebruikt.

SUBSIDIES AAN DE VERENIGING

MEDI-100

N-1.227.989

De samenwerkende vereniging MEDI-100 ontving in de jaren 1991, 1992 en 1993 subsidies voor een totaal bedrag van 41 miljoen BEF voor haar uitgaven van respectievelijk 1992, 1993 en 1994, in het kader van het project MEDI-100.

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat het gebruik van de subsidies niet werd verantwoord. Het heeft de bevoegde minister gevraagd die verantwoording te verstrekken zodra de bevoegde ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hun controle zullen hebben uitgevoerd. Bovendien werd opgemerkt dat een eventueel

comptables pour les exercices concernés, ainsi qu'à l'établissement des documents requis. A titre transitoire, elle a par ailleurs chargé le comptable d'un autre service à gestion séparée d'apporter les corrections nécessaires aux comptes du Service pour 1998 à 2002.

La Cour ne conteste pas que les problèmes comptables relevés se situent à un niveau purement technique; elle prend acte par ailleurs des premières mesures prises par l'administration pour améliorer les systèmes comptables et leur utilisation.

En matière d'engagements de dépenses, les procédures administratives du Service ne sont pas conformes aux prescriptions légales et réglementaires applicables en l'espèce. Un contrôleur des engagements, spécialement chargé de surveiller la consommation de la dotation, n'a pas été désigné au sein du Service.

Depuis le mois de juin 2003, l'administration a toutefois pris l'initiative de soumettre les engagements au visa d'un contrôleur des engagements relevant de l'administration des finances et du budget.

Les données financières apparaissant dans les documents comptables produits traduisent, au niveau des paiements, une consommation particulièrement faible des dotations allouées au Service. Au 31 décembre 2001, la première dotation triennale globale de 898.400.000 francs n'a pu être versée aux bénéficiaires qu'à concurrence de 19,67 %.

Par contre, au 31 décembre 2001, les paiements ordonnés directement à charge du budget régional ont consommé 73,14 % de la première enveloppe triennale (100.000.000 francs) et les subsides engagés ont été presque totalement consommés.

SUBSIDES OCTROYES A L'ASSOCIATION

MEDI-100

N-1.227.989

En 1991, 1992 et 1993, l'association de collaboration MEDI-100 a reçu des subventions, pour un montant total de 41.000.000 de francs, destinées à la couverture des dépenses qu'elle avait exposées au cours, respectivement, des années 1992, 1993 et 1994 dans le cadre du projet MEDI-100.

La Cour a constaté que l'utilisation de ces subsides n'avait pas été justifiée, et a demandé au ministre compétent de fournir cette justification, dès que les fonctionnaires compétents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale auraient effectué leur contrôle. Elle a, en outre, fait observer qu'étant donné l'interruption du projet, il

overschot diende te worden teruggestort aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, aangezien het project werd stopgezet (1). De minister antwoordde dat contacten werden gelegd met de samenwerkende vereniging MEDI-100 met het oog op een grondig onderzoek van haar boekhouding (2).

Het Rekenhof nam akte van het antwoord en deelde mee dat het wenste te worden geïnformeerd over het verdere verloop (3). Deze problematiek werd meermaals in herinnering gebracht (4), zonder gevolg tot dusver.

III. OPENBARE INSTELLINGEN

EVOLUTIE VAN DE THESAURIEËN VAN SOMMIGE OPENBARE INSTELLINGEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

F- 2.302.977

In de loop van het eerste semester 2003 heeft het Rekenhof de evolutie onderzocht van de thesaurieën van sommige openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het onderzoek is hoofdzakelijk beschrijvend en verklarend maar bevat toch enkele aanbevelingen. Het beschrijft de evolutie van de thesaurie van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG), van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN), van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening (BGDA) en van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) tussen 1999 en 2002. Tevens tracht het die evolutie te verklaren en de beleggingen van de instellingen te beschrijven. Tot slot wordt het rendement ervan geëvalueerd voor zover mogelijk.

1. Methodologie

Het Rekenhof heeft de evolutie onderzocht van de netto maandelijks thesaurie van de bovenvermelde instellingen. Daarbij heeft het zich inzonderheid gebaseerd op de analyse van hun balansen, resultatenrekeningen en rekeningen van uitvoering van de begroting alsook op het onderzoek van de thesaurietegoeden op het einde van de maand. Voor laatstgenoemd onderzoek werd een onderscheid gemaakt

(1) Brieven van 24 januari 1996 en 19 maart 1997 aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

(2) Brief van 26 september 1997.

(3) Brief van 26 november 1997.

(4) Brieven van 15 april 1998, 29 oktober 1998, 12 juli 2000 en 12 februari 2003.

convenait de reverser à la Région l'excédent éventuel (1). Le ministre a répondu que des contacts avaient été pris avec l'association de collaboration MEDI-100 en vue d'une analyse approfondie de sa comptabilité (2).

La Cour a pris acte de la réponse du ministre et lui a signalé qu'elle souhaitait être informée de l'évolution de cette affaire (3). La problématique a été rappelée à plusieurs reprises (4), jusqu'à présent, sans suite.

III. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

EVOLUTION DES TRESORERIES DE CERTAINS ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DEPENDANT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F- 2.302.977

Au cours du premier semestre de l'année 2003, la Cour a procédé à une analyse de l'évolution des trésoreries de certains organismes d'intérêt public (OIP) de la Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif de cette étude est essentiellement descriptif et explicatif, néanmoins certaines recommandations y sont formulées. Il s'agit d'exposer l'évolution de la trésorerie de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB), du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), de l'Agence régionale pour la propriété (ARP), de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) entre 1999 et 2002, de tenter d'expliquer cette évolution, de décrire les placements des organismes et, enfin, dans toute la mesure du possible, d'évaluer leurs taux de rendement.

1. Méthodologie

La Cour a analysé l'évolution de la trésorerie mensuelle nette des organismes susmentionnés. Pour expliquer cette évolution, elle s'est appuyée, notamment, sur l'analyse de leurs bilans, comptes de résultats et comptes d'exécution des budgets ainsi que sur l'étude des avoirs de trésorerie en fin de mois, cette dernière ayant été réalisée en distinguant la nature des placements (comptes courants, y compris

(1) Lettres des 24 janvier 1996 et 19 mars 1997 au ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant dans ses attributions la Fonction publique, le Commerce extérieur, la Recherche scientifique, la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente.

(2) Lettre du 26 septembre 1997.

(3) Lettre du 26 novembre 1997.

(4) Lettres des 15 avril 1998, 29 octobre 1998, 12 juillet 2000 et 12 février 2003.

volgens de aard van de beleggingen (rekeningen-courant, met inbegrip van de kas, termijnrekeningen, schatkistcertificaten, beveks ...).

Bij het onderzoek van de rendementen werd, wat de zichtrekeningen betreft, rekening gehouden met de overeenkomsten gesloten met de banken. Wat betreft de beleggingen werd het gewogen jaarlijks gemiddeld rendement berekend volgens de aard van de belegging, op grond van de door de instellingen voorgelegde brutogegevens.

Hoewel het onderzoek in beginsel de jaren 1999 tot 2002 betrof, was het voor sommige instellingen niet mogelijk alle gegevens betreffende die vier jaren in te zamelen. Ook dient nog te worden vermeld dat de gegevens inzake de balansen en de uitvoering van de begroting betreffende het boekjaar 2002 slechts voorlopig zijn, met uitzondering van die betreffende de BGDA en de BGHM.

De resultaten van het onderzoek werden bij brief van 20 augustus 2003 meegedeeld aan de Minister van Begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

2. De problematiek van de transitrekeningen

Een beslissing van de gewestregering van 15 december 1994 voorzag in het gebruik van transitrekeningen vanaf 1 januari 1995. Het ging erom de werkingssubsidies van de openbare instellingen van categorie A en B op bijzondere rekeningen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te storten (één voor elke instelling), zodat die gelden, zolang de instelling er geen gebruik van maakte, in de gewestelijke thesaurie bleven. Op die wijze kon het Hoofdstedelijk Gewest ofwel zijn debetpositie verminderen ofwel gebruik maken van de aangeboden gunstige vergoedingsvoorwaarden voor de excedenten. Voor de instellingen gaat het derhalve om een verrichting die gelijkenissen vertoont met een renteloze belegging.

De instelling kan slechts gelden van die rekening afnemen om kosten te dekken in overeenstemming met de wettelijke bestemming van de rekening, maar in geen geval om beleggingen uit te voeren. Vanaf 2002 werd het systeem uitgebreid naar andere instellingen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Brussel (GOMB), Gewestelijke Investeringsmaatschappij Brussel (GIMB), Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB) enz.). Bepaalde subsidiëeringsbesluiten die andere doeleinden dan werkingskosten betreffen, voorzien soms ook in de storting van die subsidie op een transitrekening.

Hoewel de bedragen op de transitrekeningen niet als deel uitmakend van het beheer van de thesaurie van de instellingen kunnen worden beschouwd, werden ze in dit onderzoek er wel in opgenomen. Op die manier wordt de globaliteit van de voor de uitvoering van hun statutaire opdrachten beschikbare thesauriemiddelen beter weergegeven.

caisse, comptes à terme, certificats de trésorerie, sicav, etc.).

En ce qui concerne les comptes à vue, l'analyse des rendements prend en compte les conventions passées avec les banques. Quant aux placements, il a été procédé à un calcul de rendement annuel moyen pondéré par nature de placement, lorsque les données brutes envoyées par les organismes le permettaient.

Enfin, bien que l'étude porte en principe sur les années 1999 à 2002, il n'a pas été possible, pour certains organismes, de rassembler l'ensemble des données relatives à ces quatre années. Signalons aussi que les données bilantaires et d'exécution du budget afférentes à l'exercice 2002 ne sont encore que provisoires, à l'exception de celles relatives à l'ORBEM et à la SLRB.

Les résultats de cette étude ont été communiqués au ministre du Budget du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale par lettre du 20 août 2003.

2. La problématique des comptes de transit

Une décision du Gouvernement de la Région, datée du 15 décembre 1994, a prévu l'utilisation de comptes de transit à partir du 1^{er} janvier 1995. Il s'agissait de verser les subsides de fonctionnement des OIP de catégories A et B sur des comptes particuliers de la Région (un pour chaque organisme) afin que ces fonds demeurent dans la trésorerie régionale, tant que l'organisme n'en avait pas le besoin. Ce mécanisme devait permettre à la Région, soit de réduire une position débitrice, soit de profiter davantage des conditions favorables de rémunération des excédents qui lui sont accordées. Il s'agit donc, dans le chef des organismes, d'une opération similaire à un placement sans intérêt.

L'organisme ne peut prélever des fonds de ce compte que pour couvrir des charges correspondant à leur destination légale, et en aucun cas pour effectuer des placements. A partir de l'année 2002, le système a été étendu à d'autres organismes (Société de développement régional de Bruxelles (SDRB), Société régionale d'investissement (SRIB), Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), etc.) et certains arrêtés d'octroi de subsides ayant des finalités différentes de la couverture de frais de fonctionnement prévoient parfois aussi leur versement sur le compte de transit.

Bien que d'un point de vue strictement comptable, le montant déposé sur le compte de transit ne puisse être considéré comme relevant de la gestion de la trésorerie de l'organisme, dans la présente étude il y a été incorporé, afin de mieux refléter la globalité des moyens de trésorerie affectables à l'exécution des missions statutaires de chacun d'eux.

3. Resultaten per instelling (1)

3. Résultats par organismes (1)

Samenvattende tabel van de nettothesaurieën van de instellingen per 31 december				
Tableau récapitulatif des trésoreries nettes des organismes au 31 décembre				
	1999	2000	2001	2002
CIBG	592.614,06	203.876,39	345.985,46	1.127.571,85
waarvan transitrekening	4.340,79	1.030,10	1.030,10	428.273,36
CIRB				
dont compte de transit				
BGHM	37.183.689,40	46.202.286,94	58.513.700,78	43.442.709,24
waarvan transitrekening	0,00	0,00	0,00	1.605.000,00
SLRB				
dont compte de transit				
BGDA	17.202.943,86	34.021.920,53	24.421.293,24	29.836.497,94
waarvan transitrekening	348.910,14	0,00	0,00	3.336.000,00
ORBEM				
dont compte de transit				
BIM	15.358.519,02	16.497.366,57	15.674.129,69	13.342.901,85
waarvan transitrekening	7.400.381,09	10.487.870,15	11.018.345,31	5.104.705,21
IBGE				
dont compte de transit				
GAN	24.564.448,36	45.514.327,13	58.372.550,32	49.131.917,89
waarvan transitrekening	3.775.418,28	2.645.023,81	0,00	828.181,70
ARP				
dont compte de transit				

3.1 Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG)

Tussen 1999 en 2002 evolueerde de op 31 december vastgestelde nettothesaurie van 0,6 tot 1,1 miljoen EUR. Uit het onderzoek van de maandelijkse bewegingen, die vrij omvangrijk zijn, blijkt evenwel een omgekeerd fenomeen: het gemiddelde bedrag van 1999 is groter dan dat van 2002, zonder dat zulks een liquiditeitsprobleem doet rijzen, aangezien de liquiditeitsratio's ruim hoger blijven dan één. Vanuit het oogpunt van de beschikbare middelen om beleggingen te doen, na aftrek derhalve van de transitrekening, werd het maximum bereikt in januari 2001 (3,6 miljoen EUR). De thesaurie wordt niet actief beheerd: de beschikbare liquide middelen blijven op de zichtrekening die tegen een percentage van 0,75 % wordt vergoed op basis van een overeenkomst van 1989, en dit ongeacht het bedrag dat op de rekening staat. Dit percentage, dat periodiek wordt herzien, bedraagt thans nog slechts 0,50 %.

(1) Alle bedragen vermeld in de tabellen van dit verslag zijn uitgedrukt in EUR.

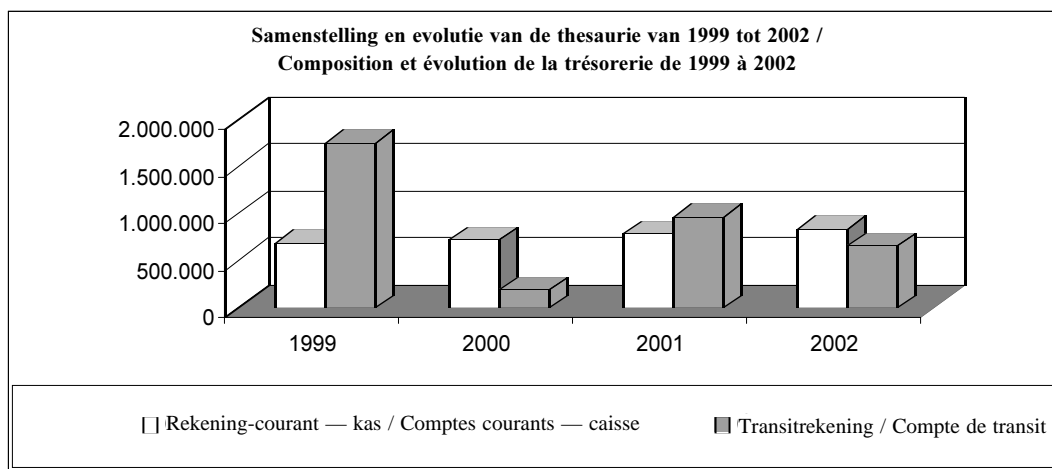
3.1 Le Centre d'informatique pour la Région Bruxelloise (CIRB)

De 1999 à 2002, la trésorerie nette observée le 31 décembre est passée de 0,6 à 1,1 million d'euros. Toutefois, l'examen des variations mensuelles, qui sont assez importantes, révèle un phénomène inverse, le montant moyen de 1999 étant plus élevé que celui de 2002. Aucun problème de liquidité ne s'est posé car les ratios de liquidités ont toujours été largement supérieurs à l'unité. Quant aux moyens disponibles pour effectuer des placements, c'est à dire déduction faite du compte de transit, le maximum a été atteint en janvier 2001 (3,6 millions d'euros). Il n'y a aucune gestion active de cette trésorerie: les liquidités disponibles restent sur le compte à vue, lequel était rémunéré au taux de 0,75 % sur la base d'une convention de 1989, et ce, quel que soit le montant en compte. Ce taux, qui est périodiquement revu, ne s'élève plus actuellement qu'à 0,50 %.

(1) Tous les montants repris dans les tableaux de cet article sont exprimés en euros.

Hieronder wordt de verdeling van de thesauriemiddelen (jaarlijkse gemiddelden gebaseerd op de maandelijkse saldi) geïllustreerd.

La répartition des moyens de trésorerie (moyennes annuelles basées sur les soldes mensuels) est illustrée ci-après.



3.2 De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)

De nettothesaurie van de BGHM evolueerde van 37,2 miljoen EUR in 1999 naar 58,5 miljoen EUR in 2001 maar daalde naar 43,4 miljoen EUR op het einde van het jaar 2002.

Die thesauriemiddelen bestaan in hoofdzaak uit derden-gelden, d.w.z. schulden.

Enerzijds legt het Gewest immers kredieten ten laste van zijn begroting die zijn bestemd voor de financiering, onder de vorm van leningen of subsidies, van investeringen van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's). Die gelden worden niet onmiddellijk doorgestort aan de OVM's door de BGHM, die deze gelden bewaart.

Anderzijds dienen de OVM's deposito's op de rekening-courant bij de BGHM uit te voeren ten belope van de opbrengst van de huuropbrengsten na aftrek van bepaalde kosten ⁽²⁾.

De beschikbare thesaurie blijft gedeeltelijk op een rekening-courant staan, terwijl de rest op een termijnrekening wordt belegd. Zowel voor haar zichtrekeningen als voor haar beleggingen heeft de BGHM verschillende banken geraadpleegd. De BGHM bekomt in feite voorwaarden die aanzienlijk gunstiger zijn dan die welke de andere onderzochte instellingen hebben verkregen. Wat de beleggingen betreft, geniet de BGHM het voordeel dat ze volledig is

3.2 La Société du logement de la Région Bruxelloise (SLRB)

La trésorerie nette de la SLRB est passée de 37,2 millions d'euros en 1999 à 58,5 millions d'euros en 2001 mais s'est réduite à 43,4 millions d'euros à la fin de l'année 2002.

Il convient de rappeler que ces moyens de trésorerie sont essentiellement constitués de fonds de tiers, c'est-à-dire de dettes.

En effet, d'une part, la Région met à la charge de son budget des crédits destinés à financer les investissements des sociétés immobilières de service public (SISP), sous la forme de prêts ou de subsides. Ces fonds ne sont pas immédiatement rétrocédés aux SISP, par la SLRB, qui en est dépositaire.

D'autre part les SISP sont tenues d'effectuer des dépôts en compte courant auprès de la SLRB, à concurrence du produit des loyers sous déduction de certaines charges ⁽²⁾.

La trésorerie disponible est partiellement maintenue sur un compte courant, et pour le solde, est placée à terme. La SLRB a consulté plusieurs banques tant en ce qui concerne ses comptes à vue que ses placements. De fait, la SLRB obtient des conditions sensiblement plus favorables que les autres organismes étudiés. En ce qui concerne les placements, la SLRB bénéficie du fait d'être totalement exemptée de précompte mobilier, ce qui lui permet d'obte-

(2) Het betreft de rekeningen 2000-2001 van de BGHM; zie hierna volgend artikel.

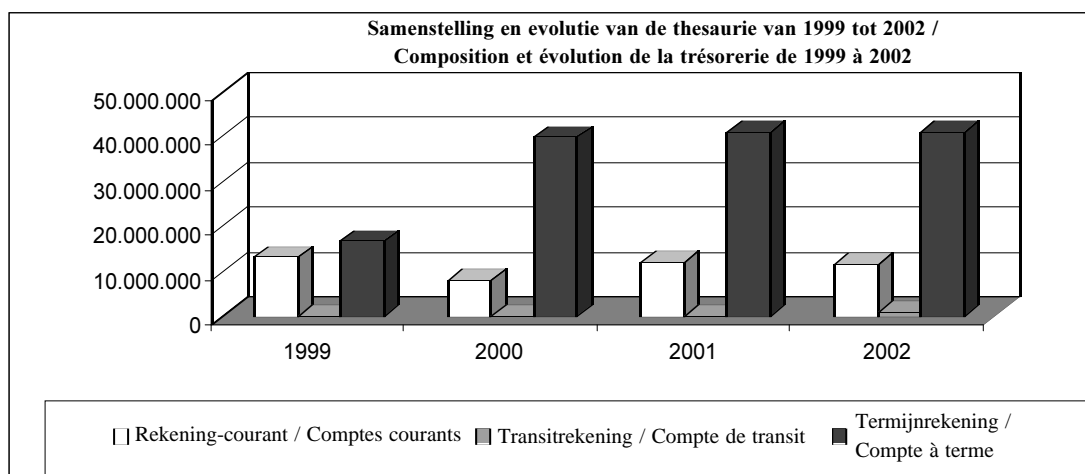
(2) Voir à ce sujet l'article suivant consacré aux comptes 2000-2001 de la SLRB.

vrijgesteld van roerende voorheffing. Daardoor kan ze bevreemdende rendementen bekomen, louter door haar beschikbare financiële middelen op een termijnrekening te plaatsen (3).

De verdeling van de thesauriemiddelen (jaarlijkse gemiddelden gebaseerd op de maandelijkse saldi) wordt hieronder geïllustreerd.

nir des rendements satisfaisants en plaçant simplement en compte à terme ses disponibilités financières (3).

La répartition des moyens de trésorerie (moyennes annuelles basées sur les soldes mensuels) est illustrée ci-après.



3.3 De Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening (BGDA)

De maandelijkse thesauriesaldi van de BGDA evolueerden vrij onregelmatig in de loop van de onderzochte periode. De saldi op 31 december zijn daardoor niet steeds representatief. Het gemiddelde maandelijkse saldo steeg tussen 1999 en 2001 en handhaafde zich in 2002, zoals blijkt uit de onderstaande tabel.

3.3 L'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEM)

Les soldes en fin de mois de la trésorerie de l'ORBEM ont connu une évolution assez erratique au cours de la période considérée, de sorte que les soldes arrêtés au 31 décembre de chacune des années considérées ne sont pas tous représentatifs. En l'occurrence, le solde mensuel moyen a augmenté entre 1999 et 2001 et se maintient en 2002, comme le montre le tableau ci-dessous.

	1999	2000	2001	2002
Gemiddeld saldo / Solde moyen	19.724.856,65	24.775.558,61	42.220.692,01	41.864.328,22
Saldo per 31/12 / Solde au 31/12	17.202.943,86	34.021.920,53	24.421.293,24	29.836.497,94

Deze bewegingen worden verklaard door het feit dat de begrotingsuitgaven voor de bezoldigingen (4) voortdurend meer dan 85 % van de totale uitgaven van de dienst vertegenwoordigen. De subsidies van het Gewest worden ech-

Fondamentalement, ces variations s'expliquent par le fait que les dépenses budgétaires liées à des rémunérations (4) représentent constamment plus de 85 % du total des dépenses de l'Office. Or, les subventions régionales ne

(3) De andere onderzochte instellingen zijn slechts vrijgesteld van intrest op de titels van de rijksschuld.

(4) Uitgaven rechtstreeks gedragen door de BGDA voor zijn eigen personeel (ongeveer 25 miljoen EUR in 2002) of uitgaven voortvloeiend uit gesubsidieerde posten voor werkzoekenden die in dienst werden genomen in het raam van de verschillende programma's voor tewerkstelling van werklozen (meer dan 108 miljoen EUR in 2002).

(3) Les autres organismes étudiés ne sont exemptés que pour ce qui concerne les intérêts sur les titres de la dette publique.

(4) Dépenses supportées directement par l'ORBEM pour son propre personnel (environ 25 millions d'euros en 2002) ou dépenses résultant de postes subventionnés pour les demandeurs d'emploi engagés dans le cadre des différents programmes de résorption du chômage (plus de 108 millions d'euros en 2002).

ter niet steeds op regelmatige tijdstippen gestort, terwijl personeelsuitgaven geen vertraging dulden : zij moeten op min of meer vaste data worden gestort. Deze vaststelling impliceert dat het voor een dergelijke instelling verantwoord is te beschikken over een thesaurieluik dat voldoende groot is om die verplichtingen na te komen, wetende dat de begrotingsontvangsten niet noodzakelijk steeds met dezelfde regelmaat worden gerealiseerd.

De evolutie van de thesaurie wordt bovendien verklaard door de bijzonder gunstige begrotingsresultaten van de boekjaren 2000 en 2001, waarvoor de batige begrotings-saldi respectievelijk 7,8 en 17,5 miljoen EUR belopen.

Het resultaat van het boekjaar 2001 vloeit in hoofdzaak voort uit een excedent van ongeveer 9,6 miljoen EUR van de subsidies die het Gewest heeft gestort voor het programma van de GEKO's (gesubsidieerde contractuelen)-verhoogde premies, tegenover de uitgaven (5). Dit overschot wordt verklaard door de tijd die verloopt tussen de storting van die subsidies en de volledige uitvoering van het programma.

Vrijwel alle beleggingen van de BGDA gebeuren in rechten van deelneming van een bevek naar Luxemburgs recht. Het jaarverslag van de betrokken beleggingsvennootschap voor het boekjaar 2002 vermeldde dat de ingezamelde gelden voornamelijk werden belegd in commercial papers, d.w.z. obligaties uitgegeven door privé-ondernemingen. Een belegging van dat type impliceert derhalve een risico, omdat de mogelijkheid bestaat dat één of meer van de ontlenende ondernemingen in gebreke blijven. Terwijl de beveks in 2000 een hoger rendement haalden dan schatkistcertificaten (die vrij zijn van risico), is dat niet meer het geval in 2001 en 2002.

Zonder die beleidskeuze voor aankoop van dit type producten ter discussie te stellen, kunnen vragen worden gesteld bij de beslissing enkel te beleggen in een product dat niet vrij is van risico en dat, zoals de analyse aantoonde, niet merkbaar rendabeler is dan andere soorten beleggingen die meer zekerheid bieden.

De verdeling van de thesauriemiddelen (jaargemiddelden gebaseerd op de maandelijkse saldi) wordt hierna geïllustreerd.

sont pas toujours versées avec régularité alors que les dépenses de personnel ne souffrent aucun retard et doivent être liquidées à dates fixes ou presque. Dès lors, ce constat conduit à justifier, pour un tel organisme, la nécessité de disposer d'un volant de trésorerie suffisant pour pouvoir faire face à de telles échéances en sachant que les recettes budgétaires ne seront pas nécessairement toujours perçues avec la même régularité.

L'évolution de la trésorerie s'explique, en outre, par les résultats budgétaires particulièrement favorables des exercices 2000 et 2001, les bonis budgétaires s'élevant aux montants respectifs de 7,8 et 17,5 millions d'euros.

Le résultat de l'exercice 2001 découle principalement d'un excédent, de l'ordre de 9,6 millions d'euros, des subventions versées par la Région pour le programme des ACS (agents contractuels subventionnés) primes majorées, sur les dépenses (5). Cet excédent s'explique par le décalage entre le versement de ces subventions et la mise en œuvre complète du programme.

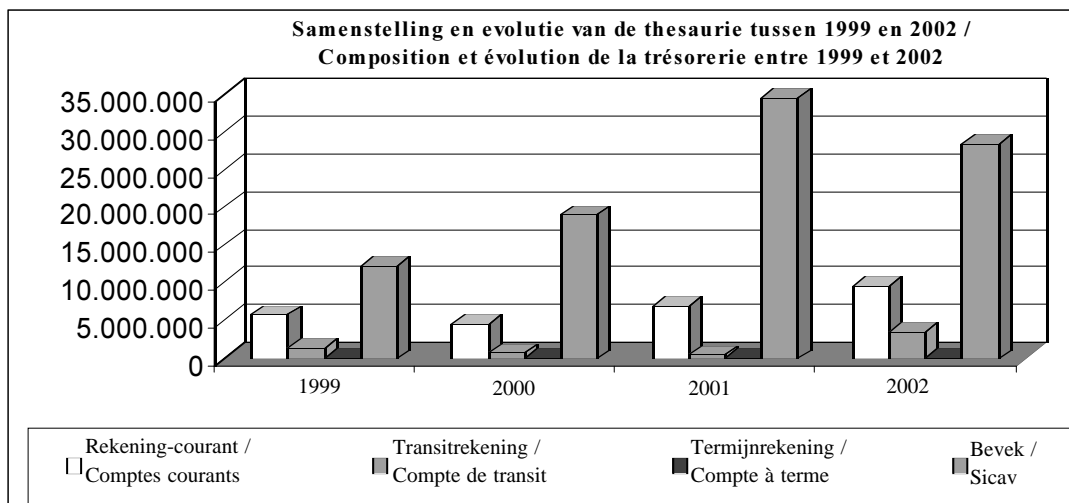
La quasi totalité des placements effectués par l'ORBEM consiste en parts d'une sicav de droit luxembourgeois. Le rapport annuel de cette sicav pour l'exercice 2002 mentionnait que les fonds récoltés étaient principalement placés en commercial paper, c'est-à-dire en obligations émises par des sociétés privées. Dès lors, un placement de ce type implique un risque lié à la défaillance éventuelle d'une ou plusieurs sociétés emprunteuses. Si le rendement des sicav dépasse en 2000 celui des certificats de trésorerie – exempts de risques – ce n'est plus vrai en 2001 ni en 2002.

Sans remettre en cause le choix de gestion d'acquérir ce type de produits, on peut s'interroger sur celui de n'effectuer des placements que dans un seul produit non exempt de risque, et qui, à l'analyse, ne se révèle pas nettement plus rémunérateur que d'autres types de placements plus sûrs.

La répartition des moyens de trésorerie (moyennes annuelles basées sur les soldes mensuels) est illustrée ci-après.

(5) 159^e Boek van het Rekenhof – 13^e Boek van Opmerkingen en documenten voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie – Deel 1, blz. 38 tot 50.

(5) 159^e Cahier de la Cour des comptes – 13^e Cahier d'observations et documents soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune – Fascicule 1^{er}, pp. 38 à 50.



3.4 Het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)

Het GAN beschikt over een thesaurie die zowel de onmiddellijke als de potentiële behoeften overstijgt, aangezien ze gestegen is van 24,6 miljoen EUR op 31 december 1999 tot 49,1 miljoen EUR op het einde van het jaar 2002. Er wordt bovendien vastgesteld dat de maandelijkse saldi weinig variëren.

Die thesaurie wordt bewaard op een rekening-courant en wordt belegd op een termijnrekening, in schatkistcertificaten en in twee beleggingsfondsen.

De beleggingen op een termijnrekening, die een lager rendement hebben dan andere omdat de intrest onderworpen is aan roerende voorheffing, gebeuren enkel op zeer korte termijn (1 week). Voor langere looptijden geeft het GAN de voorkeur aan schatkistcertificaten en voor de lange termijn (tussen meerdere maanden en één jaar) belegt het agentschap in beveks.

Het onderzoek van de inhoud van die beveks toont aan dat ze niet vrij zijn van enig risico. Hoewel het grootste gedeelte van hun portefeuille uit obligaties bestaat, is ook een deel belegd in aandelen en/of vreemde munten. Een mandaatovereenkomst die in 2000 met een bankier werd gesloten, bevatte een clause van kapitaalgarantie, maar deze is in de jaarlijkse overeenkomsten gesloten in 2001 en 2002 niet meer opgenomen. Die overeenkomsten bevatten overigens een clause die voor dat risico waarschuwt (artikel 1, laatste alinea): De opdrachtgever erkent kennis te hebben genomen van de blootstelling aan de risico's inherent aan optreden op het geheel van de financiële markten van aandelen, munten en rentevoeten en erkent die risico's te aanvaarden. De doelstelling die het fonds daartegenover stelt is een hoger rendement d.m.v. een rente bovenop de basisrente. Terwijl dit objectief in 2000 werd bereikt, was het rendement van die beveks in 2001 en 2002 lager dan dat van schatkistcertificaten, zoals hierboven vermeld.

3.4 L'Agence régionale pour la propreté (ARP)

L'Agence dispose d'une trésorerie qui excède tant ses besoins immédiats que potentiels, puisqu'elle est passée successivement de 24,6 millions d'euros au 31 décembre 1999 à 49,1 millions d'euros à la fin de l'année 2002. On constate en outre que les soldes mensuels varient peu.

Cette trésorerie est conservée en compte courant, placée en compte à terme, en certificats de trésorerie et dans deux fonds d'investissement.

Les placements en compte à terme, qui ont un rendement inférieur aux autres parce qu'un précompte mobilier est perçu sur les intérêts, ne sont effectués que pour le très court terme (1 semaine). Pour des durées plus longues, l'ARP privilégie les certificats de trésorerie et pour le long terme (entre plusieurs mois et un an), elle investit en sicav.

L'examen du contenu de ces sicav montre qu'elles ne sont pas exemptes d'un certain risque. Si la majeure partie de leur portefeuille est constituée d'obligations, celui-ci est aussi partiellement constitué d'actions et/ou de devises. Une convention de mandat conclue avec un banquier en 2000 contenait une clause de garantie de capital qui n'existe plus dans les conventions annuelles conclues en 2001 et 2002. Elles contiennent d'ailleurs une clause avertissant de ce risque (dernier paragraphe de l'article 1^{er}): « Le mandant reconnaît avoir pris connaissance et accepter l'exposition aux risques inhérents à l'intervention sur l'ensemble des marchés financiers, actions, devises et taux ». En contrepartie, l'objectif de ce fonds est d'avoir un rendement complémentaire à un indice de base. Si cet objectif a été atteint en 2000, le rendement de ces sicav a, en 2001 et 2002, été inférieur à celui des certificats de trésorerie, comme il a été dit ci-avant.

Die thesaurie is afkomstig van de opeenvolgende begrotingssaldi die het agentschap, net als de andere openbare instellingen van categorie A, mag behouden.

La trésorerie de l'ARP provient des soldes budgétaires successifs, que l'Agence, à l'instar des autres OIP de catégorie A, a été autorisée à conserver.

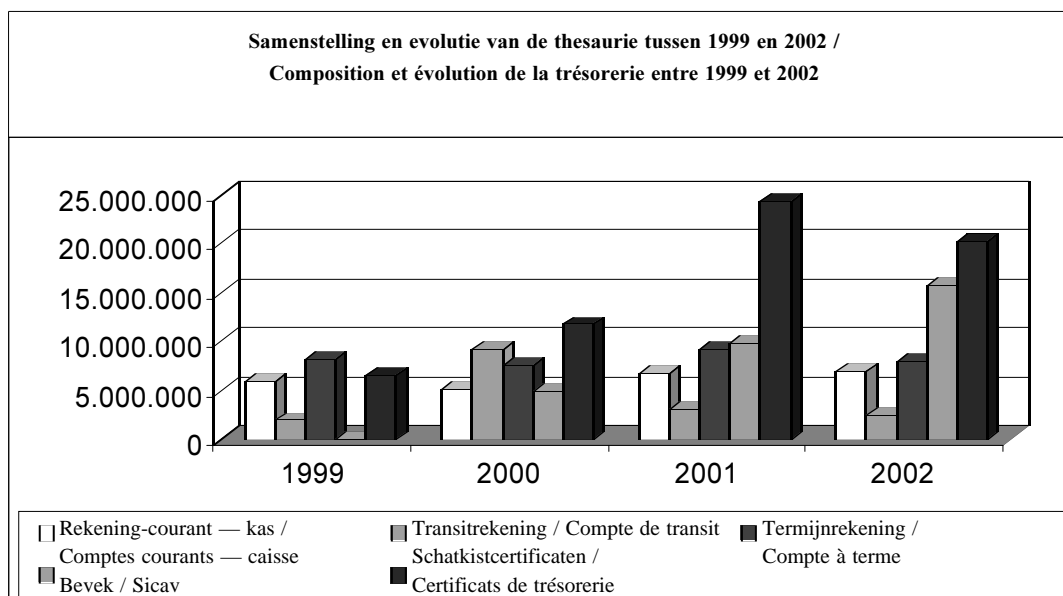
	1999	2000	2001	2002
Uitgaven (kredieten) Dépenses (crédits)	99.903.569,42	124.031.046,19	134.938.361,28	148.327.000,00
Verrichte uitgaven Dépenses réalisées	83.113.151,37	100.023.615,85	121.101.695,17	131.252.649,74
Gebudgetteerde ontvangsten Recettes budgétées	96.177.729,74	117.352.794,63	128.545.187,27	118.127.000,00
Vastgestelde rechten Droits constatés	88.850.540,51	116.406.626,86	126.780.091,00	117.258.423,94
Begrotingsresultaat <i>ex ante</i> Résultat budgétaire <i>ex ante</i>	- 3.725.839,68	-6.678.251,56	- 6.393.174,00	- 30.200.000,00
Begrotingsresultaat <i>ex post</i> Résultat budgétaire <i>ex post</i>	5.737.389,14	16.383.011,01	5.678.395,83	- 13.994.225,80

Elk jaar was het *ex post*-begrotingsresultaat merklijk beter dan voorzien. Die gunstige evolutie was nooit toe te schrijven aan de ontvangsten, waarvan de inning steeds lager uitviel dan de ramingen, maar wel aan de uitgaven die aanzienlijk lager waren dan de goedgekeurde kredieten. Die steeds weerkerende onderbenutting van kredieten vindt zijn oorsprong in het feit dat bepaalde projecten vertraging hebben opgelopen en/of niet zijn afgewerkt, maar ook in het feit dat bepaalde uitgaven werden overschat.

Chaque année, le résultat budgétaire *ex post* a été nettement meilleur que celui qui avait été prévu. Cette évolution favorable n'a jamais été due aux recettes, dont la perception a toujours été inférieure aux prévisions, mais aux dépenses sensiblement moindres que les crédits votés. Cette sous-consommation de crédits, qui apparaît récurrente, trouve son origine dans le fait que certains projets ont connu des retards et/ou n'ont pas abouti, mais aussi du fait d'estimations structurellement trop élevées de certaines dépenses.

De verdeling van de thesauriemiddelen (jaargemiddelen gebaseerd op de maandelijkse saldi) wordt hierna toegelicht.

La répartition des moyens de trésorerie (moyennes annuelles basées sur les soldes mensuels) est illustrée ci-après.



3.5 Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

Het BIM beschikt over niet onaanzienlijke thesaurie-middelen, maar een deel daarvan moet voor welbepaalde uitgaven worden bestemd. Het BIM moet immers de uitgaven verrichten van het Fonds voor het onderhoud en de inrichting van groene ruimten en van het Fonds voor de bescherming van het milieu. Daartoe transfereert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar het BIM de ontvangsten die het in dat raam int. Op het einde van het jaar 2001 bedroeg de voor het dekken van de uitgaven van de fondsen beschikbare thesaurie respectievelijk 1,4 en 0,5 miljoen EUR.

Uit de maandelijks evolutie van de saldi kan worden afgeleid dat de variaties ervan doorgaans weinig omvangrijk zijn.

Hoewel de thesaurie tijdens heel de beschouwde periode bijzonder batig was, heeft de instelling vóór april 2002 geen enkele belegging verricht ⁽⁶⁾. Rekening houdend met het feit dat de intrest op een zichtrekening gering is en bovendien aan roerende voorheffing is onderworpen, was die oplossing weinig rendabel. In 2002 heeft het BIM dezelfde beveks gekocht als de BGDA (zie de commentaar betreffende die instelling) en dit slechts voor een relatief beperkt deel van de beschikbare geldmiddelen.

3.5 L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE)

L'IBGE dispose de moyens de trésorerie non négligeables, mais il convient de relever qu'une partie de ceux-ci doit être affectée à des dépenses déterminées. En effet, l'IBGE est chargé d'effectuer les dépenses du Fonds pour l'aménagement et l'entretien d'espaces verts et du Fonds pour la protection de l'environnement et, dans ce cadre, la Région de Bruxelles-Capitale lui transmet les recettes perçues à ces titres. A la fin de l'année 2001, la trésorerie disponible pour les dépenses des Fonds s'établissait aux montants respectifs de 1,4 et 0,5 million d'euros.

L'examen de l'évolution mensuelle des soldes permet de constater que les variations de ceux-ci sont généralement peu importantes.

Bien que la trésorerie ait été abondante durant l'ensemble de la période considérée, l'organisme n'a procédé à aucun placement avant le mois d'avril 2002 ⁽⁶⁾. Tenant compte du fait que la rémunération d'un compte à vue est faible, et soumise de surcroît au précompte mobilier, cette solution a été très peu performante du point de vue du rendement. En 2002, l'IBGE a acquis des sicav identiques à celles de l'ORBEM (voir commentaires y relatifs) et seulement pour une part relativement peu élevée de sa trésorerie disponible.

	1999	2000	2001
Uitgaven (kredieten) / Dépenses (crédits)	37.368.139,24	46.317.723,37	49.906.048,35
Verrichte uitgaven / Dépenses réalisées	33.494.548,80	35.942.752,78	41.805.348,23
Gebudgetteerde ontvangsten / Recettes budgétées	35.546.022,67	43.822.418,99	42.860.963,96
Vastgestelde rechten / Droits constatés	32.918.163,73	36.877.929,25	40.005.874,48
Begrotingsresultaat <i>ex ante</i> / Résultat budgétaire <i>ex ante</i>	- 1.822.116,56	- 2.495.304,38	- 7.045.084,40
Begrotingsresultaat <i>ex post</i> / Résultat budgétaire <i>ex post</i>	- 576.385,07	935.176,46	- 1.799.473,75

De evolutie van het bedrag van de thesaurie verloopt parallel met die van de begrotingsresultaten. Er wordt opgemerkt dat het verschil tussen het *ex ante*- en het *ex post*-begrotingsresultaat in hoofdzaak voortvloeit uit de onderbenutting van bepaalde kredieten, inzonderheid wat betreft de patrimoniale investeringen (waarvan het gebruik in de onderzochte periode varieert tussen 48 en 65,2 %) en de overeenkomsten met derden, zowel wat betreft de statutaire opdrachten als wat betreft de begroting voor orde.

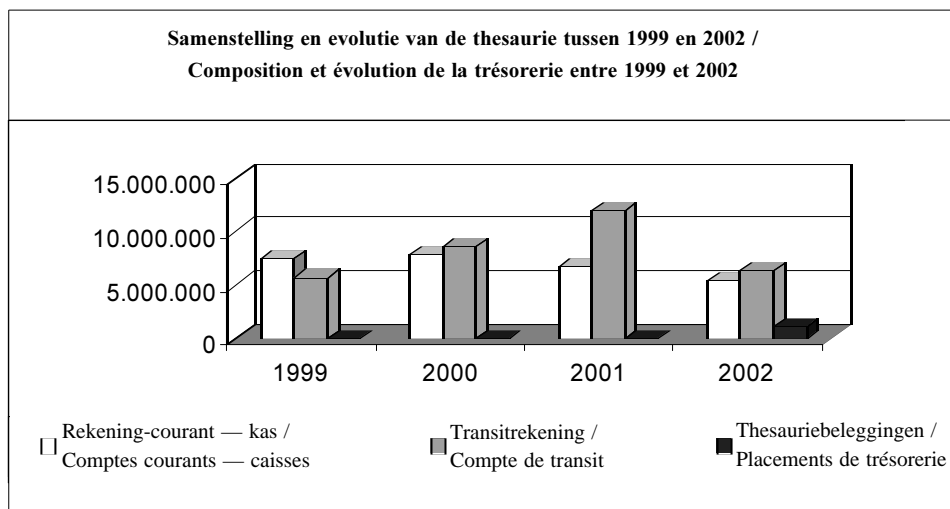
L'évolution du montant de la trésorerie est parallèle à celle des résultats budgétaires. Il convient de relever l'écart entre les résultats budgétaires *ex ante* et *ex post* qui résulte principalement de la sous-consommation de certains crédits, en particulier ceux liés aux investissements patrimoniaux, dont le taux de consommation est compris entre 48 % et 65,2 % pour les années considérées, et aux conventions conclues avec des tiers, tant en ce qui concerne les missions statutaires que le budget pour ordre.

(6) De in het verleden geboekte bedragen vertegenwoordigden huurwaarborgen.

(6) Les montants comptabilisés précédemment à ce titre représentaient des garanties locatives.

De verdeling van de thesauriemiddelen (jaargemiddelden gebaseerd op de maandelijkse saldi) blijkt uit volgende tabel.

La répartition des moyens de trésorerie (moyennes annuelles basées sur les soldes mensuels) est illustrée ci-après.



4. Analyse van het rendement op de beleggingen

4.1 Beleggingen op termijn

Op grond van de informatie verstrekt door de diverse instellingen, werd een samenvattende tabel opgesteld van de netto-rendementen die elke instelling voor zijn beleggingen heeft bekomen (7).

(7) De cijfers zijn niet geheel vergelijkbaar: naast het feit dat ze niet steeds volgens dezelfde methode werden berekend, betreffen ze beleggingen voor verschillende bedragen en looptijden. Verder variëren de intrestvoeten in de loop van het jaar en kan het rendement van een bedrag dat in identieke producten wordt belegd op twee verschillende tijdstippen van het jaar, substantieel verschillen.

4. Analyse des rendements obtenus pour les placements

4.1 Placements à terme

Sur la base des informations fournies par les différents organismes, un tableau récapitulatif des rendements nets obtenus par chacun des organismes pour ces placements a été établi (7).

(7) Ces données ne sont pas strictement comparables : outre qu'elles n'ont pas toujours été établies exactement selon la même méthode, elles concernent des placements de montants et de durées différents. Par ailleurs, les taux varient durant l'année, et le rendement d'un montant placé dans des produits identiques à deux moments différents de l'année peut varier de manière substantielle.

	BIM — IBGE	BGDA — ORBEM	GAN — ARP		BGHM — SLRB		CIBG — CIRB
			Bank 1 — Banque 1	Bank 2 — Banque 2	Bank 1 — Banque 1	Bank 2 — Banque 2	
1999							
Termijnrekening / Compte à terme	—	—	2,4 %	—	2,8 %	3,0 %	—
Schatkistcertificaat / Certif Trésorerie	—	—	2,5 %	—	—	—	—
Bevek /Sicav	—	2,6 %	—	—	—	—	—
2000							
Termijnrekening / Compte à terme	—	—	3,4 %	—	4,2 %	4,1 %	—
Schatkistcertificaat / Certif Trésorerie	—	—	3,8 %	—	—	—	—
Bevek / Sicav	—	4,0 %	5,0 %	—	—	—	—
2001							
Termijnrekening / Compte à terme	—	—	3,6 %	—	4,4 %	4,2 %	—
Schatkistcertificaat / Certif Trésorerie	—	—	4,4 %	—	—	—	—
Bevek / Sicav	—	4,2 %	3,9 %	—	—	—	—
2002							
Termijnrekening / Compte à terme	—	—	2,7 %	—	3,3 %	3,3 %	—
Schatkistcertificaat / Certif Trésorerie	—	—	3,2 %	3,5 %	—	—	—
Bevek / Sicav	—	3,1 %	2,5 %	—	—	—	—

Uit het onderzoek blijkt dat geen enkele belegging, schatkistcertificaat, termijnrekening of bevek, permanent ⁽⁸⁾ een betekenisvol hoger of lager rendement biedt dan andere beleggingsformules. De keuze moet worden bepaald aan de hand van de looptijd van de belegging, de marktvoorwaarden en het risiconiveau dat de instelling bereid is te aanvaarden.

Het is volkomen logisch dat de beleggingen van langere duur, zoals schatkistcertificaten of bevek, interessantere netto-rendementen halen. Voor die laatste beleggingsproducten moet evenwel rekening worden gehouden met het risico dat het rendement ervan beïnvloedt.

Het Rekenhof verwijst desbetreffend naar de bepalingen van artikel 12 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut die van toepassing zijn op de instellingen die aan die wet zijn onderworpen ⁽⁹⁾. Wanneer de wet (de ordonnantie) of de statuten niet bepalen hoe de beschikbare middelen moeten

Il ressort de l'analyse effectuée qu'aucun placement, certificat de trésorerie, compte à terme ou sicav, n'offre en permanence un rendement significativement supérieur ou inférieur aux autres ⁽⁸⁾. Le choix doit être déterminé en fonction de la durée du placement, des conditions du marché et du niveau de risque que l'organisme est prêt à accepter.

Très logiquement, les placements de plus longue durée, comme les certificats de trésorerie ou les sicav, obtiennent des rendements nets plus intéressants. Pour ces derniers, il convient, toutefois, de tenir compte du risque qui influence leur rendement.

A cet égard, la Cour rappelle les dispositions de l'article 12 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et qui s'appliquent aux organismes soumis à cette loi ⁽⁹⁾. Lorsque la loi (l'ordonnance) ou les statuts ne prévoient pas le mode de placement des disponibilités, celles-ci doivent être investies en

(8) Ter herinnering, de BGHM is de enige van de onderzochte instellingen die volledig is vrijgesteld van de betaling van roerende voorheffing.

(9) Behoudens uitdrukkelijke afwijking in de organieke ordonnantie.

(8) Pour rappel, la SLRB est le seul des organismes examinés totalement exemptés du paiement du précompte mobilier.

(9) Sauf dérogation explicite dans l'ordonnance organique.

worden belegd, moet de belegging gebeuren in waarden die worden uitgegeven of gewaarborgd door de Staat (de gemeenschappen of de gewesten) of in overheidsfondsen waarvan de lijst wordt opgesteld door de Koning (hier de Brusselse regering). De Minister van Financiën kan evenwel andere modaliteiten bepalen voor het beleggen op zicht of op korte termijn van een gedeelte van de beschikbare middelen.

Bovendien moet worden onderstreept dat de meeste openbare instellingen een vermindering van de roerende voorheffing op hun beleggingen in titels van de openbare schuld kunnen bekomen. Op die manier bieden de schatkistcertificaten een interessant rendement dat hoger is dan het rendement op termijnbeleggingen en dat vergelijkbaar is met dat van bevek, zonder dat daar de risico's dienen te worden bijgenomen die aan laatstgenoemde producten zijn verbonden.

4.2 Rekeningen-courant

Uit het onderzoek van de verschillende overeenkomsten tussen de instellingen en de banken blijkt dat door de banken met elkaar in concurrentie te laten treden – zoals de BGHM doet voor haar gehele thesaurie en het GAN voor de schatkistcertificaten – dit hogere rendementen oplevert, vooral in periodes waarin de aangeboden intrestvoeten laag zijn. Bepaalde instellingen zouden hun beleggingsbeleid kunnen wijzigen door het bedrag op hun lopende rekeningen te verminderen, door de mededinging tussen banken te laten spelen of door hun beleggingen te diversifiëren, teneinde bijvoorbeeld het deel van hun portefeuille dat aan een bepaald risico blootstaat, te beperken.

De lopende rekening van het CIBG, dat geen enkele belegging verricht, levert bovendien geen hogere intrest op dan die van eender welke particulier die een zichtrekening bij een grote bank heeft. Een dynamischer beheer zou het mogelijk maken het rendement van die rekening te verhogen.

5. Conclusies

Al de onderzochte instellingen beschikken in het algemeen over voldoende thesauriemiddelen indien rekening wordt gehouden met de gelden geblokkeerd op de transitrekening van het Gewest. De enige instelling die wel eens thesauriemoeilijkheden heeft gekend, is de BGDA, voornamelijk omdat hij maandelijks omvangrijke uitgaven moet verrichten die niet kunnen worden uitgesteld (lonen of subsidies voor het betalen van lonen) ⁽¹⁰⁾.

(10) De BGDA heeft nooit gewerkt met kaskredieten. Hij diende soms te putten uit de financiële reserves van de T-interimdienst.

valeurs émises ou garanties par l'Etat (les Communautés ou les Régions) ou en fonds publics dont la liste est établie par le Roi (dans le présent cas le Gouvernement bruxellois). Toutefois, le ministre des Finances peut arrêter d'autres modalités pour le placement à vue ou à court terme d'une portion des disponibilités.

Au surplus, il convient de souligner que la plupart des organismes publics peuvent obtenir une bonification du précompte mobilier sur leur placement en titres de la dette publique et que, par conséquent, les certificats de trésorerie offrent un rendement intéressant, supérieur à celui des placements à terme et comparable à celui des sicav, sans comporter les risques de ces derniers.

4.2 Comptes courants

Il ressort de l'examen des différentes conventions passées entre les organismes et les banques, que le fait de faire jouer la concurrence entre établissements bancaires, comme la SLRB le réalise pour l'ensemble de sa trésorerie, ou l'ARP, pour les certificats de trésorerie, permet d'obtenir des rendements plus rémunérateurs, surtout en période de taux peu élevés. Certains organismes pourraient utilement envisager de modifier leur politique de placement, en limitant le montant du compte courant, en faisant jouer la concurrence entre banques ou en diversifiant leurs placements afin, par exemple, de limiter la part de leur portefeuille exposé à un risque bien défini.

Enfin, on doit relever le fait qu'actuellement, le compte courant du CIRB, qui n'effectue aucun placement, n'est pas mieux rémunéré que celui de n'importe quel particulier ayant un compte à vue dans une grande banque. Une gestion plus dynamique permettrait d'en améliorer le rendement.

5. Conclusions

Les organismes examinés disposent en général tous de moyens de trésorerie suffisants si l'on tient compte des montants bloqués sur le compte de transit régional. Le seul organisme à avoir connu ponctuellement des difficultés de trésorerie est l'ORBEM ⁽¹⁰⁾, essentiellement en raison de l'importance des dépenses mensuelles dont la liquidation ne peut être postposée (rémunérations ou subventions-traitements).

(10) L'ORBEM n'a jamais eu recours au crédit de caisse. Il a dû, parfois, puiser dans les réserves financières du T-Service Interim.

Die thesaurietoestand vindt vaak zijn oorsprong in het bestaan van begrotingsoverschotten. Dergelijke overschotten zijn soms het gevolg van een voortdurende onderbenutting van bepaalde kredieten en van het feit dat de instellingen die excedentaire kredieten mochten behouden aangezien hen daartoe ieder jaar machtiging werd verleend in het beschikbare gedeelte van de begroting.

De betrekkelijk positieve en vaak voor een bepaalde termijn beschikbare thesauriemiddelen openen de mogelijkheid voor een daadwerkelijk financieel beheer. Hoewel geen fundamentele problemen werden vastgesteld, kunnen toch een aantal opmerkingen worden geformuleerd.

Slechts twee instellingen (de BGHM en in mindere mate het GAN) hebben meerdere banken geraadpleegd. De overige hebben slechts met één enkele bankier onderhandeld en aldus minder gunstige voorwaarden bekomen. Uit het onderzoek blijkt tevens dat aanzienlijke bedragen gedurende lange tijd bleven staan op zichtrekeningen die slechts een gering rendement opleveren en waarop roerende voorheffing verschuldigd is (CIBG, BIM). Ten slotte hebben sommige instellingen hun beleggingen niet gediversifieerd en beleggen ze uitsluitend in bevek, producten die potentieel een hoger rendement bieden, maar die niet vrij zijn van enig risico (BGDA, BIM) ⁽¹¹⁾.

Cette trésorerie a souvent pour origine des excédents budgétaires, liés parfois à des sous-consommation récurrentes de certains crédits et que les organismes ont pu conserver grâce à l'autorisation accordée chaque année dans le dispositif du budget.

L'existence d'une trésorerie relativement abondante et souvent disponible pour un certain terme ouvre la possibilité d'une réelle gestion financière. Si aucun problème majeur n'a été relevé, certaines remarques peuvent néanmoins être formulées.

Deux organismes (la SLRB et dans une moindre mesure l'ARP) ont procédé à une mise en concurrence de plusieurs banques, mais les autres n'ont traité qu'avec une seule, obtenant des conditions moins favorables. L'étude permet également de constater que des montants significatifs sont maintenus pendant de longues périodes sur des comptes courants, lesquels n'offrent qu'un faible rendement nominal, duquel doit encore être déduit le précompte mobilier (CIRB, IBGE). Enfin, certains organismes n'ont pas diversifié leurs placements et investissent exclusivement dans des sicav, qui sont des produits éventuellement plus rémunérateurs, mais non dénués d'un certain risque (ORBEM, IBGE) ⁽¹¹⁾.

(11) Vanaf 2002 wat betreft het BIM.

(11) A partir de 2002 pour l'IBGE.

**BRUSSELSE GEWESTELIJKE
HUISVESTINGSMAATSCHAPPIJ (BGHM) –
REKENINGEN 2000 EN 2001 – FINANCIËEL
ONDERZOEK VAN DE BGHM EN DE OPENBARE
VASTGOEDMAATSCHAPPIJEN (OVM'S)
WAAROVER ZE TOEZICHT UITOEFENT**
F – 2.188.974

1. Juridisch kader

De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) is ontstaan uit de splitsing van de Nationale Huisvestingsmaatschappij⁽¹⁾. Thans zijn de doelstelling en de opdracht van de instelling gedefinieerd door de ordonnantie van 9 september 1993 houdende wijziging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de huisvestingscode en betreffende de sector van de sociale huisvesting⁽²⁾.

De BGHM is een publiekrechtelijke rechtspersoon onder de vorm van een naamloze vennootschap. Ze valt onder het toepassingsveld van het Wetboek van vennootschappen voor alle aangelegenheden waarin bovenvermelde ordonnantie niet voorziet. De instelling werd evenwel ondergebracht de openbare instellingen van de categorie B onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

2. Methodologie van de controle

Het onderzoek betrof de rekeningen 2000 en 2001. De opdrachten die vallen binnen de uitoefening van het toezicht op de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) werden niet onderzocht. Enkel de opdrachten die een rechtstreekse weerslag hebben op de rekeningen van de BGHM werden gecontroleerd.

In een eerste fase werd nagegaan of de wettelijke boekhoudkundige en budgettaire bepalingen die op de BGHM van toepassing zijn, werden nageleefd en of er overeenstemming bestond tussen de budgettaire en de economische boekhouding. Daarna volgde een financiële analyse die, enerzijds, was gericht op de toestand van de thesaurie en de oorsprong ervan, en, anderzijds, op het gecumuleerd boekhoudkundig verlies. Deze analyse werd aangevuld met een onderzoek van het beleid inzake thesauriebeleggingen door de BGHM.

(1) Wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, artikel 7, en koninklijk besluit van 9 augustus 1985, waarbij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij wordt opgericht en haar statuten worden goedgekeurd.

(2) Bovendien werden de statuten die op 10 februari 1994 door de buitengewone algemene vergadering van de BGHM werden gewijzigd, overeenkomstig artikel 32 van die statuten goedgekeurd bij besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 februari 1994.

**SOCIÉTÉ DU LOGEMENT DE LA RÉGION
BRUXELLOISE (SLRB) – COMPTES 2000 ET 2001
– ANALYSE FINANCIÈRE DE L'ORGANISME
AINSI QUE DES SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES DE
SERVICE PUBLIC (SISP) PLACÉES
SOUS SA TUTELLE**
F – 2.188.974

1. Cadre juridique

La Société du logement de la Région bruxelloise (en abrégé SLRB) est issue de la scission de la Société nationale du logement⁽¹⁾. Actuellement, l'objet et les missions de l'organisme sont définis par l'ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social⁽²⁾.

Il s'agit d'une personne morale de droit public qui a pris la forme d'une société anonyme. Elle est régie par le code des sociétés, pour tout ce qui n'est pas prévu par l'ordonnance susmentionnée. Elle est néanmoins classée dans la catégorie B des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

2. Méthodologie du contrôle

Le contrôle a porté sur les comptes 2000 et 2001. Les missions s'inscrivant dans l'exercice de la tutelle sur les Sociétés immobilières de service public (SISP) n'ont pas été examinées. Seules les missions ayant une implication directe sur les comptes de la SLRB ont fait l'objet de ce contrôle.

La vérification du respect des dispositions légales comptables et budgétaires applicables à la SLRB ainsi que de la concordance entre les comptabilités budgétaire et économique a été effectuée dans un premier temps et a été suivie d'une analyse financière orientée, d'une part sur la situation de sa trésorerie et de son origine et, d'autre part, sur l'état de sa perte comptable cumulée. Cette analyse a été complétée par un examen de la politique de placement de trésorerie de la SLRB

(1) Loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, article 7, et arrêté royal du 9 août 1985, constituant la Société du logement de la Région bruxelloise et approuvant ses premiers statuts.

(2) En outre, les statuts modifiés par l'assemblée générale extraordinaire de la SLRB du 10 février 1994, ont été dûment approuvés par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 février 1994 conformément à l'article 32 desdits statuts.

Ook de uitvoering van de investeringsprogramma's en de procedures voor de opvolging van de werken werden gecontroleerd.

Een synthese van de opmerkingen en de aanbevelingen van de controle werd op 7 maart 2003 aan de directie-generaal van de maatschappij voorgelegd tijdens een tegensprekelijke vergadering. De leidende ambtenaren van de instelling hebben de gegrondheid van de meeste opmerkingen erkend en te kennen gegeven dat ze bereid waren passende oplossingen te zoeken voor de problemen waarop de aandacht werd gevestigd.

Het Rekenhof heeft vervolgens zijn opmerkingen en aanbevelingen meegedeeld aan de Staatssecretaris belast met Huisvesting en aan de Minister belast met Financiën en Begroting ⁽³⁾.

3. Beheerscontract tussen het Gewest en de BGHM (eerste niveau)

Een eerste beheerscontract werd op 28 april 1994 tussen de Executieve en de BGHM ⁽⁴⁾ gesloten voor een termijn van 5 jaar vanaf de ondertekening ⁽⁵⁾. Het was eventueel verlengbaar voor opeenvolgende periodes van vijf jaar. Het verstreek in principe op 28 april 1999, maar werd verlengd tot 31 december 2001.

Een tweede beheerscontract werd op 25 april 2002 gesloten en goedgekeurd door de gewestregering ⁽⁶⁾; het nam een aanvang een maand na de ondertekening ervan en heeft een looptijd van vijf jaar ⁽⁷⁾. Hoewel het in principe op 31 december 2006 eindigt, zou het de opdrachten van de BGHM na die datum kunnen regelen tot wanneer een nieuw contract is gesloten ⁽⁸⁾.

Met het oog op een beter beheer van haar middelen moet de BGHM een ondernemingsplan opstellen binnen de zes maanden na de ondertekening van dat contract en moet zij dat plan jaarlijks aanpassen ⁽⁹⁾.

(3) Brieven van 7 mei 2003.

(4) Artikel 6, § 3, van de ordonnantie van 9 september 1993, zoals gewijzigd door de ordonnanties van 6 februari 1997, 8 juni 2000 en 22 december 2000, houdende wijziging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de huisvestingscode en betreffende de sector van de sociale huisvesting. Het contract werd ter informatie meegedeeld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

(5) Beheerscontract, artikel 80.

(6) Tot op heden werd het evenwel niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

(7) Tweede beheerscontract, artikel 43.

(8) Tweede beheerscontract, artikel 44. Bovendien kunnen het Gewest en de BGHM die eventuele termijn via een bijakte aanpassen teneinde de continuïteit van de uitoefening van de opdrachten te waarborgen. Ten slotte kan het d.m.v. een bijakte worden aangepast na overleg tussen het Gewest en de BGHM (artikel 40).

(9) Tweede beheerscontract, artikel 26.

L'exécution des programmes d'investissement ainsi que des procédures de suivi des chantiers ont également fait l'objet d'un contrôle.

La synthèse des observations et des recommandations auxquelles ce contrôle a donné lieu a été présentée à la direction générale de la Société lors d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 7 mars 2003. Les responsables de l'organisme ont reconnu le bien-fondé de l'essentiel de ces remarques et fait part de leur volonté de rechercher des solutions appropriées aux problèmes qui leur ont été exposés.

La Cour a ensuite communiqué ses observations et recommandations au secrétaire d'Etat chargé du Logement ainsi qu'au ministre chargé des Finances et du Budget ⁽³⁾.

3. Contrat de gestion conclu entre la Région et la SLRB (premier niveau)

Un premier contrat de gestion a été conclu le 28 avril 1994 entre l'Exécutif et la SLRB ⁽⁴⁾; pour une durée de 5 ans à compter de sa signature ⁽⁵⁾, éventuellement reconductible pour des périodes successives de 5 ans. Il expirait en principe le 28 avril 1999. Il a toutefois été prorogé, jusqu'au 31 décembre 2001.

Un second contrat de gestion a été conclu et approuvé par le Gouvernement régional le 25 avril 2002 ⁽⁶⁾. Celui-ci prend cours un mois après sa signature et dure 5 ans ⁽⁷⁾. S'il doit donc, en principe, prendre fin le 31 décembre 2006, il pourrait régler les missions de la SLRB après cette échéance et jusqu'à la conclusion d'un nouveau contrat ⁽⁸⁾.

Afin d'améliorer son mode de gestion et l'organisation de ses ressources, la SLRB doit développer un plan d'entreprise dans les 6 mois de la signature dudit contrat et l'adapter annuellement ⁽⁹⁾.

(3) Lettres du 7 mai 2003.

(4) Ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social, telle que modifiée par les ordonnances des 6 février 1997, 8 juin 2000 et 22 décembre 2000, article 6, § 3. Le contrat a été communiqué pour information au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et publié au *Moniteur belge*.

(5) Contrat de gestion, article 80.

(6) Toutefois, à ce jour, il n'a toujours pas été publié au *Moniteur belge*.

(7) Second contrat de gestion, article 43.

(8) Second contrat de gestion, article 44. En outre, la Région et la SLRB peuvent aménager cette période éventuelle par voie d'avenant de façon à assurer la continuité de l'exercice des missions. Enfin, il pourra être adapté par voie d'avenant après concertation entre la Région et la SLRB (article 40).

(9) Second contrat de gestion, article 26.

4. Beheerscontract tussen de BGHM en de OVM's (tweede niveau)

De OVM's beschikken eveneens over de mogelijkheid een beheerscontract met de BGHM te sluiten. Doen ze dat niet, dan zijn ze onderworpen aan het reglement opgesteld door de BGHM ⁽¹⁰⁾.

In de periode 29 maart 1995 – 29 mei 1996 hebben 27 OVM's een eerste beheerscontract met de BGHM gesloten, voor een termijn van 5 jaar vanaf de ondertekening ⁽¹¹⁾. De geldigheidsduur van die contracten verstreek gaandeweg terwijl de opstelling van nieuwe contracten nog niet klaar was. Daarom werden de betrokken OVM's verzocht bijakten bij de contracten te ondertekenen teneinde de werking ervan te verlengen (telkens voor de duur van een jaar) in afwachting dat het nieuwe contract kon worden ondertekend en in werking zou treden.

Aansluitend op een audit van de sociale huisvestingssector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de regering een auditbureau belast met het opstellen van nieuwe beheerscontracten van het eerste en het tweede niveau en van een nieuw reglement voor de OVM's. Daarbij was het de bedoeling professioneler beheer van de sector te bewerkstelligen en performante beheersinstrumenten in te voeren op alle niveaus.

De nieuwe beheerscontracten werden in oktober 2002 aan de OVM's voorgelegd. De belangrijkste vernieuwingen en wijzigingen ten opzichte van de vroegere contracten betreffen de volgende punten:

- een grotere autonomie voor de OVM's, die gepaard gaat met een responsabilisering per doelstelling;
- een aanwending van de gewestbegroting d.m.v. terugvorderbare voorschotten en subsidies;
- modaliteiten voor de opvolging van de uitvoering van het contract op grond van objectieve elementen;
- het bijhouden door elke OVM van een sturende bordtabel ⁽¹²⁾ waarin inzonderheid het patrimonium, de algemene en analytische boekhouding en de investeringsprogramma's worden vermeld. Verder moeten de OVM's een lokaal strategisch plan op 5 jaar opstellen, waarin de plannen zijn opgenomen inzake de investeringen, het onderhoud, de financiering, het beheer inzake verhuring, het ondernemingsplan en het sociaal actieplan voor de activiteit van de OVM ⁽¹³⁾;

(10) Ordonnantie van 9 september 1993, artikel 17.

(11) Beheerscontracten BGHM/OVM's, artikel 71.

(12) Nieuwe beheerscontracten BGHM/OVM's, artikel 14.

(13) In het raam van de opdrachten toevertrouwd aan de OVM's inzake sociale begeleiding (bevorderen van een optimale opvang van huurders en kandidaat-huurders, verbeteren van de levenskwaliteit van de huurders, passend reageren op de sociale problemen van de huurders).

4. Contrats de gestion conclus entre la SLRB et les SISP (second niveau)

Les SISP ont également la possibilité de conclure un contrat de gestion avec la SLRB. A défaut, elles sont soumises au Règlement élaboré par la SLRB ⁽¹⁰⁾.

Entre le 29 mars 1995 et le 29 mai 1996, 27 SISP ont signé un premier contrat de gestion avec la SLRB, valable pour une durée de 5 ans à compter de sa signature ⁽¹¹⁾. Ils sont progressivement arrivés à expiration, alors que l'élaboration de nouveaux contrats était toujours en cours. Pour pallier cet inconvénient, les SISP concernées ont été invitées à signer des avenants aux contrats afin d'en prolonger les effets (chaque fois pour une durée d'un an) en attendant la signature et l'entrée en vigueur du nouveau contrat.

Par ailleurs, le Gouvernement a chargé un cabinet d'audit de la mission d'élaborer, après audit du secteur du logement social en Région de Bruxelles-Capitale, de nouveaux contrats de gestion de 1^{er} et 2^e niveau et un nouveau règlement pour les SISP. L'objectif était d'aboutir à une gestion plus professionnelle du secteur et à la mise en place d'outils de gestion performants à tous les niveaux.

Les nouveaux contrats de gestion ont été soumis aux SISP en octobre 2002, leurs principales innovations et modifications au regard des contrats antérieurs portent sur les points suivants :

- une autonomie accrue des SISP associée à une responsabilisation par objectif;
- une affectation du budget régional basée tant sur l'octroi d'avances récupérables que sur des subsides;
- des modalités de suivi de la réalisation du contrat sur la base d'éléments objectifs;
- la tenue par chaque SISP d'un tableau de bord de pilotage ⁽¹²⁾ reprenant notamment le patrimoine, la comptabilité générale et analytique, les programmes d'investissements. Par ailleurs, les SISP doivent élaborer un plan stratégique local à 5 ans, intégrant les plans d'investissements, d'entretien, financier, de gestion locative et le plan d'entreprise ainsi que le plan d'action social de l'activité de la SISP ⁽¹³⁾.

(10) Ordonnance du 9 septembre 1993 précitée, article 17.

(11) Contrats de gestion SLRB/SISP, article 71.

(12) Nouveaux contrats de gestion SLRB/SISP, article 14.

(13) Dans le cadre des missions dévolues aux SISP en matière d'accompagnement social (favoriser l'accueil optimal des locataires et des candidats locataires, améliorer la qualité de vie des locataires, apporter des réponses utiles aux problèmes sociaux que les locataires rencontrent).

- een vereenvoudiging van het toezicht door de BGHM, in het bijzonder op technisch vlak (opvolging van de werven) wat betreft de voorontwerpen van werken, waarvan de kostprijs 15.000 EUR per woongelegenheden niet overschrijdt. In sommige gevallen is de goedkeuring van de BGHM niet meer noodzakelijk, maar blijft de maatschappij uiteraard een algemeen toezicht uitoefenen krachtens de huisvestingscode zelf ⁽¹⁴⁾;
- een geformaliseerde en overlegde evaluatie van de prestaties van de OVM's en de invoering van een stelsel van stimuli en sancties;
- de invoering van een arbitrageprocedure.

5. Onderzoeksresultaten

Het Rekenhof benadrukt de inspanningen van de BGHM om een gunstig gevolg te geven aan de opmerkingen en aanbevelingen die het bij zijn vorige controles had geformuleerd ⁽¹⁵⁾.

Zo werd onderzocht of de boekhoudkundige en budgettaire bepalingen van de wet van 16 maart 1954 en het koninklijk besluit van 7 april 1954 werden nageleefd. Dit blijkt in het algemeen het geval te zijn.

Het Rekenhof heeft echter volgende opmerkingen geformuleerd.

5.1 Financiering van de sociale huisvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Huisvestingscode en de uitvoeringsbepalingen ervan voorzien uitsluitend in de toekenning van een subsidie aan de BGHM en de OVM's voor investeringen betreffende ongezonde woningen en sommige infrastructuurwerken ⁽¹⁶⁾.

In het tweede beheerscontract gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de BGHM, heeft het Gewest zich ertoe verbonden de BGHM de voor de financiering van investeringen benodigde middelen te verstrekken in de vorm van terugvorderbare voorschotten *a ratio* van 75 % en van subsidies *a ratio* van van 25 % (vierjarig investeringsprogramma 2002-2005 voor een totaal bedrag van 198,31 miljoen EUR).

(14) Ordonnantie van 9 september 1993, artikel 23.

(15) Zie 156^e en 159^e Boek van het Rekenhof.

(16) Artikelen 18 en 19, hoofdstuk V van de ordonnantie van 9 september 1993 houdende wijziging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de huisvestingscode en betreffende de sector van de sociale huisvesting, en besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 oktober 1998 betreffende de financiering van de sociale huisvesting in het Brussels Gewest.

- un allègement de la tutelle de la SLRB, en particulier au niveau technique (suivi des chantiers) pour les avant-projets de travaux dont le coût ne dépasse pas 15.000 euros par logement. En l'occurrence, dans un certain nombre de matières, l'approbation de la SLRB n'est plus nécessaire mais elle conserve bien entendu une tutelle générale en vertu du Code du logement ⁽¹⁴⁾;
- une évaluation formalisée et concertée des prestations des SISF et la mise en place d'un système d'incitants et de sanctions;
- l'instauration d'une procédure d'arbitrage.

5. Résultats du contrôle

La Cour souligne les efforts fournis par la SLRB pour donner une suite satisfaisante aux observations et recommandations formulées à l'occasion des contrôles précédents ⁽¹⁵⁾.

Ainsi, le respect des dispositions légales comptables et budgétaires prévues dans la loi du 16 mars 1954 et l'arrêté royal du 7 avril 1954 a été examiné. Il ressort de l'analyse que ces dispositions sont, dans l'ensemble, correctement appliquées.

La Cour des comptes a formulé les remarques suivantes.

5.1 Le financement du logement social en Région de Bruxelles-Capitale

Le Code du logement et ses dispositions exécutoires ne prévoient l'allocation d'un subside à la SLRB et aux SISF que pour les seuls investissements relatifs aux immeubles insalubres et à certains travaux d'infrastructure ⁽¹⁶⁾.

Désormais, dans le cadre du second contrat de gestion conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la SLRB, la Région s'est engagée à mettre à la disposition de la SLRB les moyens nécessaires au financement d'investissements sous la forme d'avances récupérables à hauteur de 75 % et de subsides à hauteur de 25 % (programme d'investissements de quatre ans (2002-2005) d'un montant global de 198,31 millions d'euros).

(14) Ordonnance du 9 septembre 1993, article 23.

(15) 156^e et 159^e Cahiers de la Cour des comptes.

(16) Articles 18 et 19, chapitre V de l'ordonnance du 9 septembre 1993, portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social et arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 29 octobre 1998 relatif au financement du logement social en Région bruxelloise.

Verder omvatten de trekkingsrechten ⁽¹⁷⁾ eveneens 75 % terugvorderbare voorschotten en 25 % subsidies.

Ook al wijkt een – overigens niet gepubliceerd – besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽¹⁸⁾ af van de vroegere reglementering om dat nieuwe financieringsstelsel mogelijk te maken, toch acht het Rekenhof een wijziging van de ordonnantie van 9 september 1993 noodzakelijk om elke betwisting betreffende de wetigheid van de subsidies in kwestie te vermijden.

5.2 Onderzoek van de rekeningen 2000 en 2001

In het raam van de opdrachten die de Huisvestingscode en het beheerscontract haar hebben toegekend, heeft de BGHM de mogelijkheid ter aanvulling van het gewestelijk investeringsprogramma en onder bepaalde voorwaarden, voorschotten op korte termijn toe te kennen aan de OVM's.

De raad van bestuur van de BGHM kan aan de OVM's die niet over eigen middelen beschikken, voorschotten toekennen voor een normale looptijd van maximaal drie jaar (deze termijn kan echter op meer dan 10 jaar worden gebracht) voor de financiering van de herstelling, aanpassing of uitrusting van hun patrimonium ⁽¹⁹⁾.

In de loop van de twee onderzochte boekjaren werden aanzienlijk méér dergelijke voorschotten toegekend. Zo bedroeg het totaal van de schuldvorderingen inzake de aan de OVM's op korte termijn toegekende voorschotten op korte termijn op 31 december 2001 niet minder dan 2,5 miljoen EUR ⁽²⁰⁾, terwijl het eind 1999 1,18 miljoen EUR ⁽²¹⁾ bedroeg.

Hoewel de schuldvorderingen pas worden geboekt op het ogenblik van de betaling aan de OVM's, ontstaat de verbintenis die de BGHM aangaat vóór die stortingen, meer bepaald van zodra haar raad van bestuur zijn formeel akkoord heeft verleend. Het Rekenhof heeft er derhalve op aangedrongen het totaal bedrag van de verbintenissen van de BGHM ten aanzien van de OVM's die nog niet tot de boeking van een schuldvordering aanleiding hebben gegeven, in de rekeningen van rechten en verbintenissen buiten balans op te nemen.

Par ailleurs, les droits de tirage ⁽¹⁷⁾ comportent également 75 % d'avances récupérables et 25 % de subsides.

Même si un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ⁽¹⁸⁾, du reste non publié, déroge aux dispositions réglementaires antérieures pour permettre ce nouveau système de financement, la Cour estime nécessaire une modification de l'ordonnance du 9 septembre 1993, pour éviter toute contestation portant sur la légalité des subventions en cause.

5.2 Examen des comptes 2000 et 2001

Dans le cadre des missions qui lui sont confiées par le Code du logement et le contrat de gestion, la SLRB a la possibilité d'octroyer, complémentairement au programme régional d'investissements et sous certaines conditions, des avances à court terme aux SISP

Le Conseil d'administration de la SLRB peut accorder aux SISP qui ne disposent pas de fonds propres, des avances d'une durée normale de 3 ans, – laquelle peut, toutefois, être portée à plus de 10 ans –, en vue de financer la réfection, l'aménagement ou l'équipement de leur patrimoine ⁽¹⁹⁾.

L'octroi de ces avances a connu une croissance importante au cours des deux exercices comptables examinés. Ainsi, au 31 décembre 2001, le montant total des créances relatives aux avances à court terme accordées aux SISP s'élève à un peu plus de 2,5 millions d'euros ⁽²⁰⁾ alors que fin 1999, ce solde s'établissait à 1,18 millions d'euros ⁽²¹⁾.

Si la comptabilisation en compte de créances est effectuée lors du paiement à la SISP, il n'en demeure pas moins que l'engagement de la SLRB intervient préalablement à ces versements et, en réalité, dès l'accord formel de son Conseil d'administration. Dès lors, la Cour a souligné qu'il conviendrait de reprendre dans les comptes de droits et engagements hors bilan, le montant total des engagements pris par la SLRB envers les SISP et qui n'ont pas encore donné lieu à la comptabilisation d'une créance.

(17) Aanvullend investeringsprogramma voorbehouden voor de OVM'S die een beheerscontract hebben ondertekend.

(18) Besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 10 oktober 2002 betreffende de financiering van de investeringen in de sociale huisvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(19) Artikel 6 van het reglement op die voorschotten vastgesteld door de raad van bestuur van de BGHM.

(20) 100 miljoen BEF.

(21) 47,8 miljoen BEF.

(17) Programme d'investissement complémentaire réservé aux seules SISP signataires d'un contrat de gestion.

(18) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 octobre 2002, relatif au financement des investissements dans le logement social en Région de Bruxelles-Capitale.

(19) Règlement de ces avances arrêté par le Conseil d'administration de la SLRB, article 6.

(20) 100 millions de francs.

(21) 47,8 millions de francs.

Bovendien moeten die verbintenissen in de begrotingsramingen worden opgenomen, zoniet bestaat het risico op kredietoverschrijdingen zoals dat in 2001 het geval was. Inderdaad, elk jaar voorziet de BGHM in een begrotingskrediet van ongeveer 744.000 EUR ⁽²²⁾ voor de financiering van de voorschotten; dat bedrag wordt in de loop van het jaar niet aangepast. In 2001 werd uiteindelijk 1,39 miljoen EUR ⁽²³⁾ aan voorschotten op korte termijn aan de OVM's gestort.

De evolutie kan als volgt worden samengevat :

En outre, ces engagements devraient être repris dans les prévisions budgétaires sous peine de s'exposer à des dépassements tels que ceux constatés en 2001. En effet, chaque année, la SLRB prévoit un crédit budgétaire de quelque 744.000 euros ⁽²²⁾ pour le financement de ces avances et ce montant ne fait pas l'objet d'adaptation en cours d'exercice. En 2001, 1,39 millions d'euros ⁽²³⁾ ont finalement été versés aux SISF au titre d'avances à court terme.

Le tableau suivant synthétise cette évolution :

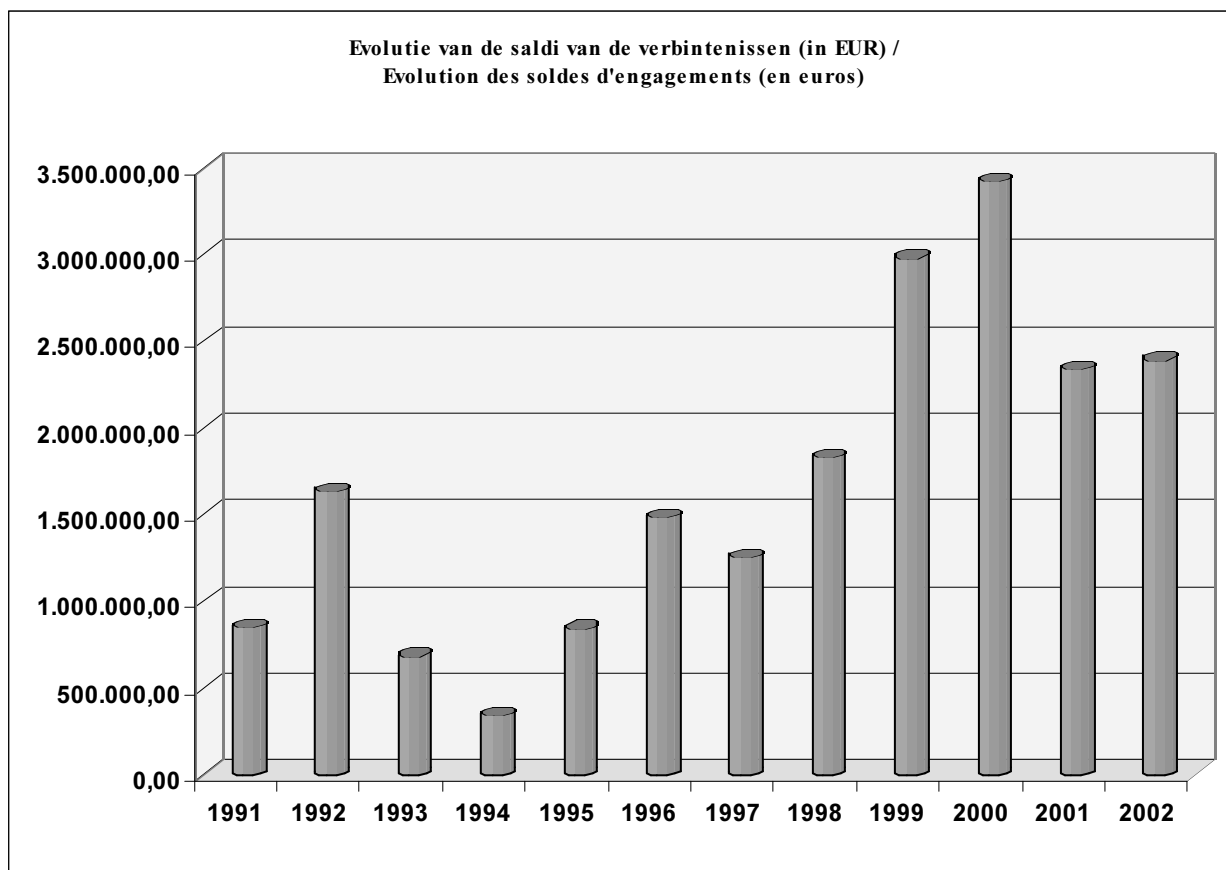
(in EUR)		(en euros)		
Verbintenissen betreffende leningen op korte termijn / Engagements sur avances à court terme				
Boekjaar — Exercice	Verbintenissen van het boekjaar — Engagements de l'exercice	Betalingen in de loop van het boekjaar — Paiements au cours de l'exercice	Saldo van het boekjaar — Solde de l'exercice	Verbintenissen — Engagements
1991	878.367,40	31.591,80	846.775,60	846.775,60
1992	993.328,99	208.647,94	784.681,05	1.631.456,65
1993	300.313,44	1.249.767,80	- 949.454,36	682.002,29
1994	67.357,38	407.130,21	- 339.772,83	342.229,46
1995	534.026,91	34.101,89	499.925,01	842.154,49
1996	770.295,56	129.174,12	641.121,45	1.483.275,91
1997	0,00	233.880,70	- 233.880,70	1.249.395,21
1998	1.144.828,15	567.354,31	577.473,84	1.826.869,06
1999	1.393.386,60	239.392,41	1.153.994,18	2.980.863,24
2000	1.110.987,63	668.570,84	442.416,79	3.423.280,03
2001	303.434,22	1.389.564,85	- 1.086.130,63	2.337.149,40
2002	494.547,58	439.267,43	55.280,16	2.392.429,55
Totaal / Total	7.990.873,85	5.598.444,29	2.392.429,55	2.392.429,55

Hieruit blijkt dat de rekeningen niet de schommelingen weergeven die terzake op het niveau van de verbintenissen van de BGHM worden vastgesteld.

En l'occurrence, il appert que les comptes ne reflètent pas les variations enregistrées au niveau des engagements de la SLRB en cette matière.

(22) 30 miljoen BEF.
(23) 56 miljoen BEF.

(22) 30 millions de francs.
(23) 56 millions de francs.



Uit het onderzoek van de thans lopende leningen blijkt verder dat de aflossingstermijn van die leningen, voorschotten op korte termijn genoemd, betrekkelijk lang is. De gewogen gemiddelde looptijd van de voorschotten die in 2000 en 2001 uitstonden, bedroeg immers respectievelijk 9,4 en 13,1 jaar.

In de loop van het jaar 2001 werden afnemingen verricht voor een totaal bedrag van 1,39 miljoen EUR, voor 69 % bestaande uit terugbetaalbare leningen op 10 jaar en voor 31 % uit terugbetaalbare leningen op 20 jaar.

Rekening houdend met het ontbreken van gewestelijke begrotingskredieten voor de financiering van die voorschotten en met de gecumuleerde boekhoudkundige verliezen van de maatschappij, betekenen leningen met een lange looptijd voor de BGHM een liquiditeitsrisico. Dergelijk risico mag niet worden onderschat, ook al is het totale bedrag van die leningen nog beperkt omdat ze worden gefinancierd met financiële middelen op korte termijn ⁽²⁴⁾.

(24) Om die leningen op korte termijn te financieren maakt de BGHM immers gedeeltelijk gebruik hetzij van de begrotingskredieten bestemd voor de investeringsprogramma's die nog niet aan de OVM's werden doorgestort in het raam van de uitvoering van bedoelde programma's, hetzij van de tegoeden beschikbaar op de lopende rekeningen van de OVM's.

Par ailleurs, il ressort de l'examen des prêts actuellement en cours que la période d'amortissement de ces prêts qualifiés d'avances à court terme est relativement longue. En effet, la durée moyenne pondérée des avances en cours en 2000 et 2001 s'établit respectivement à 9,4 et 13,1 ans.

Au cours de l'année 2001, des prélèvements ont été effectués pour un montant total de 1,39 millions d'euros, constitué à concurrence de respectivement 69 % de prêts remboursables sur 10 ans et 31 % de prêts remboursables sur 20 ans.

Compte tenu de l'absence de crédits budgétaires régionaux pour le financement de ces avances et des pertes comptables cumulées de la société, l'octroi de prêts à longue échéance représente pour la SLRB un risque de liquidité qu'il importe de ne pas négliger, même si leur montant total est encore limité, étant donné qu'ils sont financés par des moyens financiers à court terme ⁽²⁴⁾.

(24) En effet, pour financer ces prêts à court terme, la SLRB utilise une partie des crédits budgétaires destinés aux programmes d'investissements mais non encore rétrocédés aux SISF dans le cadre de l'exécution desdits programmes ou une partie des sommes disponibles sur les comptes courants des SISF.

5.3 Analyse van de financiële toestand van de BGHM en van de OVM's

5.3.1 De financiële toestand van de BGHM

Vorige controles door het Rekenhof hebben uitgewezen dat het boekhoudkundig verlies van de instelling van structurele aard was, maar dat de BGHM voor het overige over aanzienlijke liquide middelen beschikte. De financiële analyse van de rekeningen 2000 en 2001 bevestigt die vaststellingen. Het gecumuleerd boekhoudkundig verlies evolueerde immers van 14,5 miljoen EUR ⁽²⁵⁾ op 31 december 1999 tot bijna 20 miljoen EUR ⁽²⁶⁾ op 31 december 2001. Tegelijkertijd nam de thesaurie toe van 37,2 tot 58,5 miljoen EUR ⁽²⁷⁾, ook al moet die vaststelling worden genuanceerd omwille van het feit dat die tegoeden in hoofdzaak uit derdengelden bestaan ⁽²⁸⁾.

Het gecumuleerd boekhoudkundig verlies is vooral het gevolg van het feit dat de exploitatie-opbrengsten, die vooral afkomstig zijn van de gewestelijke werkingsdotatie, de exploitatiekosten niet dekken. Dergelijk structureel tekort impliceert dat de exploitatiekosten gedeeltelijk moeten worden gefinancierd met middelen die daarvoor niet bestemd zijn.

De aanpassingen die voor de jaren 2002 en 2003 werden doorgevoerd in de tegemoetkomingen die het Gewest toekent voor het dekken van de werkingskosten, gaan in de goede richting. Ze zouden de BGHM in de gelegenheid moeten stellen haar verschillende opdrachten verder uit te voeren zonder nieuwe boekhoudkundige verliezen te accumuleren.

De onderstaande tabel illustreert de evolutie van de gewestelijke subsidies voor de werkingskosten van de BGHM :

(25) 587 miljoen BEF.

(26) 789 miljoen BEF.

(27) 1,5 tot 2,36 miljard BEF.

(28) Meer bepaald begrotingskredieten op terugvorderbare voorschotten en aan de OVM's toe te kennen subsidies in het raam van de investeringsprogramma's en de rekeningen-courant van de OVM's.

5.3 Analyse de la situation financière de la SLRB et des SISP

5.3.1 La situation financière de la SLRB

Les précédents contrôles de la Cour ont révélé que la perte comptable de l'organisme avait un caractère structurel, mais que, par ailleurs, la SLRB disposait d'importantes liquidités. L'analyse financière des comptes 2000 et 2001 confirme ces constatations. La perte comptable cumulée est, en effet, passée de 14,5 millions d'euros ⁽²⁵⁾ au 31 décembre 1999 à près de 20 millions d'euros ⁽²⁶⁾ au 31 décembre 2001. Dans le même temps, la trésorerie a continué de croître de 37,2 à 58,5 millions d'euros ⁽²⁷⁾, même s'il faut nuancer ce constat en soulignant que ces avoirs sont essentiellement constitués de fonds de tiers ⁽²⁸⁾.

Le problème de la perte comptable cumulée résulte notamment de l'insuffisance des produits d'exploitation, c'est à dire, essentiellement, la dotation régionale de fonctionnement par rapport aux charges d'exploitation. Ce déficit structurel implique que ces dernières sont partiellement financées par des sources de financement inappropriées.

Les adaptations intervenues, pour les années 2002 et 2003, dans les interventions régionales pour la couverture des frais de fonctionnement vont dans le bon sens et devraient permettre à la SLRB de continuer à mener à bien ses différentes missions en évitant l'accumulation de nouvelles pertes comptables.

Le tableau suivant illustre l'évolution des subsides régionaux pour les frais de fonctionnement de la SLRB :

(25) 587 millions de francs.

(26) 789 millions de francs.

(27) 1,5 à 2,36 milliards de francs.

(28) A savoir des crédits budgétaires sur avances récupérables et subsides à consentir aux SISP dans le cadre des programmes d'investissement et les comptes courants des SISP.

(in duizend EUR)		(en milliers d'euros)	
Dotatie aan de BGHM voor werkingskosten (Artikel 15.25.22.31.22)			
—			
Dotation à la SLRB pour frais de fonctionnement (Article 15.25.22.31.22)			
Boekjaar — Exercice	Initiële begroting — Budget initial	Aangepaste begroting — Budget ajusté	
1998	0	0	
1999	0	0	
2000	0	0	
2001	2.231,04	3.544,88	
2002	2.305,00	3.305,00	
2003	6.200,00	6.200,00	

Het Rekenhof heeft evenwel vastgesteld dat zulks het probleem van de overdracht van dat gecumuleerd verlies naar de opeenvolgende balansen van de BGHM niet oplost.

Hoewel voor de BGHM, als openbare instelling, de artikelen 439 en 634 van het Wetboek van vennootschappen slechts formeel van toepassing zijn op het bedrag van het netto-actief, toch zou het nuttig zijn ook een oplossing te bieden voor die ontoereikende eigen middelen.

5.3.2 Evolutie van de thesaurietoestand en ontbreken van een procedure voor de beleggingen

De thesauriesaldi worden in hoofdzaak beïnvloed door het verschil tussen de middelen die het Gewest ter beschikking stelt van de BGHM – in het raam van de gewestelijke begrotingskredieten – en de aanwending ervan in de vorm van voorschotten die aan de OVM's worden toegekend.

Zo heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2001 aan de BGHM in totaal voor ongeveer 37 miljoen EUR ⁽²⁹⁾ begrotingskredieten toegekend. In dezelfde periode bedroegen de leningen die aan de OVM's werden toegekend, iets minder dan 25 miljoen EUR ⁽³⁰⁾. Dit mechanisme van gewestelijke prefinanciering van de uitgaven van de BGHM stijft de thesaurie van de instelling. Het effect ervan zou in de toekomst evenwel kunnen worden afgezwakt door de nieuwe reglementaire bepalingen terzake ⁽³¹⁾.

(29) 1,5 miljard BEF.

(30) 1 miljard BEF.

(31) Besluit van de regering van 10 oktober 2002 dat voortaan een over meerdere jaren gespreide ordonnanciering van de begrotingskredieten oplegt en dat, zoals in het bovenvermelde besluit van 1998, voorziet in een ordonnanciering ten belope van 85 % van de vastgelegde bedragen vanaf het eerste jaar.

Cependant, la Cour a relevé que cela ne résout pas le problème du report de cette perte cumulée aux bilans successifs de la SLRB.

Même si le caractère public de la SLRB rend formelle l'application des dispositions des articles 439 et 634 du Code des sociétés sur le montant de l'actif net, il serait utile d'apporter également une solution à cette insuffisance de fonds propres.

5.3.2 Evolution de la situation de trésorerie et absence de procédure en matière de placements

Les soldes de trésorerie sont essentiellement influencés par le différentiel entre les moyens mis à disposition de la SLRB par la Région, – dans le cadre des crédits budgétaires régionaux –, et leur emploi sous forme d'avances octroyées aux SISP.

Ainsi, en 2001, la Région de Bruxelles-Capitale a accordé des crédits budgétaires à la SLRB pour un montant total d'environ 37 millions d'euros ⁽²⁹⁾. Au cours de cette même période, les prêts accordés aux SISP se sont élevés à un peu moins de 25 millions d'euros ⁽³⁰⁾. Ce mécanisme de préfinancement des dépenses de la SLRB par la Région a pour conséquence d'alimenter la trésorerie de l'organisme. Les effets de ce mécanisme pourraient être toutefois atténués à l'avenir, eu égard aux nouvelles dispositions réglementaires en la matière ⁽³¹⁾.

(29) 1,5 milliard de francs.

(30) 1 milliard de francs.

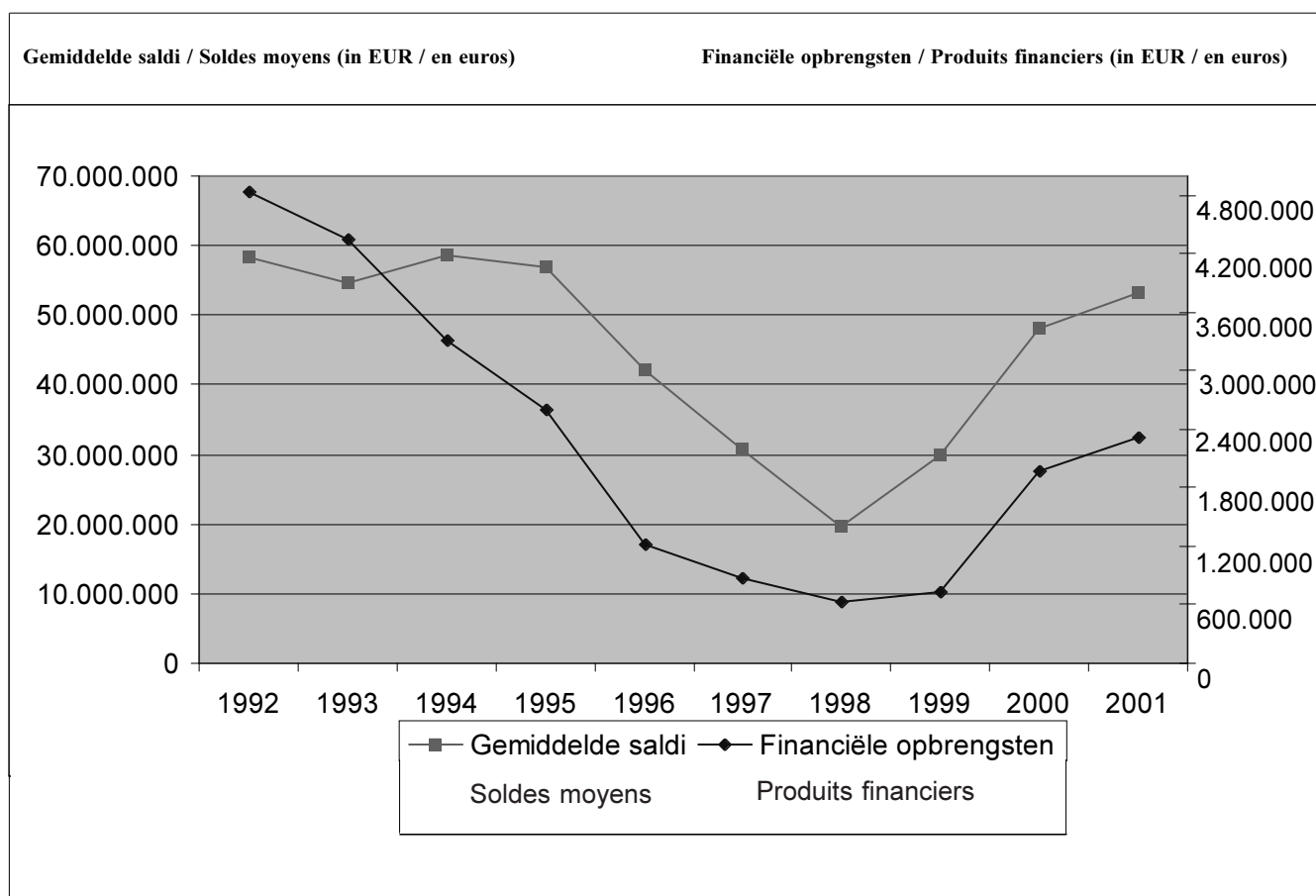
(31) Arrêté du Gouvernement du 10 octobre 2002, lequel prévoit désormais un plan d'ordonnancement des crédits budgétaires étalé sur plusieurs années et plus, comme dans l'arrêté susmentionné de 1998, un ordonnancement à concurrence de 85 % des montants engagés dès la 1^{ère} année.

De liquide middelen van de BGHM zijn gedeponeed op zichtrekeningen en op termijnrekeningen. In de periode 1998 – 2001 vertegenwoordigden de saldi op het einde van de maand op de zichtrekeningen 16,9 % tot 44,3 % van de totale beschikbare middelen. Voor het boekjaar 2001 bedroegen de gemiddelde saldi op het einde van de maand van de termijnrekeningen en van de zichtrekeningen respectievelijk 41,1 miljoen EUR ⁽³²⁾ en 12 miljoen EUR ⁽³³⁾.

De onderstaande tabel illustreert de evolutie van de gemiddelde thesauriesaldi en van de financiële opbrengsten in de loop van de laatste 10 boekjaren :

Les liquidités de la SLRB sont déposées sur des comptes à vue et sur des comptes à terme. Entre 1998 et 2001, les soldes en fin de mois sur compte à vue représentaient de 16,9 % à 44,3 % du disponible total. Pour l'exercice 2001, les soldes moyens en fin de mois des comptes à terme et des comptes à vue s'élevaient respectivement à 41,1 millions d'euros ⁽³²⁾ et 12 millions d'euros ⁽³³⁾.

Le tableau suivant illustre l'évolution des soldes moyens de trésorerie et des produits financiers au cours des 10 derniers exercices :



Het financiële reglement van de instelling legt geen bijzondere procedure op met betrekking tot het beleid inzake thesauriebeleggingen.

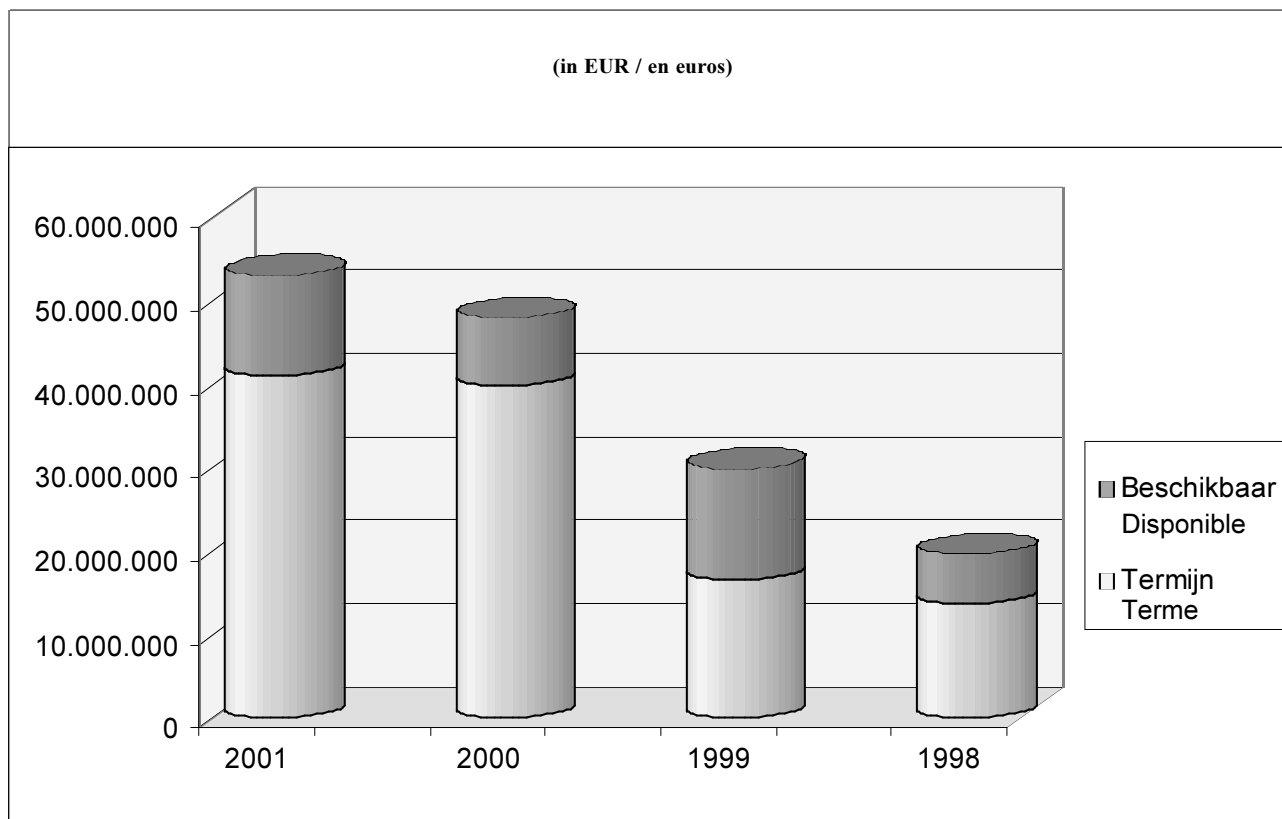
Le règlement financier de l'organisme ne prévoit aucune procédure particulière en ce qui concerne la politique des placements de trésorerie.

(32) 1.658,3 miljoen BEF.

(33) 484,4 miljoen BEF.

(32) 1.658,3 millions de francs.

(33) 484,4 millions de francs.



De raad van bestuur van de BGHM heeft d.m.v. een gewone beslissing de bevoegdheid thesauriebeleggingen te doen gedelegeerd aan de directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal. In het financiële reglement werd hieromtrent geen enkele procedure vastgesteld.

Rekening houdend met de omvang van de bedragen in kwestie heeft het Rekenhof erop aangedrongen onverwijld procedureregels op te stellen voor de thesauriebeleggingen, zowel wat betreft de aanstelling van de personen die gemachtigd tot thesauriebeleggingen als wat betreft de toegelaten beleggingsvormen. Het rekenhof heeft bovendien aanbevolen de rendementen van de verschillende beleggingsvormen periodiek te evalueren en daarover aan de raad van bestuur te rapporteren.

5.3.3 Analyse van de tegoeden van de OVM's

Op het einde van het boekjaar 2001 vertoonden 16 OVM's (op 33) negatieve netto werkingsmiddelen. Dat betekent dat een groot aantal OVM's werken met kapitaal op korte termijn om hun investeringen op lange termijn te financieren. Voor die maatschappijen wordt het principe van het financiële evenwicht, dat stelt dat bestedingen op lange termijn volledig moeten worden gefinancierd met middelen op lange termijn, derhalve niet nageleefd.

Le Conseil d'administration de la SLRB a délégué le pouvoir d'effectuer les placements de trésorerie aux directeur général et directeur général adjoint dans le cadre d'une simple décision, en l'absence de toute procédure reprise dans le règlement financier.

Eu égard à l'importance des sommes en cause, la Cour a insisté pour que soit formalisée sans plus tarder une telle procédure tant en ce qui concerne la désignation des personnes habilitées à effectuer les placements financiers que les types de placements autorisés. Son Collège a recommandé, en outre, d'instaurer une évaluation périodique, avec rapport au Conseil d'administration, des rendements obtenus pour les différentes formes de placements.

5.3.3 Analyse des avoirs des SISF

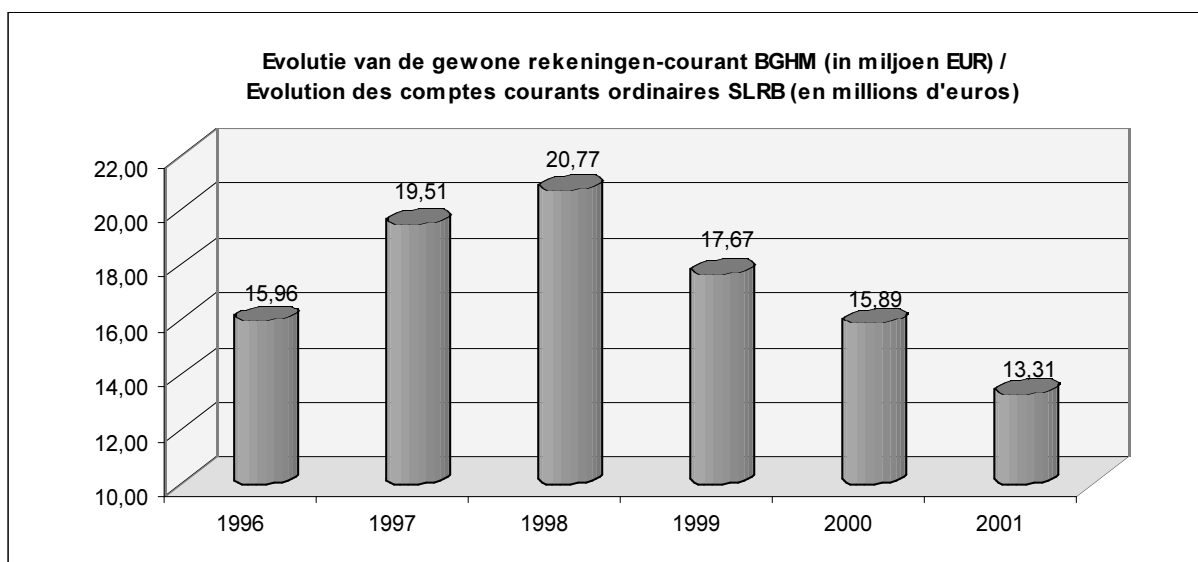
Au terme de l'exercice comptable 2001, 16 SISF (sur 33) affichent un fonds de roulement net négatif, ce qui signifie qu'un grand nombre de SISF ont recours à des capitaux à court terme pour financer leurs investissements à long terme. Pour ces sociétés, le principe de l'équilibre financier qui veut que les emplois à long terme soient entièrement financés par des ressources à long terme n'est donc pas respecté.

De thesaurieën van de OVM's bestaan voor een deel uit tegoeden die worden aangehouden op rekeningen-courant bij de BGHM. In dat verband moet eraan worden herinnerd dat zowel het reglement op de OVM's als het beheerscontract tussen de BGHM en de betrokken OVM's, de maatschappijen opleggen hun huuropbrengsten – met inbegrip van de maandelijksse solidariteitsbijdrage na aftrek van de werkingskosten – ten laatste op het einde van elke maand op hun rekening-courant bij de BGHM te storten. In geval van niet-storting kan de BGHM sancties opleggen.

Uit de controle blijkt dat bovenstaande bepaling in de praktijk niet door alle OVM's even strikt wordt nageleefd.

Les trésoreries des SISP sont en partie constituées d'avoirs détenus en compte courant auprès de la SLRB. A cet égard, il importe de rappeler que tant le Règlement SISP que le contrat de gestion conclu entre la SLRB et les SISP participantes imposent que ces dernières versent le produit de leurs loyers, -y compris la cotisation mensuelle de solidarité, mais après déduction des frais de fonctionnement-, sur leur compte courant auprès de la SLRB, au plus tard à la fin de chaque mois. A défaut de versement, la SLRB peut appliquer un régime de sanctions.

Il ressort du contrôle effectué sur ces opérations que cette disposition n'est en pratique pas strictement respectée par l'ensemble des SISP.

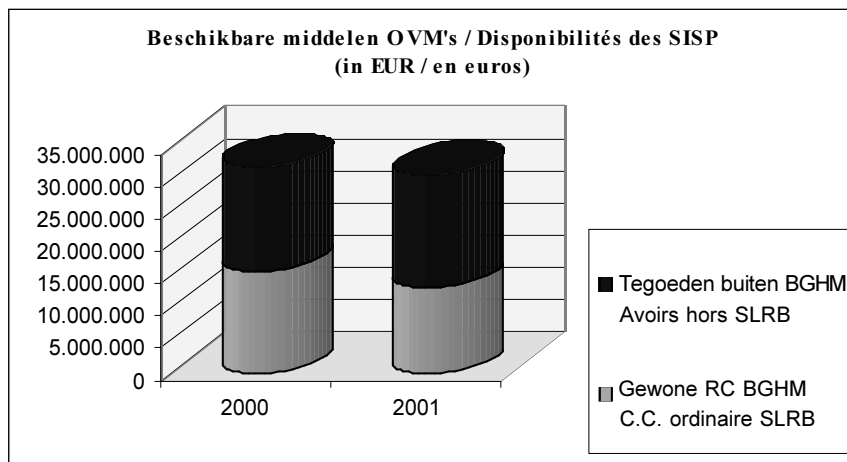


De OVM's beschikken immers ook over liquide middelen buiten de BGHM. Op 31 december 2001 beschikken alle OVM's over een rekening-courant buiten de BGHM met een positief saldo. De twaalf OVM's met een negatieve rekening-courant bij de BGHM beschikken over tegoeden buiten de BGHM voor een totaal bedrag van 4,45 miljoen EUR ⁽³⁴⁾. Voor de OVM's die een positieve rekening-courant bij de BGHM bezitten, belooft het totale bedrag van de tegoeden buiten de BGHM 13,11 miljoen EUR ⁽³⁵⁾.

En effet, les SISP disposent également de liquidités en dehors de la SLRB. Au 31 décembre 2001, toutes les SISP disposent d'un compte courant hors SLRB positif et les 12 SISP possédant un compte courant négatif auprès de la SLRB détiennent des avoirs hors SLRB pour un montant de 4,45 millions d'euros ⁽³⁴⁾. Quant aux SISP présentant un compte courant SLRB positif, le montant total des avoirs hors SLRB s'élève à 13,11 millions d'euros ⁽³⁵⁾.

(34) 179,5 miljoen BEF.
(35) 529 miljoen BEF.

(34) 179,5 millions de francs.
(35) 529 millions de francs.



Een regelmatige en effectieve financiële controle door de BGHM op het financieel beheer van de OVM's, waarin de nieuwe beheerscontracten voorzien, is in dit verband noodzakelijk. Het bedrag van de subsidie, de aanwending van trekkingsrechten of stimuli, en de mogelijkheid voor de OVM's om leningen op korte termijn bij de BGHM te bekomen, zullen voortaan immers worden gekoppeld aan het realiseren van doelstellingen of aan voorwaarden van financiële aard.

**CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET
BRUSSELS GEWEST (CIBG) – REKENINGEN 2000
EN 2001 – ONDERZOEK VAN BEPAALDE
OVERHEIDSOPDRACHTEN**
F-2.192.914

1. Juridisch kader

Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) is als instelling van categorie A onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Het werd opgericht bij wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest. De ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de reorganisatie van het CIBG heeft de opdrachten en de middelen van het centrum verruimd en nader bepaald.

A cet égard, le contrôle financier effectif et régulier de la SLRB sur la gestion financière des SISP, prévu dans les nouveaux contrats de gestion, apparaît d'autant plus indispensable que le taux de subside, le recours aux droits de tirage ou aux incitants, de même que la possibilité pour les SISP d'obtenir des prêts à court terme auprès de la SLRB seront désormais subordonnés à la réalisation d'objectifs, – ou au respect de conditions –, de nature financière.

**CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION
BRUXELLOISE (CIRB) – COMPTES 2000 ET
2001 EXAMEN DE CERTAINS
MARCHES PUBLICS**
F-2.192.914

1. Cadre juridique

Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), organisme de la catégorie A soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, a été créé par la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise. L'ordonnance du 20 mai 1999, portant sur la réorganisation du CIRB, en a élargi et précisé les missions et les moyens.

Het centrum voert binnen het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alle opdrachten uit inzake ontwikkeling en bijstandsverlening voor informatica, telematica en cartografie. Het voert die taken uit voor de Brusselse gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunales waarin uitsluitend Brusselse gemeenten vertegenwoordigd zijn, de diensten die afhangen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de gewestelijke openbare instellingen, de kabinetten van de ministers en staatssecretarissen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Op voorwaarde dat hun respectieve bestuursorganen daarmee instemmen, verleent het eveneens zijn diensten aan de instellingen bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, aan de diensten die ervan afhangen, alsook aan iedere privaatrechtelijke (rechts)persoon die door genoemde overheden wordt gesubsidieerd.

In de loop van de voorbije jaren is het CIBG ook uitgegroeid tot een dienstencentrum voor haalbaarheidsonderzoek inzake telematicatoepassingen voor administraties en tussen administraties en burgers. Het verzorgt daartoe het beheer en de controle van het gewestelijk netwerk IRISnet.

Ingevolge het samenwerkingsakkoord dat op 23 maart 2001 werd gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse, de Franse en de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitbouw en exploitatie van een gezamenlijk e-platform, en overeenkomstig de ministeriële omzendbrief van 27 juni 2001 houdende tenuitvoerlegging van de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 januari 2001 in verband met het actieprogramma voor de invoering van de nieuwe informatietechnologieën bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bij de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij de diensten van de regering, werden de opdrachten van het centrum op dat vlak bevestigd en uitgebreid.

2. Controlemethodologie

In de loop van het jaar 2003 heeft het Rekenhof de controle afgesloten van de rekeningen die het CIBG voor de jaren 2000 en 2001 heeft afgelegd. De controle had betrekking op de opvolging van de opmerkingen die het Rekenhof had geformuleerd n.a.v. de vorige controles betreffende de overeenstemming tussen de fysieke inventaris, de afschrijvingstabellen en de rekeningen van de vaste activa van de balans en betreffende de verantwoording van de saldi vermeld in de balans en in de resultatenrekening en de rekening van uitvoering van de begroting. Er werd eveneens nagegaan of de wetgeving op de overheidsopdrachten correct werd toegepast voor een reeks opdrachten die het CIBG in de loop van de jaren 2000 en 2001 had gegund.

Le Centre est chargé, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, de toute mission de développement et d'assistance informatique, télématique et cartographique à l'égard des communes et centres publics d'aide sociale, des intercommunales composées uniquement de communes bruxelloises, des services dépendant du Gouvernement et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, des organismes d'intérêt public de la Région, des cabinets des ministres et secrétaires d'Etat du Gouvernement de la Région et, sous réserve de l'accord de leurs organes respectifs, des institutions visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et des services qui en dépendent, ainsi que de toute personne de droit privé subventionnée par les autorités précitées.

Au cours des dernières années, le CIRB s'est aussi développé comme un centre de services destiné à démontrer la faisabilité d'applications télématiques pour les administrations et entre les administrations et les citoyens. Il assure à cet effet la gestion et le contrôle du réseau régional IRISnet.

Enfin, suite à l'Accord de coopération du 23 mars 2001 passé entre l'Etat fédéral, les Communautés flamande, française et germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune concernant la construction et l'exploitation d'une e-plateforme commune et conformément à la circulaire ministérielle du 27 juin 2001 traitant de la mise en œuvre de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 janvier 2001 relative au programme d'action pour l'introduction des nouvelles technologies de l'information au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, dans les organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que dans les services du Gouvernement, le Centre a vu ses missions confirmées et étendues en ces matières.

2. Méthodologie du contrôle

Au cours de l'année 2003, la Cour a clôturé le contrôle des comptes rendus par le CIRB pour les années 2000 et 2001. Ce contrôle a porté sur le suivi des observations formulées par la Cour à l'issue des contrôles précédents, sur la correspondance entre l'inventaire physique, les tableaux des amortissements et les comptes d'immobilisés du bilan et sur la justification des soldes apparaissant au bilan et aux comptes de résultats et d'exécution du budget. La bonne application de la législation relative aux marchés publics a également été examinée pour une série de marchés passés par le CIRB au cours des années 2000 et 2001.

De vaststellingen en opmerkingen geformuleerd ingevolge die controle werden voorgelegd aan de verantwoordelijken van het centrum, die de gegrondheid ervan hebben erkend.

Het Rekenhof heeft vervolgens controleresultaten medegedeeld aan de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de Minister belast met Financiën en Begroting ⁽¹⁾.

3. Evolutie van de begroting en ontwikkelingsvooruitzichten

De uitbreiding van de bevoegdheden en opdrachten van het CIBG heeft geleid tot een aanhoudende toename van het aantal begrotingsverrichtingen van de instelling. De uitzonderlijke groei waargenomen voor het jaar 1999, zette zich echter niet door in 2000. Die groei werd veroorzaakt door de lancering van het Multimediaplan voor de onderwijsinstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een vanuit budgettair oogpunt zeer belangrijk project. De uitgaven van het CIBG zijn met ongeveer vijftig miljoen BEF gedaald tussen 1999 en 2000. Het blijkt echter dat ze vanaf 2001 opnieuw zijn gestegen. Hierdoor wordt de stijgende tendens vastgesteld in de periode 1996-1999 bevestigd en doorgetrokken. De bijzonder sterke toename van de uitgaven in 2001 heeft bovendien, in tegenstelling tot de voorgaande begrotingsjaren, geleid tot een negatief begrotingssaldo voor dat jaar.

Volgende tabellen illustreren de evolutie van de ontvangsten en uitgaven van de CIBG.

La synthèse des constatations et observations auxquelles ce contrôle a donné lieu a été présentée aux responsables du Centre qui, pour l'essentiel, en ont reconnu le bien-fondé.

La Cour a ensuite communiqué les conclusions de ce contrôle au Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale et au ministre chargé des Finances et du Budget ⁽¹⁾.

3. Evolution budgétaire et perspectives de développement

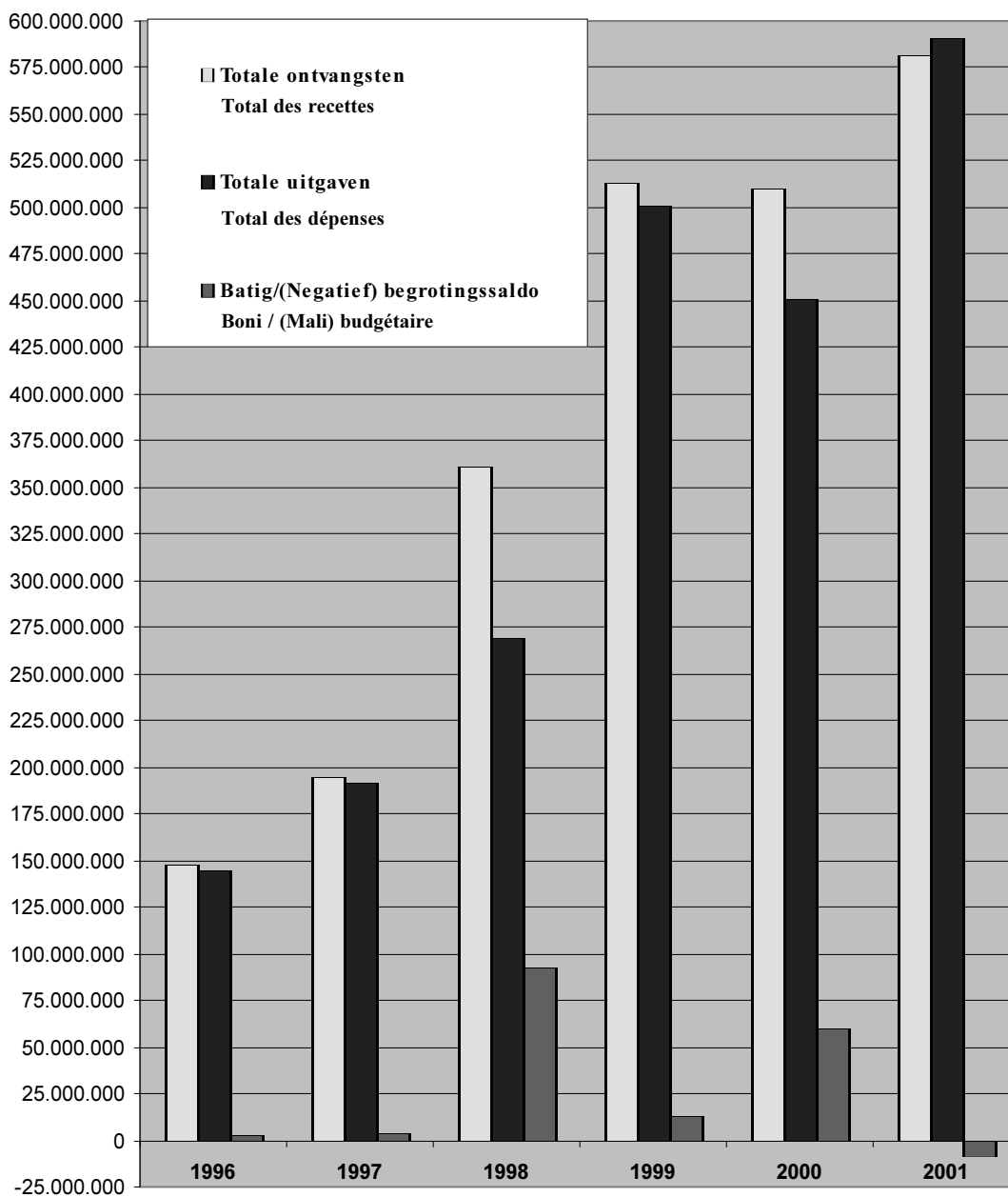
Cet élargissement des compétences et des missions du CIRB s'est traduit par une croissance soutenue des opérations budgétaires de l'organisme. Toutefois, la croissance exceptionnelle qui avait été observée en 1999 ne s'est pas poursuivie en 2000 car cette évolution était liée au lancement du projet de plan multimédia pour les établissements scolaires de la Région de Bruxelles-Capitale particulièrement important d'un point de vue budgétaire. En effet, les dépenses du CIRB ont diminué d'une cinquantaine de millions de francs entre 1999 et 2000. Néanmoins, il faut souligner le fait qu'elles ont connu une nouvelle croissance dès 2001. Cela confirme et prolonge la tendance haussière qui avait été relevée au cours de la période 1996-1999. Par ailleurs, l'augmentation particulièrement forte des dépenses en 2001 s'est traduite, au contraire des exercices précédents, par l'enregistrement d'un mali budgétaire pour cet exercice.

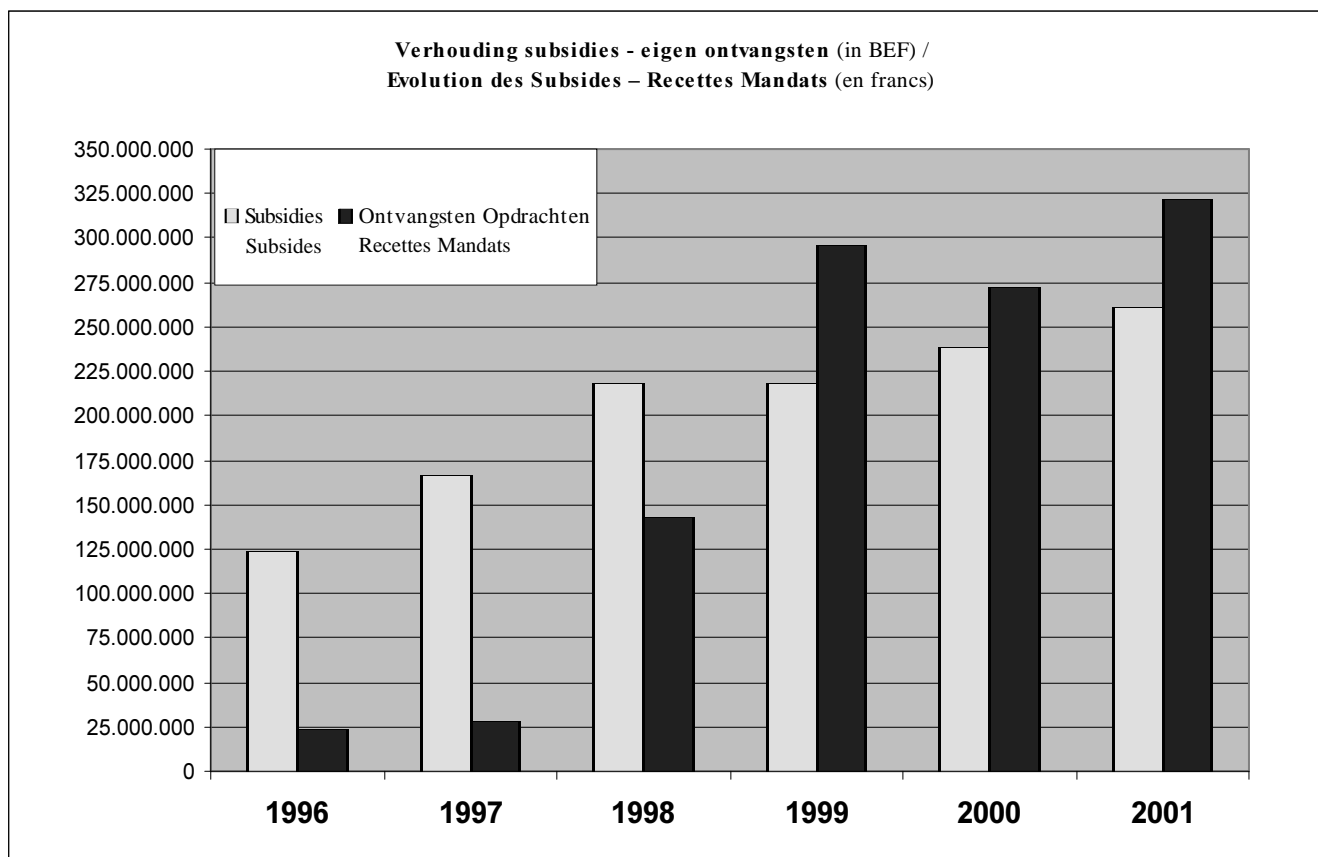
Les tableaux suivants illustrent l'évolution des recettes et des dépenses du CIRB.

⁽¹⁾ Brieven van 16 november 2003.

⁽¹⁾ Lettres du 16 novembre 2003.

**Evolutie van de uitvoering van de begroting (in BEF) /
Evolution de l'exécution budget CIRB (en francs)
1996-2001**





Bovenstaande grafiek toont aan dat het centrum aanvankelijk nagenoeg uitsluitend werd gefinancierd met subsidies van het Gewest. In de loop van de laatste jaren is het aandeel van de ontvangsten voor rekening van derden, in het raam van opdrachten, echter opmerkelijk gestegen ⁽²⁾, ook al blijft de financiering vanwege het Gewest of de gewestelijke instellingen een zeer groot aandeel opeisen. Vanaf 1999 zijn de ontvangsten uit opdrachten groter dan de rechtstreekse tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De meeste eigen ontvangsten van het CIBG zijn afkomstig van enkele belangrijke opdrachten ⁽³⁾. Het centrum evolueert trouwens meer en meer in de richting van een projectmatig beheer.

Comme l'illustre le graphique qui précède, le Centre était, à l'origine, pratiquement exclusivement financé par des subventions régionales. Au cours des dernières années, la part prise par les recettes pour compte de tiers, dans le cadre de mandats, a cependant connu une croissance remarquable ⁽²⁾ même si le financement régional ou pararégional reste très important. A partir de 1999, les recettes dans le cadre de mandats dépassent l'intervention directe de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce sont quelques mandats importants ⁽³⁾ qui fournissent l'essentiel des ressources externes du CIRB. Le Centre s'oriente d'ailleurs de plus en plus dans une logique de gestion par projet.

⁽²⁾ Zo zijn de ontvangsten in de loop van de laatste vijf jaren vermenigvuldigd met 3,5 maar dient te worden opgemerkt dat het aandeel van de ontvangsten uit opdrachten in de totale ontvangsten terzelfdertijd toenam van 22 naar 58 %.

⁽³⁾ Inzonderheid de opdracht voor de ontwikkeling van het informatica-project MBHG, de opdracht uitrusting van de scholen en de opdracht informatisering van de kabinetten.

⁽²⁾ Ainsi, si les recettes ont été multipliées par 3,5 au cours des cinq dernières années, il importe de relever que la part des recettes de mandats dans les recettes totales est, dans le même temps, passée de 22 à 58 %.

⁽³⁾ Le mandat de développement du projet informatique MRBC, le mandat équipement écoles et le mandat d'informatisation des cabinets notamment.

Deze evolutie handhaafde zich in 2002 (4). In dat jaar vertegenwoordigen de subsidies nog slechts 41,66 % (6.831.675 EUR of 275,6 miljoen BEF) van het totaalbedrag van de ontvangsten tegenover 58,34 % (9.566.851 EUR of 385,9 miljoen BEF) eigen ontvangsten.

Inzake de uitgaven wijst de stijging van de personeelskosten erop dat het personeelsbestand van het centrum in de loop van de beschouwde periode aanzienlijk werd uitgebreid.

Het CIBG opereert immers binnen een sector gekenmerkt door heel hoge personeelskosten (nagenoeg 40 % van de uitgaven in 2001 (5)). Het beheert voor eigen rekening en voor rekening van derden een belangrijke hoeveelheid informaticamaterieel die erg snel veroudert (gemiddelde levensduur van 3 tot 5 jaar) hetgeen steeds terugkerende uitgaven veroorzaakt, zowel inzake personeel als inzake investeringen. Door laatstbedoelde uitgaven zou de begroting van de instelling in de komende jaren aanhoudend moeten blijven groeien.

Alle begrotingsjaren met uitzondering van 2001 werden afgesloten met een batig begrotingssaldo. Het jaar 2002 werd opnieuw afgesloten met een batig begrotingssaldo van 1.780.945 EUR.

4. Onderzoeksresultaten

4.1 *Controle van de overeenstemming tussen de fysieke inventaris, de afschrijvingstabellen en de balansrekeningen*

Er bestaan weliswaar fysieke inventarissen voor het informaticamaterieel dat ter beschikking van derden wordt gesteld, en die hetzij door middel van een jaarlijkse elektronische circulaire hetzij steekproefsgewijs worden geverifieerd, maar het centrum beschikte op het tijdstip van de controle nog niet over een gestructureerde fysieke inventaris van het meubilair en het materieel van zijn administratieve zetel.

(4) Op basis van een versie van de rekeningen 2002 die nog niet officieel door de toezichthoudende ministers werd goedgekeurd en vóór het verslag van de revisor.

(5) Er dient echter te worden opgemerkt dat de uitgaven voor het personeel in 1996 meer dan 65 % van de uitgaven vertegenwoordigden en dat het relatieve aandeel van die kosten sterk aan het afnemen is rekening houdend met het steeds belangrijker aandeel van de ontvangsten en uitgaven in verband met de door het centrum beheerde projecten.

Cette évolution s'est poursuivie en 2002 (4), année pour laquelle les subsides ne représentent plus que 41,66 % (soit 6.831.675 euros ou 275,6 millions de francs) du total des recettes en regard de 58,34 % (soit 9.566.851 euros ou 385,9 millions de francs) de recettes propres.

En ce qui concerne les dépenses, la croissance des charges liées aux frais de personnel traduit l'augmentation importante des effectifs du Centre au cours de la période considérée.

En effet, le CIRB opère dans un secteur où les charges de personnel sont très importantes (près de 40 % des dépenses en 2001 (5)) et il gère, tant pour compte propre que pour compte de tiers, un important parc d'ordinateurs et de matériels informatiques divers, caractérisés par une obsolescence très rapide (durée de vie moyenne de 3 à 5 ans) qui induit un certain nombre de dépenses récurrentes (tant en matière de frais de personnel qu'en terme de dépenses d'investissements), lesquelles devraient contribuer au maintien d'une croissance soutenue du budget de l'organisme dans les prochaines années.

L'ensemble des exercices se soldent par un boni budgétaire à l'exception notable de 2001. L'année 2002 s'est à nouveau soldée par un boni budgétaire de 1.780.945 euros.

4. Résultats du contrôle

4.1 *Contrôle de la correspondance entre l'inventaire physique, les tableaux des amortissements et les comptes de bilan*

S'il existe des inventaires physiques pour le matériel informatique mis à la disposition des tiers, annuellement vérifiés par circularisation ou par sondages, le Centre n'avait pas encore procédé, au moment du contrôle, à un inventaire physique systématique du matériel et du mobilier de son siège administratif.

(4) Sur la base d'une version des comptes 2002 non encore approuvée officiellement par les ministres de tutelle et avant rapport du Réviseur.

(5) A noter toutefois que les dépenses liées au personnel représentaient plus de 65 % des dépenses en 1996 et qu'il faut observer que la part relative de ces frais est largement décroissante compte tenu de la place de plus en plus prépondérante des recettes et dépenses liées aux projets gérés par le Centre.

Een volledige fysische inventaris zou de instelling in staat stellen zijn rekeningen van vaste activa in overeenstemming te brengen met de werkelijk aanwezige voorraden. De resterende verschillen – die onbeduidend kleine bedragen vertegenwoordigen – tussen de bij de rekeningen gevoegde tabellen van aankopen en afschrijvingen en de rekeningen van vaste activa zouden aldus kunnen worden weggewerkt.

Het opmaken van die inventaris is des te meer noodzakelijk omdat hij betrekking heeft op goederen waarvoor het risico op diefstal reëel is.

4.2 *Overheidsopdrachten*

Ingevolge in het verleden geformuleerde opmerkingen van het Rekenhof in verband met de strikte naleving van de wetgeving op de overheidsopdrachten werd in de loop van het jaar 1999 een interne procedure vastgesteld en effectief ten uitvoer gelegd voor alle door het CIBG gegunde overheidsopdrachten. Tevens werd een comité voor de evaluatie van de offertes, dat onafhankelijk van de algemene directie opereert, in het leven geroepen.

Op basis van de controle van enkele in de loop van de jaren 2000 en 2001 gegunde opdrachten kunnen de volgende conclusies worden geformuleerd.

Er bestaat geen betwisting over dat een aantal opdrachten die het CIBG beheert, betrekking hebben op complexe informaticaprojecten waarvoor het uiterst moeilijk is de offertes te vergelijken, omdat de bijzondere aannemingsvoorwaarden voor met name de opdrachten voor aanneming van diensten de te verstrekken diensten en programma's vooral definiëren in termen van functionaliteit en niet in termen van bestaande producten.

De methode voor het quoteren van de offertes die het CIBG heeft gebruikt bij de gunning van een aantal opdrachten blijkt echter voor kritiek vatbaar wat betreft bepaalde criteria die daarbij worden gehanteerd. Deze problematiek stelt zich vooral wanneer slechts een minimaal verschil bestaat tussen de eerste en tweede gerangschikte. Zo had de rechtzetting van sommige vastgestelde anomalieën ertoe kunnen leiden dat één van de opdrachten aan een andere inschrijver werd toegewezen.

Het Rekenhof heeft bijgevolg aanbevolen zoveel mogelijk de zwakke punten van de methodologie bij de quotering van de offertes te vermijden.

Voor de opdrachten met percelen legt het centrum in de bijzondere aannemingsvoorwaarden (BAV) aan de inschrijvers bovendien de verplichting op een offerte in te dienen voor al de percelen en geeft het te kennen dat het alle percelen aan één enkele aannemer wil gunnen. Deze werkwijze is niet onregelmatig maar het centrum ontzegt zich aldus de voordelen van de verdeling van de opdracht

Cet inventaire physique complet permettrait à l'organisme de mettre en concordance ses comptes d'immobilisés avec l'existant et d'éliminer les discordances, de montants peu significatifs toutefois, qui subsistent entre les tableaux d'acquisitions et d'amortissements, annexés aux comptes, et les comptes d'immobilisés.

Cette opération est d'autant plus indispensable qu'elle porte sur des biens pour lesquels le risque de vol est réel.

4.2 *Marchés publics*

Suite aux observations formulées antérieurement par la Cour quant au strict respect de la législation sur les marchés publics, une procédure interne a été formalisée et effectivement mise en place dans le courant de l'année 1999 pour tous les marchés passés par le CIRB et un comité d'évaluation des offres, indépendant de la direction générale, a été mis en place.

Le contrôle de quelques marchés attribués au cours des années 2000 et 2001, permet de formuler les conclusions suivantes.

Il n'est pas contestable qu'un certain nombre de marchés gérés par le CIRB concernent des projets informatiques complexes pour lesquels le problème de la comparaison des offres se pose avec une acuité toute particulière dans la mesure où, pour les marchés de services notamment, le cahier spécial des charges définit les services et logiciels à fournir essentiellement en termes de fonctionnalité et non de produits existants.

La méthode de cotation des offres utilisée pour quelques marchés passés par le CIRB apparaît néanmoins discutable pour certains critères. Cette problématique devient sensible lorsqu'un faible écart sépare le premier et le deuxième classé. Ainsi, la correction de certaines anomalies relevées aurait éventuellement pu conduire à attribuer un des marchés à un autre soumissionnaire.

La Cour a dès lors recommandé de veiller à éviter autant que possible les faiblesses méthodologiques dans la cotation des offres.

Par ailleurs, pour les marchés à lots, le Centre impose, dans le cahier spécial des charges (CSC), l'obligation aux soumissionnaires de faire une offre pour la totalité des lots et annonce son intention d'attribuer tous les lots à un seul adjudicataire. Cette modalité n'est pas irrégulière, mais le Centre se prive ainsi des avantages apportés par la division du marché en lots, en écartant, éventuellement, des soumis-

in percelen, doordat het eventueel inschrijvers uitsluit die voor één of meer percelen interessanter hadden kunnen zijn.

Ten slotte heeft het Rekenhof voor een opdracht inzake het ontwerpen van een portaalsite voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegund door het CIBG in het raam van een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, opgemerkt dat de verwijzing naar artikel 17, § 2, 1^o, f, van de wet van 24 december 1993 diensten die omwille van hun technische specificiteit slechts aan één bepaalde dienstenverlener kunnen worden toevertrouwd, niet geground was omdat veertien handerlsvennootschappen werden geraadpleegd en drie ondernemingen in de eindrangschikking werden opgenomen.

Het Rekenhof heeft er in dit verband aan herinnerd dat artikel 13 van de wet bepaalt dat overheidsopdrachten slechts bij onderhandelingsprocedure kunnen worden gegund in de gevallen opgesomd in artikel 17.

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID
« NET BRUSSEL » (GAN) –
REKENINGEN 2000 EN 2001
 F-2.280.890

1. Juridisch kader

Het Gewestelijk Agentschap voor Netheid ⁽¹⁾ (hierna genoemd : het agentschap), is een instelling van openbaar nut die voornamelijk instaat voor het ophalen van huishoudelijk en daarmee gelijkgesteld afval op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voor de verwerking van afvalstoffen door energetische valorisatie, via verbranding, of door valorisatie van de stoffen na het sorteren ervan, via recyclagecircuits. Het GAN staat eveneens in voor het ophalen van groot vuil en voor het schoonvegen van de gewestwegen en sommige gemeentewegen.

2. Controlemethodiek

Het Rekenhof heeft de rekeningen 2000 en 2001 van het GAN gecontroleerd. Daarbij werd onderzocht of de economische boekhouding een betrouwbaar beeld gaf van de toestand van het agentschap en of het agentschap had ver-

(1) Instelling opgericht bij ordonnantie van 19 juli 1990, opgenomen in de categorie A van de wet van 16 maart 1954. De opdrachten van het GAN werden bij ordonnantie van 21 maart 2002 uitgebreid.

sionnaires qui auraient pu être plus intéressants pour un ou plusieurs lots.

Enfin, pour un marché relatif à la conception d'un Site Portail pour la Région de Bruxelles-Capitale, passé par le CIRB dans le cadre d'une procédure négociée sans publicité, la Cour a souligné que la référence à l'article 17, § 2, 1^o, f, de la loi du 24 décembre 1993, c'est-à-dire pour « des services ne pouvant en raison de leur spécificité technique être confiés qu'à un prestataire de services déterminé », n'était pas fondée puisque 14 sociétés ont été consultées et trois entreprises sont retenues dans le classement final.

A cet égard, son Collège a rappelé que l'article 13 de la loi stipule que les marchés publics ne peuvent être passés par procédure négociée que dans les cas énumérés à l'article 17.

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIETE
« BRUXELLES-PROPRETE » (ARP) –
CONTROLE DES COMPTES 2000 ET 2001
 F-2.280.890

1. Cadre juridique

L'Agence régionale pour la propreté (ci-après l'Agence, ou l'ARP) ⁽¹⁾ est principalement chargée de l'enlèvement des ordures ménagères et assimilées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette mission s'étend au traitement des déchets par valorisation énergétique, via l'incinération, ou par la valorisation des matières après leur tri, via des filières de recyclage. L'ARP assure également l'enlèvement d'objets encombrants et exerce des tâches de nettoyage des voiries régionales et de certaines voiries communales.

2. Méthodologie du contrôle

La Cour a contrôlé les comptes 2000 et 2001 de l'ARP. Elle a examiné, d'une part la fiabilité de l'image de la situation de l'Agence fournie par la comptabilité économique, et d'autre part, si l'Agence avait comblé les lacunes précé-

(1) Institué par une ordonnance du 19 juillet 1990, ses missions ont été étendues par une ordonnance du 21 mars 2002, il s'agit d'un organisme d'intérêt public relevant de la catégorie A de la loi du 16 mars 1954.

holpen aan de tekortkomingen vastgesteld bij de vorige controles (2). Tevens werden de kwaliteit van de informatie verstrekt in de rekening van uitvoering van de begroting en de aanwending van de begrotingskredieten geëvalueerd.

Ten slotte werd het financieel resultaat vastgesteld dat voortvloeit uit de in concessie gegeven verbranding van afvalstoffen, vastgesteld. Daarnaast werd ook het financieel plan (3) – opgesteld in 1997 naar aanleiding van de invoering van een structuur voor de partnerschappen gesloten in het raam van de modernisering van de fabriek – getoetst aan de werkelijkheid.

De controleresultaten werden voorgelegd aan de algemene directie van het agentschap tijdens een tegensprekelijk debat dat plaatsvond op 15 mei 2003. Ze werden vervolgens meegedeeld aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, en aan de Minister, belast met Financiën en Begroting (4).

3. Controleresultaten

3.1 Organisatie van de boekhouding en opvolging van de debiteuren

Naar aanleiding van zijn vorige controle had het Rekenhof op het vlak van de opvolging van sommige schuldvorderingen leemten aan het licht gebracht. Om het beheer ervan te verbeteren heeft het agentschap in het jaar 2002 een nieuw facturatieprogramma geïnstalleerd dat het mogelijk maakt de debiteuren te integreren in het boekhoudsysteem. Daar de toestand in 2000 en 2001 onveranderd was gebleven, leek het nuttig een eerste verkennend onderzoek uit te voeren naar de impact van het nieuwe systeem in het licht van de vroeger geformuleerde opmerkingen. Er werd vooruitgang vastgesteld in de facturatie en de opvolging van de facturen voor de huurkoop van de containers en de speciale ophalingen. Wat betreft de verbranding blijven er op 31 december 2002 echter nog schuldvorderingen van vóór 1999 openstaan op instellingen van de openbare sector en van de ziekenhuissector voor een totaal van ruim 7 miljoen BEF (173.525,47 EUR).

demment mises en évidence (2). Elle s'est également attaché à évaluer la qualité des informations fournies par le compte d'exécution du budget et la consommation des crédits budgétaires.

Le résultat financier provenant de l'activité concédée de l'incinération des déchets a été déterminé, et le plan financier (3) (établi en 1997 lors de la mise en place de la structure des partenariats conclus dans le cadre de la modernisation de l'usine) a été confronté aux données réelles.

Les conclusions de ce contrôle ont été soumises à la direction générale de l'Agence, lors d'une réunion contradictoire qui s'est tenue le 15 mai 2003, et ont ensuite été communiquées au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Propreté publique ainsi qu'au ministre chargé des Finances et du Budget (4).

3. Résultats du contrôle

3.1 L'organisation comptable et le suivi des débiteurs

Lors de son précédent contrôle, la Cour avait mis en évidence des lacunes au niveau du suivi de certaines créances. Afin d'en améliorer la gestion, l'Agence a installé, durant l'année 2002, un nouveau logiciel de facturation permettant l'intégration des débiteurs dans le système comptable. La situation étant restée inchangée en 2000 et 2001, il a paru utile de faire un premier examen prospectif de l'impact de ce nouveau système au regard des critiques précédemment émises. En l'occurrence, des progrès ont déjà pu être constatés dans la facturation et le suivi des factures pour la location-vente des containers et les enlèvements spéciaux. Toutefois, en ce qui concerne l'incinération, des créances sur des organismes du secteur public et du secteur hospitalier, antérieures à l'exercice 1999, subsistent encore, à hauteur d'un montant total supérieur à 7 millions de francs (173.525,47 euros), au 31 décembre 2002.

(2) Omdat de procedures ingesteld om tegemoet te komen aan de opmerkingen van het Rekenhof pas uitwerking hadden in 2002, werden bepaalde gegevens met betrekking tot dat dienstjaar – waarvan de rekeningen nog niet definitief waren afgesloten – toch in aanmerking genomen.

(3) M.b.t. de jaren 1997 tot 2019.

(4) Brieven van 6 augustus 2003.

(2) Dans la mesure où les procédures mises en œuvre pour répondre aux remarques de la Cour n'avaient produit leurs effets qu'en 2002, certaines données se rapportant à cet exercice, dont les comptes n'étaient pas encore définitivement clôturés, ont néanmoins été relevées.

(3) Portant sur les années 1997 à 2019.

(4) Lettres du 6 août 2003.

3.2 Gunning van bepaalde overheidsopdrachten

De controle heeft aan het licht gebracht dat de juridische dienst slechts sporadisch tussenkomt bij de gunning van de overheidsopdrachten. Er werd nochtans aangetoond dat er nood is aan meer striktheid bij het analyseren van de offertes en het motiveren van de beslissingen tot gunning van de opdrachten. Zo werden bepaalde analyses uitgevoerd, rekening houdend met elementen extern aan de offertes, en in ten minste één geval werd een onlogische quotering aangewend om een offerte af te wijzen die vooraf als onregelmatig had moeten worden beschouwd.

3.3 Boekhoudkundige verwerking

3.3.1 De waardering van de voorraden

Zoals voorheen waardeert het agentschap zijn voorraden op een manier die niet beantwoordt aan de voorschriften. Het Rekenhof heeft dan ook aan zijn vroegere opmerkingen herinnerd.

Overeenkomstig de waarderingsregels moeten de voorraden worden gewaardeerd tegen de aankoopprijs die de niet-aftrekbare BTW moet omvatten.

De uitschrijvingen uit de voorraad worden bovendien gewaardeerd op basis van de gewogen gemiddelde prijs, terwijl diezelfde waarderingsregels stellen dat de methode *First In First Out* moet worden gebruikt.

3.3.2 Geschil met de BTW-Administratie

Een gedeelte van het positief resultaat van het dienstjaar 2001 vastgesteld in de economische boekhouding, is afkomstig van de annulering van de voorziening voor risico's en kosten. Die voorziening werd in de loop van de vorige jaren voor een totaal bedrag van 642,4 miljoen BEF (15.924.680,03 EUR) aangelegd om de financiering te waarborgen van een eventuele ongunstige afwikkeling van het geschil tussen het agentschap en de BTW-Administratie ⁽⁵⁾. Deze annulering wordt gerechtvaardigd door de verbintenis aangegaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de kosten die eruit zouden kunnen voortvloeien te laten dragen door de gewestthesaurie ⁽⁶⁾.

(5) Dat geschil betreft de graad van BTW-aftrekbaarheid van bepaalde uitgaven inzake de exploitatie van de verbrandingsoven.

(6) Zitting van de Regering van 25 oktober 2001. Zie ook Stuk Raad A-227/4-2001/2002, blz. 299.

3.2 La passation de certains marchés

Le contrôle a mis en évidence le caractère sporadique de l'intervention du service juridique dans le processus d'attribution des marchés. Or, la nécessité d'une plus grande rigueur dans l'analyse des offres et la motivation des décisions d'attribution des marchés a été démontrée. Ainsi, certaines analyses ont été faites en tenant compte d'éléments extérieurs aux offres et, dans un cas au moins, une cotation illogique a été utilisée pour écarter une offre qui aurait dû être, au préalable, considérée comme irrégulière.

3.3 La tenue de la comptabilité

3.3.1 La valorisation des stocks

Comme par le passé, l'Agence valorise ses stocks selon des règles qui ne sont pas celles qu'elle devrait mettre en œuvre. La Cour a donc rappelé ses précédentes critiques.

Conformément aux règles d'évaluation, les stocks doivent être évalués au prix d'acquisition qui doit inclure la TVA non déductible.

Par ailleurs, les sorties de stocks sont valorisées sur la base du prix moyen pondéré, alors que les mêmes règles d'évaluation imposent le recours à la méthode *First In First Out* (FIFO).

3.3.2 Litige avec l'administration de la TVA

Une partie du résultat positif de l'exercice 2001, relevé dans la comptabilité économique, provient de l'annulation de la provision pour risques et charges, constituée au cours des années précédentes à concurrence d'un montant global de 642,4 millions de francs (15.924.680,03 euros), en vue de garantir le financement d'un éventuel dénouement défavorable du litige ⁽⁵⁾ qui oppose l'Agence à l'administration de la TVA. Cette annulation est justifiée par un engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de faire supporter, par la trésorerie régionale, la charge qui pourrait en résulter ⁽⁶⁾.

(5) Ce litige porte sur l'étendue de la déductibilité de la TVA sur certaines dépenses liées à l'exploitation de l'usine d'incinération.

(6) Séance du Gouvernement du 25 octobre 2001. Voir aussi le Doc. Conseil A-227/4-2001/2002, p. 299.

Opdat de rekeningen een getrouw beeld zouden weergeven van de boekhoudkundige toestand van het agentschap, dat wettelijke debiteur blijft van die potentiële schuld, is het Rekenhof van oordeel dat die potentiële schuld duidelijk tot uiting moet komen in de bijlagen bij de jaarrekeningen en dat ze bij iedere afsluiting moet worden aangepast.

3.4 *Uitvoeringsrekening van de begroting*

De omvangrijke begrotingsoverschotten die het agentschap in de loop van de onderzochte jaren heeft gegenereerd (660,9 miljoen BEF in 2000 en 255,9 miljoen BEF in 2001, hetzij respectievelijk 16.383.283,05 en 6.343.595,30 EUR), zijn een gevolg van het feit dat bepaalde kredieten - inzonderheid die m.b.t. de personeelsuitgaven en de investeringen - systematisch te weinig worden benut.

Bovendien werden de kredieten van diverse begrotingsartikelen met miskenning van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut overschreden zonder voorafgaande machtiging van de ministers waaronder het agentschap ressorteert. Wat betreft 2000 en 2001 ging het resp. om een totaal bedrag van 0,3 miljoen BEF (7.436,80 EUR) en 54 miljoen BEF (1.338.625,03 EUR). Die overschrijdingen hadden echter geen enkele impact op de gewestdotaties.

Net zoals voor de rekeningen 1998 en 1999 was het niet mogelijk de budgettaire en economische boekhouding volledig te reconciliëren. Het Rekenhof formuleert bijgevolg de aanbeveling dat het agentschap bij elke verrichting tot afsluiting van de rekeningen zou moeten overgaan tot een reconciliatie van zijn rekening van uitvoering van de begroting en van zijn algemene boekhouding.

3.5 *Actualisering van het financiële meerjarenplan opgesteld in 1997 (7)*

Globaal bereiken de resultaten voor het begrotingsjaar 2001 een beter saldo dan gepland, maar het blijkt dat de verwezenlijkingen gevoelig afwijken van de ramingen,

Afin que les comptes donnent une image fidèle de la situation comptable de l'Agence, qui reste le débiteur légal de cette dette potentielle, la Cour estime que celle-ci doit apparaître clairement dans les annexes des comptes annuels et qu'elle doit être ajustée à chaque clôture.

3.4 *Le compte d'exécution du budget*

Les bonis budgétaires importants dégagés par l'Agence au cours des exercices examinés (660,9 millions de francs, 16.383.283,05 euros, en 2000 et 255,9 millions de francs, 6.343.595,30 euros, en 2001) ont pour origine une sous-consommation récurrente de certains crédits, en particulier ceux liés aux dépenses de personnel et aux investissements.

Par ailleurs, en méconnaissance des dispositions de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les crédits de plusieurs articles budgétaires ont été dépassés sans autorisation préalable des ministres dont l'Agence relève, à savoir respectivement pour 2000 et 2001, un montant global de 0,3 (7.436,80 euros) et 54 millions de francs (1.338.625,03 euros). Ces dépassements n'ont, toutefois, eu aucun impact sur les dotations régionales.

Enfin, à l'instar des comptes des années 1998 et 1999, il n'a pas été possible de réconcilier entièrement les comptabilités budgétaire et économique. Aussi la Cour a-t-elle recommandé que, lors de chaque opération de clôture des comptes, l'Agence opère une réconciliation entre son compte d'exécution du budget et sa comptabilité générale.

3.5 *Actualisation du plan financier pluriannuel établi en 1997 (7)*

Globalement, les résultats pour l'exercice 2001 aboutissent à un solde meilleur que celui qui était prévu, mais il apparaît que les réalisations s'écartent sensiblement des

(7) Zie 157^e Boek van Rekenhof (...), Stuk Raad A168/1 - 2000/2001, blz. 22 tot 27.

(7) Voir le 157^e Cahier de la Cour des comptes (...), Doc. Conseil A168/1 2000/2001, pp. 22 à 27.

zowel inzake hoeveelheden verbrand huisvuil (een grotere hoeveelheid dan gepland), als inzake nieuwe ontvangsten (199,8 miljoen BEF of 4.952.912,62 EUR minder dan geraamd) en nieuwe uitgaven (232,2 miljoen BEF of 5.756.087,64 EUR minder dan gepland). Bovendien zal het agentschap op korte termijn moeten overgaan tot de installatie van een nieuw catalytisch systeem voor het verwijderen van stikstofdioxide uit de verbrandingsgassen. De aankoop- en werkingskosten van dat systeem zullen aanzienlijk zijn. De som van al die elementen zal tot gevolg hebben dat het in 1997 opgestelde meerjarenplan voorbijgestreefd wordt. Het lijkt bijgevolg wenselijk het op korte termijn te actualiseren.

Het feit dat de winsten van de vennootschap SIOMAB, de huidige concessiehouder van de verbrandingsoven waarvan het agentschap de hoofdaandeelhouder is, niet fundamenteel afwijken van de ramingen, kan dees worden verklaard door een sterke vermindering van het bedrag van de voorzieningen, in tegenstelling tot hetgeen werd gepland (8).

Deze vaststelling doet de vraag rijzen of de onderneming in staat is dezelfde winsten te genereren als deze vooropgesteld in het meerjarenplan.

prévisions tant en matière de déchets ménagers à incinérer (quantité plus importante que prévu), que de nouvelles recettes (inférieures aux prévisions de 199,8 millions de francs, 4.952.912,62 euros) et de nouvelles dépenses (232,2 millions de francs, 5.756.087,64 euros, de moins que prévu). Par ailleurs, à court terme, l'Agence devra procéder à l'installation d'un nouveau système catalytique d'élimination des oxydes d'azote des fumées d'incinération, dont les coûts d'acquisition et de fonctionnement seront importants. L'ensemble de ces éléments rendra le plan pluriannuel établi en 1997 obsolète. Il apparaît dès lors souhaitable de le réactualiser à brève échéance.

Enfin, le fait que les bénéfices de la société SIOMAB, actuel concessionnaire de l'usine d'incinération dont l'Agence est l'actionnaire majoritaire, ne s'écartent pas fondamentalement de ce qui était prévu, s'explique partiellement par une forte réduction du montant des provisions, contrairement à ce qui était planifié (8).

Cette situation amène à s'interroger sur la capacité de la société à continuer à générer des bénéfices similaires à ceux qui étaient envisagés dans le plan pluriannuel.

(8) Ibidem, blz. 25.

(8) Ibidem p. 25.

**BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE DIENST VOOR
BRANDWEER EN DRINGENDE MEDISCHE
HULP (DBDMH) – BEGROTINGEN EN
REKENINGEN 1997 EN 1998**

N-2.235.859

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (hierna genoemd : Brandweerdienst) werd opgericht met een ordonnantie van 19 juli 1990 ⁽¹⁾ en gerangschikt onder de instellingen zoals bedoeld in artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De minister, van wie de instelling afhangt, maakt jaarlijks het ontwerp van begroting op. Dit ontwerp zendt hij over aan de minister bevoegd voor Financiën. Het wordt toegevoegd aan het ontwerp van algemene uitgavenbegroting.

De begroting van de openbare instelling kan worden aangepast naar aanleiding van de in het eerste trimester van het jaar uitgevoerde begrotingscontrole. Het ontwerp van aanpassing wordt dan gevoegd bij het ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting.

Als er geen aanpassing van de algemene uitgavenbegroting komt en de instellingen voor bepaalde uitgaven hun limitatieve kredieten zouden overschrijden, kunnen zij hun begroting aanpassen door een overdracht of een overschrijding van de limitatieve kredieten. De overdracht en de overschrijding van de limitatieve kredieten moeten evenwel vóór enige tenuitvoerlegging worden toegestaan door de minister van wie de instelling afhangt, op eensluidend advies van de minister bevoegd voor financiën of diens gemachtigde. Het is duidelijk de bedoeling van de wetgever geweest te vermijden dat voornoemde begrotingstechniek zou worden aangewend om reeds aangegane verbintenissen te regulariseren.

De rekening van de Brandweerdienst dient voor toezicht te worden voorgelegd aan het Rekenhof, uiterlijk op 31 mei van het jaar dat volgt op dat van het beheer.

Hierna volgen de belangrijkste opmerkingen van het Rekenhof bij de rekeningen over de jaren 1997 en 1998. Die opmerkingen werden ter kennis gebracht van de bevoegde minister en staatssecretaris gebracht ⁽²⁾.

**SERVICE D'INCENDIE ET D'AIDE MEDICALE
URGENTE DE LA REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE (SIAMU) –
BUDGET ET COMPTES 1997 ET 1998**

N-2.235.859

Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (dénommé ci-après le Service d'incendie) a été créé par une ordonnance du 19 juillet 1990 ⁽¹⁾ et classé parmi les organismes visés à l'article 1^{er}, A, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le ministre dont dépend l'organisme établit annuellement le projet de budget, qu'il transmet au ministre qui a les Finances dans ses attributions, pour qu'il soit joint au projet de budget général des dépenses.

Le budget de l'organisme public peut être ajusté à l'occasion du contrôle budgétaire auquel il est procédé dans le courant du premier trimestre de l'année. Le projet d'ajustement est alors annexé au projet d'ajustement du budget général des dépenses.

Lorsque, en l'absence d'ajustement du budget général des dépenses, les organismes dépassent, pour certaines dépenses, leurs crédits limitatifs, ils peuvent ajuster leur budget par un transfert ou un dépassement des crédits limitatifs. Les transferts et les dépassements des crédits limitatifs doivent toutefois être autorisés, avant toute mise à exécution, par le ministre dont l'organisme relève, moyennant l'avis conforme du ministre qui a les Finances dans ses attributions ou de son délégué. Le législateur a clairement voulu éviter que cette technique soit utilisée pour régulariser des engagements déjà contractés.

Le compte du Service d'incendie doit être soumis au contrôle de la Cour des comptes au plus tard le 31 mai de l'année qui suit celle de la gestion.

Les principales observations formulées par la Cour à propos du compte des exercices 1997 et 1998 sont reprises ci-dessous. Elles ont déjà été portées à la connaissance du ministre et du secrétaire d'état compétents ⁽²⁾.

(1) Ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

(2) Brieven van 12 februari 2003 aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en aan de Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

(1) Ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

(2) Lettres du 12 février 2003 au ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et au secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente.

1. Transparantie van de jaarrekening

De verwijzingen in de uitvoeringsrekening van de begroting volstaan niet altijd om de aanrekening op een begrotingsartikel terug te vinden in de kostenrekeningen.

Zo verwijst in de rekening 1997 een begrotingsartikel (512 03 01), waarop 1.163.696 BEF werd aangerekend, naar een rekening (623 230: controleorgaan van de instelling) waarop niets is aangerekend. De raadpleging van het grootboek is nodig om uit te maken dat de aanrekening op dit begrotingsartikel overeenstemt met het debetsaldo van een andere rekening (613 400 : commissaris revisor). Dit komt de transparantie van de rekening niet ten goede.

2. Naleving van de machtigingsfunctie van de begroting

Onderzoek van de rekeningen 1997 en 1998 heeft aangetoond dat de Brandweerdienst zich niet heeft gehouden aan de regels inzake overdracht of overschrijding van limitatieve kredieten.

2.1 Laattijdig ministerieel besluit

De overdracht en overschrijding van de limitatieve kredieten uitgetrokken op de begroting van de instellingen moeten, vóór enige tenuitvoerlegging, worden toegestaan door de minister van wie de instelling afhangt, op eensluidend advies van de Minister van Financiën of diens gemachtigde ⁽³⁾.

In casu had de minister van wie de instelling afhangt, het besluit van 23 januari 1998 betreffende budgettaire verschuivingen 1997 uiterlijk op 31 december 1997 moeten nemen. Wat de begroting 1998 betreft, werd het laatste besluit met budgettaire verschuivingen 1998 d.d. 12 februari 1999 evenmin tijdig genomen.

2.2 Overschrijding limitatief krediet

In de uitvoeringsrekening van de begroting 1998 bedraagt het limitatieve krediet van artikel 524 01 01 erelonen advocaten, deurwaarders, gerechtskosten, intresten, boetes, 9.100.000 BEF. Op dit artikel werden voor 9.203.655 BEF uitgaven aangerekend, zodat het krediet met 103.655 BEF werd overschreden.

(3) Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 5.

1. Transparence des comptes annuels

Les références figurant dans le compte d'exécution du budget ne suffisent pas toujours à retrouver l'imputation à un article budgétaire dans les comptes des charges.

Ainsi, dans les comptes 1997, un article budgétaire (512 03 01), auquel a été imputé un montant de 1.163.696 francs, fait référence à un compte, auquel aucune somme n'a été imputée. Il faut consulter le grand-livre pour établir que l'imputation à cet article budgétaire correspond au solde débiteur d'un autre compte. La nécessité de procéder de la sorte ne favorise pas la transparence du compte.

2. Respect de la fonction d'autorisation du budget

L'examen des comptes 1997 et 1998 a révélé que le Service d'incendie n'a pas respecté les règles régissant le transfert ou le dépassement de crédits limitatifs.

2.1 Arrêté ministériel pris tardivement

Les transferts et les dépassements des crédits limitatifs inscrits au budget des organismes doivent être autorisés, avant toute mise à exécution, par le ministre dont l'organisme relève, moyennant l'avis conforme du ministre qui a les Finances dans ses attributions ou de son délégué ⁽³⁾.

En l'occurrence, le ministre dont dépend l'organisme aurait dû prendre l'arrêté du 23 janvier 1998 relatif aux transferts budgétaires 1997 au plus tard le 31 décembre 1997. En ce qui concerne le budget 1998, le dernier arrêté du 12 février 1999 portant des transferts budgétaires 1998 n'a pas davantage été pris dans les temps.

2.2 Dépassements de crédit limitatif

Dans le compte d'exécution du budget 1998, le crédit limitatif d'un article (524 01 01 : honoraires d'avocats, huis-siers, frais de justice, intérêts, amendes) s'élève à 9.100.000 francs. Un montant de 9.203.655 francs de dépenses ayant été imputé sur cet article, le crédit a été dépassé de 103.655 francs.

(3) Loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, article 5.

3. Prestaties verricht door het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG)

Het CIBG kan bijstand verlenen aan de openbare instellingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de informatisering van hun diensten. Het CIBG sluit daartoe mandaatovereenkomsten met de openbare instellingen. Op 3 november 1995 heeft het CIBG dergelijke mandaatovereenkomst met de Brandweerdienst gesloten om personeel ter beschikking te stellen.

De kosten voor die terbeschikkingstelling zouden volgens de rekening 1998 (kostenrekening 617 100: personeel CIBG) 259.031 BEF bedragen. Uit de controle van de verantwoordingsstukken is echter gebleken dat die kosten 7.016.735 BEF bedragen. Het bedrag van 259.031 BEF heeft betrekking op interim-personeel.

4. Begrotingsresultaat

In de rekening 1997 werd op een begrotingsartikel (534 01 01: terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten) ten onrechte een uitgave van 294.650 BEF geboekt. Het betreft een gedeelte van de waardeverminderingen van de commerciële schuldvorderingen, die geen begrotingsuitgaven zijn, zodat het begrotingsresultaat als verschil tussen begrotingsontvangsten en -uitgaven niet correct is.

Dit is eveneens het geval voor het begrotingsresultaat van de rekening 1998, aangezien in 1998 op hetzelfde begrotingsartikel (534 01 01) waardeverminderingen voor een bedrag van 9.643.425 BEF ten onrechte als begrotingsuitgaven werden geboekt. Bovendien werd de opbrengst van de verkoop van een onroerend goed ter waarde van 7.000.000 BEF (akte van 24 september 1998) niet als begrotingsontvangst geboekt in de rekening van uitvoering van de begroting 1998.

5. Waardeverminderingen van de commerciële vorderingen

De beheersrekeningen 1997 en 1998 vermelden respectievelijk een bedrag aan waardeverminderingen van de commerciële vorderingen van 1.633.442 BEF en 15.827.326 BEF.

De som van de debetsaldi van de kostenrekeningen waarop de waardeverminderingen worden geboekt ligt echter hoger, zowel voor 1997 (rekeningen 634 092 tot 634 096) als voor 1998 (rekeningen 634 092 tot 634 097 min correctie op rekeningen 634 192 tot 634 197). Het totaal aan vorderingen die niet meer kunnen worden geïnd bedraagt in werkelijkheid voor de jaren 1997 en 1998 respectievelijk 1.928.092 BEF en 25.470.751 BEF.

3. Prestations fournies par le Centre d'informatique pour Région bruxelloise (CIRB)

Le CIRB peut apporter son assistance aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'informatisation de leurs services. A cette fin, le CIRB conclut des conventions de mandat avec les organismes publics. Une convention de ce type a été conclue le 3 novembre 1995 avec le Service d'incendie pour mettre du personnel à sa disposition.

Les frais de cette mise à disposition s'élèveraient, selon les comptes 1998 (compte de dépenses 617 100 : personnel CIRB) à 259.031 francs. Il ressort cependant du contrôle des pièces justificatives que ces coûts s'élèvent à 7.016.735 francs. Le montant de 259.031 francs se rapporte au personnel intérimaire.

4. Résultat budgétaire

Dans les comptes de l'année 1997, une dépense de 294.650 francs a été imputée indûment à un article budgétaire (534 01 01 : remboursement des sommes perçues indûment et des non-valeurs). Il s'agit d'une partie des réductions de valeur des créances commerciales, qui ne constituent pas des dépenses budgétaires, de sorte que le résultat budgétaire, exprimé par la différence entre les recettes et les dépenses budgétaires, n'est pas correct.

Il en est de même pour le résultat budgétaire des comptes de l'année 1998, puisqu'en 1998, des réductions de valeur d'un montant de 9.643.425 francs ont été indûment comptabilisées comme dépenses budgétaires sur le même article budgétaire (534 01 01). En outre, le produit de la vente d'un bien immobilier, d'un montant de 7.000.000 francs (acte du 24 septembre 1998), n'a pas été comptabilisé comme recette budgétaire dans le compte d'exécution du budget 1998.

5. Réductions de valeur des créances commerciales

Les comptes de gestion 1997 et 1998 mentionnent un montant de réductions de valeur des créances commerciales s'élevant respectivement à 1.633.442 francs et à 15.827.326 francs.

Or, la somme des soldes débiteurs des comptes de charges sur lesquels les réductions de valeur sont enregistrées est plus élevée, tant pour 1997 (comptes 634 092 à 634 096) que pour 1998 (comptes 634 092 à 634 097, moins la correction apportée aux comptes 634 192 à 634 197). Le total des créances qui ne peuvent plus être recouvrées s'élève en réalité, pour les années 1997 et 1998, respectivement à 1.928.092 francs et à 25.470.751 francs.

6. Beheersrekeningen

De beheersrekening geeft de sommen weer waarvan de instelling schuldeiser of schuldenaar is op het einde van het jaar waarvoor ze wordt opgemaakt.

De commissaris-revisor stelt in zijn verslagen over de rekeningen 1997 en 1998 dat hij zich niet voor alle rekeningen van de openstaande vorderingen kan uitspreken omtrent hun waardering en geeft bijgevolg een verklaring met voorbehoud over die jaarrekeningen. Aangezien de openstaande vorderingen een constitutief element uitmaken van de beheersrekeningen, is het niet zeker dat alle waarborgen aanwezig zijn voor de correctheid van deze laatste.

7. Consistentie van de jaarrekening 1998

Tussen de verschillende delen waaruit de jaarrekening van de Brandweerdienst is samengesteld, mogen geen tegenstrijdigheden bestaan. Dit is niet het geval wat betreft het deel Balans der algemene rekeningen en het deel dat de balans weergeeft.

Het deel Balans der algemene rekeningen is afgeleid van het grootboek en bevat de eindsaldi van alle rekeningen. Er dient een overeenstemming te bestaan tussen die saldi en de balans. Zoals blijkt uit onderstaande tabel is dit niet steeds het geval :

6. Comptes de gestion

Le compte de gestion constate les sommes dont l'organisme est créancier ou débiteur à la fin de l'année pour laquelle le compte est établi.

Le commissaire-réviseur signale dans ses rapports relatifs aux comptes des années 1997 et 1998 qu'il ne peut émettre un avis sur toutes les créances à recouvrer, en ce qui concerne leur évaluation, ce qui l'amène à formuler une déclaration avec réserve pour ces comptes annuels. Comme les créances à recouvrer forment un élément constitutif des comptes de gestion, il n'est pas permis d'affirmer avec certitude que toutes les garanties nécessaires peuvent être données en ce qui concerne l'exactitude de ces derniers.

7. Cohérence des comptes de l'année 1998

Il ne peut exister de contradictions entre les différentes parties constitutives des comptes annuels du Service d'incendie. Tel n'est pas le cas en ce qui concerne la partie Balance des comptes généraux et la partie Bilan.

La partie Balance des comptes généraux est dérivée du grand-livre et comprend les soldes finaux de tous les comptes. Il doit exister une concordance entre ces soldes et le bilan, ce qui n'est pas toujours le cas, comme l'indique le tableau ci-dessous :

(in BEF)		(en francs)
Rekening — Compte	Eindsaldi in het deel « balans der algemene rekeningen » — Soldes finaux dans la partie « Balance des comptes généraux »	Saldi op de balans (actief) — Soldes figurant au bilan (actif)
221.009	16.421.977	0
222.009	65.420.752	55.050.762
222.109	455.463.434	482.255.401
400 000	144.131.335	144.133.085
400 002	24.310.277	24.308.527

HAVEN VAN BRUSSEL – REKENINGEN 2000**EN 2001**

N-2.292.304

1. Wettelijk en reglementair kader

De Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (Haven van Brussel) werd opgericht op 1 juni 1993 ⁽¹⁾. Zij is belast met het beheer, de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven, de haveninrichtingen en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ⁽²⁾.

De vennootschap is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Ze is ingedeeld bij de categorie B van de instellingen van openbaar nut waarop die wet toepasselijk is.

Het voeren van de boekhouding en het opstellen van de jaarrekening wordt geregeld door de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen ⁽³⁾.

2. Rekeningen 2000 en 2001

Het Rekenhof heeft de rekeningen voor de begrotingsjaren 2000 en 2001 onderzocht en voor gecontroleerd verklaard op 16 juli 2003. Het onderzoek gaf aanleiding tot een aantal opmerkingen, die aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, werden meegedeeld ⁽⁴⁾.

2.1 Laattijdige goedkeuring van de begrotingen

De beheersorganen van een instelling van categorie B dienen elk jaar een ontwerp van begroting op te maken. Dit ontwerp moet worden goedgekeurd door de minister van wie de instelling afhangt en door de Minister van Financiën ⁽⁵⁾.

(1) Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 december 1992 tot oprichting van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (hierna oprichtingsordonnantie genoemd).

(2) Oprichtingsordonnantie, artikel 2.

(3) Artikel 2, tweede lid van de oprichtingsordonnantie en artikel 1 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

(4) Brief van 16 juli 2003 waarvan een kopie werd toegestuurd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, aan de voorzitter van de Raad van Bestuur en aan de directeur-generaal van de Haven van Brussel.

(5) Wet van 16 maart 1954, artikel 3, § 2.

PORT DE BRUXELLES – COMPTES 2000**ET 2001**

N-2.292.304

1. Cadre légal et réglementaire

La Société régionale du Port de Bruxelles (Port de Bruxelles) a été créée le 1^{er} juin 1993 ⁽¹⁾. Elle est chargée de la gestion, de l'exploitation et du développement du canal, du port, de l'avant-port, des installations portuaires et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale ⁽²⁾.

La société est soumise aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Elle est classée dans la catégorie B des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi précitée.

La tenue de la comptabilité et l'établissement du compte annuel sont réglés par les dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ⁽³⁾.

2. Comptes 2000 et 2001

La Cour des comptes a examiné et déclaré contrôlés les comptes relatifs aux années budgétaires 2000 et 2001 le 16 juillet 2003. L'examen a donné lieu à un certain nombre d'observations qui ont été communiquées au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente ⁽⁴⁾.

2.1 Approbation tardive des budgets

Les organes de gestion des organismes de catégorie B doivent établir chaque année un projet de budget. Ce projet doit être approuvé par le ministre dont l'organisme relève et par le ministre chargé des Finances ⁽⁵⁾.

(1) Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 1992 portant création de la Société régionale du Port de Bruxelles (dénommée ci-après ordonnance de création).

(2) Ordonnance de création, article 2.

(3) Ordonnance de création, article 2, alinéa 2, et loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, article 1^{er}.

(4) Lettre du 16 juillet 2003 dont une copie a été envoyée au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, au président du Conseil d'administration, ainsi qu'au directeur général du Port de Bruxelles.

(5) Loi du 16 mars 1954, article 3, § 2.

Hoewel uit de opvatting van de begroting als akte van machtiging tot het verrichten van uitgaven kan worden afgeleid dat een eventuele goedkeuring dient te worden verleend voor 31 december van het jaar voorafgaand aan het betrokken begrotingsjaar, werd vastgesteld dat zowel de begroting 2000 als deze van 2001 na aanvang van het betrokken begrotingsjaar werd goedgekeurd. Tevens werd vastgesteld dat zowel de aanpassing van de begroting 2000 als deze van 2001 werd goedgekeurd na afloop van het betrokken begrotingsjaar.

2.2 Overschrijding limitatieve kredieten

De voor uitgaven uitgetrokken begrotingskredieten zijn in beginsel limitatief. Uitzonderingen kunnen worden toegestaan op twee verschillende momenten in de begrotingscyclus. Vooreerst kan bij de totstandkoming van de begroting en met instemming van de minister van wie de instelling afhangt en van de Minister van Financiën, worden bepaald dat de begroting niet-limitatieve kredieten bevat ⁽⁶⁾.

Daarnaast kan een overschrijding van de limitatieve kredieten, vóór enige tenuitvoerlegging, slechts worden toegestaan door de minister, van wie de instelling afhangt, op eensluidend advies van de Minister van Financiën of diens gemachtigde ⁽⁷⁾.

Hoewel de begroting van de vennootschap enkel limitatieve kredieten omvat en er geen enkele toestemming tot overschrijding van die kredieten kon worden voorgelegd, werd in 2000 een overschrijding vastgesteld met 0,3 miljoen BEF. In 2001 werden drie begrotingsartikelen overschreden voor een totaal bedrag van 3,7 miljoen BEF.

2.3 Boekhoudkundige verwerking van facturen voor watercaptatie

In 1991 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het beheer van het kanaal Brussel-Rupel een samenwerkingsakkoord afgesloten met het Vlaams Gewest ⁽⁸⁾.

Het akkoord werd gesloten voor een eerste periode van drie jaar, ingaand op 1 januari 1992. Na afloop van deze periode werd de overeenkomst herhaaldelijk verlengd. De laatste verlenging door de Brussels Hoofdstedelijke Regering vermeldt als uiterste datum 31 december 1997 ⁽⁹⁾. Aan de kant van het Vlaamse Gewest werd het akkoord na 31 december 1996 echter niet meer verlengd.

(6) Wet van 16 maart 1954, artikel 2.

(7) Wet van 16 maart 1954, artikel 5.

(8) Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het beheer en de exploitatie van het kanaal Brussel-Rupel van 17 december 1991 (hierna genoemd: samenwerkingsakkoord).

(9) Beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 december 1996.

Bien qu'il puisse se déduire de la conception du budget comme acte d'autorisation d'exécution de dépenses qu'une approbation éventuelle doit être donnée avant le 31 décembre de l'année précédant l'exercice concerné, il a été constaté que tant le budget de l'année 2000 que celui de l'année 2001 ont été approuvés après le commencement de l'année budgétaire concernée. Il a, en outre, été relevé que les ajustements des budgets tant pour l'année 2000 que l'année 2001 ont été approuvés après l'expiration de l'année budgétaire concernée.

2.2 Dépassement des crédits limitatifs

Les crédits budgétaires ouverts pour les dépenses sont, en principe, limitatifs. Des exceptions peuvent être autorisées à deux stades différents du cycle budgétaire. Tout d'abord, au moment de l'élaboration du budget, il peut être décidé, moyennant l'accord du ministre dont l'organisme relève et du ministre des Finances, de prévoir des crédits non limitatifs dans le budget ⁽⁶⁾.

Ensuite, un dépassement des crédits limitatifs ne peut être autorisé, avant toute mise à exécution, que par le ministre dont l'organisme relève, de l'avis conforme du ministre des Finances ou de son délégué ⁽⁷⁾.

Alors que le budget de la société ne comporte que des crédits limitatifs et qu'aucune autorisation de les dépasser n'a pu être produite, il a été constaté qu'en 2000, un article a été dépassé à hauteur de 0,3 millions de francs. En 2001, trois dépassements ont été constatés pour un montant total de 3,7 millions de francs.

2.3 Traitement comptable des factures pour prise d'eau

En 1991, la Région de Bruxelles-Capitale a conclu un accord de coopération avec la Région flamande au sujet de la gestion du canal Bruxelles-Rupel ⁽⁸⁾.

L'accord avait été conclu pour une période initiale de trois ans, à compter du 1^{er} janvier 1992. A l'issue de cette période, l'accord a été prolongé à plusieurs reprises. Le dernier prolongement effectué par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mentionne comme date limite le 31 décembre 1997 ⁽⁹⁾. Du côté de la Région flamande, toutefois, l'accord n'a plus été prolongé au-delà du 31 décembre 1996.

(6) Loi du 16 mars 1954, article 2.

(7) Loi du 16 mars 1954, article 5.

(8) Accord de coopération conclu entre la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale en matière de gestion et d'exploitation du canal de Bruxelles-Rupel du 17 décembre 1991 (ci-après l'accord de coopération).

(9) Décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 décembre 1996.

Naast regelingen inzake scheepvaart en waterpeil werden in het akkoord ook financiële afspraken gemaakt. Zo werd onder meer bepaald dat voor de waterafname uit het kanaal in het Brussels Hoofdstedelijke Gewest door de Haven van Brussel een vergoeding wordt betaald aan de Vlaamse instelling NV Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen (hierna: NV Zeekanaal) en dit aan de tarieven en voorwaarden die van kracht zijn in het Vlaams Gewest ⁽¹⁰⁾.

De Haven verrichtte de gevraagde betalingen voor 1992 tot 1997. Vanaf 1998 weigerde de vennootschap evenwel de facturen van de NV Zeekanaal met als argument dat het samenwerkingsakkoord was vervallen en de rechtsgrond voor deze facturen derhalve was weggevallen.

Volgens de NV Zeekanaal zou het samenwerkingsakkoord echter nog wel van toepassing zijn, vermits het om een door de wet verplicht akkoord gaat, dat bijgevolg geldig blijft totdat er een nieuw wordt gesloten.

Eind 1999 dagvaardde de NV Zeekanaal de Haven voor de burgerlijke rechter om betaling van haar facturen te bekomen. Die procedure is nog hangende.

Hoewel de facturen van de NV Zeekanaal sinds 1998 worden betwist, heeft de Haven beslist deze aan te rekenen in de economische boekhouding. In 2000 en 2001 werden aldus voor respectievelijk 29.203.802 BEF en 728.085 BEF kosten geboekt.

In de begrotingsboekhouding werden de facturen voor watercaptatie niet als uitgave geboekt. Net als voor de jaren 1998 en 1999 werd ook in 2000 en 2001 een andere logica gehanteerd voor de economische en de begrotingsboekhouding.

2.4 Ontvangsten 1998 en 1999 aangerekend op de uitvoeringsrekening 2000

De begrotingscomptabiliteit moet worden gevoerd volgens het stelsel van het beheer ⁽¹¹⁾. Dit betekent dat alle verrichtingen die tot stand komen in de loop van de duur van de begroting op begrotingsrekeningen dienen te worden geboekt, ongeacht de datum van het feit of de akte waaruit zij voortvloeien.

Bij de controle is gebleken dat in de uitvoeringsrekening 2000 voor een bedrag van 2.017.344 BEF ontvangsten werden ingeschreven die eigenlijk betrekking hebben op verrichtingen uit 1998 (1.020.000 BEF) en 1999 (997.344 BEF). Het betreft vergoedingen die de Haven in voormelde jaren heeft gefactureerd aan bedrijven voor het uitvoeren van verbeteringswerken aan hun terreinen.

(10) Samenwerkingsakkoord, artikel 5, 2°.

(11) Wet van 16 maart 1954, artikel 2.

Outre des dispositions relatives à la navigation et au niveau de l'eau, l'accord contenait également des accords financiers. Ainsi, il avait notamment été prévu que, pour la prise d'eau dans la partie du canal située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, le Port de Bruxelles devait payer une compensation à l'organisme flamand *NV Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen* (dénommé ci-après *NV Zeekanaal* – Société anonyme du canal maritime et de la gestion foncière des voies navigables pour la Flandre), et ce selon les tarifs et conditions en vigueur au sein de la Région flamande ⁽¹⁰⁾.

Le Port a effectué les paiements demandés entre 1992 et 1997. Toutefois, depuis 1998, la société a refusé de payer les factures de la *NV Zeekanaal*, arguant que l'accord de coopération était venu à expiration et que, dès lors, ces factures n'avaient plus de base juridique.

Selon la *NV Zeekanaal*, l'accord de coopération serait, néanmoins, encore applicable, étant donné qu'il s'agit d'un accord obligatoire en vertu de la loi et qui reste, par conséquent, valable jusqu'à ce qu'un nouvel accord soit conclu.

Fin 1999, la *NV Zeekanaal* a assigné le Port devant le juge civil pour obtenir le paiement de ses factures. Cette procédure est encore pendante.

Bien que les factures de la *NV Zeekanaal* soient refusées depuis 1998, le Port a décidé de les imputer dans la comptabilité économique. En 2000 et 2001, des frais ont ainsi été comptabilisés audit compte pour respectivement 29.203.802 francs et 728.085 francs.

Dans la comptabilité budgétaire, les factures pour prise d'eau n'ont pas été inscrites en dépense. A l'instar des années 1998 et 1999, c'est, donc, une logique différente qui a été appliquée pour la comptabilité économique et la comptabilité budgétaire en 2000 et 2001.

2.4 Recettes des années 1998 et 1999 imputées au compte d'exécution du budget de l'année 2000

La comptabilité budgétaire doit être tenue selon le système de la gestion ⁽¹¹⁾. Il en résulte que toutes les opérations intervenues dans le courant de l'année du budget doivent être enregistrées sur des comptes budgétaires, indépendamment de la date du fait ou de l'acte dont elles découlent.

Le contrôle a fait apparaître que des recettes relatives à des opérations effectuées en 1998 (1.020.000 francs) et 1999 (997.344 francs) ont été portées au compte d'exécution 2000 à concurrence de 2.017.344 francs. Il s'agit de montants que le Port a facturés au cours des années précitées à des entreprises pour l'exécution de travaux de revalorisation de leurs terrains.

(10) Accord de coopération, article 5, 2°.

(11) Loi du 16 mars 1954, article 2.

DEEL II : GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

BEGROTING EN REKENINGEN

SYNTHESE VAN DE VOORAFBEELDING VAN DE UITSLAGEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2002

F-2.289.620

1. Inleiding

Overeenkomstig artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit heeft het Rekenhof een voorafbeelding opgesteld van de resultaten van de uitvoering van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2002. Die voorafbeelding werd opgesteld op grond van de schrifturen die op het Rekenhof worden bijgehouden en aan de hand van de bijkomende gegevens die door de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zijn verstrekt.

2. Begrotingsresultaten

2.1 Ontvangsten

De ontvangsten waren geraamd op 55.439 duizend EUR; de ontvangsten die in 2002 door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werden geïnd en aangekend bedroegen 57.088 duizend EUR, wat een inningspercentage vertegenwoordigt van 103 %. Dat 1.649 duizend EUR méér werd ontvangen dan geraamd wordt grotendeels verklaard door het feit dat 565 duizend EUR méér intresten en meerwaarden werden geïnd dan voorzien en dat het saldo 2001 van de dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestemd voor het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn pas in februari 2002 werd gestort.

2.2 Uitgaven

De in 2002 beschikbare beleidskredieten (66.841 duizend EUR) werden ten belope van 60.909 duizend EUR aangewend. Het totale bedrag van de uitgevoerde vastleggingen is ten opzichte van het begrotingsjaar 2001 bijgevolg gestegen met 2.761 duizend EUR. Het globale aanwendingspercentage is voor het tweede opeenvolgende jaar gedaald en bedraagt 91,3 % (94,3 % in 2001).

De betaalkredieten waarover het College in 2002 beschikte, bedroegen 71.638 duizend EUR. Van dat bedrag werd 55.877 duizend EUR aangewend. Het bedrag van de ordonnancerings in 2002 ligt hoger (+4.412 duizend EUR) dan in 2001, net zoals dat voor de vastleggingen het geval is. Het globale aanwendingspercentage steeg van 77,1 % naar 78 %.

PARTIE II : COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

BUDGET ET COMPTES

SYNTHESE DE LA PREFIGURATION DES RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET POUR L'ANNEE 2002

F-2.289.620

1. Introduction

Conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Cour a établi une préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la Commission communautaire commune pour l'année 2002. Celle-ci a été élaborée sur la base des écritures tenues à la Cour et de données complémentaires fournies par l'administration de la Commission communautaire commune.

2. Les résultats budgétaires

2.1 Les recettes

Les recettes ont été estimées à 55.439 milliers d'euros. Les recettes effectivement encaissées et imputées en 2002 par la Commission Communautaire Commune se sont élevées à 57.088 milliers d'euros, ce qui représente un taux de perception de 103 %. Ces 1.649 milliers d'euros encaissés au-delà des estimations sont en grande partie expliqués par les 565 milliers d'euros de plus-values et intérêts imputés en sus des prévisions et au fait que, en février 2002, la Région de Bruxelles-Capitale a procédé au versement du solde 2001 de la dotation affectée au Fonds spécial de l'aide sociale.

2.2 Les dépenses

Les moyens d'action disponibles en 2002 (66.841 milliers d'euros) ont été consommés à concurrence de 60.909 milliers d'euros. Par rapport à l'exercice 2001, le montant total des engagements contractés a par conséquent subi une augmentation de 2.761 milliers d'euros. Quant au taux global d'utilisation, il a diminué pour la deuxième année consécutive pour s'établir à 91,3 % (94,3 % en 2001).

Les moyens de paiement dont le Collège a disposé durant l'exercice 2002 s'élèvent à 71.638 milliers d'euros, dont 55.877 milliers d'euros ont été utilisés. Comme celui des engagements, le montant des ordonnancements effectués en 2002 est supérieur (+ 4.412 milliers d'euros) à celui de 2001. Le taux global d'utilisation est passé de 77,1 % à 78,0 %.

2.3 Het uitstaand bedrag van de vastleggingen ⁽¹⁾

Het uitstaand bedrag van de vastleggingen nam in de loop van het jaar 2002 met meer dan 1,2 miljoen EUR (– 3,9 %) verminderd. Opvallend is het belang, in vergelijking met de vastleggingen, van de ordonnancements met betrekking tot de subsidiëring van overheidsinvesteringen inzake volksgezondheid (– 4,7 miljoen EUR) alsook het verschil (+ 3,0 miljoen EUR) tussen de vastleggingen en de ordonnancements in de sector van de bijstand aan personen.

2.4 Begrotingssaldo ⁽²⁾

De uitvoering van de begroting voor het jaar 2002 sluit met een batig saldo van 1.211 duizend EUR. De norm die de Hoge Raad voor Financiën hanteert, namelijk een begroting in evenwicht, werd derhalve in acht genomen.

3. Financiële resultaten

In de loop van 2001 bedroegen de geïnde begrotingsontvangsten 57.088 duizend EUR en de gedane begrotingsuitgaven 55.587 duizend EUR. Rekening houdend met het saldo van de thesaurieverrichtingen (– 4 duizend EUR) werd de uitvoering van de begroting 2002 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op financieel vlak afgesloten met een batig saldo van 1.497 duizend EUR.

Op het vlak van de thesaurie is de kasvoorraad van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in 2002 gestegen tot 44.463 duizend EUR op 31 december 2002.

Het financieel resultaat toont een groter batig saldo dan het begrotingsresultaat; reden daarvan is de omvang van de ordonnancements waarvan de betaling werd uitgesteld tot het volgende jaar, voor een totaal bedrag van ca. 290 duizend EUR.

-
- (1) Het uitstaand bedrag van de vastleggingen vertegenwoordigt het verschil tussen het totaal van de vastgelegde gesplitste kredieten en de daarop geordnanceerde sommen, waarvan nog de visumverminderingen en -annuleringen in mindering worden gebracht.
- (2) Het begrotingssaldo stemt overeen met het verschil tussen de geïnde ontvangsten en de geordnanceerde uitgaven.

2.3 L'encours des engagements ⁽¹⁾

Au cours de l'année 2002, l'encours des engagements s'est réduit de plus de 1,2 million d'euros (soit – 3,9 %). On notera, à cet égard, l'importance, par rapport aux engagements, des ordonnancements effectués dans le cadre du subventionnement des investissements publics dans le domaine de la santé (– 4,7 millions d'euros), ainsi que l'écart (+ 3,0 millions d'euros) entre les engagements et les ordonnancements dans le secteur de l'aide aux personnes.

2.4 Solde budgétaire ⁽²⁾

L'exécution du budget pour l'année 2002 se clôture par un boni de 1.211 milliers d'euros. La norme du Conseil supérieur des Finances, qui préconise un budget en équilibre, est donc respectée.

3. Les résultats financiers

Au cours de l'année 2001, les recettes budgétaires encaissées ont atteint 57.088 milliers d'euros et les dépenses budgétaires décaissées 55.587 milliers d'euros. Compte tenu du solde des opérations de trésorerie (– 4 milliers d'euros), l'exécution du budget 2002 de la Commission communautaire commune s'est traduite sur le plan financier par un boni de 1.497 milliers d'euros.

Sur le plan de la trésorerie, l'encaisse de la Commission communautaire commune s'est accrue en 2002 pour s'établir à 44.463 milliers d'euros au 31 décembre 2002.

Le résultat financier reflète un boni plus important que le résultat budgétaire en raison de l'importance (290 milliers d'euros) du différentiel du report de paiement d'ordonnances sur l'année suivante.

-
- (1) L'encours des engagements représente la différence entre le total des crédits dissociés engagés et les sommes ordonnancées qui s'y rapportent, dont sont encore déduites les réductions et annulations de visas.
- (2) Le solde budgétaire correspond à l'écart entre les recettes encaissées et les dépenses ordonnancées.

ACHTERSTAND BIJ DE OVERZENDING VAN DE ALGEMENE REKENINGEN

De artikelen 50, § 1, en 71, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepalen dat de algemene rekeningen van de deelgebieden, samen met de opmerkingen van het Rekenhof, aan hun raden worden overgezonden, volgens de modaliteiten vastgesteld in de wetgeving inzake de rijkscomptabiliteit.

Bijgevolg moeten de algemene rekeningen vóór 30 juni, volgend op het jaar waarop zij betrekking hebben, aan het Rekenhof worden overgezonden. In de loop van de maand oktober daaropvolgend zendt het Rekenhof die rekeningen met zijn opmerkingen aan het betrokken parlement (1).

Ondanks herhaaldelijk aandringen vanwege het Rekenhof heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot nu toe alleen de algemene rekening voor het jaar 1989 overgezonden. Het Rekenhof heeft die rekening gecontroleerd en met zijn opmerkingen op 12 februari 2003 aan de Verenigde Vergadering toegezonden.

Het Rekenhof heeft de leden van het Verenigd College belast met het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen nogmaals verzocht, in overleg met hun administratie de passende maatregelen te nemen om de aflegging van de algemene rekeningen te versnellen (2). Het verzocht hen eveneens een gedetailleerd tijdschema voor te leggen in verband met de opstelling en de overzending van die rekeningen voor de jaren 1990 en volgende. Het Rekenhof vestigde ten slotte hun aandacht op het feit dat, in het vooruitzicht van de inwerkingtreding op 1 januari 2004 (3) van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, dat tijdschema absoluut moet worden nageleefd. Het wees er tot slot op dat het de verwezenlijking ervan aandachtig zal opvolgen en dat het regelmatig verslag zal uitbrengen aan de Verenigde Vergadering. Een afschrift van deze brief werd ter informatie toegezonden aan de Voorzitster van de Verenigde Vergadering.

(1) Gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, artikelen 80 en 92.

(2) Brief van 12 november 2003.

(3) Artikel 17 van de wet van 16 mei 2003 biedt weliswaar de mogelijkheid de inwerkingtreding ervan uit te stellen tot 1 januari 2007. Daar de achterstand zeer belangrijk is, namelijk thans 13 rekeningen, is het echter noodzakelijk de verrichtingen inzake het wegwerken van die achterstand onmiddellijk te versnellen.

RETARD DANS LA TRANSMISSION DES COMPTES GENERAUX

Les articles 50, § 1^{er}, et 71, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions disposent que les comptes généraux des entités sont transmis à leurs Conseils, accompagnés des observations de la Cour des comptes, selon les modalités fixées dans la législation relative à la comptabilité de l'Etat.

Par conséquent, les comptes généraux doivent être transmis à la Cour avant le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle ils se rapportent. Au cours du mois d'octobre qui suit, la Cour envoie, au Parlement concerné, ces comptes accompagnés de ses observations (1).

Malgré les instances répétées de la Cour des comptes, la Commission communautaire commune n'a encore transmis que le compte général de 1989. La Cour des comptes a contrôlé ce compte et l'a transmis, avec ses remarques, à l'Assemblée réunie, le 12 février 2003.

La Cour a une nouvelle fois demandé aux membres du Collège réuni chargés de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures, de prendre, en collaboration avec l'administration, les mesures permettant d'accélérer la transmission des comptes généraux (2). Elle leur a également demandé d'établir un planning détaillé des opérations de rédaction et de transmission des comptes afférents aux années 1990 et suivantes. La Cour a également attiré leur attention sur le fait que, dans la perspective de la mise en application, au 1^{er} janvier 2004, de la loi du 16 mai 2003 fixant les principes généraux applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'au contrôle de la Cour des comptes, ce schéma temporel devait absolument être respecté (3). Elle a enfin indiqué que la concrétisation de ce plan serait suivie de très près et qu'elle ferait régulièrement rapport à ce sujet auprès de l'Assemblée réunie. Une copie de cette lettre a été envoyée, pour information, à la Présidente de l'Assemblée réunie.

(1) Lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, articles 80 et 92.

(2) Lettre du 12 novembre 2003.

(3) L'article 17 de la loi prévoit, il est vrai, la possibilité d'un report de l'entrée en vigueur de ces dispositions au 1^{er} janvier 2007. Néanmoins, vu l'ampleur du retard (13 comptes), il demeure indispensable de procéder immédiatement à la mise en œuvre de la réorption accélérée de cet arriéré.

**Aangenomen in Algemene Vergadering
van 29 januari 2004**

De Eerste Voorzitter : W. Dumazy;

De Voorzitter : F. Vanstapel;

De Raadsheren : J. Beckers,
M. de Fays,
P. Rion,
R. Lesage,
I. Desomer,
J. Debucquoy,
D. Claisse,
P. Roland;

De Hoofdgriffier : F. Van Den Heede;

De Griffier : F. Wascotte.

**Adopté en Assemblée Générale
du 29 janvier 2004**

Le Premier Président : W. Dumazy;

Le Président : F. Vanstapel;

Les Conseillers : J. Beckers,
M. de Fays,
P. Rion,
R. Lesage,
I. Desomer,
J. Debucquoy,
D. Claisse,
P. Roland;

Le Greffier en Chef : F. Van Den Heede;

Le Greffier : F. Wascotte.

